EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0.20 — N.o 17.173

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EL ASESINO DE LAS BRADFORD

por HUGH PENTECOST

UN HOMBRE rubio estaba echado de bruces sobre el césped, cerca de la orilla del lago, con un periódico extendido ante él, en el cual se reproducía una foto de Nancy Bradford y de su pequeña hija, Sybil, que parecían mirarlo. Claro está que la foto era de antes del asesinato; no posterior a éste.

El pelo y las espesas cejas de aquel hombre rubio eran casi blancos, probablemente a causa del abrasador sol de agosto. Al leer, el hombre fruncía aquellas cejas casi blancas. El periódico era un suplemento dominical, con muchos grabados y un largo resumen del caso Bradford sobre el asesinato, singularmente brutal y sádico, de la encantadora actriz y de su hija, quienes habían sido muertas a golpes con una barra de hierro. El médico que examinó los cadáveres opinaba que el asesino había seguido golpeando durante un buen rato después de haber quedado sin vida sus víctimas. Se decía que había sido un crimen pasional, motivado por una pasión siniestra, turbulenta, morbosa...

El asesino había sido descrito de la manera confusa habitual en estos casos, por el portero de la casa en que vivía Nancy Bradford, el cual decía que era alto, bajo, rubio, moreno, gordo, delgado: que llevaba lentes oscuros, un abrigo de paño oscuro y un sobrero gris. Había entrado en el vestíbulo y había preguntado por Nancy Bradford. El portero le había indicado el teléfono y el hombre alto, bajo, rubio, moreno, gordo, delgado, había llamado al departamento de Nancy Bradford y el portero le oyó decir:

—Hola, querida. Soy yo.

Evidentemente, lo invitaron a subir porque dejó el teléfono y se fue directamente al ascensor, cuyo indicador observó el portero hasta que se detuvo en el piso de Nancy Bradford.

Una hora más tarde, llegó cierta señora Carpenter, que iba a cuidar a la pequeña Sybil las noches en que Nancy tenía que salir, y subió en el ascensor. A los pocos momentos reaparecía en el vestíbulo, chillando histéricamente y articulando palabras sin sentido. El portero telefoneó a la policía en cuanto distinguió la palabra "asesinato" entre los chillidos de la señora Carpenter, pero no subió para no abandonar su puesto, según explicó más tarde. Esto había de permitirle poder jurar que el hombre alto, bajo, rubio, moreno, gordo, delgado con lentes oscuros, abrigo de lana y sobrero gris no había salido del edificio.

En el departamento había habido joyas y dinero. Las joyas habían desaparecido, pero el dinero —unos centenares de dólares— había sido encontrado. Según la policía, las joyas habían sido robadas para disimular el verdadero motivo del crimen, o eran regalos del asesino que éste recuperaba. ¿Qué había fuera de esta única pista? En el suelo, dos vidas extinguidas, dos cuerpos horriblemente mutilados y... dos hojas de pino.

El hombre rubio levantó la vista y volvió sus ojos hacia el hotel, que estaba a unos cien metros del lago. Detrás del hotel se veía el misterio verde oscuro de un espeso pinar. Estuvo mirando largo rato como si esperase poder penetrar la tupida oscuridad del bosque... Finalmente volvió la vista al periódico.

La atención del hombre rubio estaba tan concentrada en la lectura que no se dio cuenta de que un hombre corpulento venía de la casilla de los botes y se aproximaba a él.

Caminaba limpiando su pipa con un cortaplumas; cuando terminó la operación, sopló la boquilla. Después se detuvo, mirando al hombre rubio, que seguía echado de bruces sobre el césped, leyendo el periódico. Avanzó lentamente por el prado hasta estar junto al otro.

—Terrible, el caso Bradford, ¿eh? —dijo.

El rubio se volvió, como si lo hubiesen pinchado con un alfiler; se incorporó ligeramente sobre un codo y miró al desconocido. Toda su actitud era defensiva.

—Siendo haberlo asustado —dijo el gordo, sonriendo amistosamente.

—No... No lo había oído llegar —dijo el rubio, introduciendo una mano en uno de sus bolsillos, a la busca de cigarrillos.

—Me llamo Doyle —dijo el otro—. Me fijé en usted anoche, durante la cena. ¿Acababa de llegar?

—Sí. Me llamo Jerry Hartman... Escribo para la radio.

Los ojos de mirada tierna de Doyle volvieron al periódico extendido sobre la hierba.

—Tal vez usted conocía a Nancy Bradford. Creo que había trabajado en la radio.

—Nunca la había visto —dijo Hartman.

Esto parecía poner fin al diálogo.

Doyle miró hacia la superficie brillante del lago.

—Iba a ver si pescaba algo. Hace mucho sol, pero conozco algunos lugares sombreados, junto a la orilla.

—Tengo licencia —dijo Hartman—, pero no distingo un pez de otro.

—Lo mismo da, aquí. De lo que se trata es de descansar y de pasar el rato. ¿Quiere usted ir conmigo?

Hartman no conseguía encender su fósforo para el cigarrillo; cuando pudo encenderlo, tragó el humo hasta sus pulmones.

—No... No sé —dijo—. No tengo el equipo. Yo...

—Yo tengo uno extra —dijo Doyle—. Lo más probable es que no pesquemos nada. Me gustaría un rato de compañía, pero si usted prefiere estar solo...

—Creo... que me gustaría ir —contestó Hartman.

Se levantó, y luego se inclinó para recoger el periódico, que dobló y se puso debajo del brazo.

—Tengo alquilado uno de los botes. ¿Está usted dispuesto a salir enseguida?

—Sí, si es que tiene usted un equipo para mí.

—Vamos.

El bote de remos estaba amarrado a la plataforma, en el interior de la casilla. Los avíos de pesca de Doyle estaban en la popa, junto a un pequeño cesto de mimbre.

—Suba usted. Yo remaré. Conozco un sitio en donde es posible que tengamos algo de suerte.

Hartman embarcó y fue tambaleándose a sentarse en la popa. Doyle desató la cadena que sujetaba el bote, saltó a éste y se sentó en el banco de en medio. Dio con la mano un golpe a la plataforma, y el bote se alejó. Cuando estuvo fuera de la casilla, al sol, Doyle colocó los remos y se puso a bogar. Daba unos golpes de remo cortos, pero fuertes, que hacían deslizar el bote rápidamente sobre la superficie del agua. Fue el primero que habló:

—Parece imposible que haya podido desaparecer sin dejar ningún rastro.

—¿Quién?

—El asesino de la Bradford.

—¡Ah!

—Yo he estado pensando que el hombre de los lentes oscuros no debe ser el asesino.

—¡Oh!

Hartman lanzó la colilla de su cigarrillo al agua. Doyle seguía remando vigorosamente mientras hablaba:

—Suponga usted que es un amigo de Nancy Bradford. Usted sube hasta el apartamento y se encuentra con aquella carnicería. Mi primer impulso sería huir, para no verme metido en el lío.

—Pero eso no puede ser lo que haya ocurrido en este caso —contestó Hartman.

—¿Por qué?

—Porque habló con ella desde el vestíbulo.

Al decir esto, Hartman daba unas palmaditas sobre el periódico que tenía junto a él.

—El portero le oyó decir: "Hola querida. Soy yo." Y subió. Entonces la mujer estaba viva aún.

—Quizás el hombre de los lentes oscuros fingió.

Hartman sacudió su cabeza.

—Si fingió, es que en alguna manera estaba complicado... No, tiene que haber sido aquel tipo. Pero la descripción que se ha hecho de él no tiene ninguna utilidad, porque seguramente ya no lleva los lentes.

Doyle asintió:

—Creo que tiene usted razón.

Y se puso a remar nuevamente.

—Esas hojas de pino... —dijo Hartman después de unos momentos.

—¿Qué pasa con las hojas de pino?

—Nada, que el asesino había estado en algún lugar en donde hay pinos... Las hojas se pegarían a sus zapatos o a sus pantalones...

Hartman miró hacia el pinar que se veía más allá del hotel.

—Ahí, quizás...

Doyle se rió:

—¡Qué idea tan agradable! Es posible que el asesino de Nancy Bradford haya estado aquí, junto a mí, durante mis vacaciones...

—Es muy posible —dijo Hartman—. Hay lo del broche.

Doyle detuvo su boga. Sus ojos grises miraron fijamente a Hartman. Era raro que el pelo de éste fuese casi blanco a causa del sol, y que su cara no estuviese tostada...

—¿Qué broche? —preguntó Doyle.

—El broche de Nancy Bradford —dijo Hartman—. Lo encontraron en un camino en el bosque... Lo halló un muchacho del pueblo, que lo entregó a los policías.

—¿Lo encontraron **aquí?**

—Eso es. Un día o dos después del asesinato.

—¿Cómo lo sabe usted? —preguntó Doyle.

—Creo que lo he leído en algún sitio —contestó Hartman.

—Es raro. Creía haber leído todo lo que se ha publicado acerca del caso, y nunca he visto nada sobre el broche.

Hartman se humedeció los labios con la lengua.

—Bueno... Tengo que haberlo leído en algún sitio. No tengo otra manera de saberlo.

—No —dijo Doyle, lentamente—: supongo que no.

Otra vez se puso a remar, ahora a un ritmo más lento que antes.

—Si encontraron el broche aquí esto debe estar lleno de detectives.

Hartman sonrió forzadamente.

—Tal vez... Y no se darán a conocer para no asustar al hombre.

—Sí —dijo Doyle—, supongo que eso es lo que deben hacer. Como no tienen manera de identificar al asesino, tienen que esperar a que cometa una equivocación.

—¿Qué clase de equivocación?

—No lo sé —contestó Doyle—: y seguramente ellos tampoco. No pueden hacer más que esperar y confiar.

Viró a la izquierda y puso el bote proa a la orilla.

—Allí hay un buen sitio con mucha sombra —dijo, señalando con un movimiento de cabeza un bosquecillo de sauces, cuya sombra caía sobre las aguas del lago.

Se puso a remar nuevamente y, sonriéndose, dijo:

—¿No me ha engañado usted, Hartman? Quiero decir, cuando me dijo que escribía para la radio...

—Bueno, es un secreto —dijo Hartman en un tono burlonamente confidencial—, pero en realidad soy agente de la policía.

Los dos se rieron.

Doyle había llevado la embarcación a la sombra de los sauces. Quitaron los remos y los metieron dentro del bote; luego, echaron un ancla sujeta a la embarcación por una pesada cadena.

—Deme esos avíos para ponerle cebo a su anzuelo.

Había allí un bote de lata con tierra húmeda, de la cual Doyle extrajo algunos gusanos. Prendió uno en cada anzuelo, y pasó uno de los dos hilos a Hartman; los dos los echaron al agua y Doyle arrolló el suyo para encender luego su pipa.

—¿Qué haría usted, Hartman, si fuese detective?

Hartman se encogió de hombros.

—No sé... Las descripciones del portero no señalan a un tipo físico determinado que se pudiera buscar.

—No.

—Lo único que se sabe positivamente, en el aspecto físico, es que se trata de un hombre muy vigoroso; se necesita mucha fuerza para dejar a las dos mujeres hechas papilla.

Doyle encendió su pipa.

—No necesariamente —dijo, después de la primera chupada—. Tengo entendido que los médicos han comprobado que hay tipos que, presas de una rabia homicida, han demostrado una fuerza muy superior a su capacidad normal. Algo de ciertas glándulas...

—No sé nada de eso —dijo Hartman—. ¡Mire! Parece que ha pescado usted algo.

El corcho del hilo de Doyle se hundía en el agua. Doyle tiró, y un momento después aparecía un pez, cuyas escamas relucían a la luz del sol, revolviéndose furiosamente.

—Me parece que el pegar de la manera brutal que se pegó a Nancy Bradford y a su pequeña, revela una crueldad salvaje —dijo Doyle—, y creo que puede esperarse que el asesino manifieste esa crueldad en alguna otra ocasión.

Como Hartman no contestase, Doyle miró hacia él, y lo vio contemplando cómo sostenía el pescado con una mano mientras con la otra le arrancaba el anzuelo que tenía prendido en la boca.

—Está muy clavado.

Dando un fuerte tirón arrancó el anzuelo, que se llevó un lado de la boca del pescado. Luego tomó un trozo de alambre, introdujo uno de sus extremos por una agalla, y lo hizo salir por la boca; entonces unió los dos extremos y el pescado quedó colgado de un lazo; Doyle lo echó al agua para que se mantuviese fresco.

La operación había sido de una eficiencia cruel e implacable. Doyle se [illegible]

(PASA A LA PAGINA 4)

EL ROBOT Y LA FIERA

Las Máquinas no Prevalecerán...

A la inquietante publicación del domingo pasado, en este mismo espacio, titulada "Avanzan las Máquinas...", da respuesta, en su libro "Los Robots no tienen a Dios en el Corazón", Arturo Aldunate Phillips.

TODOS TENEMOS la sensación de la diferencia profunda que existe entre la conducta de un animal salvaje que, a la caída de la noche, sale de caza, y la de una piedra que, lanzada desde lo alto de una montaña, desciende la pendiente rebotando de roca en roca. El movimiento de la piedra está regido por las leyes de la mecánica, de la física, aun de la química, mientras que las maniobras del animal "parecen" escapar a estas leyes. El animal sale de caza con un objetivo: capturar una presa. Y este objetivo lo persigue a pesar de los obstáculos que se le presenten en su camino, gracias a una cierta independencia —por lo menos aparente— frente al medio ambiente, gracias a una especie de libertad de acción que le falta a la piedra que cae. La conducta del animal tiene un fin (es finalista); la de la piedra no la tiene."

"Es aquí donde se ha creído ver, durante mucho tiempo, la diferencia esencial entre lo animado y lo inanimado, entre lo vivo y lo inerte, la diferencia que permite distinguir al animal de la máquina. **Pero esta afirmación está desde ahora invalidada** (fuera de fecha)."

"Los ingenieros construyen —y esto no sólo viene de ayer— máquinas cuyo comportamiento es, él también, finalista; máquinas capaces de perseguir y obtener, como los animales, objetivos fijados de antemano. Un horno eléctrico cuya actividad está regulada por un termostato, es un ejemplo. El piloto automático de un avión, es otro, y el proyectil autodirigido, un tercero. Es un espectáculo impresionante el de los proyectiles robots que, lanzados en la dirección aproximada de un avión, buscan, encuentran y persiguen su objetivo, sobre el cual se lanzan con tanta seguridad como el águila o el buitre sobre sus víctimas."

Voy a hacer un alto para permitirme un análisis lo más desapasionado y objetivo posible del ejemplo, y demostrar, me parece, que la conducta de las máquinas automáticas señaladas está muy lejos de corresponder a lo que se llama "finalista".

La fiera que sale a cobrar su presa para su alimento, podrá, en cualquier momento y en forma espontánea, tomar una decisión que le permita conseguir su objetivo; y aun detenerse y renunciar a él si las dificultades que se le presentan "le parecen" insalvables, o si sencillamente decide renunciar a la caza por otra razón imprevista; el cruce en su camino de una hembra atractiva, por ejemplo.

Ahora, si en lugar de la piedra elijo como comparación —más favorable para el punto de vista del ejemplo— una fiera cazadora **mecánica**, se podría afirmar que este robot no actuaría como el animal vivo **ante una contingencia que no hubiera sido prevista por su constructor...**

A mi entender, según los actuales avances de la técnica mecánica, electrónica o cibernética, las máquinas automáticas, de retroacción u otro tipo que el hombre ha construido, pueden, efectivamente, actuar tras una "meta" y variar su conducta según las circunstancias, pero siempre que estas posibilidades hayan sido previstas por quien proyectó y construyó el dispositivo considerado. Efectivamente, si se construye una tal **fiera** cazadora como la imaginada por mí (símil del proyectil autodirigido), el constructor de la máquina tendrá que ponerse frente a las posibles contingencias que puede enfrentar su artilugio, y proveerlo de todos los automatismos, dispositivos de retroacción, memoria, etc', que crea del caso; pero es evidente que **el robot sólo reaccionará ante los albures previamente considerados y no ante otros.**

Para aclarar esta situación, voy a suponer que durante el proceso de persecución se produce un incendio en la selva que el perseguidor deberá atravesar. Si el creador del robot no ha considerado esta contingencia, éste se internará en el fuego y será destruido; no tendrá capacidad para, **espontáneamente**, reaccionar ante una suerte imprevista, pues su objetivo es seguir y aprisionar la presa. La fiera real, en cambio, desistirá de su propósito, tendrá "miedo" ante el fuego y cambiará su programa ejecutando una acción nueva, porque ella, **además del objetivo de conseguir la pieza, tiene el de subsistir.**

Naturalmente que el creador podía haber previsto el incendio y haber colocado en su robot un termostato que lo hiciera detenerse o volverse si un aumento excesivo de temperatura se presentaba en su camino...; pero sería entonces cuestión de pensar en otra u otras de las innúmeras eventualidades ante las cuales reaccionaría un animal vivo.

Si ahora, lector, entramos a una segunda complicación del ejemplo, y pensamos que la víctima perseguida sea también un robot, una liebre mecánica, por ejemplo, lanzaríamos tras ella a nuestros dos perseguidores, el mecánico y el vivo.

Cuando el robot perseguidor alcance el robot perseguido, podrá llegar a destrozarlo, tal vez a hacer algo con él semejante a comérselo; pero **el perseguidor no parará mientes en el engaño.** En cambio, la fiera podrá llegar a dar a la liebre mecánica algunas dentelladas, pero seguramente **no se la comerá.** Porque para ella el objetivo de cazar estaba orientado por uno segundo y más importante que el primero: **alimentarse y subsistir o simplemente divertirse.**

¿EXPERIENCIA Y FINALIDAD?

Al comentar la afirmación de que la cibernética ha "esquivado" la creencia de que existe una fundamental diferencia entre los "poderes de acción" de la materia viva y los de la materia inerte y que "toda la conducta de la materia viva es accesible a la máquina", el profesor Wiener me expresó: "Creo que estamos todavía lejos de esto, pero la inteligencia y lo que la experiencia con las máquinas electrónicas nos dice no permite negar la posibilidad de alcanzarlo." Y para aclarar más su opinión, mi amigo agregó: "El caso de las máquinas jugadoras de ajedrez o de damas muestra el camino. Si una máquina juega repetidamente, va acumulando en su "memoria" las jugadas con las cuales ha perdido y empieza, con un efecto parecido al "feed-back", a corregir sus nuevas jugadas, evitando las que le hicieron perder. La máquina mejorará su conducta con su propia experiencia."

Según esto, las máquinas serían ya capaces de modificar su conducta del futuro en consideración a las reacciones que tuvieron frente al medio o a las contingencias del pasado, y, por consiguiente, serían capaces, en ciertos casos, aparentemente a mi entender, de ir más allá de lo dispuesto por cu creador.

SOBRE BUENOS AIRES

por Julio BARRENECHEA

HE VENIDO a la ciudad capital de la hermana República Argentina, como diría justamente un argentino, integrando la delegación chilena al Cuarto Congreso de Academias de la Lengua Española. Mis compañeros de delegación son, el Reverendo Padre Fidel Araneda Bravo, cuya parroquia de San Saturnino transformó a la Plaza Yungay y sus alrededores en un pueblo de provincia, a pocas cuadras del centro de Santiago; y Ricardo Latcham, monárquico por autodeterminación, y al cual, en la comida de homenaje que le fuera ofrecida, a raíz de ser elegido Académico de la Lengua, tuve el agrado de expresarle en mi discurso que debían haberlo elegido Académico de la mala lengua.

Hemos llegado a Buenos Aires un día domingo, temprano de la tarde, y desde nuestro arribo nos sorprende y nos admira la magnífica organización del torneo y la extrema amabilidad gastada para con los invitados. Transformados todos en diplomáticos, por obra y gracia de las autoridades argentinas, se nos evita el trámite de aduana y se nos conduce hacia el centro en magníficos automóviles numerados. Y aquí está de inmediato el desmentido a nuestras aprensiones, siempre fomentadas por los cables alarmistas y sombríos. Creemos que un país está prácticamente destruido, como después de un terremoto, y vemos las plácidas, las inmensas áreas verdes, llenas de gente que hace pic-nic, de balnearios populares, de niños que corren felices, como si volaran. El camino siempre es impresionante, siempre las grandes dimensiones, correspondientes al poder expansivo de una urbe que respira para seis millones de habitantes.

Más que por el aire, se ha demorado nuestro camino por tierra, hasta que entramos decididamente en la ciudad, contemplando su bella magnitud adornada con la suave contribucion lila de los jacarandaes floridos. Llegamos al Hotel Claridge, en el corazón de Buenos Aires. No hay demora alguna, las habitaciones están todas anticipada y debidamente distribuidas, para casi el centenar de delegados. Reconozco mi cuarto. No se ha descuidado detalle. En el baño hay, incluso, dos Alka-Seltzer y dos pequeños pomos de fragante loción. No es una manera de tratarnos de trasnochadores y de gentes de mal olor; es una delicadeza. Supliendo las supuestas fallas de la memoria del viajero, hay sobre una mesa de noche una almohadilla con alfileres, agujas, hilo y patas para el cuello. Hay también otra cama, claro que sin señora, pues, como es obvio, la atención no puede ir más allá de los límites académicos.

Salgo inmediatamente a hacer un primer reconocimiento rápido, caminando por la calle Tucumán, que es, precisamente, la del hotel. A poco andar, escucho unos gritos terribles, con mezcla de sollozos, un alarido conmovedor como de alguien que está dando a luz. Pero no hay nada de eso. La voz grita: ¡Gooool! ¡Goool! El Boca Juniors ha conseguido el gol de empate contra el River, y ha ganado el campeonato. Un policía ha abandonado por un momento su puesto y ha entrado corriendo en la comisaría. Luego avanza un grupo por la acera de enfrente. Son unos novios muy jóvenes, seguidos por hombres y mujeres, todos también muy jóvenes, que les van cantando, por la calle, la marcha nupcial. Todo parece un juego al matrimonio.

El Congreso se inaugura el día 1.o de diciembre, por la tarde, en el Palacio Errázuriz. Esta mansión fue propiedad de don Matías Errázuriz, un tiempo Embajador chileno en Buenos Aires, que casó con una ilustre y rica dama argentina. Por lo que queda en el palacio, se puede suponer lo que ha sido. Para mencionar algo, siquiera, diré que hay dos Zorolla y dos Rodin, auténticos.

Al acto inaugural, celebrado en el gran hall central, con una nutrida concurrencia y gran despliegue de fogonazos, concurre el Presidente Illia. Sus ojos, un tanto en blanco, con las pupilas en lo alto, dan a su rostro cierto gesto trágico. Se le ve hondamente preocupado. Levantando un dedo, contesta con cierta displicencia los aplausos, no demasiado entusiastas. Menos ancianos que en los retratos, con sus cabellos blancos y su traje obscuro, el Presidente tiene gran majestad.

Mientras la conferencia se celebra, la sombra de Perón se cierne sobre la Argentina. El Gobierno toma medidas, no muy notorias. Frente a La Nación y a La Prensa se constituyen grupos variados y vociferantes, para los cuales, en general, la democracia es el alto costo de la vida con sueldos bajos, y la dictadura la vida barata y con bonificaciones. Una noche entra a un café un suplementero gracioso, gritando: "¡Perón vuelve! ¡Perón vuelve! ¡Perón vuelve!", y al final agrega: ¡A Madrid! Es muy celebrado por la concurrencia. Y así el episodio del viaje de ida y vuelta termina por volverse un hecho periodístico, que los argentinos lo siguen leyendo en los diarios o escuchando en las radios.

Yo salgo a captar el rumor de la calle. Voy por la Avenida de Mayo, y justamente cuando paso por frente al edificio de la "Prensa", experimentando un reconocimiento a este periódico, por el bien que ha acogido mis colaboraciones, siento sobre mi hombro derecho algo como una extraña palmada. Cuando vuelvo mi vista, veo mi traje gris claro manchado con muy raros y frescos colores. ¡ Y esto!, exclamo, mirando hacia arriba. Una paloma, me dice un asistente voluntario, agregándome: "y tiene que limpiarlo inmediatamente, porque si no, no sale más en la vida. Es tal, buena suerte". Con la chaqueta al brazo, me regreso al hotel, pensando que, por lo menos, la buena suerte ha sido para la tintorería.

Y por último, me ha llamado un paraguayo, Almeida, de quien hace años me aseguraron que había muerto. Cuando voy con él, por la calle Florida, encontramos al poeta y académico salvadoreño Hugo Lindo. Le presento al paraguayo, explicándole —voy con un muerto. Entonces él, muy comprensivo, se despide de Almeida, diciéndole: "Descanse en paz."

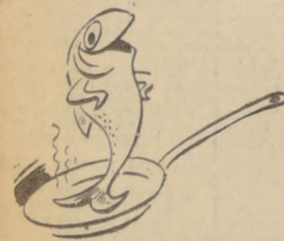
Los Peces Chilenos

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

CARPA

ORIGINARIO de Europa, este pez fue introducido a Chile, en la década del ochenta, por doña Emilia Herrera de Toro, a insinuación de su ilustre amigo argentino don Faustino Domingo Sarmiento. Se sembraron sus ovas en el estero de Paine, en la hacienda "Lo Aguila". Hoy es común en toda la zona central. La carpa es el "Ciprinus Carpio" de Linneo. Lleva en España el mismo nombre que en Chile, el de "carpe" en Francia; y el de "carp" en Inglaterra.

Por desconocimiento de la manera de prepararlo, casi no llega a la cocina nacional. Sin embargo, se trata de un pez de casta, estimadísimo en Europa. La Condesa de Pardo Bazán ha escrito: **"La carpa ha de ser de agua viva; si es de estanque, aunque sea del estanque regio de Luis XIV, sabe a cieno. Para quitar a la carpa este mal gusto hay que hacerle tragar antes que muera un vaso de vinagre de Jerez. El pez suda; ese sudor se le raspa al descamarlo. Póngase luego en agua fresca acidulada con vinagre du-**



rante dos horas, entonces la carpa se atesará y será como de agua corriente. Hay que quitarle a la carpa la piedra amarilla que tiene en el paladar, por que si no se amarga". Gogol, el gran escritor ruso, dá otra receta para quitar a la carpa el sabor a barro. Después de hacer un encendido elogio del pez y de informarnos que, asado al horno y cubierto con crema de callampas, era el plato preferido del Zar Nicolás I, aconseja echarla viva en un cubo con leche fría, en la que deja hasta el mas mínimo vestigio de su gusto a cieno.

CONGRIO

Blanco Amor dice del congrio: "El mar de **Balboa bajo su más ilustre especie de aletas"**. Frito y en caldillo no tiene rival en el mundo. Gay habla de tres variedades de congrio: el **"colorado"**, el **"negro"** y el **"plateado"**. Según don Claudio que, como buen francés, era un grande y entendido **"gourmet"**, el último era el mejor de todos. **"Infinitamente superior al colorado, que es también de lo mejor que hay en los mares del mundo"**. En 1961 vimos en la "Exposición del Mar", que se llevó a cabo en la Universidad de Chile, un ejemplar embalsamado de **"Congrio Dorado"**. ¿No será, acaso, el que Gay motejó de **"plateado"**? Pablo Neruda tiene unos versos bellísimos, la **"Oda al Caldillo de Congrio"**, que viene a ser algo así como la información de nobleza de este condumio divino. En Europa no existen congrios: los peces que allí llevan este nombre —en francés **"congre"**— pertenecen a la familia de las anguilas. Empero, el **"merlan"**, el **"barbue"**, el **"cabillaud"**, el **"sole"**, el **"turbotin"** y el **"colin"** se le parecen lo suficiente para que las recetas dedicadas a ellos puedan serlo también al congrio. (Al decir congrio se entiende el **"colorado"** —**"Genypterus Blacodes"**—, pués el negro —**"Genypterus Chilensis"**—, pertenece a otra especie, y entre ambos existe igual parentesco que el que une al caballo con la cebra.)

CORVINA Y CABINZA

Este finísimo pez chileno, tan apreciado desde los días coloniales, no fue conocido científicamente hasta 1900, en que lo describió el doctor Delfín bajo el nombre de **"Cilus Montti"**. Gay lo confundió con la **"Isacia Conceptionis"**, que es la cabinza, que es también un pez de categoría. ¡Qué maravillosas eran las que preparaba en su **"Hotel Español"** de Iquique, allá por 1940, ese gran **caballero donostiarra** que fue don José de Iriondo! La corvina europea —**"corb"** en francés—, es muy parecida a la nuestra, pero más pequeña, chata, de color obscuro. En la antigüedad fue muy apreciada, como que Marcial **decía que "no existe bocado más delicioso que la corvina negra para el paladar"**. Nuestra corvina, al menos para fines culinarios, se parece mucho a la célebre **"sciana"** de los griegos y romanos y que a la Francia de la Edad Media se llamaba **"maigre"**. Este pez, abundantísimo antes en el Mediterráneo, se encuentra en vías de extinción, y, según antiguos autores, llegaba **hasta los dos** metros de largo. En cuanto a la cabinza, que también llaman **"corvinilla"** en el norte y **"roncador"** en Pichilemu y Llico, casi idéntica al **"corb"** francés, puede prepararse de todos los modos que indican para éste los libros de cocina europeos.

EL ARRIERO y leñador Juan Godoy, cuya acción permitió entonar las finanzas nacionales y provocó el auge de Copiapó, a mediados del siglo pasado, no es de ningún modo una figura legendaria, aunque, como todos los personajes que, de un modo o de otro hacen historia, hay en su vida detalles contradictorios o que han tenido distintas interpretaciones.

A ojo del historiador moderno, Juan Godoy es el ejemplo clásico de una víctima de la ingratitud humana. La sociedad comercial que le convertía virtualmente en uno de los hombres más ricos de Chile, duró, sin hipérbole y sin metáfora, como anota su biógrafo, Roberto Hernández, lo que duran las rosas: siete días.

Los hechos son los siguientes: Juan Godoy descubrió las fabulosas minas de plata de Chañarcillo, el 16 de mayo de 1832; participó en una tercera parte a su hermano José, y otra tercera parte a don Miguel Gallo; éste último le compró los derechos en la suma de 8.745 pesos; en los primeros años de su explotación, Chañarcillo produjo 30 millones de pesos oro de 48 peniques.

La fórmula propuesta por Gallo, para la compra de los derechos merece ser explicada: el denuncio del descubrimiento se hizo por los dos hermanos Godoy y Gallo, a las 11 de la mañana del 19 de mayo de 1832, en la escribanía de Copiapó; el día 26, siete días después, Gallo propuso a los Godoy, firmándose un documento extrajudicial, la compra de los derechos "con la Hacienda Punta Negra, propiedad de los doctores Sierra, avaluada en seis mil pesos, y si no se la daban en esa suma, pagaría los $ 6.000 en dinero, con un sitio ubicado en una esquina de la Plaza de Copiapó, avaluado en $ 1.500, y con el saldo en efectivo. Naturalmente, no pudo conseguir esa valiosa hacienda en tan poco dinero, y de allí que pagó con $ 7.245 en efectivo y el sitio mencionado. Godoy vendió así una fortuna fabulosa por un plato de lentejas, y fue objeto de lesión enorme, de la que no se dio siquiera cuenta, porque no sabía firmar. Por él y por su hermano firmaron los señores Domingo García y Eduardo Miller.

La forma en que el conocimiento de esa riqueza llegó hasta Godoy ha sido interpretada de diversos modos. La historia más verosímil es la que señala a su madre, una india llamada Flora Normilla (nadie sabe quién fue el padre), como legataria de un secreto de sus antecesores, transmitido de padres a hijos. La Normilla pertenecía a una especie de nobleza indígena regional del pueblo de San Fernando, suburbio copiapino, donde su padre y abuelos habían ejercido de "mandones", conforme a la tradición del cacicazgo. Los indios de la zona guardaban celosamente los secretos de las minas, porque al descubrirlos se las quitaban.

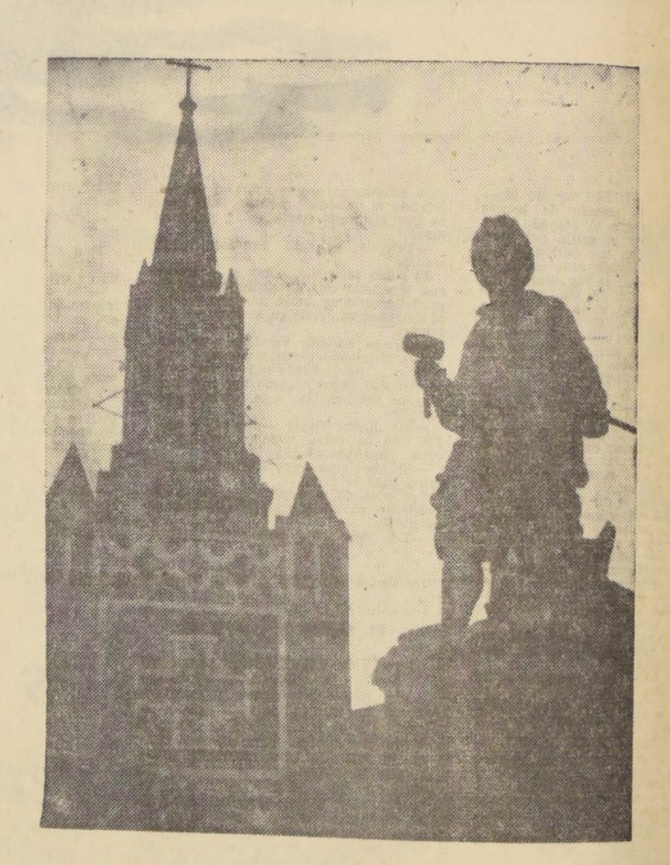
El señor Gallo pasaba a menudo por la choza de la india, propietaria de una majada de cabras. La choza estaba situada en la quebrada de Pajonales, con vista al frondoso cerro de Chañarcillo, donde crecían los chañares. Gallo era agasajado con mate y con cabrito por Flora Normilla, quien, al ver a su huésped preocupado por su mina de cobre, en el cercano Molle, donde tenía un ingenio o fundición, decíale que ella era poseedora de un secreto que le quitaría todas las preocupaciones. Gallo oía distraído, y no le hacía caso. Pero Flora, en el trance de la muerte, llamó a su hijo y le confió el secreto de la ubicación de la mina, prohibiéndole confiarlo a nadie, salvo al señor Gallo, a quien ella le había prometido la revelación.

Otra versión dice que Gallo estaba con otros cuatro leñadores, en un sitio cercano a la quebrada de Chañarcillo; conversaban entre sí, y uno de ellos preguntó a Godoy el porqué de su permanencia en el mísero empleo de leñador de don Santiago José Meléndez, propietario de otra fundición de cobre, y a quien Godoy debía un "socorro" o anticipo de 170 pesos.

—Yo que tú —le dijo el otro leñador— usaría esa enorme riqueza, cuyo secreto te legó tu madre, pagaría el "socorro", compraría una hacienda y viviría libre de preocupaciones. (No son las palabras exactas, pero el sentido es idéntico.)

Godoy quedó pensativo, y en ese instante habría resuelto denunciar la mina. En esta escena, el historiógrafo hace pasar por allí un hato de guanacos, tras los cuales se fueron los leñado[illegible] menos [illegible]doy, quien se dirigió a su mina [illegible] varias muestras.

También se cuenta que este hato de guanacos, cuya carne era muy codiciada por los mineros, pasó estando Godoy solo con sus burros y sus galgos: azuzó a los hambrientos canes, que se perdieron pronto de vista tras un guanaco que se separó de la manada, y corrió monte arriba; persiguiéndolos, caminó Godoy, hasta que, cansado se recostó y apoyó la cabeza sobre el "crestón" de una fabulosa



JUAN GODOY

por Gonzalo ORREGO S.

veta de plata, dándose cuenta inmediatamente de su hallazgo.

Se dice también que Godoy dejó pasar dos años después de la muerte de su madre antes de hacer público su descubrimiento.

Hacia 1853, la Junta Minera de Copiapó acordó una pensión de 30 pesos para la viuda y dos hijos menores de Juan Godoy, pensión que se pagaba muy irregularmente. En el año indicado, los ingresos de la Junta sumaron 31.253 pesos de la época.

La fama de la riqueza minera de Copiapó es antiquisima, y por algo los Incas le llamaron Copayapu, esto es, en lengua aimará, "Copa de Oro". Después se llamó San Francisco de la Selva de Copiapó, en honor del primer regidor de la villa, don Francisco Cortés y Cartabio. De la selva no quedó nada, porque se usaba mucha leña para los ingenios o fundiciones de cobre.

Tanto don Ambrosio como don Bernardo O'Higgins y Gobiernos sucesivos protegieron la minería copiapina, prohibiendo, por decreto, que los mineros fuesen enganchados para el Servicio Militar, y ordenando el perdón de los que hubiesen desertado para volver a las labores mineras.

Para apreciar el enorme incremento de las exportaciones de plata que trajo consigo el descubrimiento de Juan Godoy, anotaremos que en 1831, antes del descubrimiento, se exportaban 5.597 marcos (un marco de plata son ocho onzas o 240 gramos), y en 1833 se exportaron 94.149 marcos. El descubrimiento, como dijimos, se realizó en mayo de 1832. La renta pública era, en 1831, de 1 millón 517 mil pesos; en 1834 había subido a 1 millón 992 mil pesos.

Cierto es que Juan Godoy no sabía leer ni escribir, pero su descubrimiento dio auge enorme a la zona y labró la riqueza de muchísimas familias copiapinas, de donde provenían todos los millonarios de Chile antiguo.

Una mala estatua le recuerda hoy en Copiapó, y su figura está nimbada de leyenda. La verdad es que era un hombre fuerte y rudo, sin ilustración y con mentalidad primitiva. Pero hay un detalle que habla de una riqueza que era suya y que no estaba en Chañarcillo: la riqueza estaba en su corazón y la configuraban sus sentimientos generosos y de piedad filial, pues participó sin interés alguno la tercera parte de su fortuna a su hermano José, y la otra tercera parte a don Miguel Gallo, quien ni siquiera era su patrón, pero le había sido indicado por su madre moribunda como digno de poseer el secreto. Lo malo es que no se mostró luego a la altura de esta generosidad, porque Godoy murió más pobre y miserable que los burros por él arreados. Se recuerda, a su respecto, un viejo aforismo popular, que también tiene que ver con los pollinos: "Arre, arre, borrico, que el que nació pobre jamás llegará a rico!"

NOTAS HISTORICAS DE BALLET:

George Balanchine

por Claire ROBILANT

MUCHO SE HA hablado últimamente y en relación con el ballet de un hombre que se llama George Balanchine. Hemos visto algunas de sus coreografías aquí en Chile con motivo de la visita del American Ballet Theatre el mes de septiembre del año en curso.

Balanchine es un coreógrafo de nuestros días. Su historia comienza allá por el año 1904, cuando la era del gran Marius Petipa llegaba a su fin, y aquella otra de Michel Fokine y de Serge Diaghilev recién comenzó a asomarse modestamente.

Gheorgi Melitonovitch Balanchivadze desciende, por parte de su madre, de una familia de militares. El padre fue un compositor de renombre. Lo llamaban el "Glinka de Georgia". Al pequeño Gheorghi lo habían destinado para la carrera militar. Como su hermana no pasó los exámenes de admisión de la Escuela Imperial de Ballet de San Petersburgo, Gheorghi se presentó en agosto de 1914, aconsejado por su madre. Tuvo más suerte; lo aceptaron de inmediato. Sus padres pensaron que esta carrera, ya entonces totalmente financiada por el Estado, ofrecería igual seguridad que la militar, y con mucho menos derrame de sangre en caso de guerra.

Con la Revolución de 1917, se cerraron las Escuelas Imperiales. Pero en estos activos tres años, el joven Balanchivadze había tomado contacto con el teatro, y su amor por la danza se afirmó lo suficiente (después que se arrancó una vez de la Escuela) para soportar el duro trabajo que entonces tenía como única recompensa, falta de abrigo, de alimentos y privaciones generales.

En 1912, Balanchivadze se graduó en la Academia de Teatro y Ballet, como se llamaba desde la Revolución la antigua Escuela Imperial del Teatro Maryinsky. Al mismo tiempo se matriculó en el Conservatorio de Música, donde estudió piano y teoría. En 1923, junto a un joven amigo, Vladimir Dimitriew, inició un ciclo de presentaciones llamadar "Tardes del Nuevo Ballet". Los bailarines fueron compañeros de curso y, al igual que el joven coreógrafo, estaban llenos de ideas renovadoras. Las progresistas ovacionaron el primer programa, pero los conservadores no se mostraron entusiastas. Los profesores de la Escuela de Ballet, todos conservadores, protestaron, y el grupo fue disuelto formalmente. Pero el nombre de Balanchivadze ya había dado vuelta por todos los círculos artísticos de Petrogrado y con frecuencia se le pedía su colaboración para beneficios y otras funciones.

George Balanchine

En 1924, Vladimir Dimitriew reunió un grupo de bailarines y obtuvo con muchas dificultades los pasaportes necesarios para realizar una jira artística por Alemania y Francia. Balanchivadze era el coreógrafo oficial del conjunto, y entre los bailarines se encontraban la famosa Alexandra Danilova y su primera esposa, la bailarina Tamara Geva. La jira no fue un éxito y algunos bailarines regresaron arrepentidos a Rusia. Balanchivadze y Alexandra Danilova se quedaron en París y consiguieron contratos con el gran empresario Serge Diaghilev. Este último cambió el apellido un tanto largo y difícil del joven Gheorghi, de Balanchivadze a Balanchine. Balanchine se convirtió entonces a la edad de 20 años en maestro de ballet y coreógrafo de la compañía de ballet más famosa de todos los tiempos. Las impresiones recibidas durante estos cuatro años, hasta la muerte de Diaghilev, en este extraordinario ambiente artístico, no pueden ser menospreciadas. Tuvo la oportunidad de íntimo contacto con los más famosos compositores pintores y artistas de aquel período. Balanchine experimentó y maduró en esa época. Produjo diez obras para la compañía y montó ballets para las temporadas de ópera en Montecarlo.

Después de la muerte de Diaghilev, Balanchine fue contratado como maestro de baile por la Real Opera de Copenhague. Los años flacos de la Depresión Económica Europea en 1930 lo llevaron también al género revisteril en París. Fue en esa ciudad, y cuando estaba trabajando más tarde con el Ballet de Montecarlo del Crl. de Basil que descubrió en el estudio de la famosa Madame Olga Preobrashanska las "baby-ballerinas" Tamara Toumánova e Irina Baronova.

Más tarde, el joven Balanchine formó su propio conjunto. Durante este corto período trabajó con un impresionante conjunto de músicos contemporáneos como Darius Milhaud, Henri Sauget, Kurt Weill y otros.

A fines de 1933 encontró su primera oportunidad para viajar a los Estados Unidos, donde se quedó y fundó la Escuela del American Ballet y, más tarde, el New York City Ballet. Ha estado asociado con esta compañía desde entonces en forma continuada.

Después de algunas incursiones en los terrenos del Cine en Hollywood, se comenzó lentamente a cumplir el sueño dorado de George Balanchine. Y este sueño era: formar una compañía de repertorio, compuesta de bailarines cuya preparación académica había sido vigilada cuidadosamente y concebida dentro de las líneas de la enseñanza de las antiguas Escuelas Imperiales Rusas de Ballet. Esta compañía nació primero como Ballet Society y luego, en 1948, se convirtió definitivamente en el New York City Ballet, un verdadero vivero de talentos y un laboratorio experimental único para las ideas coreográficas de George Balanchine.

En un próximo comentario hablaremos más detenidamente de estas extraordinarias coreografías y de los bailarines que hasta ahora las han interpretado.



EDUCACION MUSICAL DEL NIÑO:

El Método Orff

por MARSYAS

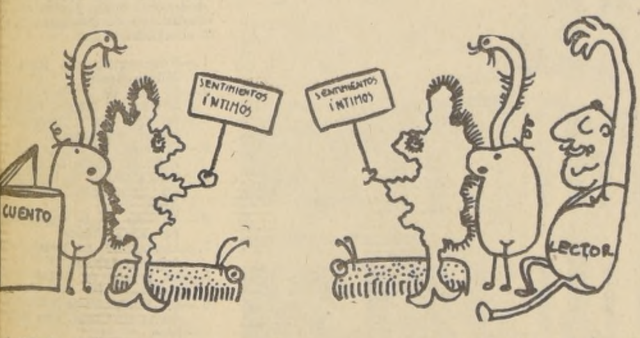
AHORA QUE un soplo renovador se ha apoderado del país, a raíz del impulso que el Gobierno ha decidido darle a la educación primaria, querríamos, a través de tres artículos, dar a conocer algo sobre el revolucionario sistema de educación musical creado en Alemania por el músico Carl Orff, mediante los "Orff-Schulwerk". La experiencia europea, primero, mundial ahora, podría ayudarnos a adaptar este método a la educación musical popular.

Para comprender mejor qué es el método Orff de enseñanza musical, citaremos la definición de su creador: "Schulwerk es una flor silvestre que ha crecido de ideas que estaban maduras y que encontraron condiciones favorables en mi trabajo. No se desarrolló dentro de un plan preconcebido, sino que de la necesidad. Es cosa sabida que las flores silvestres siempre prosperan allí donde el cultivo planeado produce resultados que defraudan."

De esta descripción de Schulwerk se deducen sus características, ventajas y desventajas. La gente dogmática y metódica puede que no se sienta a tono con el experimento, pero aquellos con dotes artísticas e imaginación sabrán gozarlo ampliamente. Cada faceta de Schulwerk estimula el crecimiento individual; por lo tanto, no se trata de algo definitivo ni concluyente, sino que más bien de un movimiento que se desarrolla, que crece, que fluye. Si se desarrolla en una dirección errada, involucra serios peligros. Su evolución presupone su aplicación por especialistas bien formados y que estén familiarizados con el estilo, posibilidades y metas de Schulwerk. Sabemos que en Chile tenemos varios profesores de música que conocen el método Orff a fondo, entre ellos a Cora Bindhoff de Sigren, Directora del Instituto Interamericano de Educación Musical, quien acaba de regresar de Austria, país en el que visitó el Instituto Orff, en Salzbergo.

En este artículo nos limitaremos a hacer un poco de historia. En 1924, en Munich, Dorothee Guenther y Carl Orff fundaron la Guentherschule, escuela de gimnasia, música y danza para jóvenes. Fue aquí donde se inició la educación rítmica, a través de una realización nueva de la interpenetración del movimiento y la música.

Orff es un músico, y la instrucción musical que introdujo fue distinta a todo lo que se había hecho antes. El centro de gravedad se transfirió de lo exclusivamente armónico o lo rítmico. Esto llevó con toda naturalidad a la preferencia por los instrumentos rítmicos. Orff disasoció el uso exclusivo del piano de la educación física e impulsó la actividad de los alumnos, haciéndoles crear su propia música, o sea, improvisar y componer. Como es lógico, no les dio instrumentos complicados, sino que más bien los instrumentos rítmicos de fácil aprendizaje, primitivos y sencillos. La próxima etapa fue concebir un conjunto instrumental apropiado. Aunque tenía a mano los instrumentos exclusivamente rítmicos derivados del jazz, era necesaria una selección; pero sin instrumentos melódicos era imposible desarrollar un conjunto instrumental independiente. Para comenzar, tuvo que crear instrumentos tonales de percusión, hechos de barras metálicas o de madera, como, por ejemplo, los distintos tipos de xilófonos, metalófonos y glockenspiels, buscando para su construcción los modelos medioevales o de tipo exótico que nada tienen que ver con los tipos de xilófonos de orquesta, sino que más bien con aquellos altamente desarrollados de Indonesia. Este nuevo tipo instrumental es hoy día corriente y conocido en el mundo entero, y los xilófonos y metalófonos integrales dieron al conjunto instrumental un sonido incomparable e irreemplazable, y con el glockenspiel proveyeron el fundamento instrumental. Se construyeron en la escala, soprano, contralto y tenor. Además de estos instrumentos de barras, incorporó la flauta como instrumento melódico. Después de experimentar con varios tipos de flauta, se decidió por el recorder, las flautas de madera, hasta entonces consideradas piezas de museo, y eligió un cuarteto de recorders, sacados de modelos antiguos, que incluían el discante, tiple, tenor y bajo. Como instrumento de apoyo, además de los timpani y los instrumentos bajos de barra, incluyó entre las cuerdas al cello y la viola de gamba, para proveer el bajo continuo. También usó la guitarra y el laúd dentro de las cuerdas pulsadas. Se había obtenido el conjunto deseado. Naturalmente que para este conjunto de instrumentos era necesario escribir una música nueva, o bien adaptar la ya existente que pudiese ser útil; buscó en lo vernáculo nacional y en el folklore internacional. La idea de Orff era que los alumnos pudiesen improvisar su propia música, por muy sencilla que ésta fuese, y así acompañar sus movimientos. El arte de crear música para este conjunto surgió directamente de la práctica de tocarlos. También era necesario adquirir una bien desarrollada técnica de improvisación, y los ejercicios para desarrollarla debían impulsar a los jóvenes a una expresión musical espontánea y personal. Orff inició la labor de escribir los textos adecuados; posteriormente surgió la idea de aplicar su experiencia a la enseñanza musical de niños pequeños y, finalmente, a la creación del Instituto Orff, la actual sede de Schulwerk.



SE LEEN cuentos por el gusto de encontrar el reflejo de sentimientos íntimos..

¿QUE BUSCAMOS AL LEER CUENTOS?

por Juan TEJEDA

LA AFICION a leer cuentos puede derivar de varias causas:

a) del placer de entremeterse en vidas ajenas (hecho que señaló Jenaro Prieto a propósito del teatro);

b) del anhelo de evadirse de la realidad circundante;

c) del gusto de encontrar la expresión de sentimientos íntimos coincidentes con los propios;

d) de otras causas.

Pero si se deriva de alguna de estas fuentes no nos basta con la fuente exclusivamente. El entremetimiento en las vidas de los demás puede lograrse a través de la crónica policíaca o social, y por mucho que gocemos, no tendremos la sensación, sin embargo, de estar frente a una obra literaria. ¿La evasión de la realidad? Nos podemos evadir de ella tratando de resolver palabras cruzadas o encumbrando volantines, y eso tampoco nos dará una sensación literaria. ¿La expresión de sentimientos íntimos? Ah: si buscamos el sentimiento de justicia, por ejemplo, ¿no nos bastaría con leer reportajes que revelen miserias y abusos y nos hagan arder de indignación? Y si vamos a la siga de la exaltación de sentimientos privados, ¿no sería suficiente la lectura de cualquier letra de tango o canción?

De donde se deduce que al leer un cuento le exigimos al autor algo más que la mera satisfacción de esos anhelos. Le exigimos también y principalmente cierta **cualidad literaria**.

¿HAY NORMAS PARA ESCRIBIR CUENTOS?

Esa cualidad literaria, ¿reside en el acatamiento de ciertas normas?

Parece que no, puesto que el progreso de la literatura se ha logrado a través de los siglos gracias al continuo quebramiento de reglas que se creyeron inmutables.

Las normas literarias no serían, pues, ni rígidas ni estables: serán sólo aproximaciones teóricas a ideales sucesivos ya conquistados.

Y aún se puede observar: cuando una manera de escribir se sistematiza, es porque tal manera está terminando su ciclo y requiere ser reemplazada por otros intentos.

BUSCAMOS FRASES O EXPERIENCIAS VITALES?

Cuando una palabra nueva es recogida por el Diccionario Oficial de una Lengua, es porque esa palara ha dejado de ser nueva y está destinada, quizás, a su futuro reemplazo por otro vocablo creado o redescubierto por las circunstancias.

Igual ocurre con la gramática en general y con las obras literarias, porque la gente no se nutre de palabras ni de normas, sino de experiencias vitales, de angustias, de amores, de modas, de luchas, de ideales, de odios, de sacrificios... y resulta por lo tanto evidente que es de ahí de donde el autor debe partir para llegar a... no sabemos qué.

Eso es lo honrado: partir del ser humano.

No es serio el escritor que trabaja a base de "formulitas". En el caso del cuento, operar así es actuar como un pequeño peón o—con suerte y esfuerzo— como un gran industrial de la narración que hallará su auditorio entre las capas menos sensibles de la sociedad, no siempre las más pobres ni las más ricas económicamente, pero sí las más numerosas dentro de los escasos estratos alfabetizados.

ASI Y TODO, HAY NORMAS

Y, sin embargo, en el caso del cuento es evidente —hasta el momento, por cierto— que hay algunas normas elementales.

La primera sería la que podríamos llamar "Anti-Norma": saber que tales normas no son sino el resultado de experiencias ya hechas y que corresponden al pasado y en parte al presente, pero no al futuro, ya que pueden ser desplazadas en el momento en que un escritor con antenas especiales cree algo diferente y digno.

Después de esta "Anti-Norma" (que hay que tener presente) ¿por qué no consideramos algunas normas primarias?

SE BUSCA ACCION

Lo primero —perdón— es que el cuento sea... un cuento. Es decir, un hecho digno de ser contado, una acción que pueda interesar a otros; algo que en alguna forma represente las inquietudes del lector, inquietudes que son la verdadera materia del cuento.

Estas inquietudes son lo fundamental. El medio de expresarlas es la anécdota, mero esqueleto exterior, indispensable y a la vez superfluo, de lo que va adentro (puesto que el puro esqueleto sin afincamiento en las vivencias no interesa: sería acción sin sentido).

SE BUSCA CLARIDAD

Lo segundo es que el cuento esté contado en forma clara, clarísima. Hay que individualizar muy bien a cada personaje. (Salvo que, paradojalmente y por exigencias de una peculiar finalidad, se desee no diferenciarlos para que actúen como fragmentos de una masa humana despersonalizada o segmentos de un mismo monstruo común).

Ejemplos:

Hay que decir desde el principio si el personaje es hombre o mujer. (¡O las dos cosas, que también suele suceder!)

Hay que dar a entender qué edad tiene, si ello es necesario para una mejor comprensión.

Quizás parecerá inconcebible que algo tan elemental sea proferido como una norma. Pero la verdad es que muchos autores de narraciones (cuentos o novelas) ocupan a veces páginas en decir, por ejemplo: "Anduvo, bajó la escalera... se miró al espejo... se autocriticó... se encontró bien..." ¡Y han pasado varias carillas sin que sepámos quién demonios es el que hace todo eso! ¡Ah... si se quisiera hacer misterio, perfecto! Pero nos damos cuenta de que algo **no misterioso** está sucediendo: sencillamente ocurre que al autor se le olvidó transmitir íntegra la imagen que tenía en su mente. Y esto acontece con tanta frecuencia, que se impone una llamada al orden: seamos claros.

SE BUSCA UN ESTILO QUE NO SE NOTE

El esqueleto exterior del cuento es una breve acción (lo que no impide que también contenga reflexiones y sugerencias de toda especie).

Y para mostrar la acción, sencillamente hay que mostrar... la acción. Esto quiere decir: exhibirla desnuda, sin el ropaje externo de un estilo agregado.

Si estamos describiendo un velero nuestro estilo debe tener forma de velero y no de un encaje a través del cual creemos que se divisará vagamente algo que se asemeje un poco a un velero. Si describimos una canción, nuestro estilo ha de tomar forma de canción. Y forma de danza, si escribimos de danza.

El estilo no debe notarse.

En ese "no advertirse" reside la finura y la calidad del estilo, tanto más perfecto cuanto menos se advierta. Una norma muy eficaz en publicidad es que la gente, al ver un aviso, no exclame: "¡qué bueno es el aviso!" sino: "¡qué bueno es el producto!" En el cuento es igual. Hay que trasvasijar experiencias y emociones, pero que nadie vaya a decir: "¡qué ezcelente vasija!" Que los lectores sientan: "¡qué verdadera y emocionante experiencia!"

Villiers de L'Isle Adam decía: "peso mis palabras en balanza de telarañas". Y así cumplía con un precepto de un desconocido poeta español de hace cuatro siglos:

"Una vida mediana yo posea,
un estilo común y moderado,
que no lo note nadie que lo vea".

SE BUSCA RIQUEZA DE PERCEPCIONES

El lector de cuentos busca, pues, un estilo que sea como un cristal, pero sin reflejos molestos. Mejor: como una ventana abierta.

Al lector no le es grato el solazamiento del autor con algunas palabras ni tampoco le es grata la llamada riqueza de lenguaje, porque lo que busca es la riqueza de la percepción.

Paradojalmente, la excesiva riqueza de lenguaje se convierte a veces en una enorme pobreza expresiva. ¿Por qué?

SE BUSCAN PALABRAS SENCILLAS

Porque las peculiarísimas palabras de que dispone el léxico hispano oficial es mucho mayor que el léxico de que dispone una persona media. El idioma francés es el más claro, porque es el que usa menos palabras raras. Y es el más rico espiritualmente, porque esa liberación del diccionario le permite una sintaxis más inteligente y sugestiva. Las comas y los puntos, la brevedad o largura de la frase, las intercalaciones, hacen de él un instrumento sensible y expresivo, casi respiratorio que se mueve dentro de algo así como una gramática del sentimiento.

Ejemplos:

"Envidé a Pedro a comer ostras".

Como es altamente probable que el lector no sepa lo que es "envidar", es también muy probable que entienda por analogía de sonidos, que "invité a Pedro a comer ostras".

La verdad es otra.

La veradad es ésta, mucho menos rica en vocablos, pero más expresiva porque es más clara:

"Invité a Pedro a comer ostras, pero lo hice en forma tal que él se vio obligado a rechazar la invitación, y eso era precisamente lo que yo quería: no invitarlo, pero haciendo como que lo invitaba". (Envidar significa: invitar a alguien con el propósito de que no acepte).

La primera fórmula ("envidé") es más breve y es correcta. Tiene sólo un defecto, el más grave en que se puede incurrir en una narración: que el lector no sabe qué significa "envidar". Tal como no sabe qué quiere decir "barzonear". Por lo tanto, el lector de cuentos le exige al autor que, a menos que escriba para especialistas en palabras muertas en nuestro medio, no diga jamás "barzonear" por "haraganear por las calles". Se lo podría tolerar, eso sí, en el caso de que repita la palabra dentro de un texto que por su sentido general indique obviamente el significado. A la vez, los lectores no tienen el menor escrúpulo en aceptar que el autor invente vocablos si ello es imprescindible y le añade expresividad. ¡Si el idioma es un don nuestro, vivo! ¡Si nosotros lo estamos inventando día a día! No es de coleccionistas-archivadores.

SE BUSCA LO INESPERADO

Se dice que el cuento debe tener un final inesperado. Parece que debe ser así, pero es esencial que en el trayecto tenga algo más que eso: algo que permita llegar hasta el final.

También puede tener un final largamente esperado, para producir por medio del suspenso, una especie de suspiro de alivio (que, por lo demás, es la finalidad del arte del suspenso, tal como el producir una carcajada o una sonrisa es el objetivo del humor. De ahí el éxito del suspenso en el cine: explotación del suspiro de alivio, que todos, cual más, cual menos, necesitamos diariamente, en este mundo que se nos va haciendo cada vez más extraño)....

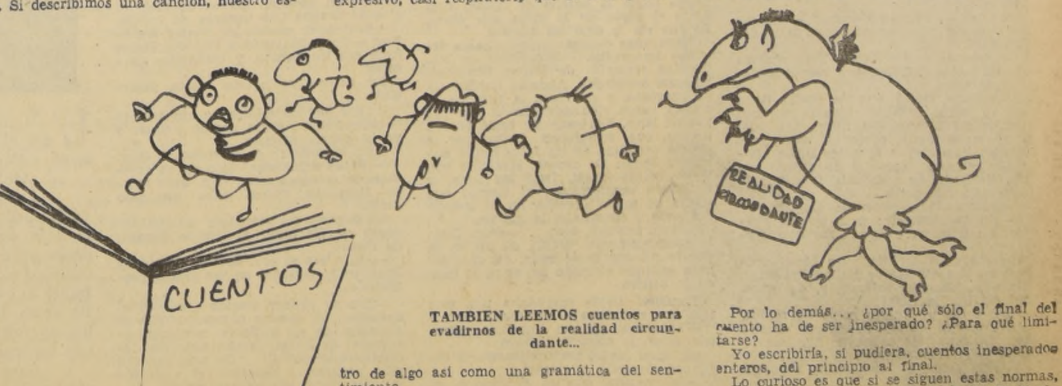
Por lo demás... ¿por qué sólo el final del cuento ha de ser inesperado? ¿Para qué limitarse?

Yo escribiría, si pudiera, cuentos inesperados enteros, del principio al final.

Lo curioso es que si se siguen estas normas, que parecen ser las que exige el lector no se escribirá necesariamente nada bueno. Pero si se escribe algo, y ese algo coincide natural y misteriosamente con esas normas, es casi seguro que por lo menos expresará al autor y quizás al lector.

Y ahora, busquemos un cuento y leámoslo, a ver si hay algo de cierto en todo esto.

A VECES leemos cuentos por el placer de entrometernos en vidas ajenas..



TAMBIEN LEEMOS cuentos para evadirnos de la realidad circundante...



Kaiser Matanzime, Jefe de Gobierno designado por el Parlamento.

TRANSKEI: Un Aniversario Sugerente

CUMPLIO un año de vida, su primer aniversario, el Gobierno de Transkei. Trátase de un Estado Federal integrante de la República de Sudáfrica, el Estado autónomo del pueblo Bantú.

Esta fecha cobra aún mayor significación en los días en que el mundo es testigo de los chorros de sangre que corren en el Congo, un país desorganizado, sin actividad útil y productiva alguna, que hace contraste con la República vecina, ordenada y una de las más prósperas del globo.

Es preciso hacer un paréntesis.

La República de Sudáfrica es continuadora de los Estados libres de Orange y Transvaal, fundados por los boers (holandeses y flamencos), que se agruparon con la antigua colonia británica del Cabo y se hicieron cargo de las que fueran las colonias alemanas hasta 1918. Los blancos llegaron hace siglos a tierras baldías, totalmente despobladas, antes que los negros. Estos afluyeron después, atraídos por el progreso y por la posibilidad de ganar dinero. Nunca hubo allí esclavitud, ni embarques forzados de negros provenientes de cacerías humanas, ni transportes de ganado humano. Hasta el día de hoy la República de Sudáfrica debe cuidar sus fronteras para limitar la afluencia incesante y clandestina de los vecinos de los demás pueblos negros, que vienen atraídos por los elevados salarios.

La "Apartheid" de Sudáfrica es un fenómeno sui generis que, como dice el gran economista suizo Wilhelm Ropke —cuyo tino lo podemos medir por el acierto con que ha escrito sobre Chile—, no tiene paralelo en la historia. No deriva de la esclavitud, no puede confundirse con la discriminación racial norteamericana, ni con las guerras contra los indios, ni con el genocidio del Tibet o de Armenia, con la persecución de los judíos, ni con la brasa caliente que es Argel. Podría decirse más bien que los negros son minorías. Y hablamos en plural, porque ellos forman diversos grupos, sin cohesión alguna, y ni siquiera se entienden en sus idiomas, a menos que hablen el "afrikaans", que es un dialecto mezclado entre inglés y holandés.

El 20 de noviembre de 1963 fue elegido el Parlamento del Estado autónomo de Transkei, compuesto de 109 diputados, que sesiona en Umtata, la capital. Ya expresábamos que es el Estado de la raza Bantú, la más numerosa y la más inteligente, del mejor material humano entre los negros, que ostenta el más alto standard de vida entre todos los pueblos del Africa.

Y el 6 de diciembre el Parlamento designó Jefe del Gobierno a KAISER Matanzime. Obviamente, Kaiser es sólo el nombre de pila.

Su Gobierno es, pues, el que cumplió el primer aniversario, pudiendo exhibir un Estado negro en un ambiente de paz y de trabajo constructivo.

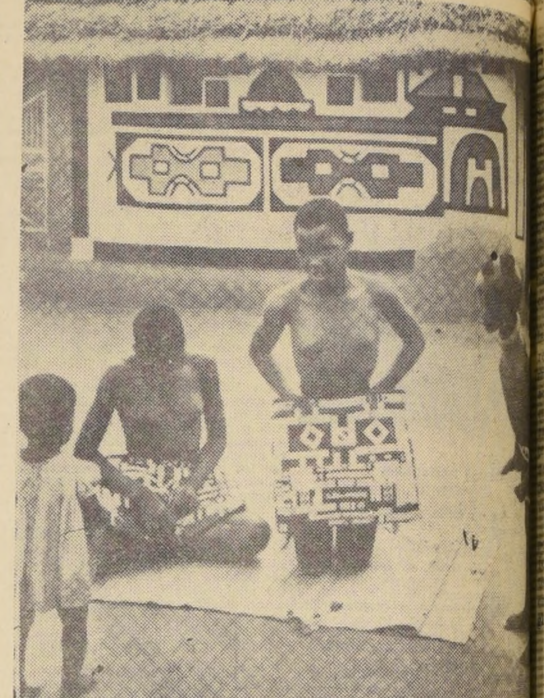
El Gobierno central proyecta crear otros Estados federales para las diferentes razas; así, Ovomboland, Kackovald, Namaland, Hererolamd, Caprivi Este, Dumaraland y varios más; pero serán en población mucho más reducidos que Transkei. La República dota a los territorios autónomos de todos los medios materiales; ha establecido parcelaciones y contribuye con asistencia técnica y crédito. Pero ocurre algo paradojal: no siempre los negros se entusiasman con sus Estados y prefieren los elevados salarios que se pagan en las ciudades. Otro problema que afrontan es "la querella de las generaciones". Los viejos desean mantener el sistema tribal, y los jóvenes, con formación intelectual y profesional, quieren la democracia de tipo occidental.

Transkei tiene 1.500.000 habitantes, y la superficie de Dinamarca. La mujer también vota y puede ser elegida. Hay una diputado' A las sesiones parlamentarias llegan algunos congresales a caballo y otros en auto.

La República de Sudáfrica es víctima también de una guerra fría. Incluso en Chile nos hemos hecho eco de ella; pero debíamos comprender, precisamente nosotros, como se fabrica la opinión pública internacional. Bolivia ha ganado muchos adeptos en la causa promovida contra nosotros. Esto nos debe mover a juzgar cautelosamente. Porque un análisis más profundo nos dirá que Sudáfrica es la paja en el ojo de los comunistas. Es la peor valla que tienen Moscú o Pekín. He ahí la explicación de la obstinada campaña para desacreditar el Gobierno de Pretoria. Debe saberse que los negros se inscriben en los registros electorales, cuentan con todos los derechos civiles y con tantas o más garantías incluso que sus hermanos de color en Norteamérica.

En nuestro país no conocemos, por fortuna, nada que se parezca a problema racial, que da lugar a cuestiones de suyo muy complejas. Pero vale la pena interiorizarse en la situación sudafricana, de la condición de sus ciudadanos negros, así como de su extraordinario progreso. Esta República no pide ayuda de desarrollo, sino que está en situación de brindarla a otros. Finalmente, su posición casi gemela a la de Chile, formando el cono sur del hemisferio oriental, en tanto que aquí lo somos del hem[...] occidental; su vecindad a la [...] tida, en condiciones seme[...] las nuestras; sus riquezas [...] sus soluciones de regadío [...] son todos puntos de conta[...] merecen no subestimarse. [...] tería de pesquería, la asoc[...] intereses ya se ha produc[...] níamos una línea de vap[...] Cabo, que hacía flamear [...] pabellón en la ruta de V[...] Gama. Su recorrido ha s[...] pendido. ¿No podría ser rea[...]

NEM[...]



Escena típica. Artes apl[...]

Edificio del Parlamento, en Umtata, capital administrativa de Transkei.

EL ASESINO... (De la 1a. Pág.)

cuenta de la repulsión que se reflejaba en los ojos de Hartman.

—No sienten nada —le dijo—. Tienen la sangre fría.

Puso de nuevo cebo en su anzuelo, y echó el hilo por encima de la borda.

—Le decía a usted que había que esperar una demostración de crueldad en el asesino al cual estaría buscando... si fuese usted un detective.

—Sí —dijo Hartman—. Sí, creo que lo esperaría.

—No sería agradable encontrarse a solas con él —observó Doyle.

—No; nada agradable.

Estuvieron un rato silenciosos, esperando inútilmente que picase algún pez. De pronto, Hartman miró hacia el firmamento y vio que éste estaba oscureciendo. Doyle siguió la mirada de Hartman y lanzó un silbido.

—Parece que se aproxima una tormenta. Será mejor que nos volvamos hacia el hotel. Las tempestades en este lago son un poco peligrosas.

—¿Cree usted que llegaremos al hotel antes de que estalle?

—Probaremos. Oiga, mientras yo recojo los hilos, tire del ancla y empiece a remar.

—Muy bien —dijo Hartman.

Pasando junto a Doyle, se fue a la proa del bote, agarró con ambas manos la cadena del ancla y tiró de ella, sin conseguir nada. A los pocos momentos, jadeante, cesó en sus esfuerzos.

—Parece que está prendida.

Tomó la cadena de un poco más abajo y tiró nuevamente, con el mismo resultado de antes. Entonces se volvió hacia Doyle y dijo:

—No puedo moverla.

Doyle acababa de recoger los hilos, los metió en el cesto de mimbre, cerró éste, y se levantó.

—Pase usted aquí, y voy a probar.

El bote se balanceó cuando Hartman se dirigía hacia la popa. Doyle ocupó su puesto en la proa y cogió la cadena del ancla. Cuando empezó a tirar, se le hincharon los tendones del cuello y la chaqueta de pana pareció también hincharse en los hombros. No dio ninguna sacudida brusca, sino que tiró aplicando una fuerza seguida y firme. De pronto, vaciló ligeramente hacia atrás; el ancla había quedado libre. A lo lejos se oía retumbar un trueno.

Doyle empuñó de nuevo los remos, sonriendo. La boca de Hartman mostraba cierta tensión.

—Antes dijo usted que el asesino tenía que ser un hombre forzudo —recordó Doyle, riéndose y empezando a remar en dirección al hotel.

Un relámpago cruzó el espacio.

Hartman encendió un cigarrillo y, durante un rato, miró hacia el cielo tempestuoso. Doyle remaba con una boga firme, uniforme, poderosa. En el lugar en donde estaban todavía brillaba el sol, pero la tormenta se aproximaba rápidamente. En un extremo del lago empezaba a llover.

—Claro que el asesino sería más listo —dijo Doyle.

—¿Más listo que qué?

La voz de Hartman sonaba un poco asustada.

—Quiero decir que no demostraría su fuerza, puesto que es lo que la policía anda buscando.

—¡Ah!

—Y aun pretendería que no tiene fuerza. Si yo fuese el asesino, haría lo que ha hecho usted.

—¿Que es lo que yo he hecho?

—Demostrar que no puedo hacer algo... como levantar un ancla

—Comprendo —dijo Hartman, dando una larga chupada a su cigarrillo—. Eso sería lo inteligente.

Doyle remó en silencio durante unos minutos. Después sonrió.

—El ancla no estaba muy fuerte —dijo—. Yo fingí que me costaba más trabajo de lo que en realidad me costó.

—¿Por qué? —preguntó Hartman ásperamente.

—Una broma. La idea me divirtió.

—¿Qué idea?

—La de que probablemente estamos recelando uno de otro.

Un nuevo relámpago cruzó el espacio, y una ráfaga de viento lanzó el agua contra un costado de la embarcación.

Doyle sonría aún.

—¿No llevó usted nunca lentes oscuros, Hartman? La mayoría de los hombres rubios han de protegerse de la luz del sol...

—Oiga —contestó Hartman—, no me parece que esas bromas sean muy divertidas.

—Perdone —dijo Doyle. Y su sonrisa desvanecióse—. Temo que vamos a llegar calados.

Hartman sintió que la lluvia daba en su cara. Estaban todavía a unos quinientos metros del hotel. Un rayo cayó en el agua, cerca de ellos, y el trueno hizo vibrar el bote. Doyle continuó remando, como si no pasase nada. Hartman se mantenía fuertemente agarrado a la borda.

—¿Asustado? —preguntó Doyle.

—No exactamente; pero no me gustan los truenos... Nunca me han gustado.

—Esto debe ser un poco como ocurrió en el asesinato de Nancy Bradford. Un día tranquilo, soleado, y, de pronto, ¡la ira de Dios!

Doyle dio un fuerte golpe de remos.

—¿Por qué supone usted que la mató, Hartman? Una mujer hermosa... Una niña encantadora..

—Hay gente que no puede soportar la traición.

Los remos quedaron bruscamente quietos sobre el agua, sobre un agua que parecía empezar a hervir.

—¿Traición? —murmuró Doyle.

—Eso sería lo que considerarían algunos hombres.

Los remos se hundieron lentamente en el agua otra vez, y Doyle continuó bogando. Los relámpagos y los truenos se sucedían ahora con rapidez y empezó a llover con fuerza. Doyle aceleró su boga; pero, de pronto echó su cabeza hacia atrás, riéndose.

—¿De qué se ríe usted? —le preguntó Hartman.

—¡Su pelo! —gritó Doyle.

—¿Qué pasa con mi pelo?

La risa de Doyle dominaba el ruido de la tempestad.

—Pensé que estaba teñido. Perdóneme, Hartman, pero pensé que se teñía usted el pelo, y creí que con el agua se le desteñiría.

Hartman se llevó una mano al pelo empapado, y después la miró, como si también esperase ver algo raro.

—Todo el mundo dice que... —explicó.

En aquel momento, Doyle metía el bote en la casilla. Se sentaron allí, protegidos contra la lluvia, secándose sus caras.

—¡Cómo llueve!

Hartman asintió con un gesto de cabeza.

—Usted me dijo que no bebía, pero después de esta mojadura, creo que le gustará tomar algo. Con fines medicinales, ¡claro! En mi habitación tengo una botella de coñac añejo.

—Realmente —dijo Hartman—, no sé si...

—Créame, beba; si no, va usted a helarse.

—Bueno...

Atravesaron el prado en dirección al hotel. Ya no había ningún motivo para correr, puesto que no podían mojarse más. Cruzaron la terraza y entraron en el vestíbulo, en donde el agua que chorreaba de sus ropas formó enseguida unos grandes charcos sobre el pavimento. Hartman, con la boca torcida, dijo:

—¿Qué le parece si antes de beber nos diésemos una ducha?

Doyle estuvo de acuerdo.

—Me parece una buena idea. Pero démonos prisa. Estoy en el número 11, en el segundo piso.

Hartman se dirigió a su cuarto y se quitó sus ropas, que dejó en el suelo, en el cuarto de baño. Se metió en la bañera, debajo de la ducha caliente, y estuvo allí hasta que sintió que su cuerpo entraba en calor. Entonces, salió y se secó con una toalla de baño. Entró en el dormitorio, desnudo, y abrió una gaveta de la mesa. Se puso los calcetines y ropa interior, y una camisa limpia de franela azul. Sacó del armario unos pantalones, zapatos, y un saco usado. Cuando se hubo puesto estas prendas, se miró en el espejo y se pasó un cepillo por su pelo rubio. Al verse, torcía la boca. Dejó el cepillo y el peine, y extendió sus dos manos; le temblaban.

Entonces, Hartman abrió el cajón superior del escritorio y revolvió un montón de pañuelos; debajo de ellos había una pequeña pistola, calibre treinta y dos, que se metió en el bolsillo de la derecha de su saco, junto con un paquete de cigarrillos y una caja de fósforos. Luego, miró de nuevo a sus manos temblorosas y lanzó un juramento en voz baja.

Salió al pasillo y se dirigió al cuarto once, a cuya puerta llamó. Enseguida oyó la voz de Doyle, que gritaba:

—¡Adelante!

Abrió la puerta y entró. Se oía el ruido del agua al caer en la bañera.

—Me estoy remojando —gritó Doyle a través de la puerta entreabierta—. Enseguida salgo.

—Muy bien.

—El coñac está encima del escritorio. Sírvase usted.

—Gracias.

Hartman se dirigió al escritorio, en el cual, sobre un tapete de lino blanco, había una botella de coñac y dos vasos.

Hartman miró de soslayo hacia el cuarto de baño. El agua seguía cayendo en la bañera. Extendió la mano, pero no hacia la botella de coñac, sino hacia el cajón de la mesa, que abrió. Lo que vio lo dejó sin aliento.

Sobre unas camisas limpias había algunas fotografías —fotografías de publicidad teatral— de Nancy Bradford. Estaban mutiladas. Algunas habían sido rasgadas, y en otras la cara de la artista había sido desfigurada con rayas de lápiz. Hartman las tomó en sus manos, que temblaban tanto que la gruesa cartulina de las fotos crujía entre los dedos. De pronto, Hartman oyó ruido detrás de él. Dejó las fotos, y se volvió rápidamente, al tiempo que metía su mano derecha en el bolsillo del saco y empuñaba la pistola.

—Bien, hombre, bien... —decía Doyle completamente vestido, de pie en la puerta del cuarto de baño, del cual seguía saliendo el ruido del agua al caer en la bañera.

También, Doyle empuñaba una pistola que apuntaba a Hartman.

—Ya sabía yo que husmería usted, en cuanto le diese la ocasión.

Hartman aspiró profundamente, y dijo, con voz alta y clara:

—De manera que es el asesino de Nancy Bradford.

La boca de Doyle sonrió, pero sus ojos miraban fríamente.

—Es inútil ese fingimiento, Hartman.

—Lo supe —dijo Hartman—, cuando lo vi arrancar el anzuelo del pescado, cuando tiró del ancla, cuando insistía para saber quién era yo... Lo supe al ver cómo reaccionaba al decirle yo lo del broche.

—Es inútil ese fingimiento, Hartman —repitió Doyle.

—¿Cómo se explica usted que esas fotos de Nancy Bradford estén ahí?

—Vinieron del departamento de ella

Siempre sonriendo, Doyle dijo:

—El asesino tenía que destruir hasta la imagen de Nancy Bradford. ¡Cómo debió usted odiarla!

—Es usted quien la odioba. Aun después de haberla matado, necesitó destruir todas las cosas que se la recordaban.

Hartman hablaba en voz alta, como un abogado en un juicio.

—Usted debe saber —decía Doyle—, lo que sentiría el asesino. Me lo dijo usted. Me dijo que hay hombres que no soportarían una traición.

—Fue usted, Doyle. Ha permanecido aquí porque perdió el broche, y no sabía si había sido encontrado o no. No lo sabía más que la policía.

—Exacto, Hartman. Nadie lo sabía más que la policía, y usted trataba de ver si lo aclaraba; necesitaba saber si había sido encontrado y me tanteaba, porque sospechaba que yo pudiese ser un agente que lo buscaba... Pues bien: acertó usted, lo buscaba.

Hartman se rió.

—La pretensión de que no podía arrancar el ancla... Sus remilgos cuando pasé el alambre por la agalla del pescado... Lo hice adrede, para ver qué hacía usted. Es usted un excelente actor, Hartman.

—Será mejor que acabemos. Baje esa pistola.

—Usted ha trabajado en la radio y en el teatro, y sabe lo fácil que había de ser burlar al portero de Nancy Bradford, haciéndose notar a la entrada y escurriéndose disimuladamente a la salida.

—¡Suelte esa pistola! —repitió Hartman.

Doyle se rió.

—¡Basta de farsa! Es inútil, Hartman.

Doyle dio un paso adelante.

De pronto, un trueno sacudió la pieza. Las dos pistolas se habían disparado a la vez. Los dos hombres se tambaleaban, con el dedo en el gatillo del arma respectiva. Poco a poco, Hartman cayó de rodillas, con la mirada extraviada. La pistola humeante se le escapó de la mano, y cayó hacia adelante, cara contra el suelo.

Doyle se apoyaba en el marco de la puerta del cuarto de baño. En la pechera de su camisa se habían formado unas manchas rojas. Tosió, con una tos asfixiante...

En el pasillo se oían voces excitadas, y ruidos de carreras. Se abrió bruscamente la puerta y entraron un oficinista y el portero del hotel, que vestía uniforme azul. Se detuvieron a la entrada, mirando al cuerpo que yacía en el suelo, y a Doyle.

Este tosió.

—Era el asesino de Nancy Bradford —dijo.

Tosió de nuevo.

—Andaba tras él... Misión especial.

El portero dio unos pasos y se arrodilló junto a Hartman; enseguida se levantó, muy pálido.

—Muerto —dijo.

Y miró a Doyle.

—Parece que está usted mal herido —le dijo—. Será mejor que se eche en la cama mientras llamamos al doctor.

Diciendo esto se aproximaba a Doyle, el cual dijo sonriendo débilmente:

—Siento dolor en el estómago.

De pronto, el portero dio un golpe, con su puño izquierdo a la mano vacilante de Doyle, haciéndolo soltar la pistola, mientras con el derecho daba otro tremendo a la mandíbula de Doyle, quien cayó hacia atrás, en el cuarto de baño.

—¡Misión especial! —gritó el portero—. Misión especial para asesinar, bandido...

Se volvió hacia el oficinista y le mostró un pequeño carnet de piel, en el cual llevaba una insignia de policía.

—Ese es el asesino de Nancy Bradford —dijo, señalando a Doyle—. Hartman era un agente, y trabajaba conmigo.

En su voz se notaba cierta amargura.

—¿Por qué no estaría yo ahí cuando llegaron? Me habría podido avisar, y yo lo habría salvado.

Miró el cadáver de Hartman, y dijo:

—¡Pobre muchacho! Siempre se asustaba de trabajos como éste, pero nunca flaqueaba; nunca daba un paso atrás.

La mirada del oficinista iba del cadáver de Hartman al cuerpo inmóvil de Doyle.

—¿E... era el a... asesino de Nancy Bradford? —susurró en voz casi imperceptible.

—Era su primer marido —explicó al agente—; un asesino paranoico. Ella se escondía de él, y había cambiado su nombre. Se había casado otra vez. De pronto apareció él... De una manera muy natural... Deseaba ver a su hija. Ella creyó que estaba curado. Entonces...

—Qui... quizás será me... mejor que llame al doctor. .

—Déjelo... Déjelo que se muera —dijo el agente, sombríamente—. Ahorrará gastos al Estado.

Valparaíso Honra a un Pintor

A MANUEL CASANOVA VICUÑA

LA MUNICIPALIDAD de Valparaíso acordó en fecha reciente otorgar el título de Hijo Ilustre de la Ciudad al pintor Manuel Casanova Vicuña.

¿Qué ha hecho el artista para merecer tal distinción?

Luchar en forma denodada y permanente por el renacimiento de las bellas artes en la comuna. Fue uno de los fundadores y, acaso, el más destacado maestro de la escuela del ramo, que funciona desde hace poco más de un lustro en el Museo Municipal. La presencia de profesores y alumnos, el desarrollo de sus actividades, contribuyó a que esa muestra permanente del buen arte, que antes solía estar desierta, se volviera bullente, vital, abriendo a los ojos de los no iniciados el tesoro creativo que allí permanecía punto menos que ignorado.

Casanova Vicuña, quien reside en Santiago, pero tiene el corazón en Valparaíso, ha viajado puntualmente, cada semana, para participar fervorosamente en la tarea, junto a Lajos Janosa, al excelente grabador que es Ciro Silva, y otros profesores que comparten su técnica y experiencia con la nueva generación que, dice el pintor que nos ocupa, dará que hablar cuando alcance madurez.

Nuestras Revistas Literarias

HA APARECIDO el último [...] de "Atenea", publicada de[...] ce treinta y ocho años [...] Universidad de Concepción. El [...] es el siguiente:

1.—Reencuentro con María [...] **Milton Rossel.**
2.—El tema de la Paz y la G[...] la Obra de Erasmo: **Guido** [...]
3.—Antropología y Universidad: [...] **jamín Subercaseaux.**
4.—El Conde de Cavour y la [...] Italiana: **Mario Luciolli.**
5.—Opera Omnia de Giuseppe [...] Di Lampedusa: **Armando** [...] **Arce.**
6.—Novelas de la Guerra Es[...] **Fernando Uriarte.**
7.—Antinomias de Mann y G[...] **Augusto Iglesias.**
8.—La prueba de idiomas en [...] chillerato: **Dr. Julio Plaut.**
9.—Lu Sin, padre de la Literatu[...] derna de China: **Luis Enriq[...] lano.**
10.—Sobre Sociología Chilena: [...] **Yankas.**
11.—El Taller de Escritores: **B.** [...]
12.—La Poruña: **Nicomedes Gu**[...]
13.—Poemas: **Miguel Arteche.**
14.—Soneto Arcángel: **Mario Fe**[...]
15.—La Noche Queda Sola: **Pabl**[...] **ñez.**
16.—En el Cincuentenario de Be[...] Vicuña Subercaseaux: **Fr**[...] **Orrego Vicuña.**
17.—González Zenteno, el no[...] **Luis Merino Reyes.**
18.—Mi romance del Viejo Conc[...] **Ernesto Boero Lillo.**
19.—Nació una Niña / Arbol de [...] ca: **María Urzúa.**
20.—Bosquejo del movimiento [...] de 1961: **Francisco Santana**[...]
21.—Glosas de la cultura actual: [...] **de Valencia.**
22.—Crónica de Arte: **Antonio** [...] **mera.**
23.—Los Libros: **Vicente Mengod**: [...] cación de Italia, de **Jorge G**[...] **Llosa**; Organización para [...] arrollo Económico, de **Luis** [...] **Cerda**; Hambre de Infan[...] **Manuel Miranda Sallorenso**/[...] cisco **Dussuel**: Habitante [...] tiempo / **Homero Castillo**: [...] no Azuela - Vida y obra, [...] **Leal** / **Tomás P. Mac Hale**, [...] en soledad, de **Gabriela** [...] **Figueroa**; Memorias, de **Pe**[...] **bercaseaux**; Andanzas por [...] España, de **Julio Alemparte**; [...] Crónicas, de **René Silva** [...] **Eliana Navarro**: El Don [...] poema de **Francisca Ossa**[...] **Eugenio Araya Núñez**: Histo[...] bliográfica de la novela chile[...] **Homero Castillo y Raúl Silva** [...] tro / **Fidel Araneda Bravo**: [...] Humorismo - Poesía: **Melch**[...] **rez de Holguín**; La jaula [...] tro, de **Enrique Araya**; La[...] y los años, de **Fernando** [...] **Urízar** / **Luis Droguett** [...] Chuo Gil y las teledoras, dr[...] **Arturo Uslar Pietri**; El cora[...] crito, poesía de **Rosamel del** [...] **Rabindranath Tagore**, ens[...] **Francisco Orrego Vicuña**; [...] rre, drama en dos actos y [...] cenas, de **Enrique Moletto** / [...] **Reinero S. M.**: Poesía, ens[...] tración, Ediciones Revista [...] / **Raúl Silva Castro**: La [...] d'Andrés Bello, de **René L. F**[...] rand / **M. L. U.**: Ruiseñores [...] táculos / **Raúl Torres M**[...] Tornillito y otros cuentos, [...] **me Valdivieso.**
24.—Notas y documentos.
25.—Bibliografía.
26.—Indice general

"El Unicornio, La Paloma y La Serpiente" y las Llamadas Técnicas Novelescas

por Antonio DE UNDURRAGA



Portada de la novela de Luis Meléndez

EN 1947 LEIMOS en Buenos Aires esta obra de Luis Meléndez, denominada así: "El Unicornio, la Paloma y la Serpiente", grueso volumen de 390 páginas. Escribimos un comentario sobre ella, se publicó y, después, jamás pudimos volverlo a leer. El libro nos sorprendió e interesó. Nunca supimos que el autor tuvo un entredicho con el editor y que se quedó casi toda la edición bloqueada. El prologuista cataloga, con énfasis, a Luis Meléndez, como un "proustiano", como al discípulo chileno de Marcel Proust.

En el siglo XIII nació la novela con las primeras versiones (relato de Leonorina) del "Amadís de Gaula". Las narraciones eran vertiginosas. Todo era acción. El siglo XX (fin de la novela, en cierto sentido, pues ha sido desplazada por el cinematógrafo, que es el arte del siglo) nos da el relato empantanado, sin acción. Se busca mover a los personajes por dentro, y no en el plano externo de las acciones humanas.

Los comentaristas o retóricos, desde el poeta Horacio, se han preocupado, en forma confusa, de examinar los requisitos que debe tener la obra de arte escrita, es decir, literaria; pero en el siglo XX, en vez de examinar normas y posibilidades, se han puesto a hacer experimentos en el campo de la literatura. Para unos, este experimento de Luis Meléndez, muy medido y pensado, habría desembocado en una novela surrealista. No nos parece acertado el calificativo, pero sirve para ir a otro punto muy interesante. ¿Qué trajo el gusto por el relato sin acción a la altura del año 1930 y siguientes? Las modas son una tendencia del ánimo, un descanso, una cierta afección. Al parecer, la psicología del psicoanálisis de Freud y su curación de la histeria, grave problema médico, por sus métodos propios, deslumbró a los contemporáneos y, desde luego, es un hecho histórico, a los surrealistas. Otro factor es el gran predominio de la poesía lírica en el siglo XX: este tipo de poesía casi no tiene acción, es subjetivista, personalista y personalísima por naturaleza. Tampoco debe descartarse al anarquismo y el nihilismo, grandes oposiciones al mundo físico e histórico: Refugio en el yo, hipertrofia del yo. ¿Estos novelistas sin acción quieren crear el yo monstruoso, gigante, para testimoniar su enemistad al mundo? Los nihilistas sirvieron, a la maravilla, como terroristas, a los hebreos e insurgentes rusos que lograron forjar el bolchevismo soviético que, andando el tiempo, muy pocos años, les decapitó sus yos o egos; que los aherrojó brutalmente. Tal vez no sea un azar que Proust y Faulkner, portaestandartes del relato empantando y difuso, sean hebreos o tengan ascendencia israelita, como también lo fue Freud.

El prologuista del "Unicornio, la Paloma y la Serpiente" es contradictorio. Dice, en un principio, que le agrada mucho la acción inicial de la novela, para luego afirmar que le molesta la falta de movimiento posterior. Nosotros, cuando seleccionamos **El árbol** (un relato de cierta escritora chilena), pensamos que tenía poca acción y poco de cuento. No cuadraba muy bien en las normas. Pero el mismo prologuista cree que no hay otro cuento en Chile más que éste. Este cúmulo de desorientaciones, propias del siglo XX, en que todo es improvisado y en que el yo de los artistas está herido por la miseria de las multitudes y la natalidad a destajo, antecedente de ella, es lo que se concentra como un campo magnético, difícil de analizar, cuando se examina o lee esta novela de Luis Meléndez, que sugiere tan complicadas variantes y estudios.

Este libro fue distinguido con el Premio Atenea.

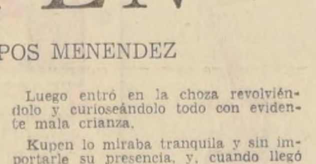
Alfonso Calderón y la Fábula

por Magdalena PETIT

EN LOS círculos intelectuales, como también entre los alumnos de castellano, se sabe bien quién es Alfonso Calderón S. Pero como buenos valores son a veces desconocidos por los sectores más amplios, recordaremos aquí que este gran profesor de literatura es, además, poeta y crítico. En la "**Antología de Fábulas**", presentada por **Zig-Zag** recientemente —gran acierto editorial—, resalta de inmediato esta triple condición de poeta, crítico y profesor. No nos sentimos frente a un "domine" aburridor, como suele ocurrir cuando los maestros atacan temas de alguna resonancia: él **domina**, sin embargo, éste de la Fábula, pero sabe enfocarlo en sus diversos aspectos con exacto juicio crítico y de buen gusto. De ahí que estemos informados, de manera interesante, acerca de los orígenes y desenvolvimientos de aquel género, quizás el más generalizado, porque desde la infancia los hombres todos, de todas partes, como cierto señor que —sin saberlo— hablaba en prosa, piensan en fábula sin darse cuenta. ¿Qué mamá no le ha contado a su niño de cierta cigarra y cierta hormiga? Luego, en el colegio, los pequeños alumnos tenían que aprender y recitar aquella fábula y muchas otras, parecidas, en iguales provechosas enseñanzas. Por lo menos, el común de los mortales cree en tal provecho para formar la conciencia humana. En el substancioso prólogo explicativo, con que Alfonso Calderón nos orienta, resalta que existen opiniones divergentes acerca de la realidad de una enseñanza moral en la fábula. En sabroso contraste, nos ofrece entonces el parecer de Aristófanes, Platón —para los antiguos—, y luego de un Lamartine (considerando que las fábulas de Lafontaine dan los consejos "más perniciosos"); llegamos a nuestros días con Menéndez y Pelayo, Unamuno, Borges (que se apena de ver a los animales inocentes rebajados); Chesterton opina, y así André Gide. ¿Cuándo se han puesto los hombres de acuerdo, ni siquiera —los que menos, tal vez— los llamados filósofos, los jefes de religiones...? Tendríamos que convenir, entonces, que no hay verdades absolutas. Pero, volviendo a lo de la fábula misma, sucede algo parecido a las verdades de los proverbios: recuerdo haber leído en cierta ocasión y con un poco de asombro —yo creía en la absoluta verdad del proverbio— que a todo proverbio se le puede oponer uno del todo contrario en su enseñanza: ¡y venía la prueba! Mi deducción fue que cada uno era adecuado, según el momento, la ocasión. Para la fábula, creo ver en ella algo muy interesante: su personificación de la metáfora, substiyéndose el animal al hombre. Ahora, poco importa que nos ofrezca una cigarra floja, frente a una hormiga trabajadora, ya que puede suceder precisamente lo que aconteció con Somerset Maugham. Transcribe el caso, Calderón, muy ilustrativamente. Maugham, niño, como buen artista en ciernes, prefería la cigarra a esa antipática hormiga amontonando su peculio alimenticio. Ya hombre, se le presenta la moraleja a deducir, con dos amigos, hermanos de opuestos caracteres: uno, simpático, flojo, bolseador; el otro, se lo ha pasado trabajando, para encontrarse con que aquél sale, al final de su vida, casándose con una vieja millonaria. Niños y viejos verán simplemente en las fábulas retratado al ser humano, haciendo cada cual por su cuenta —y según las circunstancias, las deducciones que les parezcan. El valor metafórico es, entonces, el interesante. Tal como con los proverbios, habrá un momento, un caso, en que preferiremos la hormiga, o bien la cigarra, y todos contentos.

De gran provecho, desde todo punto de vista —entre otros, el de ilustrarnos— nos parece el libro sobre las fábulas, y no sólo para los escolares y profesores de literatura, sino para cualquier lector que desee entretenerse en compañía de estos animales-hombres que le muestran cómo es. Quisiéramos, antes de terminar, y ya que nos hemos referido a "La Cigarra y la Hormiga", decir algo más: en la sabia y amena selección del señor Alfonso Calderón encontraremos reproducida aquella significativa fábula, a través del tiempo y el espacio, desde antaño hasta nuestros días, en versiones de diferentes idiomas. Esta indicación servirá para comprobar que esa Antología no es cualquier antología.

PAGINAS ESCOGIDAS DE LIBROS CHILENOS:



"KUPEN"

por Enrique CAMPOS MENENDEZ

De su último libro "Sólo el Viento...", cuentos, inspirados en las leyendas y costumbres de los últimos habitantes, nómades, pescadores, etc., de nuestra tierra austral, envueltos en una poesía suave, y estimulante fervor por lo heroico y viril de que dieron pruebas, cantadas nada menos que por Alonso de Ercilla, Campos Menéndez no escribe en verso, no es lírico, pero es indudablemente un poeta que da misterio, color y amenidad a sus originales relatos.

UNA solitaria cabaña, a orillas del lago Winteke, vive una anciana llamada Kupen. Nadie sería capaz de adivinar su edad; lo mismo puede tener setenta que ochenta o cien. Su cara tiene textura de madera; sus dedos sarmentosos casi no pueden moverse y sus piernas encanijadas no dan un paso; pero el brillo de sus ojos negros refleja la inteligencia que se conserva lúcida como en los mejores días de la madurez.

Kupen es pobre y no tiene nada que ofrecer, pero regala generosamente dones y palabras que, en cuentos, refranes, romances y leyendas, mitad en ona y mitad en castellano, enseñan y cautivan. Cuando algún forastero curioso llega a Tierra del Fuego, lo primero que hace es procurarse un guía y enfilar por el remoto camino del lago Winteke para verla y oírla. Kupen es amable y bondadosa, pero muy sagaz; conoce a los hombres en cuanto los ve, y ve tras los párpados caídos el primer revoloteo de las intenciones y condesciende acomodándose al gusto y deseo de los visitantes. Nadie se va de su lado sin llevarse un recuerdo de esos que no se olvidan jamás.

•

Una vez llegó a su puerta cierto explorador aventurero de no común catadura:

—Dime, Kupen: ¿tú recuerdas haber visto por aquí unas piedrecitas del color del sol, con las que tus abuelos hacían pendientes y brazaletes? No valen nada y causan mucho daño a los animales y a los árboles; por eso yo vengo a ver si consigo llevármelas todas para salvarlos del maleficio.

—Yo sé de lo que me hablas —respondió Kupen, solícita—, y puedo decirte dónde las encontrarás y en tanta abundancia, que para llevarlas no te bastará una caravana de cincuenta caballos. Mira: sigue siempre por la orilla de este lago hasta llegar al pie de la colina; remóntala y continúa hasta lo alto del ventisquero; baja por la senda que cruza el bosque de robles y, al encontrar una cascada, sigue siempre por la orilla del río hasta tres días de sol a sol; llegarás a una pequeña vega donde encontrarás un canelo seco que aún huele bien; reúne a la gente y hazla cavar, y verás cómo tus deseos se cumplen.

El aventurero organizó una costosa expedición, caminó los tres días de sol a sol, y no encontró ni la cascada, ni la vega, ni el canelo.

Kupen se había burlado donosamente de su codicia.

•

Otra vez le llegó a la puerta cierto turista atildadamente vestido, de esos que recorren el mundo para pavonearse ante los cuatro amigos del club de que lo han visto todo.

—¿Usted es india? —empezó preguntando con superflua impertinencia.

—Soy hija de mis padres y nieta de mis abuelos —contestóle Kupen con humildad.

Sonrió con sorna el advenedizo.

—¿Me permite retratarla?

Luego entró en la choza revolviéndolo y curioseándolo todo con evidente mala crianza.

Kupen lo miraba tranquila y sin importarle su presencia, y, cuando llegó su hora, empezó a comer.

—No coma usted eso —intervino el intruso—, que tiene muchas toxinas. Realmente no sé cómo no se mueren con esos alimentos tan absurdos. Necesita usted hierro, fósforo...

Kupen le oía y lo miraba sin contestar. Cuando el entremetido terminó sus alardes dietéticos, se dignó preguntar a la indígena:

—Dígame, ¿por aquí no hay setas?

—Callampas, querrá decir. Sí, las hay, y bien sabrosas. Vea: allá tiene unas que son muy buscadas.

Corrió el forastero al lugar indicado y volvió con su mochila llena.

Al regreso de la excursión las hizo cocinar de acuerdo con los mejores principios culinarios, y las comió relamiéndose. Antes de que los postres apareciesen en la mesa, el pobre hombre se retorcía, víctima de cólicos atroces.

Kupen se había burlado donosamente de su vanidad.

•

Otra vez llegó un joven de aspecto petulante, que, retorciéndose con empaque los escasos pelos del bigote, le preguntó con descarada fanfarronería:

—Dígame, buena mujer, ¿usted sabe dónde podría yo encontrar alguna india joven y bonita que aceptara venirse conmigo? Desearía ponerla en un cuadro que estoy pintando. Si usted me lo dice, le daré unas monedas.

—Claro que sí. Llegué a la toldería del Johon y pregunte por Josiken. Le aseguro que quedará usted muy contento.

El bisoño don Juan, después de mucho andar y preguntar, encontró una ruca solitaria en la que había, como único habitante, un viejo tuerto, jorobado y tartamudo. Le preguntó:

—Dígame, señor, ¿dónde podría encontrar a Josiken

Y aquella especie de brujo le contestó con el mayor aplomo:

—Josiken soy yo.

Kupen se había burlado donosamente de su lujuria.

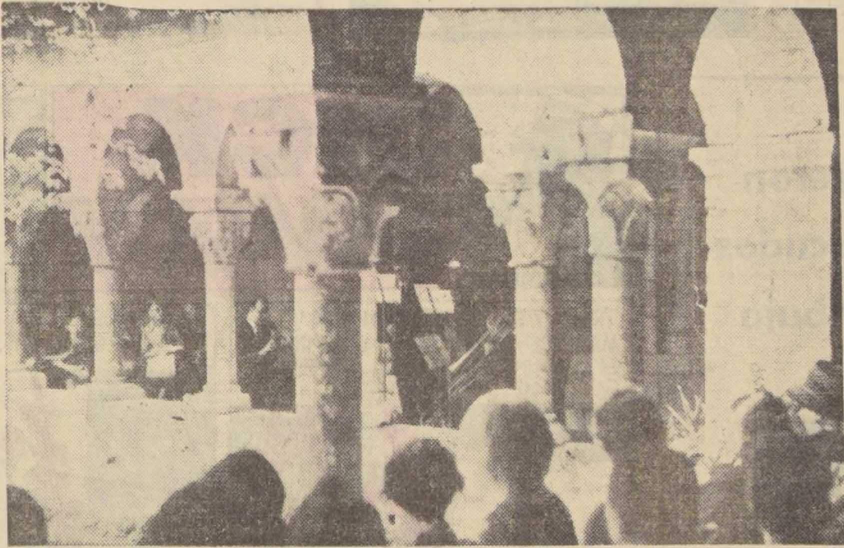
•

Y otro día llegué yo, cuando el sol con sus últimos rayos ponía reflejos de sangre en el lago.

—Kupen, yo no quiero saber dónde hay oro, ni manjares sabrosos, ni vírgenes sumisas; yo no vengo a curiosear en la intimidad de tu vida, ni a reírme de tus costumbres venerables, ni a profanar la calma de tu casa. Vengo a verte, a oírte, a hablar contigo, a ofrecerte la alegría de mi juventud y a pedirte la sabiduría de tus recuerdos.

Y Kupen me respondió:

—Andarás muchos caminos, cruzarás muchos mares, correrás muchas tierras y verás toda clase de vestidos, y oirás toda clase de músicas, y bailarás toda clase de danzas, y hablarás toda clase de lenguas... Pero si lo que vas buscando por la vida es la verdad de los corazones, has de saber que nosotros, gentes de Oneisin, como los blancos y como los negros, nacemos, vivimos y morimos en la ilusión de las mismas esperanzas, bajo el peso de los mismos dolores, atados a los mismos egoísmos, entretenidos en las mismas dichas, enfermos por los mismos rencores..., porque las almas son las mismas en el oriente y en el poniente, aunque la encarnadura de los cuerpos las aparente distintas.



Claustro románico, en ocasión de un concierto selecto, de los que se organizan regularmente todas las semanas

CRONICAS DE ESTADOS UNIDOS:

Nueva York y sus Museos

por nuestro redactor en viaje Ricardo BINDIS

NUEVA YORK es una ciudad que, al igual que París, pertenece al mundo más que a los americanos, ya que su vida artística y cultural rebasa sus fronteras, en una contribución portentosa del hacer plástico de hoy y de todas las épocas. El aspecto humano ya nos da una idea de la universalidad de su vida espiritual. Por primera vez en nuestro contacto con Norteamérica nos enfrentamos con una masa humana sin la típica característica norteamericana. Aquí sufriríamos las más increíbles desilusiones si nos quisiéramos dejar llevar por las apariencias externas, ya que al saludar a un estudiante que nos parece decididamente del lugar, nos surgiría un italiano o un sudamericano que apenas habla inglés. Es éste uno de los públicos más internacionales del orbe, e igualmente universales son los tesoros artísticos que destaca en sus impresionantes museos.

Estamos en presencia de un mundo bullente, curioso intelectualmente, apasionante y medio brutal en su increíble mecanización, que nos hace utilizar las máquinas para tomarnos un café, fumarnos un cigarrillo o, simplemente, para obtener una peineta o una toalla de papel. Este es el mundo que surge metafóricamente en la pintura moderna y que está dirigiendo el arte de nuestros días, con su tremendo potencial económico. Nueva York, contrastada y con todo el problema del hombre contemporáneo a flor de piel, posee lo mejor de la labor plástica de la humanidad de todos los tiempos y el lujo más soberbio, junto al bajo nivel escolar y la sórdida pobreza de los barrios de gente de color y los portorriqueños. Nueva York es la cima y es el abismo. Por algo han surgido aquí literatos, autores teatrales y pintores, tan agudos en destacar los problemas del hombre de hoy, con toda su carga de aguda expresividad.

Es indudable que más allá de su universalidad, Nueva York tiene cosas muy suyas, como el bosque de edificios de Rockefeller Center, con sus filudas estructuras de cemento armado que parecen placas metálicas de una escultura moderna, cuando lo vemos desde el Empire States Building. A veces surgen los claros de los edificios bajos, para no olvidarnos de la ley de los contrastes, tan propia de esta ciudad. Un velo grisáceo siempre cubre la urbe, atenuando la desmesurada altura de los edificios y acentuando una cierta suciedad de gran metrópoli. Algo vibrante, efervescente y alegre hay en la iluminación nocturna de Broadway; algo dramático y triste se deja sentir en el Bronx. Es el signo que hace amar o rechazar a la ciudad más activa del mundo.

La entrada al Museo Metropolitano nos paralogiza con sus magníficas colecciones sumerias, egipcias y de Persia Aqueménide. El granito y el basalto de Egipto, en grandes esfinges, en la representación de sus dioses y faraones, nos interna en un mundo inmutable y donde sentimos el peso de la historia. El mundo artístico del hombre de hace muchos años, en sus signos elementales, en su simplicidad y tosquedad, tiene un increíble contacto con el arte de la hora presente. Se hace carne en nosotros, sobre todo por ser éste un museo del Nuevo Mundo, que la evolución estética no existe, que tan valioso es el mejor bajorrelieve egipcio como la mancha automática de un Pollock. Están en este museo algunas de las versiones de la Cabeza de Gudea, Gobernador de Lagash, junto al Gudea sentado, nada menos que del 2150 A. C., en maravilloso estado de conservación.

Por supuesto que todo no queda aquí. Hay algo más impresionante. Los claustros románicos y góticos, con sus columnas y portales, traídos de Europa piedra por piedra, y vidrio por vidrio, en lo referente a los vitrales, donde tenemos en forma clara y precisa el trabajo artístico del hombre medioeval, para deleite del estudioso y el que curiosamente se asoma recién a la vida. Todo está realzado con una luz artificial, para darnos la idea del cielo de Francia, Italia o España, en una mañana de gris otoño. Inolvidable espectáculo que difícilmente se nos borrará del recuerdo, cuando evoquemos la fina caída del agua cristalina de las fuentes románicas. De la Edad Media pasamos a los aposentos regios de la Francia del siglo XVIII, así bruscamente, para que hagamos comparaciones y vibremos con la ley de los contrastes que nos entrega Nueva York.

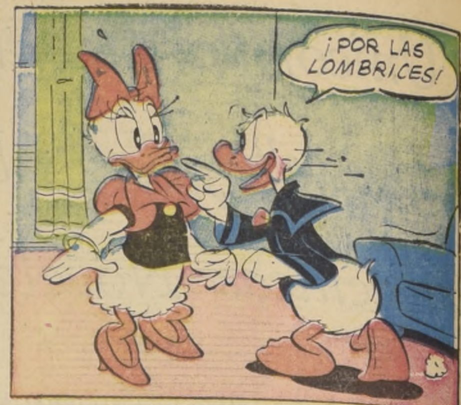
Capítulo aparte merecen los magníficos Rembrandts (otro inolvidable autorretrato) y su "Aristóteles", que es el cuadro por el que se ha pagado la mayor cantidad de dinero en la historia de la pintura (2.300.000 dólares), junto a "Muchacha dormida", un magnífico cuadro de Vermeer. Para que nuestro cuadro de la Historia del Arte no quede incompleto, se nos ofrecen los mejores impresionistas, como Manet, Monet, Sisley, Pisarro y, sobre todo, Renoir, con su magnífica composición "Madame Charpantier y sus hijas", donde el genial francés hace alarde de finura cromática y sutileza de tonos intermedios, con la suave luz azulina que baña el cuadro, que alcanza ese grado de leve empañamiento de muselinas por el pequeño toque fraccionado de la pincelada del gran impresionista. Un museo, en suma, que nos hará recordar siempre nuestra estada en la famosa ciudad de los rascacielos.



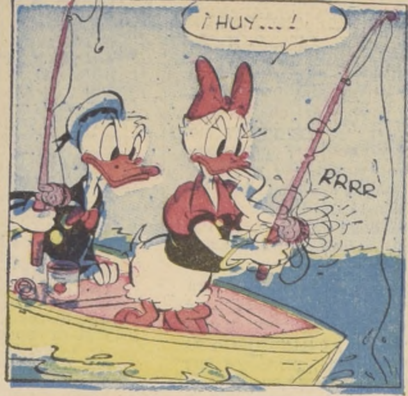








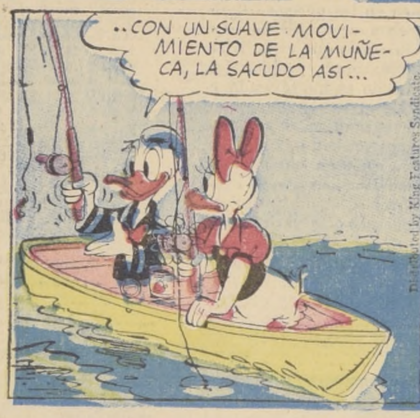


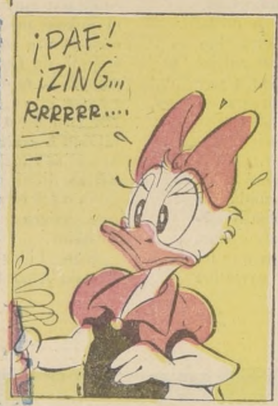


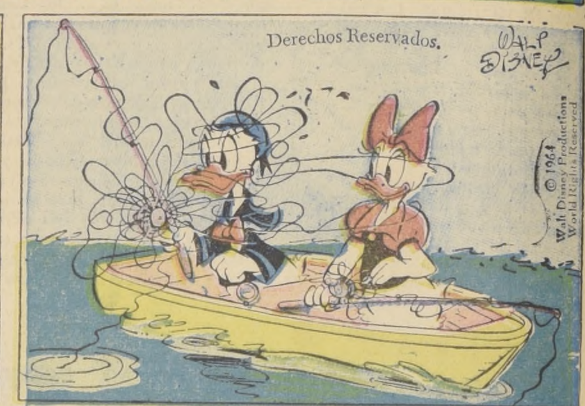












En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MONICA ALICIA GOMEZ D., calle Ejército 294, de Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

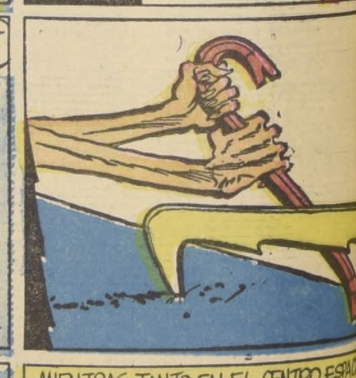


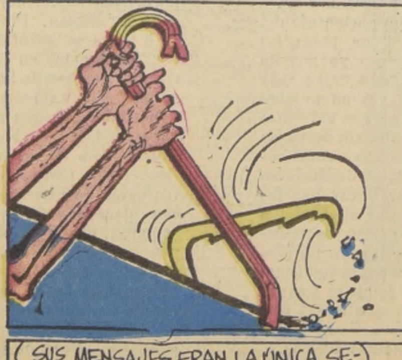














SUS MENSAJES ERAN LA ÚNICA SEGURIDAD QUE TENÍAMOS





LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE 1964

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD:

José Toribio Medina

CHILE, ESTA LARGA faja de la Finis Terrae, escuálida, disecada en su desierto del Norte y carcomida por las incansables olas, nada pacíficas, que la azotan desde los mares del Sur en sus regiones antárticas, ha producido dos elementos únicos en el mundo: uno material, el salitre, ya en vías de agotamiento y de suplantación por la industria moderna de los "Erzats", y el otro humano, abstracto o intelectual, un "monstrum" (en su sentido latino): el polígrafo, erudito, historiador, don José Toribio Medina.

El uno iba a dar vitaminas a la agricultura mundial. El otro, a las raíces de la Historia de América, y esto en forma tan vitalizadora, que sin él se hubieran perdido en la nada épocas y revelaciones preciosas para la Historia. Fue el más asombroso erudito y, al mismo tiempo, el más ecuánime. Un ejemplo de esto lo hallamos en una síntesis extraordinaria, al parecer exhaustiva de su labor, síntesis que, para guardar el color apropiado, en el sentido de ser a su vez un desafío para la rebúsqueda documental, carece de las primeras páginas, donde estuvo, seguramente, el nombre del autor. Por el estilo y la honrada erudición, sospechamos que debe ser de su admirador discípulo, Guillermo Feliú Cruz, nombrado Conservador de su Biblioteca por el propio señor Medina, y hoy Director General de Bibliotecas y Museos de Chile. Citamos eso, porque la simple enunciación de la colosal obra abarca más de trece carillas a máquina: una página entera de LA NACION.

A primera vista, parece increíble que un bibliófilo pudiera, a su vez, inspirar una biografía suya, apasionante y amena, pero así es. Algún día alguien la escribirá, y nadie mejor, seguramente, que el propio don Guillermo Feliú Cruz; estatura para eso tiene.

Un detalle para juzgar la ecuanimidad de Medina. "De las instituciones españolas implantadas en América, hay una que Medina estudió con el mayor interés y en la que le tocó espigar en un campo virgen. Es la Inquisición en América. Son 11 volúmenes en total: dos para Lima, dos para Chile, uno para Filipinas, uno para Cartagena de Indias, uno para el Río de La Plata, uno para México, uno para Yucatán y dos para la primitiva Inquisición en América. El primer volumen fue consagrado para el Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en Lima, el año 1887, cuando contaba 35 años. Las historias de las Inquisiciones, lo mismo que la bibliografía de la imprenta en las 38 ciudades de América y Oceanía que disfrutaron del arte de imprimir, forman el material histórico más inapreciable para el conocimiento de la vida social e intelectual de los dominios españoles en el Nuevo Mundo. Sin la ayuda de estos libros, como lo han señalado Garnett, el Director del Museo Británico, y Altamira, el historiador de la civilización española, el conocimiento de estos pueblos en la fundamentación de su tradición histórica, espiritual, moral e intelectual resulta incompleto. Medina buscó con estos estudios la raíz del americanismo. La Inquisición no interesa al historiador como un hecho religioso, bueno o malo, en sí, en su acción substancial. Le interesa como un fenómeno del desenvolvimiento de las ideas, como una expresión de captar el medio social, las influencias que ejercieron tales o cuales creencias en la formación del criterio."

Un intermedio para su documentación oficial:

Nació en Santiago en 1852 y falleció el 11 de diciembre de 1930; fue funcionario, diplomático, juez, escritor, publicista, historiógrafo, genealogista, numismático, arqueólogo, lexicógrafo, diccionarista y bibliógrafo. Demostró, sin él intentarlo, que con todo esto es como se puede hacer el mejor historiador.

La receta, como se ve, no es simple.

Una anécdota de las mil y una de su esforzada, de su inmensurable labor:

"Estaba don José Toribio Medina en Chile cuando supo que el sabio español Cristóbal Pérez Pastor poseía un grupo valiosísimo y de gran importancia de documentos sobre don Alonso de Ercilla y Zúñiga. Pérez Pastor cedía copias de tales documentos por seis mil pesetas.

"Cuando Medina supo esto, enloqueció de deseos de poseer tales documentos, y como no disponía de dinero, recurrió al Gobierno para que facilitara las seis mil pesetas y dinero para el viaje; le fue mal; el Gobierno no le dio lo que pedía.

"Poco después Pérez Pastor fallecía en España, y todos sus valiosos documentos pasaron a poder de la Real Academia Española. Esta encomendó entonces al polígrafo Francisco Rodríguez Marín la tarea de publicarlos y comentarlos; pero Rodríguez Marín no pudo hacerlo; tenía otro trabajo sobre Cervantes entre manos y rechazó la oferta.

"Sabido esto por Medina, púsose en campaña, y en breve tiempo logró juntar una respetable suma de dinero, y partió a España con pretensiones de comprar la valiosa colección del sabio Pérez Pastor, ya fallecido. Largo sería detallar todas las dificultades que don José Toribio Medina encontró en su camino y frente a la empresa propuesta; mucho lo favoreció la ayuda que entonces le prestó el Marqués de Laurecín, quien lo llevó personalmente ante el Ministro español... Al fin el chileno logró su propósito, y copió más de seiscientos documentos auténticos de Ercilla y sobre él. Aquello le costó más de treinta mil pesetas, pero de allí salieron sus cinco tomos sobre Ercilla y su "Araucana".

¿Cuándo empezó a escribir Medina?

Un comentador dice: "Hay casi consentimiento unánime en que se inició en 1873, y su primer trabajo fue una crítica literaria sobre "María", de Jorge Isaacs... Y si esa fue la partida incierta, hoy se sabe claramente que llegó a escribir 346 libros, cifra que fue reconocida en 1928 por el Archivero del Archivo de Indias, de Sevilla."

Pero en la síntesis, que atribuimos, con buenas razones, a don Guillermo Feliú, se lee: "Las Ciencias Naturales lo condujeron al conocimiento del hombre primitivo americano. El hito que señala el camino de la antropología y la arqueología está indicado como punto de partida con "Los Aborígenes de Chile" (1882). La vida espiritual de los pobladores autóctonos del continente imponía al historiador el estudio de las lenguas aborígenes. La publicación del "Arte y Vocabulario en Lengua Allentiac", del Padre Luis de Valdivia, llevada a cabo por Medina en 1894, es también el punto inicial de estos estudios..."

El total de sus obras se ha estimado en 264, y estaba entonces en prensa el tomo XLV de la "Colección de Historiadores de Chile".

En Medina se demostró que no había el egoísta afán de reunir para sí un tesoro de libros; en realidad, el tesoro de altruismo estaba en él, en sus afanes para el prestigio intelectual de Chile: en 1925 (falleció en Santiago, el 11 de diciembre de 1930) obsequió al Gobierno la colección, inapreciable, de todas las obras que había reunido en más de cincuenta años de bibliófilo. El Estado aceptó tan generosa donación y dispuso que se instalara en la Biblioteca Nacional, en un departamento exclusivo que se llama "Sala Medina", en homenaje a su memoria. Y por disposición del donante, se reconoció como su Conservador vitalicio a don Guillermo Feliú Cruz. Esa donación consta de unos 40.000 volúmenes exclusivamente relacionados con América; 500 volúmenes de manuscritos históricos chilenos y americanos; copias hechas en el Archivo de Indias, en el de Simancas y otros. Además, se incluyen 73 volúmenes de documentos originales inéditos, relativos a la Historia de Chile. Comprende también una Mapoteca americana, con muchos mapas únicos en el mundo.

No se le dio el famoso "pago de Chile". Fue un triunfador: el Gobierno español lo había condecorado con la Cruz de Alfonso XII. Había recibido muchos honores y condecoraciones: Miembro de la Real Academia Española de la Lengua, a la cual llegó apadrinado por sus amigos Menéndez y Pelayo y por Núñez de Arce (1885). Miembro Correspondiente de sociedades históricas, bibliográficas y literarias de Inglaterra, Estados Unidos, Francia, México, Argentina, Bolivia, Ecuador, Uruguay, etc.

Nuestro Gobierno le acordó una pensión vitalicia, equivalente a Ministro de la Corte Suprema.

L. M.

EL CUENTO INFANTIL:

Otro Cuento Para Cecilia

por Gloria AGUIRRE MONTERO

EN UN PAIS MUY lejano y muy antiguo vivía una vez un hermoso príncipe llamado Amador. Era un príncipe moreno, de ojos profundos y negros y de hermosos dientes blancos. Pero lo más hermoso que el príncipe poseía era un corazón, valiente y generoso.

Un día, llegó a sus tierras una pequeña princesita rubia; cabellos muy largos y ojos muy azules, quince años y un alma llena de anhelos. Venía desde muy lejos, desde un país casi desconocido para muchos, apenas una línea angosta entre la cordillera eterna de nieves y el mar verde, salado y misterioso.

Cuando Cecilia conoció al príncipe Amador, su corazón se llenó de ese dulce milagro que se llama el primer amor. Cuando Amador encontró a la pequeña y rubia princesa, también sintió turbarse su corazón, pero él no alcanzó a entender, no comprendió el milagro. Recorrieron juntos aquel país de sol: la llevó a conocer viejísimos palacios de piedra tallada donde habían vivido sus antepasados, le regaló exóticas flores y todos los juguetes que ella quiso, porque la princesa era aún una niña y amaba las muñecas y los animalitos.

Pero llegó el tiempo en que la princesa Cecilia debía regresar y él la dejó partir sin retenerla porque no había presentido el milagro.

Y la princesita rubia, de ojos azules, que se llamaba Cecilia, volvió al pequeño país entre la cordillera y el mar, donde un día sería reina. Volvió a encontrar los sauces sombríos de su infancia y la higuera amable e inmensa que escondía sus juegos. El palacio donde vivía era pequeño, sencillo. No había oro, pero sí muchas flores y mucha alegría; un pequeño estanque donde nadaban gansos blancos, majestuosos como cisnes y un gran prado de pasto verde donde la niña jugueteaba con sus regalones, los perritos negros y los conejitos de angora blancos. Aquel milagro que el príncipe Amador había despertado en su corazón de niña, lo enterró muy adentro de sí misma y nadie, ni siquiera su madre supo nunca que debajo de la claridad de su sonrisa había una dulce tristeza: la tristeza de haber amado ya una vez a un príncipe hermoso que no supo entender...

Y pasó el tiempo. Cada vez el recuerdo se fue enterrando más hondo y a veces ella se preguntaba si había sido realidad o sueño. Cada día se hacía más mujer y más hermosa y muchos príncipes y nobles jóvenes de ciudades vecinas aspiraban a desposarla. Sin embargo, ella vivía como sumergida en un sueño era amable con todos, pero nadie despertaba nuevamente el milagro de su corazón.

—Cecilia, ya tienes veinte años —le dijo un día su madre—, es preciso que elijas un esposo.

—Madre, es que no amo a ninguno.

—Eres una princesa, no te olvides, y las princesas casi nunca se casan por amor.

—Sí, madre, casarse por deber es lo que corresponde a las princesas, eso lo sé, pero

—Hay muchos príncipes jóvenes y apuestos que esperan tu decisión, no podemos dilatarlos más, el reino exige que la princesa tenga un esposo.

—Sí, madre, sí. Dame todavía un poco más de tiempo.

—Hija, tú sabes que te quiero mucho y lo único que deseo es tu felicidad pero a los veinte años ya una princesa debería estar casada; es necesario que te decidas.

—Entonces, madre, escoge tú alguno de esos príncipes y comunícale que ha sido elegido como mi futuro esposo; yo no siento amor por ninguno de ellos, y cualquiera que tú decidas será para mí el esposo por deber.

Y el novio fue elegido y los preparativos para la boda comenzaron con lentitud, la princesa no tenía ninguna prisa, nada lograba sacarla de ese estado medio sonambúlico en el que vivía desde aquel tiempo cuando tenía quince años y había querido a un príncipe llamado Amador de un país muy antiguo y muy lejano.

Pero las hadas son siempre benévolas y miraban con ojos propicios y generosos aquel rincón lleno de flores y de pájaros donde una princesa rubia enredaba sueños entre las ramas de los sauces y las aguas claras de la fuente.

El tiempo cuando pasa, pasa para todos los seres, sean hermosos príncipes morenos, dulces princesas rubias, simples hombres y mujeres, pajarillos o árboles. En el antiguo reino del príncipe Amador, el tiempo, los años, cinco años también había transcurrido. Y el tiempo, no solamente trae olvido, sino también recuerdos. Después de haber viajado por casi toda la tierra, después de haber conocido mujeres hermosas y diferentes, después de haber obtenido la fama, la gloria y las riquezas, el príncipe Amador no era feliz. Vivía en un gran palacio de mármol gris y blanco, el techo era de cristal y podía dormirse mirando las estrellas; era amado por sus amigos y servidores, disfrutaba de bienestar, de gloria y de salud, pero no era feliz ¿Por qué? Tenía todo, pero no poseía lo principal: el verdadero amor.

Entonces el príncipe Amador, hizo un viaje sin recorrer distancias; hizo un viaje hasta el fondo de su corazón y encontró allí intacto, el sabor de un beso que una pequeña princesa le había regalado hacía cinco años; revivió en él el dulce recuerdo, y revivió con tal intensidad que él no supo ya sino que debería reencontrar aquella niña rubia de ojos azules que un día lo había amado con toda la frescura de su primer milagro de amor y que él no había sabido comprender.

¿Dónde estaba? ¿Qué sería de ella? ¿Sería libre aún o ya sería la rei-

(PASA A LA PAGINA 8)

HOMBRES DE CIENCIA:

HANS BETHE

HANS BETHE, físico de la Universidad norteamericana de Cornell, quien demostró que el Sol es, esencialmente, una "bomba" de hidrógeno controlada, nació en Alemania en el año 1906. Se educó en Europa, pero salió de su país en 1933, cuando Hitler asumió el poder. Se le ofreció una Cátedra en Cornell, y desde entonces está allí.



Bethe adquirió renombre universal inicial en 1938, cuando concurrió a una reunión científica en Washington, donde escuchó a los astrónomos preguntarse qué utilizaría como combutsible, esa hoguera enorme que es el Sol. Naturalmente, este no era problema nuevo para Bethe. El origen del calor y la brillantez del Sol eran enigmas de siglos.

De regreso por tren a Cornell, Bethe comenzó a pensar en la cantidad de energía que producirían reacciones atómicas de diferentes elementos.

De esta forma, estudiando cada elemento, uno por uno, llegó a formular lo que se conoce como "ciclo carbónico" en la evolución de la energía de las estrellas. Esta teoría fue desarrollada en Alemania, al mismo tiempo, por C. F. Weisacker.

El Sol y la mayoría de las estrellas producen energía, convirtiendo hidrógeno en helio, utilizando carbono como catalizador. Poco más o menos el 51 por ciento del volumen del Sol es hidrógeno y éste es convertido en helio a un promedio de 800 millones de toneladas por segundo. Los científicos calculan que el Sol lleva ardiendo seis mil millones de años, que creen sea una tercera parte de su vida eventual. Esto es: estiman que aún seguirá ardiendo durante 10 a 15 mil millones de años. Cuando se apague por completo no quedará vida en la Tierra.

Bethe trabajó durante la Segunda Guerra Mundial en el "Proyecto Manhattan", que resultó en las primeras bombas atómicas. Pese a esto o tal vez por esto mismo —se opuso vigorosamente al desarrollo de la bomba de hidrógeno por los Estados Unidos—.

En lo que se refiere a los acontecimientos internacionales, Bethe no ha permanecido encerrado en su "torre de marfil". Ha mostrado interés profundo en los cambiantes de la política internacional y se ha opuesto a la bomba de hidrógeno, por estimar que es necesario terminar con la competencia de armamentos nucleares, mientras más pronto, mejor.

En los Estados Unidos ha participado prominentemente en programas oficiales, industriales y docentes, y en 1961, el Presidente Kennedy le otorgó el "Premio Fermi": una medalla de oro y 50.000 dólares, libres de impuestos, que concede la Comisión Norteamericana de Energía Atómica.

Encadenamiento d el Destino de los Seres Vivos

por Carlos YAÑEZ BRAVO

LAS ASOCIACIONES DE INDIVIDUOS

LA ESTRUCTURA general de la vida terrestre puede considerarse como un gran organismo, cuyas diversas partes se acondicionan recíprocamente para formar esa maravillosa unidad llamada "Naturaleza Viviente". Ningún ser puede subsistir aislado, y muchas veces sus necesidades bióticas y sociales los impulsan a mantener una continua interrelación con su medio físico-químico, es decir, con su "espacio vital" o "biótopo". Y así llegan a formar asociaciones de diversas clases con el conjunto de seres que los circundan, las cuales pueden ser uniones simbióticas, parasitarias, comensalistas, mutualistas, saprófitas, de inquilinaje, predatoras, etc.

Casi siempre son las exigencias alimentarias las que conducen a la formación de estas asociaciones, ya sean entre vegetales, entre animales o entre vegetales y animales.

Tal vez la asociación más amplia es aquella que forman los seres "alótrofos" con los "autótrofos". Los primeros se nutren de otros seres vivos, como lo hacen todos los animales, incluyendo al hombre. Y "autótrofos" con los que extraen directamente su alimento del aire o del suelo, como es el caso de los vegetales. Aquéllos no pueden vivir sin aprovechar la energía acumulada en las moléculas elaboradas por las plantas bajo la acción de la luz solar. El hombre, precisamente, por ser omnívoro, se alimenta directamente de vegetales, o bien de animales, que, a su vez, se alimentan de vegetales.

Los enemigos más encarnizados, los parásitos más terribles, forman con sus víctimas un encadenamiento de sus destinos, que se traduce en el afán de mantener un estado físico-químico intracelular relativamente constante (homeostasis). Esto les permite mantenerse vivos y propagar la especie, hecho que, a su vez, significa la persistencia de la vida sobre la Tierra, puesto que es imperecedera y actúa como una forma indestructible de la energía universal.

PELIGROS PARA LA PROLE

Entre los animales, mientras mayores son los peligros a que están sometidos los huevos y las crías, tanto mayor es la cantidad que producen las hembras. En los peces, por ejemplo, éstas expulsan millares de huevos que sirven de alimento a multitud de habitantes del mar, pero siempre hay una pequeña parte que se salva, con lo cual la especie sobrevive.

Existe un crustáceo de mar cuyos huevos no se entregan al agua, sino que permanecen adheridos a la cara inferior del abdomen de la madre, quien los sujeta con las patitas especiales que allí tiene. Despues de un año, las larvas que recién salen de los huevos se liberan de su progenitora y nadan libremente en el agua marina. Pero de inmediato son devoradas por miles de peces, y se ha calculado que esta especie necesita por lo menos medio millón de huevos para que logren desarrollarse sólo dos o tres individuos.

A la inversa, el número de huevos y de jóvenes se hace tanto menor cuando más disminuyen los peligros de su destrucción, para lo cual la naturaleza recurre a esa interdependencia casi matemática que culmina con la formación de las cadenas alimenticias. En el mar, por ejemplo, las algas microscópicas sirven de alimento a numerosas especies de protozoos, los cuales constituyen el sustento de varios crustáceos copépodos, que son comidos por moluscos de mayor tamaño, y éstos, a su vez, son devorados por muchos peces, que, a su turno, son víctimas del apetito insaciable de las aves marinas, de los mamíferos acuáticos o del hombre.

REGULACION DEL NUMERO DE INDIVIDUOS

La naturaleza se vale también de este encadenamiento de destinos a fin de evitar una multiplicación excesiva de los seres vivientes, que en pocos años, comparados con la edad de la Tierra, cubrirían totalmente la superficie de ella, y podrían llegar a exterminar a los grandes mamíferos y, tal vez, al hombre mismo. La multiplicación ilimitada acarrearía, además, la desaparición de esas especies favorecidas por una prolificidad exagerada, pues provocarían a la larga el agotamiento de las materias indispensables para su sustento, a la vez que el hacinamiento produciría terribles epidemias, que los haría sucumbir en forma irremediable.

Se conoce una experiencia que confirma esta aseveración: se han sembrado dos especies de bacterias afines en el mismo medio de cultivo. Ambas se multiplican al principio con rapidez; pero, al reducirse el espacio vital por el excesivo número de individuos y el agotamiento de las sustancias nutritivas, una especie esclaviza a la otra y la hace desaparecer. Sin embargo, después, la dominante también sucumbe y termina por dejar estéril el medio de cultivo. Algo parecido a lo que aconteció a muchas civilizaciones que se transformaron en conquistadoras al agotarse sus recursos alimentarios, y terminaron por sucumbir porque transformaron sus suelos en desoladas tierras estériles.

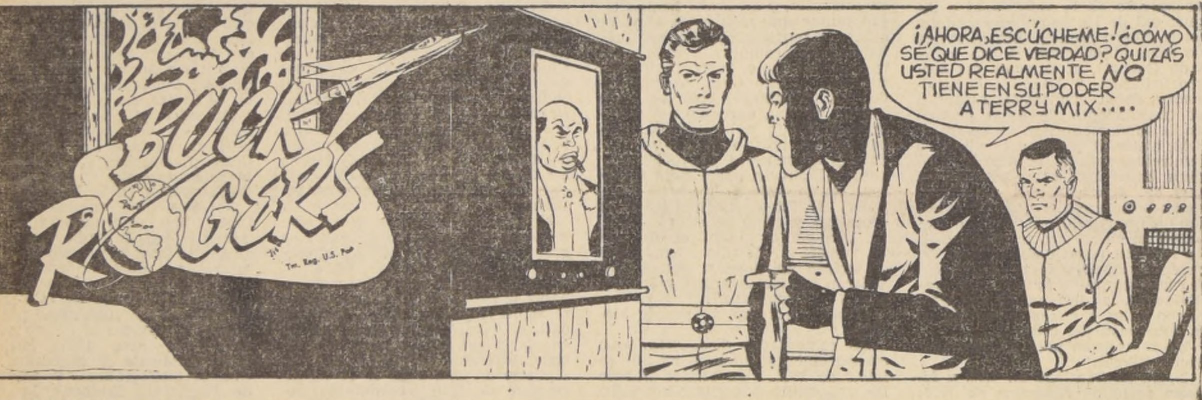
Por eso la naturaleza regula con medios limitantes la multiplicación exagerada de las especies y provoca las adaptaciones necesarias para su supervivencia. Mas, en el caso del hombre, la naturaleza parece haber fallado en su afán regulador, pues éste, con su inteligencia, está produciendo una eclosión demográfica fatal, y un aumento del hombre en el mundo debido a la mayor duración de la vida humana, a la disminución de la mortalidad infantil, al exterminio de las grandes epidemias, etc., y, además, por la destrucción de los Recursos Naturales Renovables que constituyen su medio ecológico, el cual le da vida, alimento, vestuario, habitación, comodidad y progreso científico.

DE NUESTRA HISTORIA

José Santos Ossa, nació en Huasco, el 1.o de noviembre de 1827. Desde pequeño se entretenía escuchando a los indios "changos" sus aventuras en las soledades del desierto de Atacama. El también en plena infancia tuvo sus aventuras en el mar, librándose en una ocasión de perecer ahogado.

Desde muy joven y en compañía de indios amigos se internó en el desierto en busca de cierta planta, de gran utilidad como colorante rojo, la que vendía a buen precio. Años más tarde fue el descubridor del salitre, de la pampa nortina, dándole de esta manera una inmensa riqueza a Chile.

Estos peces teleóstomos, llamados "catalinetas" (Anisotremus virginicus), pertenecientes a la familia Hemúlidos, viven en los mares tropicales, y se reúnen en comunidades de postura, como muchos otros seres vivientes, para desovar en común. Depositan grandes cantidades de huevos, tal vez millones, que sirven de sabroso alimento a otros animales marinos. Pero siempre se salvan unos pocos, que se desarrollan y logran llegar al estado adulto, con lo cual la especie no se extingue ni aumenta en forma considerable el número de individuos. La naturaleza posee medios limitantes destinados a impedir el desarrollo excesivo de las especies, porque ello constituye un grave peligro para su pervivencia. Las "catalinetas" son llamadas también "roncadoras", porque producen un ruido especial con sus dientes faríngeos y con la vejiga natatoria, que posee varios compartimientos, y el aire, al pasar de uno al otro, hace vibrar los bordes de los orificios, y se oye ese sonido característico como el de una persona que ronca en el mejor y más profundo de sus sueños.







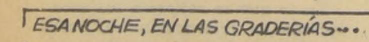


















Otro Cuento... (De la Pág. 7)

(De la Pág. 7)

na de algún poderoso rey?, preguntas, muchas preguntas se hacía el corazón ansioso de Amador; nadie podía contestarlas.

Tomó su alado y veloz corcel y partió en busca de la hermosa y rubia princesita Cecilia que vivía entre dormida y despierta en medio de su jardín.

Y llegó una tarde. La primavera perfumaba en aquel pequeño país entre la cordillera y el mar. La princesa Cecilia estaba más rubia y más linda que nunca jugando a tejer sueños hacia los crepúsculos.

Y como las hadas son benévolas para los seres que saben querer, realizaron el milagro. Llegó el príncipe Amador y la rubia princesa despertó de su letargo y supo que siempre lo había esperado.

—Pero, ¿y tu prometido? —decían sus hermanas—. No es posible que rompas el compromiso y te vayas con alguien recién llegado de tan lejos.

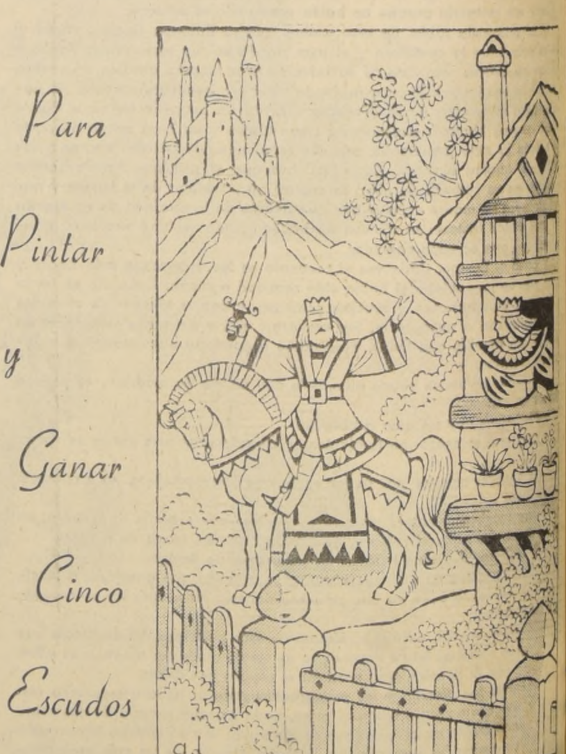
—Nosotros no lo conocemos —decían los súbditos—, y fruncían el ceño.

—El ha estado desde siempre en mi corazón, y no puedo sino seguirlo —respondió la princesa.

Ella, tan dulce, tan suave, se enfrentaba a todo el reino para defender su amor.

Y las hadas sonrieron. Y el príncipe Amador cogió en sus brazos a la rubia princesita y se fueron juntos en el alado corcel hasta aquel lejano y antiguo país, para vivir felices en el palacio de mármol gris y blanco con techo de cristal, por donde se asomarían las estrellas para ser testigos de su amor.

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, têmperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

DIRECCION ....

La Policía Montada (y Motorizada) del Canadá

por Ernesto MONTENEGRO

(Cronicas de nuestro Corresponsal)

POSEE EL Canadá una institución de un carácter particular que en algo se asemeja a la Guardia Civil española, pero que la sobrepasa inmensurablemente en sus alcances, puesto que participa también de las características de Scotland Yard, del cuerpo de seguridad británico, y del ... del Gobierno federal de Estados Unidos. Pero además la Policía Montada del Canadá es la Policía rural por excelencia en un país que es casi todo ..., sin dejar por eso de servir ... de paz y de elemento coordinador entre las autoridades rurales, inspectores del tránsito y la policía regular de los centros urbanos.

Para mantener su tradición centenaria y justificar su nombre, the Royal Mounted Police of Canadá viste uniforme de caballería, con botas de montar, espolines y pantalón bombacho. Como uniforme de gala adoptó la famosa casaca roja del antiguo ejército británico y un sombrero de ala ancha, al estilo norteamericano de pre-guerra. Pero en lo demás la institución debía ponerse al día, y perseguir al criminal con los métodos más rápidos de movilización. La equitación sólo es hoy un sistema de entrenamiento, como el paseo a la vela suele ser todavía escuela náutica en algunos países de ... América. A semejanza de los ... modernos, la Policía Montada se moviliza hoy en el Canadá sobre ... de ochenta caballos de fuerza.

Y, ¿cómo podría ser de otro modo si el perímetro de su acción de vigilancia abarca de la costa de Terranova y la Nueva Escocia a los archipiélagos del Artico y el litoral del Pacífico?

UNA FABRICA MODELO

En Regina, la capital del centro de Canadá, se nos invitó a visitar el cuartel- escuela donde se prepara a los cadetes de la Policía Montada regional. El "compound" consta de un pabellón central donde quedan las oficinas administrativas y la Escuela, el gimnasio, una pileta interior de natación, y, en un anexo, las cuadras. Los pabellones de alojamiento cierran una extensa plaza, y al extremo del cuadrángulo queda el museo histórico del Cuerpo. Llegamos en el momento en que el profesor de natación está instruyendo a uno de los cursos, y tenemos ocasión de apreciar el vigor y el aire alerta de los muchachos. En un país donde hay casi tantos lagos y torrentes como árboles, las artes acuáticas han de enseñarse por fuerza desde la cuna. La persecución de criminales y contrabandistas requería que su vigilancia se extendiera a estos llanos infinitos, a las montañas y a los tres mares que cercan el país, obligando al vigilante a practicar el alpinismo, las artes marineras y el manejo perfecto del automóvil y la motocicleta, cuando no les tocaba guiar un trineo por los campos de nieve. La radio y el radar vendrían a completar el equipo múltiple de un buen policía canadiense.

BANDIDOS Y AVENTUREROS DEL PASADO

En una corta visita al Museo tengo ocasión de echar una rápida ojeada a los documentos humanos — ésta que comenzó por un cuerpo de policía rural para los Territorios del Noroeste y que más tarde debía abarcar hasta la frontera sur. De Estados Unidos pasaban con frecuencia fugitivos de la justicia o pieles rojas en guerra con el Tío Sam, el famoso Jerónimo, por ejemplo. Aquí están todavía sus tremendos trabucos y carabinas recortadas con su bocaza que vomitaba perdigones tamaños. Es una galería en que los espantables retratos de la época nos dejan satisfechos de haber postergado nuestra aparición en este mundo... Cuando nos tropezamos con la policía canadiense en la frontera, su comportamiento es el de un **policeman** inglés, es decir, de un **gentleman**.

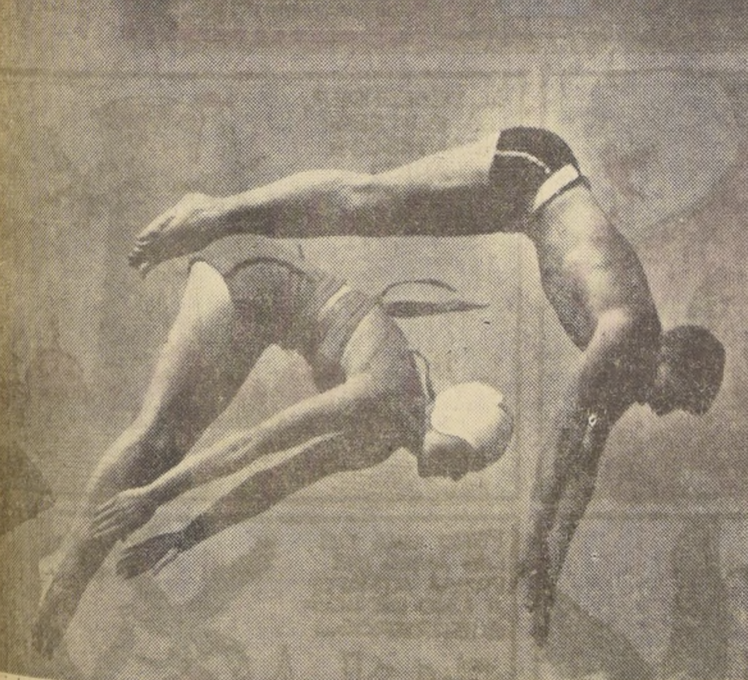
En 1920 la policía rural canadiense se convirtió en un cuerpo de orden federal para todo el Canadá, con la excepción de ciertas ciudades del este. El sistema de selección es tan estricto, que no acepta ningún aspirante ya casado. Además de cumplir con ciertas condiciones físicas esenciales, debe demostrar una inteligencia alerta y una educación básica. El policía canadiense no puede fumar mientras está en servicio, ni probar bebidas alcohólicas. Debe ser súbdito británico o ciudadano canadiense y tener un conocimiento adecuado de las dos lenguas nacionales, inglés y francés. También le está prohibido participar en negocios, contraer deudas que estén más allá de su capacidad económica, es decir fuera del alcance de su sueldo, o comunicarse con sus superiores con fines de alcanzar ventajas profesionales.

EL SOLDADO A LA JINETA

Al término de nuestra visita pasamos a ver las cuadras del regimiento, donde tenemos la satisfacción de encontrar hermosos caballos, que por lo visto viven en trato familiar y cordial amistad con sus cuidadores y entrenadores. Todos son animales de raza que apenas toleran la intrusión de extraños, pero que saben reconocer a un verdadero **amateur** y dejarse acariciar la tabla del pescuezo. Es fácil reconocer en algunos de ellos la pinta de aquellos potros de Arabia que engendraron tanto el caballo de carrera inglés como los corceles de los conquistadores españoles que con tanto amor y orgullo describió el soldado-historiador de la Nueva España que se llamó Bernal Díaz del Castillo.

Tal es la impresión que se recibe de una de las instituciones típicas del Canadá, en que se condensa el carácter europeo-americano del tipo nacional.





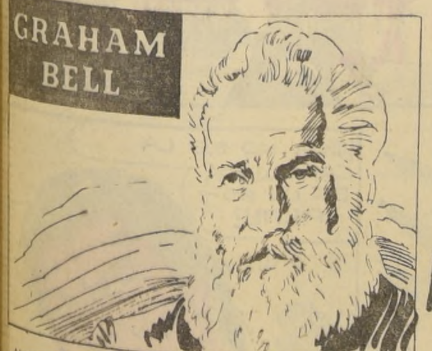
el mar°

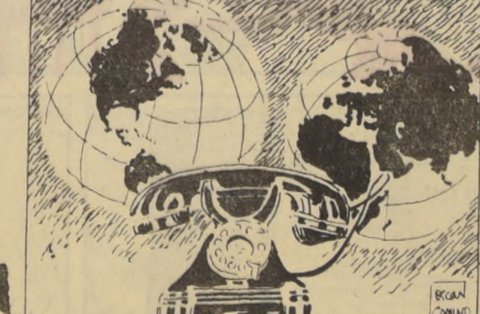
Piscinas

y 30° a la sombra

ENCICLOPEDIA GRAFICA.—

GRAHAM BELL





Alejandro Graham Bell, es el nombre del creador de esta útil invención. Nació en Edimburgo, Escocia, el 3 de marzo de 1847, y murió en Halifax, Canadá, el 1.o de agosto de 1822. De su padre, que era profesor, heredó la inclinación a la ciencia. Así empezó a estudiar las propiedades del sonido, mientras cursaba sus estudios.

Terminó en Londres sus estudios de bachiller y luego se trasladó a Estados Unidos, donde fue nombrado profesor de Fisiología Vocal, de la Universidad de Boston. De 1872 datan sus estudios e investigaciones sobre la transmisión de la voz, que había de llevarle a la invención del teléfono. Muchos sinsabores sufrió este gran estudioso y perseverante trabajador, hasta imponer su invento. Los diarios y revistas lo ridiculizaron, juzgando su invención una broma. Y aún, un socio que tuvo, Gray, pretendió arrebatarle la prioridad de su notable idea. Gracias al apoyo de su cuñado, Hubbard, pudo instalar la primera línea telefónica.

El inventor recibió del Gobierno francés el "PREMIO VOLTA".

La primera transmisión a larga distancia, fue inaugurada por Bell en 1876, entre Boston y Cambridge. En la actualidad, el mundo entero está abarcado por una inmensa red telefónica y uno puede comunicarse, con quien quiera, en contados minutos.

CORTE TRASVERSAL DEL CEREBRO
FLUJO INVERTIDO
CEREBRO MEDIO
ARTERIA VERTEBRAL IZQUIERDA
VERTEBRAL DERECHA
MÉDULA ESPINAL
CARÓTIDA AL CEREBRO
SUBCLAVIA IZQUIERDA
COÁGULO SANGUÍNEO
SUBCLAVIA AL BRAZO DERECHO
FLUJO ARTERIAL NORMAL
ARCO AÓRTICO
CORAZÓN

Un coágulo en la arteria subclavia izquierda, invierte la circulación sanguínea en la vertebral del mismo lado y roba sangre siempre al cerebro.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS,

Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

EL GRAN LADRON DEL CEREBRO

SIEMPRE HA INTRIGADO a los doctores, tanto como alarmado a los pacientes, que un ejercicio desacostumbrado les cause no solo adormecimiento de un brazo, sino también desfallecimiento y hasta ceguera temporal. Ahora, los investigadores en arterias de la Universidad West Virginia tienen explicación de lo que los investigadores llaman "El síndrome del robo de la subclavia".

Como lo explicó recientemente el Dr. R. J. Marshall a la Asociación Norteamericana del Corazón, el robo compromete a una de las arterias que normalmente ayudan a proporcionar sangre al cerebro. Junto a las conocidas arterias carótidas, existen las dos menos conocidas arterias vertebrales, cada una de las cuales deriva de una de las arterias subclavias en los hombros y asciende al cerebro.

Estas arterias se unen en la base cerebral para formar la arteria basilar, que en una persona sana suministra 20 por ciento de la sangre al organo. Normalmente, la sangre en las arterias vertebrales fluye en una sola dirección: hacia arriba, al cerebro.

Pero en personas maduras o viejas, afectadas de arteriosclerosis, señala el Dr. Marshall, puede formarse un coágulo en una de las dos subclavias, digamos en la izquierda. Entonces, la presión más allá del coágulo y en el brazo izquierdo cae bajo lo normal, más bajo que la presión en la vertebral derecha. De esta manera se genera el robo.

Si el brazo izquierdo pide sangre extra para un ejercicio exagerado, la obtiene por un flujo inverso (de arriba hacia abajo) en la arteria vertebral izquierda, robándola de la arteria vertebral derecha, junto al cerebro.

En algunas personas, dice el Dr. Marshall, un pequeño robo no produce malos efectos visibles; pero en un robo verdaderamente acentuado, en el cual ambas arterias carótidas quedan con poca sangre, se produce intenso decaimiento y hasta un síncope.

MISION A MARTE

El planeta Marte sigue una órbita tan excéntrica alrededor del Sol, que es accesible a los barcos espaciales terrestres solamente un mes de cada 25, al cual se le denomina "la ventana". Recién se ha abierto esta ventana, coyuntura aprovechada por los Estados Unidos para enviar el Mariner IV a la velocidad de 41 mil kilómetros por hora, en una ruta de 520 millones de kilómetros que termina en Marte.

La misión del Mariner es múltiple. Durante su viaje en contra del Sol transmitirá informes sobre radiación, campos magnéticos y micrometeoritos. Si todo va perfectamente, transmitirá datos sobre la densidad de la atmósfera marciana, cosa inapreciable para los científicos, que dejarán caer allí una cápsula instrumental para 1969.

Como dividendo final obtendrá imágenes televisadas, durante un vuelo de 30 minutos a 13 mil kilómetros de altura sobre el Planeta Rojo, dando nueva luz sobre el "Gran Misterio de los Canales de Marte".

DESCUBRIMIENTO REVOLUCIONARIO PARA RESPIRAR COMO PEZ

La goma silicona es una substancia 60 veces más permeable que el celofán o el teflón, en tal forma que puede emplearsele como membrana pulmonar, permitiendo la entrada de oxígeno y la salida de bióxido de carbono. Este es el nuevo descubrimiento de Walter Robb, investigador de la "General Electric", quien la está ensayando para que los mamíferos puedan vivir dentro del agua y respiren allí como si tuvieran las branquias de los peces.

La preferencia natural por el oxígeno sobre la mayoría de otros gases, que posee esta nueva membrana, del espesor de un cincuenta mil avo de centímetro, está resultando en una unidad revolucionaria para suministrar mezclas enriquecidas de 35 por ciento de oxígeno, que pueden emplearse en hospitales de campaña, buques espaciales y submarinos.

Como substituto de los costosos pulmones artificiales empleados en la cirugía del corazón, esta membrana de goma silicona separa la sangre del oxígeno, realizando las mismas funciones de un pulmon humano.

MARAVILLOSA ANTENA

En el pueblo de Tyngsboro el programa espacial norteamericano acaba de obtener un gran triunfo: la radioantena más sensible del mundo, un plato en aluminio, de 40 metros de diámetro, que sigue por radar a un satélite situado a 36 mil kilómetros en el espacio y que puede mantener radioconversaciones con un barco espacial a 160 millones de kilómetros más allá de la Tierra.

El costoso gasto de 15 millones de dólares que significó esta radioantena, bautizada con el nombre de "Haystack", ha logrado resolver objetos pequeños en la Luna, y podría encontrar una aguja que orbitara en el espacio a 800 kilómetros distante.

"Haystack" tiene la misma capacidad para resolución angular como el ojo humano —dice el ingeniero Herbert Weiss—. Para su enorme tamaño, es el instrumento movible más preciso jamás construido por el hombre."

Para darle al monstruo de 171 mil kilos su precisión fenomenal, se requirieron milagros técnicos: la gigantesca antena de aluminio flota en una película de aceite no más gruesa que un pelo humano, y se mueve sobre un rodamiento de 30 mil kilos con la facilidad de la brújula de un barco.

El rodamiento en aceite elimina lo que los ingenieros llaman "esticción" (fricción estática), permitiendo a la antena rotar más de 3 grados de arco en menos de un segundo y girar 180 grados antes de un minuto. Con tal agilidad "Haystack" logra encontrar cualquier cosa lanzada al espacio, incluso un rápido y bajo satelite orbitado por una potencia militar hostil.

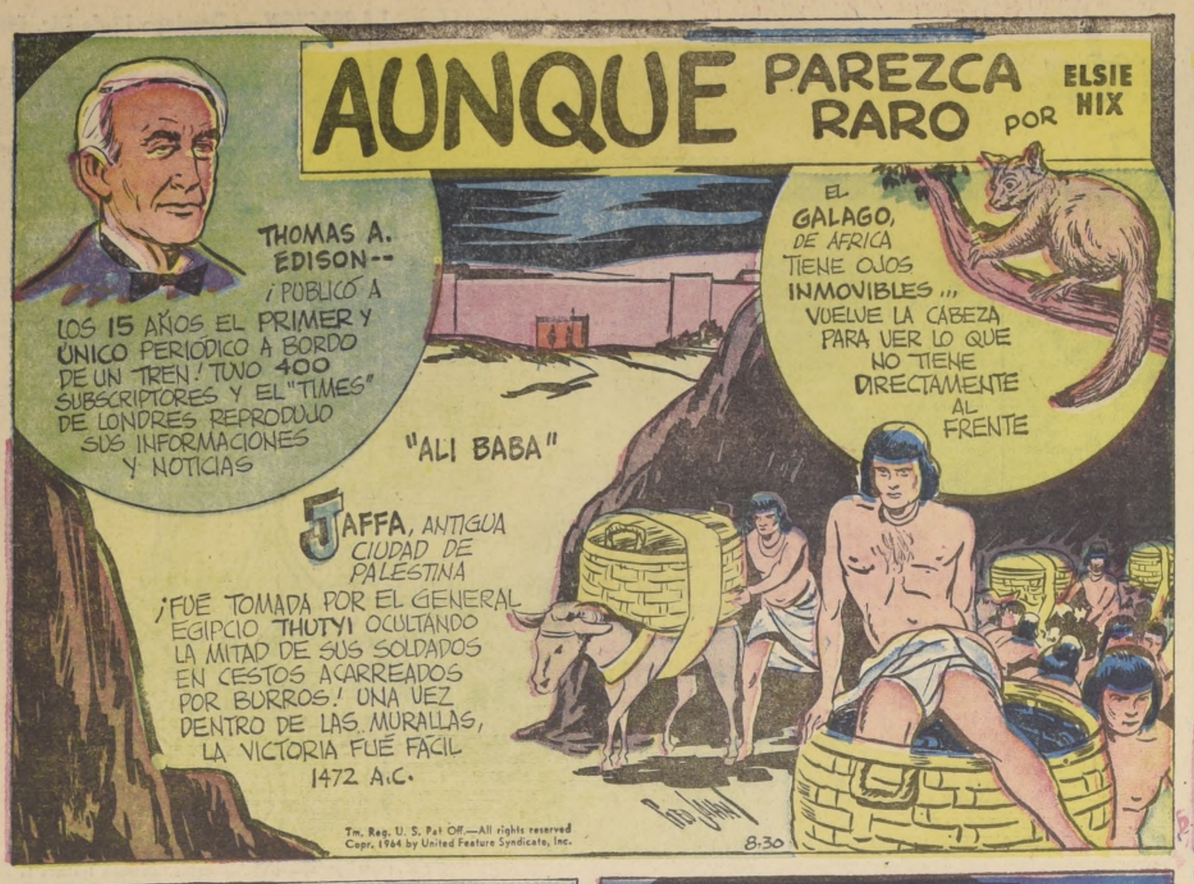
Cambiándole transmisores y receptores, puede usarse como superradar, radiotelescopio, o radiotransmisor, para hablar y escuchar comunicaciones con satélites o con barcos espaciales enviados a los planetas. "Haystack" es tan sensible y su tarea tan enorme, que no podría confiarse a meros científicos: el haz de la antena será enfocado mediante un cerebro electrónico Univac 490, con memoria magnética y un calendario astronómico completo para el Sol, la Luna y ocho planetas. Este computador transmite 250 instrucciones por segundo y tiene en su gigantesca memoria un increíble total de 28 mil diferentes órdenes que puede dar a la antena.

SOMOS OTROS EN SIETE AÑOS

Una persona a la cual no hemos visto en siete años, ya no es la misma que conocimos antes, pues el organismo ha renovado "de arriba abajo" todas sus células. La afirmación es exacta en mucho grado, pues el hombre vive en constante muda celular.

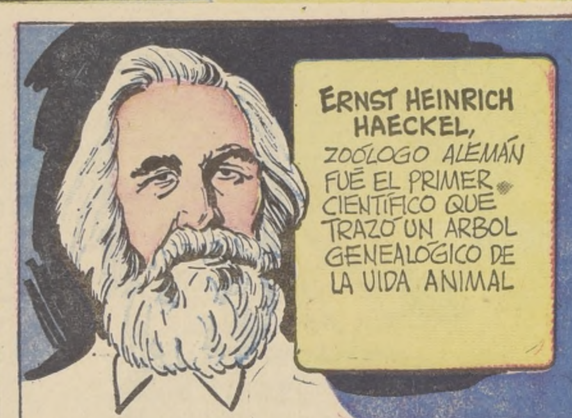
Hay células que duran toda la vida, como las neuronas del sistema nervioso, pero las más son regeneradas, como lo acaba de revelar el Dr. Wolfgang Oehlert, de la Universidad de Friburgo, quien "marcó" célula por célula, siguiendo su curso en el organismo mediante el "método autorradiográfico".

La vida más corta corresponde a las células de los tejidos cambiantes: médula ósea, piel, mucosas gástrica e intestinal y ganglios linfáticos. Mediante divisiones constantes, producen nuevas células hijas, que van desplazándose hasta la superficie del tejido, donde acaban por morir y son expulsadas. Su vida oscila entre 9 y 96 horas. Como las células nerviosas duran toda la vida, todos debemos "tratar con cuidado especial" a nuestro cerebro.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
THOMAS A. EDISON-- ¡PUBLICÓ A LOS 15 AÑOS EL PRIMER Y ÚNICO PERIÓDICO A BORDO DE UN TREN! TUVO 400 SUSCRIPTORES Y EL "TIMES" DE LONDRES REPRODUJO SUS INFORMACIONES Y NOTICIAS
EL GALAGO, DE AFRICA TIENE OJOS INMOVIBLES... VUELVE LA CABEZA PARA VER LO QUE NO TIENE DIRECTAMENTE AL FRENTE
"ALI BABA"
JAFFA, ANTIGUA CIUDAD DE PALESTINA
¡FUÉ TOMADA POR EL GENERAL EGIPCIO THUTYI OCULTANDO LA MITAD DE SUS SOLDADOS EN CESTOS ACARREADOS POR BURROS! UNA VEZ DENTRO DE LAS MURALLAS, LA VICTORIA FUÉ FÁCIL 1472 A.C.
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.
8-30


SIR HUBERT WILKINS Y EL TTE. BEN EIELSON LOS PRIMEROS EN VOLAR SOBRE EL ANTARTICO Y LOS PRIMEROS EN DESCUBRIR NUEVAS TIERRAS DESDE EL AIRE
- 1928 -
EL CRÁNEO DE FRANZ JOSEF HAYDN, FAMOSO COMPOSITOR AUSTRIACO FUÉ ROBADO 2 DÍAS DESPUÉS DE SUS FUNERALES Y NO FUÉ RECUPERADO HASTA 11 AÑOS DESPUÉS! CON SUS DESPOJOS FUÉ DEPOSITADO UN CRÁNEO EXTRAÑO
- 1820 -

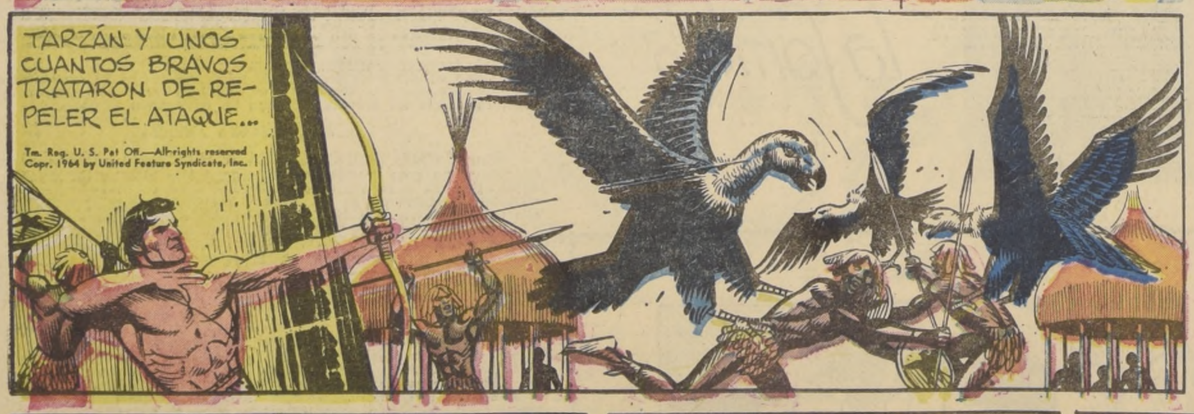

"OLD STONY," FORMACIÓN ROCOSA NATURAL EN EL SUR DE ILLINOIS, ESTÁ CONSIDERADA COMO LA CARA DE PIEDRA MÁS PERFECTA DE LOS E.U.A


ERNST HEINRICH HAECKEL, ZOÓLOGO ALEMÁN FUÉ EL PRIMER CIENTÍFICO QUE TRAZÓ UN ÁRBOL GENEALÓGICO DE LA VIDA ANIMAL


¡LAS GAVIOTAS A VECES COMEN TANTO QUE NO PUEDEN VOLAR!


EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan M.R.
¡HUYAN! ¡A LAS CHOZAS!


AL DESCENDER LOS BUITRES GIGANTESCOS EL PÁNICO CUNDIÓ EN LA TRIBU...


TARZÁN Y UNOS CUANTOS BRAVOS TRATARON DE REPELER EL ATAQUE...
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

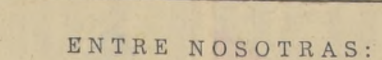

PERO UNA DE LAS AVES DE PRESA ATRAPÓ A UNO DE LOS GUERREROS...
JOHN CELARDO
Y-Y-AA


...Y CON EL DESAPARECIÓ EN LO ALTO DE LA ROCA...
...EL ECO DE SUS GRITOS RESONÓ EN EL VALLE...
E-E
8-23
1746


...SEGUIDO DE UNOS MOMENTOS DE SILENCIO, Y...


ENTONCES,
JA-JA


¡ESA NO ES LA CARCAJADA DE UN ESPÍRITU!



PARA EL HOGAR Y LA MUJER
Por Georgette

...DE MANTEL LARGO

"FLAN DE ALMENDRA"

Ingredientes:

litros de leche.
kilo de azúcar
de kilo de almendras.
huevos.
gramos de azúcar.

PROCEDIMIENTO— Se endulza la ...che con los 500 gramos de azúcar y se ... a hervir hasta que se reduzca a la ...tad; se le agrega la almendra pelada ...en molida; los huevos se mezclan ... agregan a lo anterior. Se prepara ...aramelo, se arregla el molde, se va... la mezcla y se pone a cuajar en el ...no en baño de María.

ENTRE NOSOTRAS:

La Misión de la Mujer

MIS PALABRAS de hoy están dedicadas a la juventud femenina, que se abre como botón fragante y lozano de la más bella flor y es la esperanza del futuro, pues sobre sus frágiles hombros gravitan las responsabilidades de madre y esposa, cosas ambas que necesitan el tacto, criterio e inteligencia para aunar todo en el ideal de esposa que todo hombre se forja.

La mujer alberga en lo más íntimo de su ser el innato calor y ternura de la maternidad, y dentro de su corazón subsiste, a través de las épocas, el terreno fecundo para la simiente del amor; pero, a pesar de esto, vemos fracasos matrimoniales. ¿Cuál es la causa, cuando, en realidad, la mujer sólo aspira a la paz del hogar?

Muchas son las causas, pero las principales derivan de los gustos personales, que las arrastran a perder las horas entre modistas, peluquerías y tés. Otras se anulan completamente, dedicándose a su hogar y a sus hijos, pero se olvidan de ellas mismas y de su marido. Ambas cosas son contraproducentes; ¿por qué no tratar de sacar la cosis necesaria de cada una y formar el conjunto que necesita la verdadera esposa? Cuando el esposo llega a su hogar, le agrada encontrar a su compañera, y no el vacío, y hay que recordar que de vez en cuando es necesario un buen libro, que ayuda a pensar con más altura de miras.

La base de la comprensión en el hogar es tener presente que la mujer tiene la misión de ser, en la vida del hombre, eslabón de oro, y no rueda enmohecida.



1 2

L... "TAILLEUR" del año pasado ...parecerá nuevo, cambiando la ...forma del saco para transfor...rlo en chaleco.

...Ante todo, sacarle el cuello, mangas, ...pones, bolsillos (si tuviera) y forro. ...mar a los lados para que quede al ...erpo. Cortar el escote en "V" y el ...rde en picos. Marcar sobre el cuer... de manera que no quede ni dema...do largo ni corto. Si fuera necesa...o, rebajar el cruce y hacer nuevos ...ales. Terminar el borde, ya sea con un dobladillo para adentro, o con trencillá o una tira de gamuza. Puede volverse a forrar si se desea.

2) Práctico "jumper" con un vestido viejo. Marcar primero la línea del escote, descoser las mangas y separar la bata de la falda. Marcar las pinzas a esta última. Suprimir el vuelo de la falda, haciendo una tabla profunda. Aplicar cuatro pasadores para el cinturón. Un tapado resulta igualmente ideal para efectuar esta transformación.

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS, a pedido de numerosas lectoras, un vestido para niñita de 4 años, confeccionado en una tela a lunares y muy fácil de hacer, porque la falda tiene tres paños recogidos y la parte de arriba es tipo solera con tirantes.

El molde, a escala de 10 cms., va en esta misma página.

BELLEZA

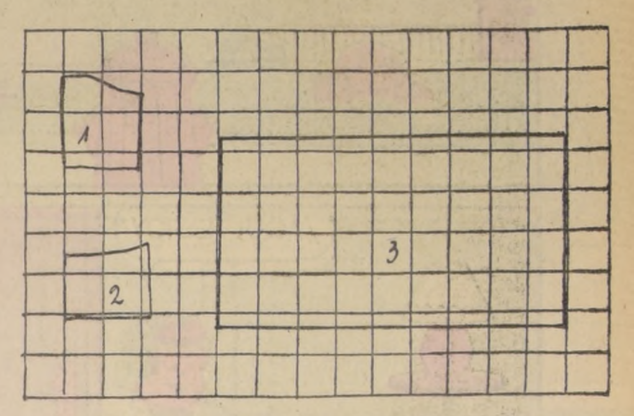
EN ESTE TIEMPO de calor, nada sufre tanto como nuestros pies. Te ofrecemos, lectora algunas reglas para mantenerlos en buenas condiciones y sin cansancio.

—Lávalos todas las noches al acostarte o bien después de estar de pie muchas horas; remójalos durante cinco minutos en agua tibia a la que agregas dos puñados de sal de cocina.

—Usa medias y zapatos que te calcen bien.

—No descuides las durezas ni uñas encarnadas; una visita de vez en cuando al pedicuro evita serios males.

Es una buena costumbre darse masajes antes de acostarse. Cuando los pies estén muy hinchados de mucho caminar, es muy bueno colocarlos más alto que el resto del cuerpo por una hora más o menos; descansan notablemente.



Molde a escala de 10 cm. para niñita de 4 años, del vestido presentado en Ventana de la Moda.
1.—Mitad delantero.
2.—Mitad espalda.
3.—Paño de la falda (se cortan tres iguales).

Sorteo de Dos Métodos de Corte y Confección

EL SORTEO de los métodos de Corte y Confección se efectuará el miércoles 27 de enero, con el fin de dar un poco más de tiempo a las lectoras interesadas en enviar mayor número de cupones.

El éxito de este concurso ha superado los anteriores, y para complacer a las lectoras que lo han solicitado, a principios de año estaremos seguramente en condiciones de ofrecer nuevos y atrayentes concursos.

CUPON

NOMBRE ... ...

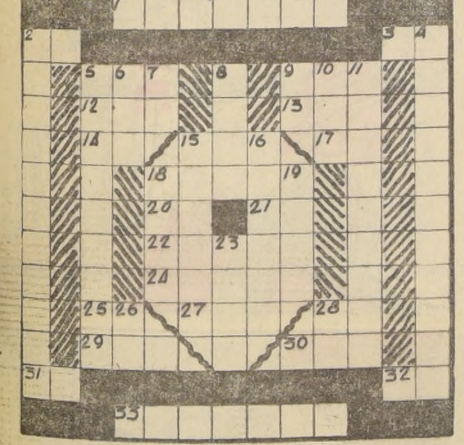
DIRECCION ... ...

CIUDAD ... ...

Sorteo de dos Libros de Corte.

4 cupones dan derecho a 1 número

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Pasmado de frío.
2.—Segunda nota musical.
3.—Sexta nota musical.
5.—Nombre de una consonante.
9.—Existir.
12.—1049.
13.—Pájaro.
14.—Terminación de aumentativo.
15.—Segundo hijo de Noé (Biblia).
17.—Pref. negativo que indica ausencia de.
18.—Nombre de mujer.
20.—Pron. pers. de tercera persona, sing.
21.—Teléfonos, sigla.
22.—Bastón de mando.
24.—Tierra sin labrar ni cultivar.
25.—Punto en el dado.
27.—Río de Suiza.
28.—Antes de Jesús, sigla.
29.—Enredo, embrollo.
30.—Bisonte de Europa, hoy casi extinguido.
31.—Punto cardinal.
32.—Símbolo químico del arsénico.
33.—Que ha adquirido seso o cordura.

VERTICALES:

2.—Arrastrarían una embarcación o un vehículo por medio de una cuerda.
4.—Arte de predecir el porvenir por medios observados de los astros.
5.—Noel, relativo a la emoción.
6.—Cese de algo; terminación.
7.—Pron. personal de tercera persona. sing.
8.—Atreverse.
9.—Fundador de Río de Janeiro.
10.—La primera mujer según la Biblia.
11.—Cría de la rana.
15.—Horno de cal. Cantera de caliza.
16.—Fam. obtener un obispado.
18.—Menea o mueve acompasadamente.
19.—Atole, atolón.
23.—Hermanas de papá o de mamá.
26.—Afirmación.
28.—Terminación de infinitivo.

(RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR)



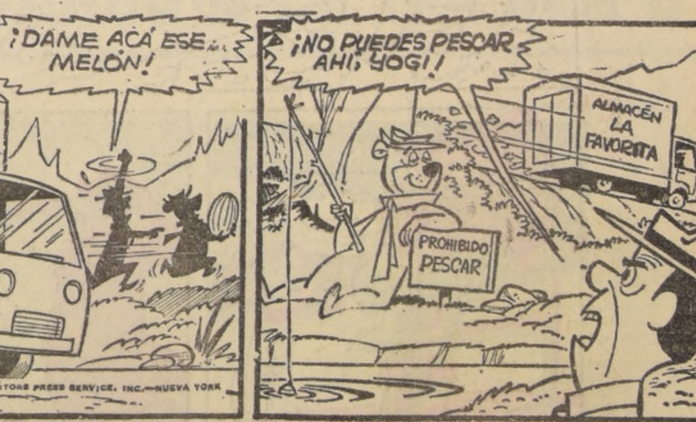




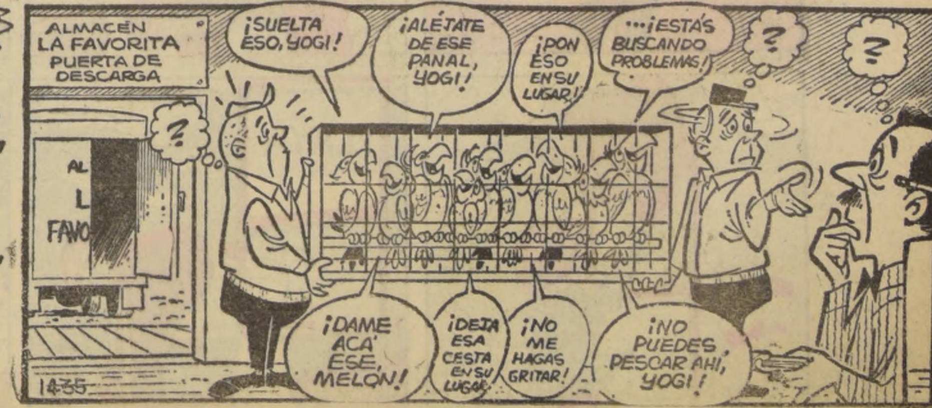


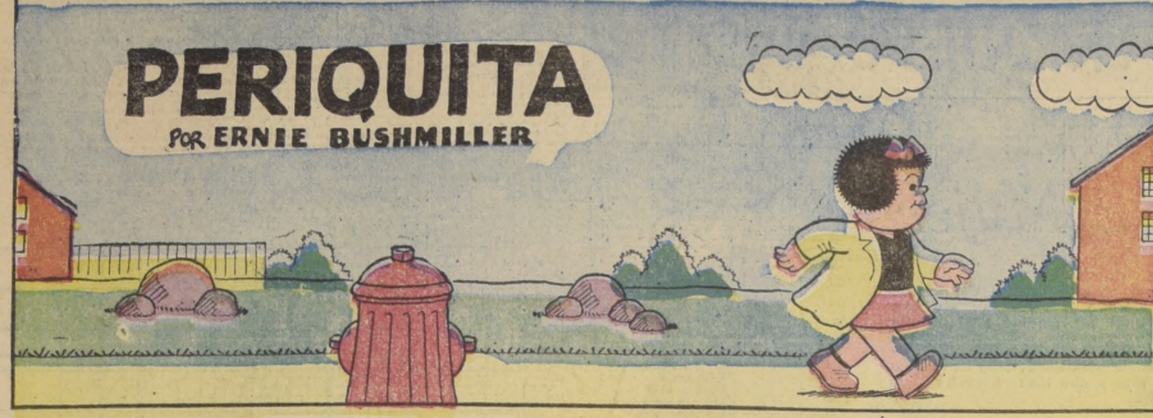


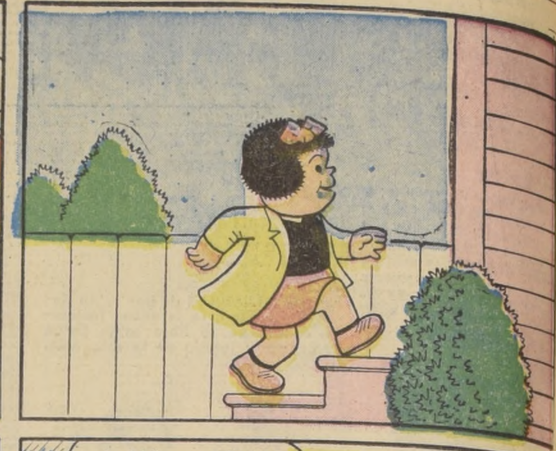









PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER




¡AQUÍ ESTOY!
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved.
Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

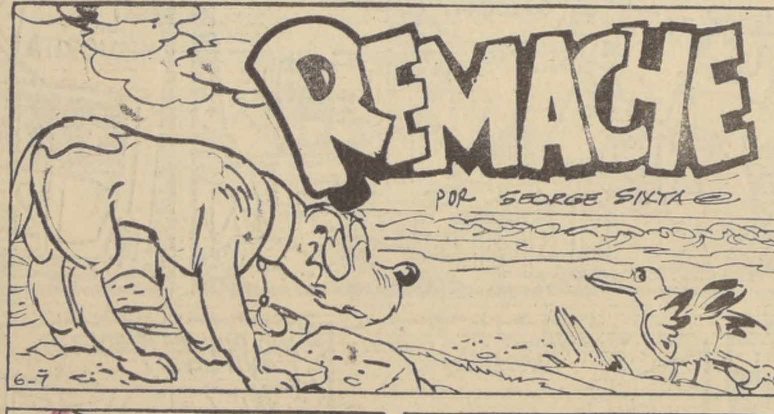

¿TRAÍSTE EL PERIÓDICO QUE TE PEDÍ?


¡AY, SE ME OLVIDÓ!


¿CÓMO PUEDES SER TAN OLVIDADIZA?


YO SÉ POR QUÉ ES...


¡ES UN MAL DE FAMILIA!
NOV.-1
772

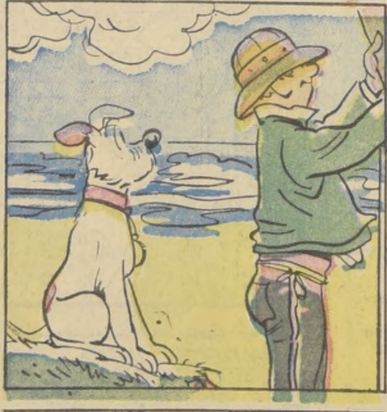

REMACHE
POR GEORGE SIXTA
6-7




EDITORS PRESS SERVICE, INC., NUEVA YORK












PLAYA





UNA HAZAÑA DE CATEGORIA MUNDIAL:

Un Chileno Cruzó Ayer la Cordillera en Planeador

LOS ARGENTINOS QUEDARON ASOMBRADOS EN MENDOZA AL VER ATERRIZAR LA DEBIL AERONAVE SIN MOTOR.– EL HEROICO PILOTO WILLIAMSON HA CONMOVIDO AL MUNDO.

(Información en página 19)



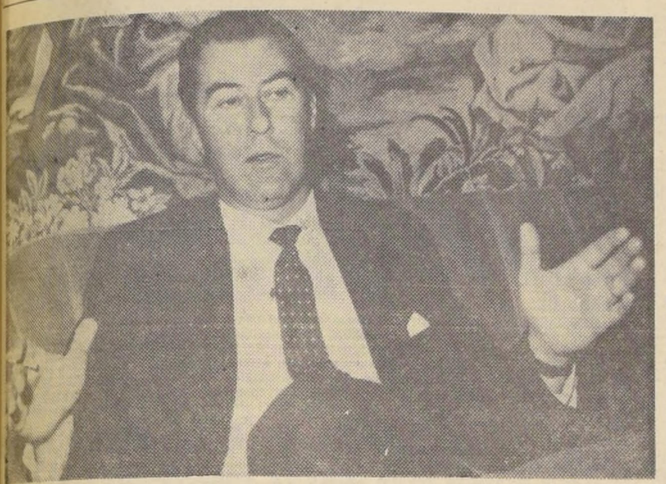
ALEJO WILLIAMSON incorporó su nombre y el de Chile a la historia mundial de las hazañas aeronáuticas, al cruzar la cordillera en planeador.

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 26.5 grados centígrados, a las 17 horas. Mínima, 5,5 grados, a las 4 horas y 50 minutos.



DIJO SERGIO OSSA PRETOT:

"Los sindicatos serán columna vertebral de la Promoción Popular"

"No impulsamos una tarea partidista ni confesional.– Como técnico y como miembro de la Democracia Cristiana sería el primero en oponerme a ello", afirmó.

"No es tarea fácil levantar a un país. No se puede, de la noche a la mañana, comenzar una gran tarea como es la Promoción Popular, cuando Chile no tiene estructuras sólidas." Quien afirma esto es el ingeniero civil, de 45 años de edad, Sergio Ossa Pretot. Tiene en sus manos la más importante misión del Gobierno de Frei: hacer que todo el pueblo, es decir, todo el país, participe en una gran tarea de organización, progreso y solución a problemas vitales.

SIN COMPROMISOS. — Sergio Ossa se define como "un colaborador inmediato del Presidente Frei, un consejero." Y luego al plantear el problema de la Promoción Popular, reitera que "Chile carece de una estructura social sólida que permita la participación orgánica inteligente de todos los ciudadanos en los pequeños y grandes problemas de un país en subdesarrollo. Nosotros contamos con un grupo de técnicos y colaboradores. Con ellos, y una vez que nuestro organismo tenga en sus manos las herramientas legales necesarias, comenzaremos la tarea de hacer realidad las necesidades básicas de cada uno y todos los chilenos."

"Al plantear este problema —añade Sergio Ossa— no hemos pensado en ningún instante en que la tarea sea partidista o confesional. Lejos de eso. Yo, como profesional y como miembro de un partido político, el Demócrata Cristiano, soy el primero en oponerme a ello."

EL BIEN COMUN.— El Gobierno se define —según nuestro entrevistado— como el rector del bien común. Sin embargo "cuando este Gobierno no tiene instrumentos necesarios, cuando carece de un mecanismo que le permita estar permanentemente en diálogo con el pueblo, esta función de rector del bien común se desvirtúa."

NO SERE MINISTRO.— El Presidente de la República desea que el organismo que impulse la promoción popular tenga una gran altura jerárquica. En estos momentos se habla de un Ministerio de alto nivel o de una Supersecretaría. "No hay tal —afirma Ossa Pretot—, yo no seré Ministro ni supervisor. El puesto que me está reservado tiene una denominación que aún no hemos concretado. Lo primero que hemos hecho es fijar metas y organizar los grandes planos en los cuales vamos a actuar. Después veremos los títulos."

FALLAS VITALES.— "Chile es un país con una amplia gama de necesidades y con una enorme limitación de recursos. Este fenómeno ocurre en muchas otras naciones. Pero eso no significa pensar que estamos sin posibilidades para emprender una jornada de recuperación. Al contrario. Contamos con vastos recursos humanos. Y con ellos, con ese enorme potencial nacional, daremos los pasos urgentes. Primero actuaremos en un plano local, luego iremos a una etapa re-

(PASA A LA PAGINA 14)

Cayó la Maffia de la Coca: Chile, Centro de Operaciones

JUANITA BRADDIE Y LISA MARQUEZ ERAN LAS AGENTES QUE CONTRATABAN MUJERES-CORREOS PARA INTRODUCIR EN EE. UU. EL ESTUPEFACIENTE. CADA RECLUTADA GANABA 2.000 DOLARES POR VIAJE, MAS 5.000 DOLARES DE SUPLEMENTO UNA VEZ REALIZADA CON EXITO LA OPERACION CONTRABANDO. MADRES SOLTERAS Y JOVENES DESORIENTADAS ERAN LOS OBJETIVOS DE LOS GANGSTERS.

SE BUSCA EN CHILE UNA BODEGA ATOCHADA DE HOJAS DE COCA.– MIENTRAS TANTO, LA INTERPOL ANUNCIA DESDE NUEVA YORK LA DETENCION DE LOS "CAPOS" RAFAEL SANTANA Y FRANCK SERRANO.

(Información en página 18)

★ NUEVA VIOLACION FRONTERIZA AYER EN LLANQUIHUE

(Información en página 18)

★ APROBADA BONIFICACION PARA EMPLEADOS TELEFONICOS

(Información en página 21)

★ TIFUS EN CARCEL DE VALPARAISO; VACUNAN A 45 PENADOS

(Información en página 20)

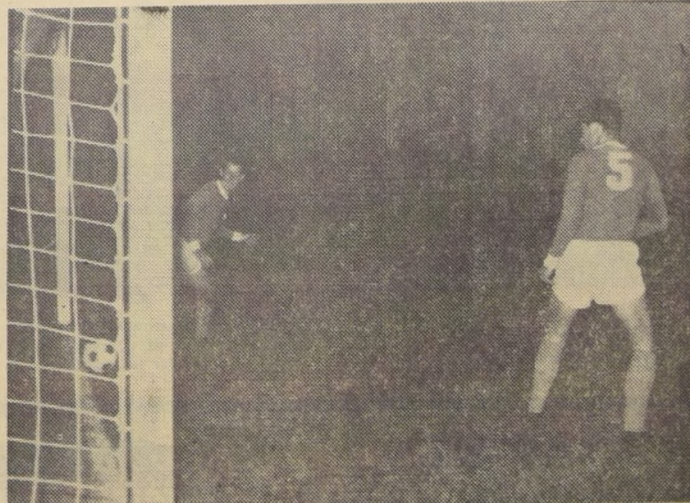
★ LOS TRABAJADORES DE LA SALUD VOLVIERON AYER A SUS LABORES

(Información en página [illegible])

Con Tranco de Campeón la "U" Goleó a La Serena 5-2



TARDIO PERO MERECIDO fue el empate que logró Magallanes ante Colo Colo. Aquél reservó energías, en tanto que su rival decaía profundamente, mostrando enormes huecos en su defensa. En el grabado: Alvarez (N.o 9), que muchas veces fue sorprendido fuera de juego, adelantado, es contenido por Luco y Santis. A los rojos (Colo Colo) les faltó intención e inteligencia para ganar a un adversario disminuido numéricamente. (Gutiérrez se retiró lesionado).



HODGE, QUE NO SE VE EN EL GRABADO, fue el autor del primer tanto de la "U". Tiró desde fuera del área, sorprendiendo al meta de La Serena, Cortez, cuando había abandonado la valla. Aravena (5) y Figueredo, no tienen otra cosa que hacer que mirar cómo el balón va a tomar contacto con las mallas. En el segundo tiempo, con todas sus trazas de auténtico campeón, el "ballet azul" lució efectividad en su ataque, triunfando por un holgado score de 5 tantos contra 2.

• En el segundo tiempo brilló el "ballet".– • Marcos (3), Hodge y Coll marcaron para el cuadro colegial.– • Torrejón y Gómez, scorers serenenses.

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 28.674 personas. RECAUDACION: Eº 38.429,90. SOCIOS: Universidad de Chile, 1.986; Deportes La Serena, 51. ARBITRO: Mario Gasc. Bien.

EQUIPOS.— UNIVERSIDAD DE CHILE (5): Astorga; Rodríguez, Villanueva y Eyzaguirre; Musso y Hodge; Araya, Coll, Olivares, Marcos y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos. DEPORTES LA SERENA (2): Cortez; Poblete, Figueredo y Ambler; Aravena y Torrejón; Sulantay, Carvajal, Gómez, Pérez y Hurtado. Entrenador: Gustavo Pizarro.

GOLES. En el primer tiempo, a los 10 minutos, HODGE recogió a la entrada del área un pase hacia atrás de Olivares y con un disparo bajo, que pasó por entre varios defensores de La Serena, batió a Cortez.

Empató el cuadro nortino a los 40 minutos de esta misma fracción, por mediación de TORREJON, quien recibió una entrega de Aravena desde la derecha y con un sobrepique, alto y violento, superó al meta universitario.

A los 14 del segundo período aumentó MARCOS para la "U", al servir un lanzamiento penal, por foul que cometió Aravena en perjuicio de Araya. Dos minutos más tarde, COLL, puso fin a un entrevero en el área de La Serena, al rematar violentamente alto y con ello hacer estéril el esfuerzo de Cortez.

De nuevo MARCOS a los 24, se hizo presente, luego que entró libre por el medio, ante un pase profundo de Leonel Sánchez. El entreala izquierdo de la "U", MARCOS anotó el quinto gol de su cuadro, a los 37 minutos de este período, luego que finiquitó oportunamente una espléndida maniobra previa de Araya.

Finalmente, a los 42, GOMEZ recogió con la cabeza un centro que desde la derecha proyectó Sulantay, y ante la falta de marcación de la defensa universitaria, no tuvo problemas para batir por segunda vez a Astorga.

■ Tradicionalmente el equipo de La Serena ha sido un rival difícil cuando no ha superado a la "U". El fenómeno tiene su explicación no sólo en el espíritu animoso con que los jugadores del elenco nortino suelen enfrentar sus compromisos con el cuadro de Alamos, sino que arranca también de las características de juego de La Serena que por su tendencia a movilizarse con velocidad y usando bastante bien el dribling, el dos-uno y los avances con la pelota a ras del suelo, descomponen e intranquilizan a los integrantes del famoso ballet, al extremo que muchas veces, los hacen salir de su estilo de juego, con lo que pierden mucho de su conocida eficacia.

Nada de esto ocurrió anoche o si ocurrió fue sólo en perío-

(PASA A LA PAGINA 28)

Actuaremos en tres planos: local, regional, gubernamental."



"Un diálogo permanente y apasionado con el pueblo."



"Viviremos ardientemente la Revolución en Libertad."

"LOS SINDICATOS SERAN...

(De la Página 13)

cional para llegar a un nivel de Gobierno."

EL ACENTO GREMIAL. — Señala Sergio Ossa que el aspecto sindical en Chile no tiene solidez. Un porcentaje mínimo de obreros está sindicalizado y actúa como tal. "Por eso, nosotros insistiremos en la sindicalización. Esa será la columna vertebral de la Promoción Popular."

LA EXPERIENCIA EXTRANJERA.— Sergio Ossa, luego de cumplir estudios de preparatorias y humanidades en el Instituto Andrés Bello, se tituló en la Universidad Católica. Como ingeniero civil ha formado un sólido hogar junto a Luz Errázuriz. Tiene siete hijos, cuatro mujeres y tres hombres. Ha viajado por Europa y Estados Unidos. En muchos países ha vivido de cerca experiencias que tienen relación con la participacion de la comunidad en los planes de Gobierno. Ha estudiado los problemas de reforma agraria, educación popular y creación de organismos bases para actuar mancomunados en la orientación y solución de grandes problemas. Luego de todas estas vivencias, afirma: "No estoy incorporado a esta acción de la Promoción Popular en Chile para calcar lo que se ha hecho en el extranjero sino para estructurar, en base a una realidad nuestra y con una conciencia nuestra. Soy muy realista en ese sentido".

NUEVOS ROSTROS.— No antes de los próximos tres meses comenzará a andar en forma efectiva este diálogo con el pueblo de un Gobierno que "vive ardientemente la Revolución en Libertad". Ossa Pretot reitera este plazo y nos informa sobre los más cercanos colaboradores de su gestión.

Sergio Wilson estará a cargo de organismos populares; Benjamín Maluenda actuará con los equipos técnicos; Leonel Calcagni, se enfrentará a la capacitación de personas; Laura Vergara Santa Cruz se ocupará de la tarea asistencial; Julio Bazán tendrá en sus manos la evaluación de proyectos, y Humberto Serani actuará como secretario general, coordinador del equipo. También hay un Fiscal para abocarse a los problemas jurídicos. Este cargo lo desempeñará Sebastián Vial.

COLABORACION CON LA PRENSA.— Ossa Pretot es claro y tajante cuando afirma: "Seré el primero en mantener un contacto permanente con los periodistas. Todos en nuestro organismo estamos interesados en divulgar al máximo nuestros planes. Ya sea a través de LA NACION o de cualquier otro diario, revista, emisora o estación de televisión mantendremos informado al público. Si hasta el momento yo me había mantenido en una actitud silenciosa era solamente a la espera de que el Presidente hiciera su anuncio oficial al país, el jueves último. Ahora estamos en condiciones de responder a cualquier consulta y atender sugerencias."

"Insisto que esta es una tarea nacional. Toda la comunidad debe actuar en forma interesada y vigorosa. En estos momentos, nadie puede marginarse de la responsabilidad que le atañe."

Ferroviarios mantendrán política independiente frente a la CUT

En conferencia de prensa ofrecida al mediodía de ayer, en su sede social, la Federación Industrial Ferroviaria, que preside Edmundo Polanco, fijó su posición en el campo gremial.

Ayer se inició un consultivo nacional para debatir problemas de orden inmediato que harán presente a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Junto a Edmundo Polanco, presidente de la Federacion, estaban Alfonso Arriagada, presidente de la Asociación de Maquinistas; Walter Iriarte, presidente de la Unión de Obreros Ferroviarios, y Walterio Contreras, presidente de la Asociación de Empleados.

Polanco dijo que, consecuente con los acuerdos estatuidos en la Federación, todas sus acciones sindicales estaban exentas del "apadrinamiento político". Que eran contrarios a buscar apoyos ministeriales o de parlamentarios cuando las aspiraciones del gremio podrían tratarse directamente con respeto frente a las autoridades de Gobierno.

Con respecto a una gestión que hiciera el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para que se cursara el decreto que autoriza el pago a los trabajadores ferroviarios por trabajos de producción, dijo Polanco que la Administración de la Empresa reconoció ese derecho. La Empresa de los FF CC. cobra por tales trabajos y es justo que participe a sus servidores que intervienen en tales trabajos, muchos de ellos de alta precisión para industrias pesqueras, textiles y de otros rubros.

En el campo gremial y las relaciones con otras Federaciones y agrupaciones representativas, Polanco expresó que la Federación Industrial Ferroviaria mantendría en forma soberana e independiente sus relaciones con la Central Unica de Trabajadores y el Comando de Trabajadores del Estado, en sus luchas reinvindicacionistas. Que comprendía que esas organizaciones luchaban por una causa justa y apoyaba sus planteamientos. Pero eso no quería decir que los ferroviarios a fardo cerrado adhirieran a cualquier tipo de paro, sobre todo si tal movimiento encerraba un cariz político. "Precisamente, agregó, es el Consultivo a iniciarse en pocas horas más, creo que se facultará a la directiva que presido para que adopte frente a futuros movimientos de la CUT o del Comando de Trabajadores, la posición más justa y que ella naturalmente no vaya en perjuicio de la orientación netamente gremialista y el interés del gremio ferroviario."

Minero murió ayer al caer a pique de mucha profundidad

Un obrero minero, pereció ayer en forma instantánea al caer a un pique de treinta metros de profundidad.

El accidente ocurrió en el mineral de cobre "El Teniente", campamento Sewell.

El obrero que encontró la muerte en esta forma fue Vitalicio Jerez Espinoza, quien resbaló al borde del pique denominado "Tres Tenientes".

Su cadáver fue rescatado por otros compañeros de trabajo y enviado a la morgue de Sewell por disposición del juez del crimen correspondiente.

GENERAL MAXIMO ERRAZURIZ WARD, Comandante en Jefe de la FACH. Presidió la ceremonia realizada en la Escuela Capitán Avalos, con motivo del Día de la Aeronáutica.

CENTRO UNIVERSITARIO DE TV PREMIA LABOR PERIODISTICA

El Centro Universitario de Televisión, entidad dedicada especialmente a fomentar el intercambio cultural y artístico entre los colegios de la capital, realizó una sencilla ceremonia en su local de Santa Lucía 240, para hacer entrega de los premios del Festival Estudiantil realizado recientemente en Santiago con asistencia de numerosos colegios de la enseñanza media y primaria.

A la reunión asistieron representantes del Instituto Nacional, Liceos de Niñas N.os 10 y 11 Liceos de Hombres N.o 13, de la Pintana y Puente Alto, Escuela Normal Nº, "Don Orione, Nº 44, Colegio "Nido de Aguila", San Juan Evangelista, Los Leones etcétera, que recibieron los correspondientes diplomas por la participación de sus alumnos en el mencionado festival.

Durante esta sesión se informó que le había sido solicitada al Centro su cooperación para participar en los shows de Navidad, por intermedio del Departamento de Cultura y Publicaciones. Los conjuntos artísticos de los colegios tomarán parte en las presentaciones Navideñas con Villancicos e interpretaciones de pasajes de la vida de Jesús cuando era niño.

DISTINCION A PERIODISTAS.— El Centro distinguió con la "Estrella de Oro" y un diploma a un grupo de periodistas por sus colaboraciones, entre los cuales se cuentan la señorita Blanca Tejos, de "El Mercurio"; Alberto Reyes, de LA NACION; Enrique Inostroza, de "Las Ultimas Noticias" y Joaquín Aurelio Guzmán, de "Golpe", en reconocimiento a su labor prestada dentro de la correspondiente publicación dónde desempeñan sus labores, a la obra del Centro Universitario de Televisión y a las obras de estímulo a la juventud.

EGRESADAS DEL LICEO Nº 8 DE NIÑAS



En una ceremonia que se efectuó ayer en el Teatro Central, se despidió a las egresadas del Liceo de Niñas N.o 8, de Santiago. El acto reunió a un alto número de padres y apoderados, además del profesorado del plantel y, naturalmente, a las egresadas, a algunas de las cuales se puede ver en el gráfico, en el momento en que desfilan para recibir sus certificados.

Trabajadores de la Salud regresaron a sus labores

Atención en los hospitales fue normal.– Concentración preparan gremios.

Normalmente regresaron ayer a sus labores los trabajadores de la Salud, que en un porcentaje de sólo un 15 % se plegó al movimiento. De los 40 mil trabajadores, sólo unos 6 mil no concurrieron a sus labores.

La atención en los hospitales fue normal. En provincias el movimiento pasó casi inadvertido, porque instituciones como la Cruz Roja reforzaron al personal.

Reintegrados a sus labores los trabajadores de la Salud, profesores y empleados de la Universidadde Chile y obreros de las Municipalidades siguen un compás de espera hasta mañana, cuando los gremios den a conocer sus posiciones frente al reajuste.

La Federación de Trabajadores de la Salud tendrá mañana, a las 10 horas, un consultivo interprovincial.

El Comando de Trabajadores del Estado que marcha junto a la CUT, también tendrá reunión mañana para adoptar acuerdos.

La Federación de Educadores de Chile, que preside Humberto Elgueta, realizará un ampliado interprovincial en que participarán delegados de Valparaíso, Concepción y Santiago. Ese ampliado tendrá lugar mañana, a las 10 horas, en su sede de calle Catedral.

Finalmente, la Central Unica de Trabajadores mantiene a sus dirigentes en contacto permanente y estrecho Comando de Trabaj... Estado.



MARGARITA ORTIZ, resultó elegida Reina de la ... Hotelera. La elección forma parte de las festividades ... Aniversario del Sindicato del personal Auxiliar de ... que culminarán el 23 con un baile y cóctel, a efectuar... sede de la agrupación. En esta oportunidad, se proc... la coronación y reparto de juguetes, a los hijos del ...

PARO EN EL CASINO DE V. DEL MAR

VIÑA DEL MAR.— Durante 45 minutos los funcionarios de las Salas de Juego del Casino Municipal de Viña del Mar hicieron efectivo ayer un paro, no presentándose a sus labores.

El paro que duró tres cuartos de hora, provocó un conflicto entre el personal del Casino y la Municipalidad que podría traer repercusiones en las bases de las propuestas del Casino, ya que aunque estas bases ya han sido terminadas, existía una corriente dentro de la Municipalidad destinada a modificar estas bases en aquellos puntos en que se refiere al personal del Casino, suprimiendo dichos artículos.

El paro se produjo luego de conversaciones anteriores en las cuales se había informado a los funcionarios que todas sus peticiones estaban consideradas en las bases del contrato de concesión. A raíz de informaciones que se habían filtrado sobre el paro en la noche de ayer, el Alcalde había emitido antes de mediodía una declaración en la cual especificaba los puntos de las bases del contrato. En ellas se consideraban la inamovilidad y las peticiones de carácter económico que éstos habían hecho.

LICEO Nº 8 DE NIÑAS DESP... A SUS 4 CURSOS DE EGRESA...

El Liceo N.o 8 de Niñas de Santiago efectuó ayer la ceremonia de despedida de las alumnas de los sextos años del plantel, en un acto que se efectuó en la mañana en el Teatro Central.

El discurso de despedida estuvo a cargo de la profesora señora Julia Fernández, quien reseñó la importancia del acto y el papel que, como egresadas secundarias, deberán jugar en el desarrollo de la nación las jóvenes estudiantes. Una de las egresadas, a nombre de sus compañeras, agradeció la enseñanza recibida y el desvelo de sus maestras para prepararlas como ciudadanas útiles al país.

Luego de los discursos, se continuó desarrollando un programa artístico cultural, ante la numerosa concurrencia compuesta por padres y apoderados.

Las alumnas del Liceo 8 que terminaron sus estudios secundarios y que egresaron del plantel, son:

SEXTO AÑO "A" DE HUMANIDADES.— Profesora Jefe: ALICIA RUIZ GONZALEZ. Alumnas: Bañados Avila, Teresa Dominga; Barra Velásquez, Elsa Ingrid de la; Berzesio González, Italia del Carmen; Buendía Miranda, Gladys del Carmen; Cofré Poblete, Patricia Petronila; Contzen Hebel, Gisela Edith; Díaz Flores, María Cecilia; Echeverría Peña, Graciela del Rosario; Farah Tare, Liliana de la Luz; Fernández Aguilera, Juana del Rosario; Gili Valdés, Nury; Hernández Soto, María Angélica; Jáuregui Romero, Diana; Maureira Maureira, Rosa del Carmen; Olivares León, Elba Olivia; Ortiz Ibáñez, Alicia Bernardita; Pardo Gómez, María Angélica; Peñailillo Martínez, Graciela Teresa; Pérez Pavez, Virginia del Carmen; Pinto Salazar, Marta Jimena; Quiroga Mena, Ana Luisa; Salazar Urrutia, Felicia; Santis Pandaris, Margarita de las Mercedes; Silva Rosas, Alicia; Soto Goldstein, América Eugenia; Soto Ugarte, María Teresa; Valderrama Mardones, Rosa Noemí; Valle Benavente, María Antonieta del; Vásquez Arenas, Jessit Genoveva; Vásquez Moena, Luisa Elena; Zamorano Hole, María Mónica.

SEXTO AÑO "B" DE HUMANIDADES — Profesora Jefe, señora JULIANA FERNANDEZ MINGUEZ. Alumnas: Anderson Ibacache, Hilda Enriqueta; Comprubi García, María Angela; Canales Barrales, Yolanda Amalia; Canales Chacana, Carmen Gloria; Díaz Garrido, Angélica del Carmen; Domecq Jeldres Teresa Catalina; Fernández Corrales, Rosa del Carmen; Frola Molina, María ... Guerrero Vargas, Ana ... Hermosilla Rojas, ... Jiménez Allendes, María ... gélica; Mino Bizzarri, ... lena; Miranda Roa, ... Mercedes; Navarro ... Alba María; Neira D... Emérita Noemí; Oreste... rón, Marta Hortensia; ... rez Cáceres, Holanda ... Reinoso Fernández, Ca... ne; Reyes Silva, Ma... Isabel; Sastre Torres, ... na Margarita; Silva ... Elena del Carmen; ... García, Cecilia de ... Valdés Encina, María ... nieta; Vergara Rojas, ... Liliana.

SEXTO AÑO "C" DE HUMANIDADES.— Profesora Jefe, señora CLARA ES... AYALA. Alumnas: ... Hebel, Ella Jutta; ... jas, Patricia del C... Freitas Soto, María ... Gómez Espinoza, María ... Labra Laure, Elvira; ... Troncoso, María Elena; ... nichetti Cuevas, Patricia ... lina Horta, Ana Mónica ... reira Villar, María ... Moreno Flores, Vilma ... Muñoz Corona, Urbe... Olivos Cabrera, María ... lica; Orden Reyes, ... Genoveva; Orellana Díaz ... ma Elizabeth; Parada ... veda, Nancy Ernestina; ... Segovia, Ivonne Isabel; ... López, María Soledad; ... Romero, Cristina de la ... Sepúlveda Guerra, Luisa ... ta; Serrano González, ... Angélica; Soto Maturana ... nor; Soto Maureira, Ana ... cuala; Vicuña Castro, ... Angélica; Vidal Carmona ... na Brunilda.

SEXTO AÑO "D" DE HUMANIDADES.— Profesora Jefe, señorita Elba Koller ... dones. Alumnas: Araya ... gara, Laura Ximena; ... Fabri, Gloria Elena; ... Escobar, Ximena Eli... Bastidas Briceño, María ... Carmen; Berríos Castillo ... men Eliana; Berroeta ... Norma del Carmen; ... Vásquez, Rosa Iris; ... Domínguez, Carmen ... Chansan Ibarbe, Lucy; ... Torrealba, María Cristina ... cobar Freire, Carmen ... Felice Lira, Pía María; ... mez Marchant, Bernarda ... jandra; Masferrer Grau ... nica del Carmen; Ni... lenzuela, Matilde Luisa; ... hauser Ramírez, Gloria ... ría; Padilla Pihwein, ... Eugenia; Pavez Parra, ... Avelina; Paz Guerrero, ... Elizabeth; Peralta Arenas ... landa; Pérez Araya, ... Virginia; Pérez Ibabourr... da Mónica; Pérez Sep... Angélica del Carmen; ... Briceño, Regina Adriana ... dríguez Martínez, María ... cilia; Ros Calquín, Olga ... llermina; Rosales García ... bel Verónica; San ... Grau, Paloma; Sanhueza ... tínez, Haydée Noelia; ... sen Aldunate, Sara ... Stierling Lenz, María ... Thormann Guerra, ... Adriana; Ulloa Ojeda, ... del Carmen; Valdebenito ... tenegro, Nancy Victoria; ... gas Musalem, Verónica ... na y Yáñez Muñoz, ... Guillermina.

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

19.45 Carta de ajuste
20.00 Presentación
20.02 Telecine
20.15 Comentario Internacional: Mario Planet
20.35 Telecine
21.05 Siglo XX: La Guerra Ruso-Finlandesa. Relato: Sergio Silva
21.30 Goles y Marcas: Sergio Brotfeld y la actualidad deportiva
22.00 Telecine
22.20 Noches de Estreno: "No se dice adiós, sino hasta luego", de Alfonso Paso. Adaptación especial de Miguel Frank. Con Grace Parry, Raúl López y elenco. Dirección teatral: Miguel Frank. Dirección televisión: Enrique Sepúlveda
23.20 Fin de la emisión

TELEVISION

Canal 13 - Univ. Católica

18.30 IVANHOE
19.00 TIO ALEJANDRO
19.30 CRAZY CAT
19.35 DIBUJOS ANIMADOS (H. Hound)
19.43 JIM DE LA SELVA
20.15 WINSTON CHURCHILL
20.43 MARTINI Y EL DEPORTE
21.00 SHOW DOMINICAL (Desde el Hotel Carrera)
22.00 EL REPORTER ESSO
22.16 EL TIEMPO
22.20 CERO UNO
22.48 SEMANA NOTICIOSA



Dos obreros, un agrónomo y tres agricultores, consejeros de la Empresa de Comercio Agrícola

Esta es la primera vez que auténticos trabajadores llegan al Consejo de una entidad del Estado.– Habla Hugo Flores Zapata, presidente de la Central Nacional de Pobladores, uno de los nuevos consejeros.

Dos obreros, tres agricultores y un ingeniero agrónomo fueron designados por el Presidente Frei consejeros de la Empresa de Comercio Agrícola (ECA).

Esta es la primera vez que auténticos trabajadores son incorporados a la consejería de una repartición del Estado, cual es la ECA, que depende del Ministerio de Economía.

Con estas designaciones el Presidente Frei, pretende agilizar a la ECA y al mismo tiempo descentralizar esa institución, nombrando a consejeros que representan diversas actividades del trabajo, la industria, la agricultura y las cooperativas, con lo cual se le dará a estas últimas un efectivo reconocimiento a la labor que desarrollan en los medios campesinos, de sindicatos y otras organizaciones laborales.

Los nuevos consejeros de la Empresa de Comercio Agrícola designados por el Presidente Frei, son los siguientes:

Hugo Flores Zapata, obrero; actualmente presidente de la Central Nacional de Pobladores (CENAPO); Norberto Segundo Calderón González, ex obrero industrial. Actualmente pequeño chacarero y Consejero suplente de la Cooperativa "Calle Larga". Es además, miembro del Comité Agrícola de la misma Cooperativa y fue presidente del Sindicato de Molinos Carozzi, en Los Andes.

Francisco Mercadal P., agricultor y ex regidor de la Municipalidad de Talca, que se encuentra vinculado a las actividades productoras y comerciales de la zona; José García González, que fue senador de la República y que en la actualidad se encuentra dedicado a las actividades agrícolas en Mulchén y vinculado ampliamente a los círculos productores de la región.

Eduardo Campos Valenzuela, ingeniero agrónomo que se ha distinguido en la explotación de su predio, usando para ello todas las técnicas y elementos modernos. Ha puesto sus tierras a disposición de los alumnos de las Facultades de Agronomía para que experimenten en él y realicen sus prácticas demostrativas.

El Sr. Campos fue premiado en 1958 por el Colegio de Ingenieros Agrónomos como el Mejor Ingeniero Agrónomo Empresario y es en la actualidad, también presidente de la Cooperativa Agrícola Ganadera Nacional.

El Presidente Frei, designó, además, Consejero a don Arnoldo Stegmann P., en representación de los productores de trigo, quien es un antiguo agricultor, ex diputado, fundador y director de la Cooperativa Agrícola de Collipulli.

UN AUTENTICO OBRERO. —Entre los nuevos consejeros designados por el Presidente de la República, figura un obrero que actualmente preside la Central Nacional de Pobladores —CENAPO—, cargo al cual llegó defendiendo los intereses de su comunidad. Se trata de Hugo Flores Zapata, ex obrero de la Compañía de Gas.

El nuevo Consejero de la ECA recibió la noticia de su nombramiento, cuando como presidente de CENAPO estaba tramitando ante la Empresa de Comercio Agrícola, la venta de una partida de papas y cebollas para diversas poblaciones. "En la mañana de ayer —dijo—, fui hasta la ECA a preguntar cómo iba mi gestión de compra. En vez de darme algún dato me hicieron pasar a la oficina del vicepresidente de la institución, quien me atendió en forma muy gentil.

"Yo creía —agrega— que me iban a dar la buena noticia de que la venta de las papas y las cebollas estaba aprobada, pero debí sujetarme a la silla cuando se me informó que el Presidente de la República había acordado nombrarme Consejero en representación de los pobladores."

Hugo Flores Zapata trabajó durante diez años en la Compañía de Gas. En 1960 fue nombrado delegado de su sección (Distribución) al sindicato y posteriormente, delegado del sindicato al Comando de Trabajadores de Utilidad Pública.

Pero su ingreso a CENAPO no tuvo nada que hacer con sus actividades sindicales. Hugo Flores vive en la población Los Nogales y fue presidente de la Junta de Vecinos. En tal calidad, asistió en 1962 al Congreso Nacional de Pobladores que se efectuó en la capital, como delegado de su población. Aquí empezó su carrera ascendente. Fue designado presidente del Congreso y posteriormente, presidente de CENAPO, que se creaba en ese mismo Congreso.

En la actualidad, la Central Nacional de Pobladores agrupa a 474 poblaciones en Santiago, con un total aproximado de 800 mil habitantes. Además, mantiene filiales en 16 provincias, lo que da una idea de la enorme importancia que ha adquirido este movimiento, casi anónimo.

Comentando su designación, Hugo Flores Zapata dice que lo llena de enorme satisfacción, pero que es más importante aún, considerar la enorme ventaja que significará para los pobladores modestos contar con un representante de su misma clase en el Consejo de la ECA.

"Desde ese cargo —agrega— podré conseguir para los miles de modestos pobladores como yo, alimentos de calidad y a precios que estén al alcance de sus nunca bien provistos bolsillos".

"Además —dice—, espero impulsar todas aquellas medidas conducentes a facilitar su adquisición, por sectores que en la actualidad deben comprar productos caros y malos", terminó expresando el nuevo Consejero de ECA.

HUGO FLORES ZAPATA ha sido designado Consejero de ECA por el Presidente de la República. Se trata de un obrero que durante diez años trabajó en la Compañía de Gas de Santiago, y posteriormente, se constituyó en dirigente de la Central Nacional de Pobladores. Hasta ayer, Hugo Flores Zapata no tenía idea de la designación de que había sido objeto. En el grabado, el nuevo Consejero de ECA, relata las impresiones que causaron en su ánimo las nuevas responsabilidades para las que ha sido designado por el Jefe del Estado.

HOMENAJE A DAGOBERTO GODOY



...NIFICATIVOS contornos revistió el acto realizado, a las 11 horas de ayer, en la ... Aérea de El Bosque y con el cual la ... Aérea de Chile celebró el "Día de ... Aeronáutica Nacional". Esta fecha fue ... instituida como homenaje a Dagoberto Godoy, el primero que cruzó Los Andes en ... Durante la ceremonia habló el Di... de Aeronáutica, general de aviación, ...aldo Croquevielle Cardemil. El acto in... además ofrendas florales ante el monumento a Godoy, que se levanta en uno ... los patios de la Escuela de Aviación Capitán Avalos, las que fueron colocadas por agregados aeronáuticos, Club Aéreo de Chile y Círculo de Precursores de la Aviación. La Escuadrilla "Cóndores de Plata" realizó evoluciones sobre el recinto y presentó maniobras que fueron elogiosamente comentadas por los presentes. Con estas evoluciones y la actuación de la Banda de la Fuerza Aérea se puso fin a la ceremonia, la que fue presidida por el Comandante en Jefe de la FACH, general Máximo Errázuriz Ward. En el grabado aviones "Mentor" vuelan sobre el monumento a Godoy.

...mpresa de Comercio Agrícola ...mentará la industria avícola

...icepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola —ECA—, José Suárez, anunció que se pondrá en práctica un plan intensivo de fomento de la industria avícola, como una manera de promover el consumo de carne de ave y evitar, a la vez, el gasto de divisas en la compra de carne de vacuno en el exterior.

Suárez dijo que en la primera fase de ese plan se había hecho un envío de pollos Broiler a Antofagasta, para ampliar los mercados de consumo de ave.

También señaló que la ECA tiene en estudio un posible embarque de pollos Broiler a Punta Arenas.

Informó, asimismo, que se había cerrado una negociación con Argentina para enviar 500 toneladas de pollos Broiler, de las cuales 100 ya fueron despachadas.

... cooperación ... Intendentes ... Gobernadores

...inistro Bernardo Leighton ...envió un oficio a sus co... de Gabinete pidiéndoles, ...nombre del Presidente de ... República que procedan, a ..., a instruir a todos los ... dependientes de las ... Secretarías a que ... la máxima colaboración ... Intendentes y Gober... en sus tareas fiscali...

... resolución tiene por ... facilitar la labor de los ...entantes del Ejecutivo ... control de los organis... estatales provinciales.

CALIFICAN AL PERSONAL DE LA CANCILLERIA

En la mañana de ayer inició sus labores la Comisión Calificadora del Personal del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Las calificaciones alcanzan a todos los grados comprendidos entre los grados de Canciller —que es el más bajo del escalafón— hasta el de Ministro Consejero.

Los Embajadores, por ser de confianza exclusiva del Presidente de la República, no son sometidos a observaciones.

Los funcionarios que se encuentran en el exterior, que sean calificados en lista tres, tienen que regresar de inmediato al país. La lista cuatro es de eliminación.

Escuela de Tecnología Médica inicia mañana recepción de matrícula

Mañana lunes se abre lo recepción de solicitudes de admisión al primer año de la Escuela de Tecnología Médica, dependiente de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y del Servicio Nacional de Salud. Para tales efectos, los interesados pueden dirigirse a la secretaría del plantel, ubicada en Zañartu N.o 1012, interior y vecino al Hospital del Cáncer, en el Hospital J. J. Aguirre.

La solicitud en formulario especial que proporciona la secretaría mencionada, debe ir acompañada de una fotografía reciente tamaño carnet y de los certificados de Bachillerato con mención en Biología o Matemáticas, de concentración de notas del segundo ciclo de humanidades y de nacimiento.

Conforme al reglamento vigente, se aceptará un mínimo de 90% de postulantes del sexo femenino y un maximo de 10% de candidatos del sexo masculino.

CARRERA CORTA.— La Escuela de Tecnología Médica tiene como objetivos la formación de profesionales técnicos especializados en labores del trabajo médico que conducen al esclarecimiento de las causas de las enfermedades, contribuyen al proceso de recuperación de la salud o permiten conocer el curso favorable o desfavorable de los trastornos del organismo humano.

Se trata de una carrera corta que ofrece posibilidades de trabajo de gran jerarquía a egresados de la enseñanza secundaria y contribuye, entre sus objetivos, a satisfacer las necesidades nacionales en las acciones de fomento, recuperación y protección de la salud.

El plan de enseñanza comprende la realización de dos ciclos: uno básico, de un año de duración, y uno de especialización, que se extiende a través de dos años. El primero incluye el desarrollo de materias relacionadas con Anatomía, Biología, Física Médica y Matemáticas, Qumica General, Fisiología e Histiología. El ciclo de especialidad incluye Laboratorio Clínico, Banco de Sangre, Radiología y Física Médica, Técnica Histológica y Oftalmología. El alumno elige una de estas especialidades después de haber aprobado satisfactoriamente el ciclo básico.

Suspenden tránsito de vehículos en un tramo de Costanera

La firma constructora del paso de peatones que se ejecuta en Avenida Costanera, entre los puentes Pío Nono y Arzobispo, ha solicitado a la Intendencia la autorización correspondiente para suspender totalmente el tránsito de vehículos en el tramo ya indicado. Esta suspensión se mantendrá por espacio de siete días, a contar de ayer sábado 12 de diciembre. Esta medida permitirá a la empresa constructora realizar los trabajos de la obra gruesa del paso mencionado.

Se pone en conocimiento de los conductores esta suspensión, para que se sirvan utilizar otra ruta para llegar a sus destinos.

Carabineros ha insinuado el uso de la Avenida Providencia o Santa María, supliendo así el uso de la Costanera.

Almuerzo despedida en honor del Embajador de México, Gustavo Ortiz H.

Una manifestación de despedida se efectuará el próximo jueves 17, a las 13 horas en el Stade Francais en honor del Embajador de México en Chile, Gustavo Ortiz Hernán y su esposa, señora Paulina de Ortiz Hernán. La fiesta la organiza el Instituto Chileno-Mexicano de Cultura y los amigos personales del festejado.

La Comisión que prepara este almuerzo, con motivo del alejamiento de nuestro país del diplomático, pide a las personas que deseen adherirse a este almuerzo lo hagan desde mañana en Teatinos 220, oficina 208, fono 87163.

DISTINCION A CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA



EN UNA CEREMONIA efectuada al mediodía de ayer, en el Salón de la Rectoría de la Pontificia Universidad Católica, la señora Silvia Soublette de Valdés, Directora del Conjunto de Música Antigua de la corporación, recibió el Premio "Elizabeth Sprague Coolidge", destinado a esa agrupación. Hizo entrega de la distinción, consistente en una Medalla de Oro, donada por la Harriet Cohen International Music Awards, el Rector, Monseñor Alfredo Silva Santiago. El conjunto, integrado por instrumentistas y un quinteto vocal, fue creado hace diez años. Ha realizado una intensa labor artística en el país, y entre sus viajes al exterior integró los grupos que participaron en EE. UU. en el festival llamado "Imagen de Chile". Se presentó en el West Auditorium del Departamento de Estado, en la Catedral de Washington, en la Universidad de Maryland, en la National Gallery, y, finalmente, en la sección de televisión de La Voz de América, donde filmó un corto que fue exhibido a través de la TV norteamericana. Cabe señalar que es la primera vez que un conjunto musical latinoamericano recibe este afamado galardón internacional.

...ujeres campesinas estudian su ...apel en el desarrollo agrícola

Recibieron ayer visita de Anita Fresno, esposa del Ministro del Interior.

... visita al Primer Congreso ... Mujeres Campesinas que ... en la localidad Ro... Chiñigue, realizaron la ... Anita Fresno de Leighton, esposa del Ministro del ..., y la señora de Patri... Rojas, Subsecretario de ...ción.

El torneo de mujeres campesinas, que se inauguró el viernes último cuenta con la concurrencia de 60 delegadas venidas desde las provincias de Atacama a Osorno y su objetivo principal en dar a conocer a la mujer del campo chileno los planes de Promoción Rural; los deberes y derechos de la mujer y las conquistas sociales que el sexo débil ha conseguido a través del mundo. También se les informará y se discutirán problemas relacionados con la participación de la mujer en las organizaciones gremiales y la mujer en la política. Punto importante es, también, el estudio que realizan sobre su participación en los programas de desarrollo agrícola del Gobierno.

Las señoras Leighton y Rojas tomaron en el curso del día contacto con las congresales discutiendo y analizando sus problemas y posibles soluciones. Asimismo, la señora de Leighton, luego de transmitirles los saludos del Ministro, dictó una charla sobre el Plan Educacional del Gobierno, como también sobre el Plan Nacional de Navidad en que está empeñada la Primera Dama del país, señora María Ruiz-Tagle de Frei.

El Primer Congreso Nacional de Mujeres Campesinas, organizado por el Movimiento Campesino Independiente, clausurará sus reuniones hoy domingo, a las 17.30 horas, con asistencia del Gobernador de Melipilla, Carlos Avilés.

...STITUTO DE ECONOMIA DESPIDIO ...ER SUS ALUMNOS EXTRANJEROS

Puso término a actividades de 1964

... una ceremonia académica que tuvo lugar ayer a ... 20 horas finalizaron ... actividades docentes del presente año del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, las que son realizadas a través del Programa de Estudios Económicos Latinoamericanos para Graduados, más conocido como Escolatina.

En primer término habló el Director del Instituto, profesor Roberto Maldonado, quien se refirió a la importancia y alcance logrado por Escolatina en los últimos años. Dio a conocer una serie de iniciativas tendientes a consolidar esta actividad del Instituto de Economía y aprovechó para despedir a los alumnos extranjeros que próximamente regresarán a sus respectivos países.

El Jefe del Programa de Estudios Económicos para Graduados, profesor Iván Yáñez, informó del programa de trabajo para 1965 y destacó los resultados alcanzados en el presente año, gracias al interés de los alumnos, chilenos y extranjeros, que en número superior a 80 integran este programa.

El alumno venezolano Enrique Piañarúa, en nombre de los participantes, agradeció la oportunidad que les bridaba la Universidad de Chile para perfeccionar sus conocimientos en el campo de las Ciencias Económicas, y manifestó que los egresados de Escolatina estaban llamados a cumplir papel rector en el desarrollo económico y social de América Latina.

A continuación, la Dirección del Instituto ofreció un vino en honor de los profesores y alumnos de Escolatina.

... DESIGNO ...RESENTANTES ...E LA CORA

... decreto cursado ayer ... el Ministerio de Agricultura, se completó la ...sentación del Presidente de la República ante el Consejo de la ...ración de Reforma ...ria.

... respecto, se designó ... ingeniero civil Juan ... Alvarez, como re...sentante del Primer ...datario, junto a los ... designados Galvarino ...jal, Rigoberto Jara ...go Jordán.

...sa Alvarez reempla... a Luis Cabrera Fe..., cuya renuncia fue ...tada.

... cursó también un ... que designa fiscal ... ese organismo a Raúl ...ret de la Fuente, ... sucederá en dicho ... a Carlos Grebe.

... último, se cursó ... que acepta la renuncia del consejero del Ins... de Desarrollo Agro... ... Domingo Durán ...mann, a quien le ...plazará, en represen... del Jefe del Esta... Velerino Sepúlveda ..., pequeño agricultor ... localidad de Coibún.

PEDRO DAZA, EMBAJADOR ANTE LA ALALC

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés Subercaseaux, informó que Pedro Daza, ex subsecretario de esa Secretaría de Estado y actual presidente de la delegación de Chile a la reunión de la ALALC —Asociación Latinoamericana de Libre Comercio— será designado Embajador permanente ante ese organismo, con sede en Montevideo.

En lo que respecta a nuevos Embajadores, el Canciller reiteró las informaciones en el sentido de que en el curso de la próxima semana irán al Congreso los mensajes respectivos.

Expuso, asimismo, que Enrique Bernstein, quien preside la delegación de Chile al décimonoveno período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, regresará a Santiago a fines de la próxima semana. Bernstein será reemplazado por el senador Sergio Sepúlveda, que integra la delegación a las Naciones Unidas.

Gendarmes argentinos ingresaron a Chile en misión policial autorizada

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, restó toda importancia a informaciones radiales que anunciaban la ocurrencia de nuevos incidentes con la gendarmería argentina.

Destacó que los hechos producidos en Coquimbo, exactamente en el Retén de El Molle, no tenían la importancia que se les había atribuido y que no se trataba de otra cosa que una visita de gendarmes argentinos que llevaron hasta esa unidad a dos chilenos que se encontraban ilegalmente en Argentina.

Agregó que los gendarmes pernoctaron en el retén chileno y que al día siguiente fueron escoltados hasta la frontera por carabineros.

En los hechos ocurridos frente a Puerto Montt, se trata —dijo— de algo más sencillo. Gendarmes argentinos visitaron un retén fronterizo y los carabineros visitaron posteriormente un campamento de gendarmería situado en territorio argentino.

Por otra parte, el Canciller señaló que el presidente de la delegación de Chile a la asamblea general de la ONU, Enrique Bernstein, se había reunido "como es natural en estas ocasiones", con Ministros y Embajadores latinoamericanos, entre los que "lógicamente se encontraban los representantes de Bolivia y Cuba". Agregó que no había nada definitivo en cuanto a relaciones con Bolivia, pero posiblemente de estas conversaciones del señor Bernstein podrían obtenerse resultados positivos.

REPRIMEN LA ESPECULACION CON ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

Enérgicas sanciones para infractores en calidad y precios.

Un total de dos mil 728 inspecciones cumplió la Dirección de Industria y Comercio durante el mes de noviembre pasado, y en ellas se incluyen las ordinarias, las ordenadas por organismos del servicio, la realización de encuestas sobre precios de verduras y denuncias del público. En todo ese mes se comprobaron en Santiago 542 infracciones.

Por otra parte, entre los días 7 y 12 del corriente mes, se hicieron efectivas 15 clausuras, correspondiendo a ocho almacenes, cinco panaderías y puestos de pan, y a otros negocios.

La Dirección de Industria y Comercio señaló que en la última semana los inspectores están realizando visitas de inspección en las carnicerías, de preferencia, habiéndose comprobado ya 18 infracciones, por las cuales se pasaron los correspondientes partes. Esa misma labor se ha mantenido también en las jugueterías, donde se han comprobado sólo dos infracciones.

Por otra parte, el Director de la Dirección de Industria y Comercio señaló que en lo sucesivo los inspectores del organismo a su cargo recibieron órdenes para poner un mayor celo en la vigilancia del mes de diciembre.

Asimismo, se informó que en lo sucesivo no se aplicarán tantos partes, sino que se irán acumulando, para aplicar una sanción verdaderamente enérgica contra los especuladores.

Informe directo

CAMPO NUDISTA

—Todo reporteado, muchachos... no son como las sirenas.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Renegociación de deudas

Según oí comentar ayer a mi mamá con mi tía Melania, el Viejo Pascuero va a tener problemas bastante serios este año para poder cumplir con los encargos de los cabros chicos, porque, según me explicaba "El Guata de Pollo", que entiende mucho de números y es el único cabro de la clase que se sabe la tabla del siete, así que no sería raro que termine de economista y lo contrate Alvaro Marfán, para su oficina de Planificación; el Viejo Pascuero sufre de los mismos males económicos que afectan a los papás.



O sea, que si a los papás los agarra la inflación y el sueldo no les alcanza ni para cigarrillos, también el Viejo Pascuero anda al tres y al cuatro, y a los cabros no les trae ni pastillas de menta.

Por eso es que el Gobierno, en vista que todo el mundo anda más pobre y a más mal traer que un ratón en el Norte Chico, ha decretado que desde el mes de enero próximo los sueldos se aumenten en un 100 % del alza del costo de la vida, lo que permitirá que se pueda volver a comprar lo mismo que a comienzos de este año. Y ese mismo reajuste le tocaría al Viejo Pascuero, que ahora no se atreve ni a entrar a una tienda, porque la muñeca más subdesarrollada cuesta como tres vitales.

Pero resulta que los gallos de la ANEF, que son los empleados a quien tiene que pagarles el Fisco, se pusieron a revolverla porque no alcanzaba la plata para arreglarlos a todos de un viaje, y han pasado toda la semana en reuniones, ya sea a nivel técnico, nivel ministerial y hasta a nivel Presidencial, que es como se dice ahora, cuando a uno le aguantan que hable con un Ministro o con don Lalo.

Lo malo es que con todas estas reuniones, discusiones, consultas a las bases, y nuevas reuniones, la plata disponible sigue siendo la misma, y el aumento va a tener que ser pagado en la forma que lo estableció el Ministro de Hacienda, que ya no tiene de dónde rasparle más a la olla.

Pero lo peor es que como la Pascua es anterior al mes de enero, el Ministro del Trabajo propuso adelantar unos chicharrones, a cuenta del aumento, con lo cual todos habrían salido de las calillas más urgentes, y habría alcanzado hasta para Pan de Pascua y Cola de Mono, préstamo que ya va a ser difícil que pueda tramitarse en el Congreso, debido a todo el tiempo que se ha perdido en las discusiones de la ANEF.

Así que aunque desde enero ya se vuelva a arreglar el naipe, la Pascua va a haber que pasarla totalmente desvalorizados, y el Viejo Pascuero no va a tener cara para asomarse a ninguna parte, porque no va a tener ni para regalar pastillas de menta.

Por eso es que mi tío Anásforo, que ya contaba con el anticipo para celebrar la Pascua como es debido, andaba con la cara más larga que un trámite en la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

Pero el jueves, después de darle muchas vueltas al asunto, se le ocurrió una idea para conseguir plata.

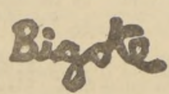
Yo no le entendí mucho, pero parece que consiste en renegociar sus deudas.

Según mi tío, lo primero que descubrió don Lalo, al llegar a Morandé 80, fue que estábamos endeudados hasta el cogote, tanto con el Tío Sam como con los Bancos Internacionales, y como no había plata para pagar las letras, mandó a un grupo de técnicos a renegociar la deuda externa, y de paso, a pedir otros chiches prestados. Y, al parecer, todo le salió como lo había calculado.

Y como de acuerdo a los cálculos que hicieron los economistas, cada chileno estaba endeudado en 300 dólares. Mi tío anda detrás de que le renegocien los suyos, y le presten aunque sea unos 25 más para hacerle frente a la Pascua.

Pero hasta el momento le ha ido como la mona, y lo han sacado a empujones del Banco Central y del Ministerio de Hacienda, y no ha podido lograr una entrevista ni a nivel de portero.

Y hasta el momento la única deuda que ha podido renegociar fueron unos vales que tenía en el Bar "La Gaviota Cocida", donde le volvieron a fiar seis botellones de chacolí. Pero el italiano que atiende le advirtió que en cuanto le paguen el reajuste, va a tener que cancelarle todo o de lo contrario lo ha amenazado con una reunión a nivel policial, en la Sexta Comisaría.



Redistribución del "trago"

Aunque usted no lo crea, en Chile existen numerosos clubes de abstemios. Tantos, que hoy inician su Primer Congreso. Notable. Un Congreso de Antialcohólicos. ¡Quién lo hubiera imaginado!

Pero la iniciativa es seria y provechosa. Y a través de ella, a lo mejor se descubre que Baco es inocente. La verdad es que quienes estimulan el vicio son los que no beben, los que no cumplen con su cuota. El consumo nacional per capita es bajísimo por culpa de esos ciudadanos, y los otros, a los que se les pasa la mano, no hacen sino defender la producción de uno de los primeros rubros agrícolas del país. En los viejos pueblos vinícolas, en cambio, nadie elude sus obligaciones y las cosas "marchan como por un tubo" en Francia, Italia, España, Grecia.

Lo que cabe, pero tal vez el Congreso no lo estudie, es una redistribución del "trago" para que los sectores rezagados se pongan al día. No hay derecho que hasta en esto tenga que ganarnos Europa. Porque de lo que no cabe duda es de que frente al dios clásico no cabe sino la "convivencia pacífica". Hay que avenirse a vivir con él en las mejores condiciones. Los borrachos, ¿a qué negarlo?, son sumamente desagradables con su afición a acostarse en el hombro del vecino. A nadie le gusta oficiar de hombre-almohada. Pero los borrachos, que rara vez tienen cultura clásica, no aman a Baco. Son antisociales y beben como protesta. Tal vez por la falta de cooperación que encuentran en los abstemios. Estos, seamos francos, son los que crean el problema al generar "excedentes agrícolas" que tienen que ser absorbidos por los alcohólicos definitivos.

Lo que falta es un estudio concienzudo del problema, con varias mesas redondas, symposios, ciclos de conferencias, etc., a través de los cuales se analicen todos los aspectos del problema para ver la manera de encarar efectivamente esta imprescindible redistribución que preconizamos. Al final, para terminar dignamente, se podría ofrecer un gran "vino de honor" a los participantes como un medio de entrar de verdad en materia.

Porque lo que es Baco no tiene la culpa del desaguisado. Que el que no se ha mareado nunca tire la primera piedra.

ECONOMISTA.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

Reajustes máximos

En el pasado se hicieron en Chile numerosos esfuerzos por detener la inflación —y siempre—, reduciendo el poder de compra de los asalariados.

Hoy es distinto.

La nueva Administración está plenamente consciente de que no es posible hacer que recaiga el peso del sacrificio que involucra toda lucha antinflacionaria, sobre los mermados recursos económicos de las clases populares.

Por eso, sin renunciar a su propósito superior de contener la inflación, se ha propuesto restablecer el poder adquisitivo de los sueldos y jornales, otorgando durante 1965 los reajustes anuales que correspondan, para absorber en un 100% las alzas que haya experimentado el costo de la vida en el país durante el presente año.

Como es lógico, lo anterior significaría que las remuneraciones deberían ser reajustadas —en ese 100% del alza del costo de la vida—, al cumplirse los doce meses del reajuste anterior, para que de este modo fueran realmente reajustes "anuales". En otras palabras, reajustando en enero a quienes recibieron su último reajuste también en enero, en mayo a quienes lo recibieron en mayo y en julio a quienes lo recibieron en julio.

Utilizando este expediente se alcanzaría plenamente el propósito de restablecer en 1965, en un 100%, el poder adquisitivo que tuvieron las remuneraciones en 1964.

Sin embargo, la meta que se ha propuesto alcanzar el Gobierno en esta materia es mucho más ambiciosa aún; y favorece en especial a aquellos grupos de trabajadores de menores ingresos que obtuvieron sus reajustes últimos sólo al promediar el año en curso.

Esquemáticamente, la fórmula consultada por él para otorgar los reajustes del 100%, podría resumirse así, al tenor de las declaraciones hechas el jueves último por el Ministro del Trabajo:

1) Tendrán reajuste desde el 1.o de enero todos los empleados y obreros del sector privado, no sometidos a convenios colectivos de trabajo, con la sola excepción de los obreros agrícolas.

2) Lo tendrán también en igual fecha todos los servidores públicos cuyo último reajuste data desde enero pasado, y todos aquellos que habiéndolos obtenido con posterioridad a enero —en julio, por ejemplo—, ganen un vital o menos de un vital.

3) Los servidores públicos que recibieron el último aumento en julio y que ganen más de un vital, van a recibir el 100% a contar del 1.o de mayo próximo, pero mientras tanto, desde enero y hasta abril, inclusive, percibirían una bonificación especial, equivalente a la suma en que corresponda reajustar el nuevo sueldo vital.

4) Los trabajadores agrícolas recibirán su reajuste el 1.o de mayo, fecha en que corresponde fijar el salario mínimo campesino.

5) Todos los restantes obreros y empleados del sector privado, que son aquellos que están sometidos a convenios colectivos de trabajo, lo recibirán cuando expiren los actuales convenios.

Este es, a grandes rasgos, el mecanismo de los reajustes que propicia por este año el Gobierno, dejando expresa constancia de su decisión de que a partir de 1966 todas las remuneraciones de los obreros y empleados del país serán reajustadas el 1.o de enero, para terminar así con las discriminaciones imperantes en materia de fechas.

A lo anterior habría que agregar solamente que las asignaciones familiares también van a ser reajustadas desde enero próximo, sin discriminación alguna, en un 100% del alza del costo de la vida.

Como se ve, nadie podría de buena fe desconocer que la nueva política de remuneraciones permite restablecer integralmente el poder adquisitivo de los trabajadores; y más aún, que en algunos casos les otorga un mejoramiento mayor, como ocurre con aquellos servidores públicos de menores rentas que recibieron su último aumento en julio.

Es lo máximo que es posible dar en las actuales condiciones, cuando el presupuesto fiscal requerirá no menos de 1.000 millones de escudos de financiamiento extratributario para equilibrar las entradas y los gastos, y sobre todo cuando se trata de un Gobierno que hace apenas dos meses ha asumido sus funciones, encontrándose con una caja fiscal exhausta y sin recursos.

Con todo, hay quienes se oponen a él.

En los sectores oligárquicos, porque se le atribuyen proyecciones inflacionarias, y en los sectores de la extrema izquierda porque se estiman insuficientes.

Representantes de estos últimos grupos políticos, enquistados en las centrales gremiales, han logrado hacer que algunos directorios de determinados gremios rechacen el reajuste y propugnen el desarrollo de paros y de huelgas que a nada podrían conducir, excepto a perjudicar a los trabajadores. De hecho, esta pugna ya se ha traducido en la imposibilidad de financiar a corto plazo el otorgamiento de un anticipo de 50 escudos, que habría requerido de una ley para ser financiado. No sería improbable que actitudes como éstas bien pudieran seguir obstaculizando el despacho de la nueva legislación que requerirá este amplio sistema de reajustes.

Con todo y afortunadamente, las bases de los gremios están con el Gobierno; lo saben suyo, saben que es un Gobierno esencialmente popular, saben que los reajustes propuestos son los máximos que es posible otorgar, y saben también que entre mayores sean las dificultades que artificialmente se creen en torno a esta iniciativa, más larga será la espera que habrá que soportar para recibir los aumentos de remuneraciones.

Parece lógico entonces que en definitiva sean la cordura y el buen sentido de esas bases gremiales los que terminen por imponerse ante sus directivas, que so pretexto de luchar por mejoramientos mayores —que son utópicos porque la economía nacional no podría resistirlos—, no hacen otra cosa que entorpecer las gestiones encaminadas a dar amplia satisfacción a las masas asalariadas del país.

El Gobierno prometió restablecer el poder adquisitivo de las remuneraciones en un 100%. Ese objetivo se cumple con la fórmula propuesta. Eso es lo máximo que es posible obtener en las condiciones actuales. ¿Contra quién luchan entonces quienes se oponen a él? ¿Contra el Gobierno o contra los propios trabajadores?

Impulso al salitre

LA NACION ha publicado una carta de un lector de Iquique, en que pide al Gobierno del señor Frei estimular de nuevo la industria salitrera, especialmente en la provincia de Tarapacá, en donde sólo funciona una planta mecanizada y han paralizado más de cien que había antes.

El llamado de este vecino iquiqueño es muy oportuno. La industria salitrera no debe morir. Todavía más, existen antecedentes para asegurar que no hay suposición más equivocada que la de creer que ha pasado la hora de este clásico producto chileno, que antes nos hizo famosos en el mundo.

La coyuntura económica exhibe muchas oscilaciones. Alzas y bajas. Raras veces calzan la oferta y la demanda de un producto. La naturaleza ejerce influencia caprichosa. Los inventos crean nuevos métodos fabriles. Pero, también, suelen no acreditarse. Los gustos, influenciados por la propaganda, se desvían en 180 grados. Errores y prejuicios sobre un artículo se desvanecen. He ahí múltiples causas que se proyectan sobre los mercados. Pues bien, el momento se presenta propicio para nuestro salitre.

Primera comprobación. El consumo interno subió de unas sesenta mil toneladas anuales a unas doscientas treinta mil el año pasado. Se cuadruplicó. ¿No es posible, entonces, que tal fenómeno se repita en otras partes? ¿No es posible que en Perú, Argentina, Uruguay, México y otros países de la ALALC o de América Latina, en general, pueda aumentar la aplicación de este abono en forma semejante, especialmente bajo el estímulo de la integración en marcha? Todavía más, nuestra balanza comercial es francamente deficitaria con respecto a nuestros hermanos latinoamericanos, lo que nos da un argumento, tanto práctico como moral, para que, en busca de un equilibrio, nos tomen salitre.

Una segunda razón. Los países industrializados, vale decir, más ricos, no se niegan a la ayuda en favor de las naciones subdesarrolladas. Les destinan inversiones que suelen ser, cuál más, cuál menos, un verdadero regalo. ¿No podríamos lograr de estas naciones, de la UNESCO o de otros organismos, que esta ayuda se practique en forma del suministro de un abono como el salitre, para incrementar, por ejemplo, la producción de la India, del Pakistán, de Indonesia, de países árabes, etc.? Ello es perfectamente viable, y tendría la doble ventaja de favorecer a Chile y ahorrarles una ayuda directa a nuestro país. Es la solución que propone Mendes-France, aunque en términos más generales, sin aludir precisamente al salitre chileno.

En tercer lugar, hay antecedentes para estimar que la propaganda actual del nitrato chileno también puede ser activada. Los métodos de venta y de persuasión han cambiado. Conviene efectuar una nueva ofensiva comercial entre nuestros clientes tradicionales, así como en mercados vírgenes, acaso en las nuevas repúblicas africanas. Toda la diplomacia y servicio consular podrían concentrarse, cuando menos, por algún tiempo, a esta tarea. La multiplicación del consumo en Chile mismo es una propaganda convincente.

La carta de nuestro lector iquiqueño también se refiere a la organización de la Corporación de Ventas del Salitre. Creada hace más de treinta años, es posible que sus métodos estén anquilosados.

Hay otro factor interno digno de considerarse. La industria salitrera está desde hace decenios a la defensiva. La domina la psicología de la decadencia, la inclinación de lograr —estimándolo ya como un gran éxito— el statu quo. Esa táctica ha podido estar justificada en los períodos francamente malos, pero, como lo hemos demostrado, esa época puede ser superada.

Ya se están viendo muchas nuevas iniciativas. No está lejana la hora en que la industria salitrera se coloque a la ofensiva con renovados e insospechados bríos. ¡Hay antecedentes para esperarlo!

Del "Caso Barros" al "Caso Millas"

"Santiago, 10 de diciembre de 1964.
Señor
Jenaro Medina,
Director de LA NACION.
Presente:

He leído hoy en el diario LA NACION, un artículo titulado: "Del "Caso Barros" al "Caso Millas".

El autor de la andanada se llama Jaime Castillo Velasco. Lo único que recuerdo de él es haber señalado hace años, en un artículo periodístico recogido más tarde en un libro mío, que una obra suya contenía tales errores garrafales y un desconocimiento tan completo de la materia abordada que obligaban a tener presente la afirmación de Marx de que la ignorancia es un demonio. Pasó el tiempo. Ahora el partido de este caballero está en la Moneda y, sin ton ni son, ocupa un gran espacio en la página de redacción del diario del Gobierno en decir que en mí "nada es sincero ni espontáneo", que mi "único fin en la vida es no tomar en cuenta para nada los hechos y la verdad", que mi juicio "no estará perturbado por la voluntad de hacer justicia, de introducirse en una autocrítica seria, de respetar el pasado". ¿No hubiera sido más convincente que este señor hubiese demostrado a su debido tiempo conocer los temas a los que dedicó un libro, en vez de vengarse tan "sutilmente" del que puso en evidencia su ignorancia?

El pretexto del ataque es una defensa del doctor Jaime Barros. Se suma don Jaime Castillo Velasco a Marcos Chamudes, expresando una solidaridad que tiene mucho de crueldad inhumana. ¡Allá el doctor Barros con estos amigos que le han salido!

Respecto de mí, el "articulista" de LA NACION me envuelve en consideraciones que dedica a todos los comunistas atribuyéndonos los caracteres de dogmáticos y de totalitarios. El procedimiento consiste en repetir las calumnias anticomunistas del arsenal de Goebbels, Al Capone y McCarthy. No me rebajaré al nivel de mi detractor para hacerle notar que su escuela de pensamiento podría considerarse más identificada con un dogma así como el totalitarismo tiene algo que ver con la herencia de Torquemada y con una serie de Gobiernos autodenominados cristianos. Lo cierto es que el marxismo se opone a todo dogma y somos los comunistas luchadores consecuentes por la libertad. Porque sostengo con entereza y dignidad estos principios, me califica don Jaime de "verdugo" y otras leseras por el estilo.

Lo más singular de su ataque consiste en que intenta describir un ambiente kafquiano y afirma con amargura: "Toda doctrina puede ser la base para un desdoblamiento psicológico parecido". La referencia dá en el blanco de la propia doctrina de este disparatado señor Castillo Velasco. No nos corresponde a nosotros defenderla de su cofrade de principios tan inseguros. Eso sí que es arbitrario hacer extensivo su juicio al pensamiento científico de los marxistas.

Deseando que el partido de Gobierno no insista en desprestigiarse con diatribas como la que me fuera dedicada hoy y seleccione mejor las colaboraciones para LA NACION, te saluda,

ORLANDO MILLAS

Filosofía política

La democracia de nuestro tiempo ya no puede ser más evidente. Los beneficios de la libertad de expresión son tales, que cualquiera y como quiera, puede formular sin rubores lo que le venga en gana.

En un matutino, que se está convirtiendo en una permanente fuente de sorpresas para los lectores, un señor diserta sobre la "Trayectoria de la democracia". Firma con una simbólica redonda O.

Distingue O. entre los "políticos" y los "políticos profesionales". Los primeros son personas patrióticas, altruistas, desinteresadas, terriblemente ocupadas en sus negocios, pero que distraen un poco de tiempo de éstos para dedicarlos a la cosa pública. Los "políticos profesionales", a la inversa, son los fracasados en los negocios, que se dedican todo el día a los asuntos del país.

Los primeros son realistas y honrados y le dicen al pueblo cosas espantosas, pero verdaderas. Los "profesionales" se oponen al Gobierno duro de los hombres de negocios, que cuando están en el poder son "estadistas". Los "profesionales" son "demagogos", hacen que el pueblo se ilusione, prometen cosas. Las masas "ambiciosas" escuchan estos cantos de sirena y se olvidan de los políticos serios y de sus partidos. Dan el triunfo a los "demagogos". Si éstos, como gobernantes, persisten en su demagogia de candidatos, fracasarán irremisiblemente. Pero tienen todavía una posibilidad de triunfar, si son hábiles. Cedámosle la palabra a O.:

"Si son hábiles y desean triunfar en su gestión de gobierno, olvidarán sus promesas y actuarán como verdaderos estadistas: el haber ofrecido algo no es razón para cumplirlo..."

Se nos cayó el diario de las manos.

Francisco Chelifer

Cartas al Director

PLAZA DE JUEGOS INFANTILES

Uno de nuestros lectores, con ocasión de haber visto poner en escena la historia de la "Plaza de Juegos Infantiles" en el último Clásico Universitario realizado en el Estadio Nacional, nos escribe para señalar que sería maravilloso que los niños pudieran hacer realidad ese sueño, mediante la construcción de "Plazas de Juegos Infantiles" para que todos los niños del Gran Santiago tengan un parque de entretenimientos que mucha falta hacen y que casi no existen.

N. DE LA D.— Las Municipalidades, especialmente la de Santiago, han estado preocupadas de la construcción de esta clase de recintos para los niños en las plazas de sus respectivas comunas. Pero, lamentablemente, como las finanzas municipales no están todas en condiciones de afrontar gastos de esta naturaleza, estos proyectos van quedando postergados.

Lo ideal sería, en este caso, que instituciones que dedican su esfuerzo a la protección del niño, colaboraran económicamente en la construcción de estas plazas a cuyo plan podrían también cooperar los vecinos de cada barrio, ya que esto iría en provecho de sus propios hijos.

CURSOS RAPIDOS DE FORMACION DE MAESTROS

Nos escribe el lector que se firma con las iniciales E. H. I., de San Antonio, para consultarnos y al mismo tiempo hacer una sugerencia acerca del curso rápido de formación de maestros primarios que ha programado el nuevo Gobierno. Indica que después de reunir todos los documentos necesarios, entre otros, licencia secundaria y bachillerato en Biología, viajó a Santiago a fin de inscribirse en la Escuela Normal Superior "José Abelardo Núñez", donde se encontró con la sorpresa de ser rechazado por carecer de otros papeles también indispensables para optar a los cursos.

En vista de esto, propone a las autoridades educacionales que se envíen a todas las provincias del país las solicitudes ya hechas y los requisitos correspondientes para que las inscripciones se hagan sin necesidad de viajar los interesados hasta la capital. Al mismo tiempo, desea saber si serán suficientes los internados en que alojarán los nuevos maestros, ya que son muchos los que no tienen familiares o amigos en Santiago donde hospedarse mientras dure el curso.

N. DE LA D.— Consultada la sección correspondiente del Ministerio de Educación, podemos informar a nuestro lector que, además de los documentos que indica en su carta, se requieren certificados de concentración de notas, antecedentes y nacimiento. Estos pueden presentarse a cualquier Escuela Normal fiscal de Santiago o provincia. En el caso de los interesados de San Antonio, éstos deben acudir a la Escuela Normal Superior "José Abelardo Núñez", de la capital.

Mayor información sobre este particular podrá obtenerla nuestro lector E. H. I., en LA NACION del sábado 5.

FALTA DE AGUA EN POBLACION DAVILA

Uno de nuestros lectores que firma I. G. P. nos escribe para exponernos el problema que afronta por el abastecimiento de agua potable. Vive, dice, en la Población Dávila Carson, en el 3.er piso de un colectivo de la calle Pelantaro, con su familia, que la componen 10 personas y señala que hace 12 años que está viviendo en ese sector, y aún sufren la falta [...] tecimiento sufic[...] agua potable.

Expresa que mi[...] casas individuales [...] dos pisos y los pri[...] sos de los colect[...] ben suficiente ag[...] los de los pisos [...] sólo la reciben p[...] Esta falta de [...] serios problemas [...] aseo personal, el [...] para los servicios [...] cos, lo que puede [...] una epidemia, con[...] que en los depar[...] viven por término [...] niños por cada [...]

Fuera de este [...] miento de agua [...] sucede a menudo [...] corta totalmente [...] si se reclama, [...] excusas de que [...] una cañería, se [...] la corriente eléctr[...] Copa, etc. Pero l[...] falla es el cobrador [...] cuentas, a quien [...] paga, amenaza co[...] el agua o enviarla [...] judicial.

N. de la D.— [...] formado a la Dir[...] Obras Sanitarias [...] clamación, ya que [...] vicio depende de [...] nismo. Por otra [...] aumento de las p[...] en ese sector, con [...] guiente aumento [...] midores, ha hecho [...] presión en las cañ[...] tribuidoras, lo que [...] mente, debe afectar [...] los departamentos [...] Servicio Nacional [...] se ha hecho eco [...] irregularidades y [...] a la Dirección [...] Sanitarias el [...] trabajos para [...] marcha la nueva [...] se construye en [...] y al mismo tiempo [...] poner de una [...] auxiliar para [...] de la presión y [...] suspensión del [...] por falta de ene[...]trica.

Diputado Eluchans plantea su posición ante el Presupuesto

Declaración entregada por el parlamentario.

El diputado Edmundo Elu-…s, en relación con decla-…ones formuladas por el …putado José Musalem, ha …ulado la siguiente aclara-…:

"El diputado democratacris-… don José Musalem ha …ulado una declaración en … critica las observaciones … expresé en la última re-…ón de la Comisión Mixta … Presupuestos al analizar la …posición del Ministro señor …rgio Molina.

…tuendo que de este modo … Partido Demócrata Cristia-… tardíamente, busca parti-…r en el debate sobre la …cienda Pública, pues ni uno … de sus parlamentarios lo … en el Congreso Nacional, … debería haber ocurrido … dicha colectividad cumplie-… sus deberes de partido úni-… de Gobierno con el mismo …usiasmo con que ejerce los …rechos que derivan de tal …dad.

Me referiré separadamente … materias que contiene la …claración a que doy res-…esta:

SUELDOS Y SALARIOS.— …más he afirmado que las …presas deben tener "la li-…tad más absoluta para fi-… sus precios y obtener gran-… utilidades" y que las re-…neraciones sólo deben re-… el beneficio del "cho-…" que produzca la pros-…idad de las empresas.

He sostenido, y lo reitero, … los aumentos de sueldos … salarios, masivos e impues-… por ley, cuando no se con-…an con las posibilidades … de la economía, cons-…yen un engaño, y que, en …nitiva, perjudican a los …bajadores.

He dicho, y lo repito, que … auténtica redistribución … ingresos supone un incre-…nto de la productividad. Si … logra tal incremento, de …do paralelo, es posible me-… sueldos y salarios sin … un poder artificial de …manda que encarece las …sistencias. La concepción … "chorreo" que me atribu-… el señor Musalem no es … que el fruto hidráulico de … imaginación y de su mal …nejo del idioma.

La afirmación del señor Mu-…em de que entregando por … a los trabajadores altos …justes se origina un "in-…tivo para el aumento de … producción" es tan equivo-… como la creencia de que … coche anda mejor delante … caballo que detrás de él. … experiencia nacional y …dial, por lo demás, es … las alzas imprudentes de …muneraciones son el motor …vo de la inflación y del …ojo a los menos pudientes.

EXPORTACIONES Y CO-…RE.— Los aumentos en las …portaciones que percibirá el … en los próximos años se …ben, como lo dije en mi …curso en la Comisión Mix-… al "esfuerzo nacional sos-…ido durante muchos años, …pecialmente en los últimos … de la Administra-… del señor Alessandri". Lo …firmo. En demostración … leer los rubros que cons-…yen las fuentes más im-…tantes de los futuros in-…sos cambiarios (pesca, celulo-… cobre, petroquímica, etc.). Durante la Administración … Presidente Alessandri hu-… un aumento significativo de … exportaciones. Según los …troles del Banco Central, … exportaciones en 1958 as-…dieron a 354 millones de …lares, elevándose en 1963 a …5 millones de dólares. La …perintendencia de Aduanas, … su control de exportacio-… por secciones de mercade-…, señala la cantidad de 388 …llones de dólares en 1958 y …rca de 542 millones de dó-…res para 1963.

Debe considerarse, además, … efecto que en el activo de … balanza comenzarán a pro-…ir desde 1965 los proyectos …ustriales en marcha.

…s cierto que el Gobierno …erior no formalizó un nue-… convenio con las grandes …pañías del cobre. Pero de-… recordarse que la materia …cupó a la pasada Admi-…ración desde su inicio, y … el rechazo del Presidente …sandri a diversos plantea-…entos de las Compañías, que …mó inconvenientes para el …rés público, impidió llegar … un rápido acuerdo. Este só-… se produjo cuando la Re-…ma Tributaria se encontra-… en segundo trámite cons-…cional, ocasión en la cual … Senado no aceptó dar al …bierno facultades para lle-… adelante el convenio. Es-… circunstancia, unida a la …paña presidencial que ya …aba en marcha, determinó … el Gobierno del señor …sandri estimara más pru-…nte no someter al Parla-…nto, en sus postrimerías, un …unto que por su naturaleza … el ambiente político existen-… no sería abordado y …uelto con la debida se-…ridad. No podrán ne-…r, sin embargo, los per-…eros del actual Gobierno, … están gestionando los nue-… convenios con la Gran Minería, que el acuerdo en principio en que culminaron los esfuerzos de la Administración pasada les ha sido y les será de positiva utilidad.

PLAN DE DESARROLLO DE LA CORFO.— El diputado señor Musalem afirma con inexcusable ligereza que el Plan de Desarrollo fue usado "por el Gobierno anterior como una buena fachada para convencer al país de eficacia y obtener empréstitos externos".

El actual Ministro de Hacienda señor Sergio Molina —a quien el señor Musalem debería haber consultado antes de hacer una afirmación tan inexacta como la transcrita— sabe bien que, desde el año 1961, y con su colaboración directa, los Presupuestos de Inversión del Sector Público, como asimismo, la relación gubernamental con el Sector Privado, se confeccionaron teniendo como marco de referencia el Plan Nacional de Desarrollo. Así consta, por lo demás, con los resultados obtenidos, en las exposiciones sobre la Hacienda Pública hechas por el ex Ministro don Luis Mackenna en el año 1961 (Págs. 38 a 44), 1962 (Págs. 36 a 41 y 1963 (Págs. 5 a 10).

USO DE LOS EMPRESTITOS.— El señor Musalem afirma que el nuevo Gobierno "cree realmente en la planificación" y que usará los empréstitos en un orden de prelación y anuncia grandes beneficios por su adecuado empleo. Sinceramente deseamos que así ocurra.

Pero no tenía necesidad el señor Musalem, al hacer esta profesión de fe y de esperanza, de agregar la falsedad de que bajo el Gobierno de Alessandri los empréstitos se "malgastaron, especialmente durante el período 60-61 en una política de libre importación que llenó al país de artículos suntuarios".

El señor Musalem debería saber que los empréstitos externos se contratan para fines determinados y bajo condiciones tan estrictas que, a veces, incluso impiden su oportuno empleo, como aconteció, por ejemplo, con el préstamo de 100 millones de dólares concedido a causa de los sismos de 1960, de los cuales sólo en el presente año se pudo girar el saldo final de 30 millones.

El régimen de libre cambio es el mejor para la economía, entre otras muchas razones porque estimula a los productores nacionales a racionalizar sus costos y métodos a fin de estar en situación de competir con los productos extranjeros. La trascendencia de la materia se advierte al recordar que en 1958 se compraron maquinarias y equipos para la industria por 9,5 millones de dólares; en 1959 la cifra ascendió a 10,5 millones; en 1960 a 16,2 millones, y en 1961 a 25,2 millones. Es decir, en 1961 se adquirió un 56% más de equipo industrial que en 1960, y dos y media veces más que lo adquirido en 1959. Esos son los años precisamente del libre comercio exterior de Chile.

Si se analiza la composición de las importaciones al comienzo y al final de la Administración Alessandri se advierte, por ejemplo, que en 1958 las materias primas importadas fueron de un valor de 107,5 millones de dólares, cantidad que se eleva a 194,7 en el año 1963. En maquinarias, útiles y herramientas se importó en 1958 la cifra de 104,9 millones de dólares, que aumenta a 152,7 en 1963. O sea, que en los rubros esenciales de materias primas y bienes de capital se registra un ascenso muy importante.

Es efectivo que la crisis cambiaria obligó a reformar el sistema, pero no puede la Democracia Cristiana eludir su responsabilidad tanto en la mantención de los puertos libres que el Gobierno de Alessandri pretendió desde el comienzo suprimir en su antigua forma, cuanto en las alzas exageradas de remuneraciones que, fatalmente, producen envilecimiento de la moneda y presión sobre la balanza de pagos. Sólo en el año 1962 se consiguió modificar el sistema de los puertos libres y, como consecuencia, arbitrar medidas de control de internaciones. Haberlo hecho antes, con las puertas abiertas al contrabando en las zonas liberadas, no habría conseguido eliminar egresos de divisas y sólo habría significado una menor recaudación aduanera para el erario.

Por lo demás, el uso de los empréstitos externos está a la vista. Jamás antes un Gobierno había construido más casas, caminos, escuelas y hospitales y promovido tan intensamente el desarrollo. La opinión pública lo sabe, aunque el señor Musalem quiera ignorarlo.

IMPUESTO AL PATRIMONIO.— Sostuve en la Comisión Mixta de Presupuestos que de los antecedentes proporcionados por el Ministro, señor Molina, se deducía que el Gobierno deseaba aplicar un impuesto al patrimonio bruto de las personas físicas. Agregué que dicha modalidad tributaria no tenía precedentes, ni dentro ni fuera del país, y que era inconstitucional, pues importaba una confiscación.

El señor Musalem cree lo contrario y me recomienda la lectura del economista tributario señor Nicolás Kaldor. Aún agrega que este impuesto al patrimonio lo han recomendado en Chile algunas asociaciones de comerciantes para simplificar el sistema tributario.

El señor Musalem sufre una lamentable confusión.

Lo que los comerciantes le han propuesto es un sistema substitutivo del actual régimen de impuestos y su reemplazo por un impuesto único, cuya determinación podría hacerse a base del patrimonio neto de los contribuyentes. No le han sugerido jamás que aparte y además de los actuales tributos se confisque una porción de los patrimonios brutos.

Los sistemas que describen Kaldor y otros financistas son a base de tributos al patrimonio neto como un elemento o factor del impuesto a la renta y para facilitar su fijación y cobro. Algo análogo a las presunciones de renta de nuestro régimen tributario. Evidentemente así se ha operado en la India, Ceilán, Colombia, Nicaragua, y otras naciones. Pero siempre como impuesto complementario a la renta en que el patrimonio es mero índice.

En Chile hay un régimen tributario a la renta recién establecido con tasas cedulares proporcionales, aparte de un tributo complementario progresivo. Pretender, además y paralelamente, cobrar anualmente una parte del patrimonio bruto, es incurrir en una confiscación y crear una modalidad y un impuesto, reitero, que no existe en parte alguna y que infringe la Constitución Política.

Finalmente, el diputado señor Musalem conceptúa que no hay una tributación excesiva porque el impuesto a las compraventas se evade en un 40% y el complementario a la renta en mayor porcentaje.

Este antecedente debería llevarlo no a propiciar el impuesto al patrimonio, que rendiría más o menos lo que se elude en compraventas y complementario, sino que a plantear la necesidad de una más intensa fiscalización. Ella, por lo demás, con las últimas reformas del Código Tributario, es más fácil de ejercer y el nuevo Director de Impuestos Internos ha anunciado una enérgica acción en tal sentido.

Lo que hay que conseguir es que todos paguen los impuestos vigentes —y así ellos hasta podrían rebajarse en sus tasas—, y no seguir castigando a quienes tienen sus bienes a la vista, a quienes trabajan honestamente en la industria, comercio u otra actividad y a los empleados y obreros cuyos impuestos se retienen.

Aplicar el impuesto al patrimonio bruto no sólo es violentar la Constitución y la equidad, sino que atentar contra la economía nacional, restar confianza a la inversión privada en Chile y sancionar a quienes con ahorro y sacrificio han formado un capital.

DICE RAFAEL AGUSTIN GUMUCIO:

"Control de importaciones es para hacerle frente a la grave situación que existía"

El problema debe ser encarado dentro de una política coordinada de orden económico.- El miércoles la Cámara de Diputados debatirá esta iniciativa.

El miércoles próximo, la Cámara de Diputados debatirá el proyecto de ley, ya aprobado por el Senado, que entrega el control de las importaciones y del comercio exterior al Banco Central de Chile. La iniciativa fue despachada en los mismos términos que provenía del Senado y por unanimidad en la Comisión de Hacienda.

El proyecto consta de cuatro artículos y, en caso de que no fuera objeto de indicaciones, podría quedar totalmente despachado y en condiciones de ser enviado al Gobierno para la firma del decreto promulgatorio como ley de la República. En sus líneas generales, la iniciativa fija las normas que deberán cumplirse para las operaciones de importación y faculta al Banco Central para su control. No obstante, las importaciones que se efectúen por zonas amparadas por regímenes especiales continuarán rigiéndose por las disposiciones que les son aplicables. Pero las importaciones del departamento de Arica deberán, en lo sucesivo, registrarse previamente en el Banco Central para los fines estadísticos.

PROYECCIONES DE LA INICIATIVA.— La importancia y proyecciones de esta iniciativa legal fueron analizadas por el diputado y candidato a senador por Santiago, Rafael Agustín Gumucio. Gumucio ha sido designado Diputado Informante de la Comisión. En tal virtud, sostuvo ayer en la mañana prolongada entrevista con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Gumucio explicó a LA NACION que el proyecto constituye una necesaria realidad para regular el comercio exterior. "Es una herramienta —dijo— para hacerle frente a la situación de emergencia de extrema gravedad que existía, ya que se habían acumulado registros de importación por valor de cien millones de dólares, que el Banco Central tenía que resolver. Como el déficit de la Balanza de Pagos, mal crónico en el país desde hace años, no permite una libre importación (error ya cometido y el país ha pagado desde 1960 y 1961), hay que buscar fórmulas de control para normalizar la situación.

"Todas las fórmulas —añadió Gumucio— conocidas en el pasado, han merecido justificadas críticas. De ahí proviene la dificultad de encontrar el sistema más apropiado para limitar las importaciones.

"Personalmente creo —puntualizó— que, aun cuando existe el riesgo de un mal ejercicio por parte de la autoridad para usar los controles, el más conveniente es el de dar facultades al Estado para dictaminar en esa materia. De esa manera, el problema de las importaciones cuadra dentro de una política coordinada de orden económico."



RAFAEL GUMUCIO

Luego el parlamentario señaló que hay medidas que al aplicarse levantan comentarios y críticas, pero precisó que "es perfectamente comprensible que la confianza hacia los Gobiernos sea mayor o menor, según quien la deposite, ya sea parlamentario de oposición o de Gobierno".

Añadió que en el Senado, cuando se discutió el texto del Mensaje primitivo del Ejecutivo, se formularon críticas basadas en que no podían darse facultades tan amplias al Gobierno y se llegó, por la vía de la indicación y con acuerdo del propio Gobierno, al texto aprobado por la Comisión de Hacienda, que, de todos modos, tiene defectos graves.

REAJUSTE DE SUELDOS.— Consultado el diputado Gumucio sobre los reajustes de sueldos, señaló que posiblemente en la próxima semana se envíe al Congreso el proyecto de ley respectivo por parte del Gobierno.

"Con el Ministro de Hacienda —manifestó— hemos estado intercambiando ideas sobre esta materia. El cree posible encontrar una solución que deje conforme a los gremios y que, al mismo tiempo, constituya un camino viable con el financiamiento que estudia el Gobierno El problema está en otorgar lo más y mejor posible dentro de los contados recursos y posibilidades que ofrece la realidad económica actual al Gobierno, para cumplir ampliamente sus deseos de ir en apoyo de las necesidades de los trabajadores en general."

Alcance a una respuesta del senador Barros

"Señor

Director de LA NACION,

Santiago.

Señor Director:

El senador Jaime Barros ha obtenido el privilegio de que LA NACION y "Clarín" le publiquen gratis una serie de insultos en contra de mi persona, como respuesta a una civilizada carta abierta que le envié, donde se barajaban sólo ideas y principios y que para conseguir su publicación, como propaganda a mi semanario PEC, donde primeramente apareció, tuve que pagar los espacios correspondientes en algunos diarios de la capital, entre ellos LA NACION.

No voy a contestar ninguna de las agresiones verbales del senador por Valparaíso, ni siquiera, por lo absurda, la acusación de que yo estaría coludido en su contra con el diputado comunista Orlando Millas.

Se queja el señor Barros de que este último, "luego de llegar a rogar" su "permanencia en el Partido, en cosas de horas", lo "ha transformado en ex nazi, aristócrata, suicida en potencia y aún ha osado en acusarlo "de mantener contactos con la policía".

La situación del señor Barros frente a estos ataques debiera provocar, por su calidad de víctima, cierta simpatía que él malogra cuando, al usar las mismas armas de su atacante, deviene en victimario de otros. Se puede decir por esto que, entre los señores Barros y Millas, fuera de los vínculos que ya tenían como parlamentarios y camaradas del Partido Comunista, se conserva el que los identifica en el mutuo empleo de métodos polémicos totalitarios.

El señor Barros se conduele de que a él le digan que mantiene contactos con la policía, pero se cree con derecho a lanzarme la majadería fabricada por su ex partido, de que yo estaría en contacto con cierto servicio de inteligencia norteamericano.

No creo que valga la pena seguir discutiendo con el señor Barros, ya que por su forma de contestarme se ha autodescalificado para que lo tome en serio.

Esta decisión no me impedirá que, como periodista, siga en el futuro con cierto interés la suerte que el señor Barros corra en la vida pública chilena. Si se retira de ella y se dedica a una existencia anónima, como lo han hecho decenas de otros que fueron expulsados del Partido Comunista, sus ex camaradas se olvidarán de su persona y lo dejarán tranquilo. Pero, si tiene el coraje, él, que en comparación conmigo se jacta de su valor personal, de batallar por sus ideas contra los que lo han arrojado de las filas del comunismo oficial, sufrirá en carne propia el aluvión de infamias con que han querido liquidarme, inútilmente, y de las que el señor senador se ha hecho eco con una gran dosis de irresponsabilidad.— **Marcos Chamudes.**"

Hoy juran nuevos miembros del PDC en La Granja

Asistirá José Musalem

Un extenso recorrido realizó ayer sábado el candidato a senador por Santiago, José Musalem. En la tarde concurrió, acompañando a la Primera Dama de la República, señora María Ruiz Tagle de Frei, a la Población Santa Julia, donde visitó diversos centros de madres y comités vecinales. Posteriormente asistió a la inauguración del Comité Bellavista, que apoya su postulación senatorial y la de don Sergio Vergara como candidato a diputado por el Primer Distrito. La directiva quedó integrada por las siguientes personas: presidente, Ramón Tello; vicepresidente, Luis Pincheira; secretario, Luis Martínez; tesorero, Carmen Abarca; directores, Héctor Baeza y María Baeza G.

A las 19.30 horas concurrió, acompañado de Sergio Vergara a una proclamación-comida que les ofreció la Fundación Irene Frei en Vivaceta 469.

Hoy, José Musalem concurrirá a las 11 horas, al acto de juramento de nuevos militantes del PDC en La Granja. Posteriormente asistirá a una proclamación que le ofrecerá el Comité José Musalem, ubicado en Paraguay 2093. Más tarde concurrirá a la proclamación que ha preparado el Comité "Quezada Acharán" en la Población Vivaceta. La directiva de este nuevo comité está integrada por las siguientes personas: presidenta, María Torres; vicepresidenta, Sara Figueroa; secretaria, Yolanda Munizaga; tesorera, Rebeca Castro; directores, Oscar Loyola, Ana de Peña y Adriana Hevia.

IMPORTANTES PROYECTOS DE LEY ESPERAN TRAMITE EN LA CAMARA

Numerosas iniciativas del Ejecutivo que forman parte de los planes generales de Gobierno serán conocidas y tratadas en la próxima semana por la Cámara de Diputados.

En su sesión del martes la Cámara conocerá el proyecto de ley que autoriza al Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares para que reliquide el monto de la asignación familiar del año 1964 y pague las diferencias que procedan a los imponentes. Este pago se hará sobre los excedentes de recursos, y en consideración a que el "Gobierno estima de justicia por las necesidades actuales de los trabajadores", según expresa el mensaje que contiene la referida iniciativa. En dicha exposición de motivos, el Ejecutivo anuncia, también, el próximo envío de otro proyecto para establecer un régimen general de asignaciones familiares, con un fondo nacional de recompensación. La iniciativa recibida en el Congreso fue enviada el viernes a la Comisión de Trabajo y Previsión Social, y —según se adelantó—, el Comité Parlamentario Demócratacristiano, solicitará un trámite especial para su pronto despacho. De este modo, la Comisión sesionará extraordinariamente el mismo martes para su inmediato despacho.

REAJUSTES DE SUELDOS. — Asimismo, en los primeros días de la semana venidera el Gobierno enviará al Parlamento el proyecto de ley que fija un reajuste de sueldos para los trabajadores del sector privado en un 100% del alza del costo de la vida, sobre los sueldos imponibles. Conjuntamente con esta iniciativa sería enviado el que se refiere a la creación del Fondo Nacional de Asignación Familiar, para nivelar este beneficio en todos los sectores. Ambos proyectos irían con el trámite de urgencia.

En cuanto al proyecto de aumento de sueldos para el sector público, también —se informó en fuentes responsables—, sería enviado al Congreso en los primeros días de la semana.

CONTROL DE IMPORTACIONES.— Esta iniciativa, ya despachada en su segundo trámite constitucional por la Comisión de Hacienda de la Cámara, será conocida por la sala en su sesión del miércoles. El proyecto establece normas para entregar al Banco Central el control de las importaciones a fin de dejar al comercio exterior encuadrado dentro de una política económica coordinada, cuya primera medida fue la supresión de los bonos dólares. En caso de no introducirse indicaciones a la iniciativa, posiblemente ella podría quedar votada y aprobada en la sesión del miércoles, en los mismos términos en que ya fue despachada por el Senado y por la Comisión de Hacienda de la Cámara.

PROMOCION POPULAR.— El proyecto recibido en la Cámara de Diputados el viernes, que establece normas para urbanizar poblaciones y proporcionar techo a quienes carecen de él, como uno de los aspectos fundamentales del Plan de Promoción Popular del Gobierno, fue enviado de inmediato por la Secretaría de la Cámara a la Comisión de Hacienda y a la Comisión Especial de la Vivienda. La iniciativa llegó con petición del Ejecutivo para trámite de suma urgencia. Se dará cuenta de ella en la sesión del martes, para que, con omisión del trámite de la cuenta, la sala pueda calificar la urgencia hecha presente en el mensaje del Ejecutivo, e iniciarse la tramitación del proyecto. En esta iniciativa el Gobierno faculta a las Municipalidades, Corporación de la Vivienda y Fundación de Viviendas y Asistencia Social, para adquirir terrenos destinados a la construcción de casas, mediante sistemas de máxima simplificación en la etapa preliminar de edificación.

IMPUESTO AL CAPITAL.— Se ha informado que en los próximos días será enviado por el Ejecutivo el Proyecto de Ley que establece un impuesto al capital, y que se ha denominado "Impuesto de Solidaridad Nacional".

Conjuntamente con esta iniciativa serían enviados también los proyectos sobre otros aspectos de la promoción popular, el que se refiere al incremento educacional e indicaciones modificatorias del proyecto de Presupuesto para 1965.

EN EL SENADO. — En la Cámara Alta se encuentra para ser conocido por la sala el Proyecto de Ley que otorga amnistía a los procesados, o condenados por la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este cuerpo legal favorecerá a periodistas, dirigentes sindicales y otras personas que han caído bajo acción judicial en virtud de la referida disposición.

NOMBRAMIENTOS DIPLOMATICOS. — También serán enviados al Senado por el Ejecutivo los mensajes por los cuales se proponen algunas designaciones de jefes de Misiones diplomáticas. Estas designaciones, que no alcanzaron a recibirse ayer en la Cámara Alta, es posible que lleguen mañana y se refieren a los siguientes nombramientos de Embajadores: en Italia, Francisco Pinto; Santa Sede, Clemente Pérez Zañartu; Bélgica, Luxemburgo y Mercado Común Europeo, José Piñeras; Israel, Manuel Francisco Sánchez; Alemania, José Claro, y Costa Rica, José de Gregorio.

Ferroviarios de San Bernardo apoyan a Rafael A. Gumucio y a Andrés Aylwin

Se constituyó recientemente en la Maestranza Central de los Ferrocarriles del Estado, San Bernardo, el Comando Ferroviario que apoya la postulación senatorial del diputado Rafael Agustín Gumucio y la candidatura a diputado de Andrés Aylwin, ambos del Partido Demócrata Cristiano.

La directiva del Comando Ferroviario de San Bernardo "Maestranza Central", quedó compuesta como sigue: presidente, Julio Estibill Labra (presidente del Consejo Obrero Ferroviario Maestranza Central); vicepresidente, Juan Agustín Godoy; vicepresidente, Ernesto Vogel Rodríguez (dirigente nacional de la Unión de Obreros Ferroviarios de Chile); secretario de Organización, Angel Rodríguez Campos; secretario de correspondencia, Rodolfo Galdámez Larrea; secretario de finanzas, Juan Espínola Pozo; prosecretario de finanzas, Leoncio Anabalón; secretario de prensa y propaganda, Alfonso Vielma Moya; secretario de relaciones con el Comando Nacional, Marcial Riquelme y Guillermo Cruces; relacionador con Talleres, Luis Palma; directores, Oscar Peña Contreras, Alberto Oyarce, Enrique Brocco, René Rubio, Carlos González y Juan Huerta Araya.

CANDIDATO POR EL SEGUNDO DISTRITO



FERNANDO YUSTA ROJAS, candidato a diputado del Segundo Distrito, por el Partido Demócrata Cristiano, visitará hoy la Población Carrera de Peñaflor y, a las 12 horas, concurrirá a una reunión en Isla de Maipo, donde será recibido por los dirigentes de su colectividad política en una reunión general.

REUNION EN EL TERCER DISTRITO

El Tercer Distrito celebrará reuniones de Consejo Provincial Plenario, mañana, a las 19.30 horas, y Junta Provincial Extraordinaria el martes 15, a las 19.30 horas, en su sede de San Isidro 266. En ambas reuniones habrá debates políticos.

CAYO PRINCIPAL FINANCISTA DE LA MAFFIA INTERNACIONAL DE TRAFICANTES DE COCAINA

- Todo el estado mayor de los traficantes de estupefacientes ya está a buen recaudo en Nueva York.- • En Chile tratan de ubicar bodega atochada con hojas de coca.-
- Mañana se inicia en Perú reunión policial internacional para analizar problema.

Ya se encuentra detenido el jefe máximo de la maffia internacional de traficantes de estupefacientes. El es Rafael Santana, portorriqueño, quien fue aprehendido en la madrugada de ayer por la policía estadounidense, en Nueva York.

El es el principal financista de cuanto negocio ilícito existe en diversos países de Latinoamérica y Estados Unidos, respecto a contrabando de cocaína y de diversas otras drogas heróicas.

Al ser detenido por los agentes del FBI no opuso resistencia alguna part confesarse ser el autor de todo el extraordinario y gigantesco tráfico de cocaína descubierto recientemente.

No negó, tampoco, que fue el girador de un cheque por la suma de veinte millones de pesos que envió al chileno René Harb Huassaf, propietario del laboratorio clandestino de la parcela 57, de Peñablanca.

Esta suma de dinero fue enviada a Harb Huassaf como parte de pago por la primera remesa de cocaína, consistente en diez kilogramos, la que requisaron el sábado pasado en Nueva York, cuando la portorriqueña Juana Lucy Braddie intentaba internar a territorio estadounidense esta droga.

La noticia sobre su detención fue recibida en las oficinas de la Dirección General de Investigaciones —en Santiago— poco antes del mediodía de ayer.

Emilio Oelckers, Director de los Servicios, comunicó personalmente el hecho a los reporteros policiales. Manifestó sentirse satisfecho de haber colaborado con la policía de Estados Unidos en la batida de carácter internacional que se está llevando a cabo para combatir y terminar, de una vez por todas, con esta maffiade traficantes de estupefacientes que se dedica a explotar el vicio de consumo de drogas heróicas.

Fue la policía chilena —añadió— la que envió a Estados Unidos el nombre del girador del cheque que fuera remitido a René Harb Huassaf, para que la policía de Estados Unidos viera facilitada su labor respecto a la aprehensión.

El nombre de girador del documento en cuestión se mantuvo en reserva, naturalmente, para evitar que las diligencias del caso se viesen entorpecidas.

Entretanto, noticias procedentes de Brooklyn, Nueva York, a través de la United Press International, dan cuenta que una mujer acusada del tráfico de estupefacientes en escala internacional ha dado a la policía importantes informaciones.

Se trata de Lisa Márquez, que ayer compareció ante un Comisionado Federal, acusada de haber intentado la entrada clandestina al país de otros diez kilos de cocaína.

Lisa Márquez, es una de las nueve personas que en los últimos meses lograron entrar de contrabando a Estados Unidos estupefacientes por valor de 25 millones de dólares.

El otro detenido ayer en Nueva York es Franck Serrano, ayudante de Rafael Santana. Este último es conocido con el alias de "Ralph Salsano".

USABAN MUJERES-CORREO.— El cable de la United Press International, fechado en Nueva York, dice textualmente:

"BROOKLYN, Nueva York.— El agente federal Finbarr J. Murphy dijo hoy al comisionado Salvatore Abruzzo que Lisa Márquez actuaba como procuradora de mujeres-correo entre la ciudad de Nueva York y las ciudades chilenas de Santiago y Viña del Mar.

Asimismo se informó que la organización utilizaba los servicios de madres solteras, damas de vida liviana y otras mujeres desesperadamente necesitadas de dinero para el transporte de la cocaína.

Las mujeres recibían 2.000 dólares para gastos y una compensación de 5.000 dólares por cada viaje de ida y vuelta entre Nueva York y Santiago de Chile, vía Buenos Aires, según revelaron las autoridades.

Los otros detenidos son Juanita Braddie, de Nueva York; Lillian Santana, esposa del supuesto jefe de la banda; Sibil Horowitz, madre soltera acusada de haber traído clandestinamente cocaína.

BUSCAN A MANUEL HARB HUASSAF.— Mientras tanto, la policía civil chilena busca por diversos barrios de la capital y de otras ciudades a



TRAFICANTE PROFUGO.— Este es Manuel Ramsés Huassaf, quien huye de la policía con un cheque por 20 millones de pesos en su poder. El documento fue girado en Nueva York y corresponde al pago de un envío de diez kilógramos de cocaína, procedente de Chile. [illegible])

Manuel Ramsés Harb Huassaf, quien tiene en su poder un cheque que en Nueva York giró la semana pasada Rafael Santana a nombre de René Harb Huassaf.

El documento es parte del pago de la primera remesa de diez kilógramos de cocaína, que fuera requisada en Nueva York.

Ramsés Harb Huassaff tiene 40 años de edad. Es viudo y nació en Bolivia. Mide 1,74 de estatura. Es hijo de César Said y de Amanda Huassaf, que tiene un cabaret en los bajos fondos de Valparaíso.

Igual que su hermano René, está fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como antiguo traficante de estupefacientes.

ACCION DE LA JUSTICIA. — Entretanto, el día de ayer no fue muy pródigo en noticias respecto a los detenidos por estos delitos, aquí en Chile.

El titular del Tercer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Valparaíso interrogó intensamente, por tercer día consecutivo, a los principales implicados en el envío de cocaína a Estados Unidos.

Al término de la diligencia, el magistrado los devolvió nuevamente a la cárcel, estrictamente incomunicados.

En esferas del Tribunal no se dio versión de las declaraciones prestadas por los detenidos, porque es "secreto el estado del sumario".

Los que están siendo procesados son René Harb Huassaf, Delia Morales Rodríguez, Jorge Guillermo Marín Flores, Carlos Clodomiro Siles Cortés y Jorge Alvear Rodríguez.

REUNION DE LA INTERPOL.— Por otra parte, ya se encuentran finiquitados todos los preparativos para la reunión extraordinaria que la INTERPOL inaugurará mañana lunes en la ciudad de Lima, Perú.

Esta reunión extraordinaria fue originada, justamente, por la escandalera de carácter mundial que provocó el contrabando de cocaína, que fuera descubierto en Nueva York, de procedencia chilena.

Según el Director de Investigaciones de Chile, Emilio Oelckers, en esta reunión extraordinaria se analizará principalmente la producción y explotación de la hoja de coca, de la cual se elaboran la cocaína y otros estupefacientes.

Al mismo tiempo, se dijo, se elaborará un plan extraordinario orientado a combatir con mayor eficacia, mundialmente, el negocio de los estupefacientes en el mundo entero.

LA COCA BOLIVIANA. — Lo curioso es que en la reunión para combatir esta clase de negocio participaran policías de Bolivia, porque para nadie es un misterio en el mundo entero que es, justamente este país el principal productor de la hoja de coca.

Tampoco escapa a la curiosidad de que los altos ejecutivos de la INTERPOL hayan escogido Perú para esta reunión, en atención a que en el Perú también se producen diversos tipos de estupefacientes.

LA DELEGACION CHILENA.— La delegación policial chilena a este torneo está compuesta por dos personas. Ellas son el prefecto Hugo Villegas Garín, jefe del Departamento de Extranjería y representante de la INTERPOL en nuestro país, y el inspector-ayudante de la Dirección General de Investigaciones, Enrique Robles Villarroel.

Ambos se dirigieron, a las 22 horas de anoche a Lima, vía PANAGRA.

Los dos policías chilenos darán a conocer un amplio informe acerca de la forma cómo operan los traficantes de cocaína en Chile. Igualmente propondrán que para tener éxito en la razzia internacional que se piensa llevar a efecto contra todos estos elementos, los policías del mundo entero tengan un mayor vínculo y se actúe con más rapidez. Incluso, con mayor celeridad que la que emplean los propios delincuentes.

HOJAS DE COCA EN CHILE.— Junto con la detención de Rafael Santana en Nueva York, ayer se supo que en un lugar de Chile existe una inmensa bodega atochada de hojas de coca boliviana.

Santana manifestó que la requisición de los diez kilogramos de cocaína, ocurrida el sábado pasado en Nueva York era sólo la primera remesa de un negocio en grande, que se viene planificando desde hace varios meses, quizás un año a la fecha.

Ahora la policía chilena, basada en estos antecedentes, no sólo está dedicada a ubicar a Manuel Ramsés Harb Huassaf para recuperar el cheque por veinte millones, sino que ubicar también la bodega donde se guardan hojas de coca en cantidades verdaderamente industriales.

DOS POLICIAS FUERON AGREDIDOS EN INTERIOR DE UN RESTAURANT

Dos carabineros de servicio, que integraban una comisión de alcoholes, fueron agredidos por varios civiles, a las 2.30 de ayer, en el interior de un restaurante, en Puerto Aisén, y, posteriormente, cuando eran llevados al hospital volcó el furgón en que viajaban.

El suceso ocurrió dentro del negocio de Luis Yáñez Villegas, ubicado en Sargento Aldea sin número, donde el sargento José González Mujica, acompañado por el cabo Ramón Miranda Veas, estaba notificando una infracción a la Ley de Alcoholes.

Los dos policías resultaron con lesiones graves en diferentes partes del cuerpo, al ser agredidos por los parroquianos del restaurante.

Al lugar concurrió un furgón de Carabineros para llevar a los dos policías heridos al hospital, pero a dos cuadras de distancia, siempre por la calle Sargento Aldea, el vehículo volcó frente al Grupo Escolar, resultando herido, además, el chófer Juan Salas Cruces. Los tres policías quedaron internados en la enfermería del Hospital de Aisén.

Carabineros informó que no se había logrado detener a ninguno de los parroquianos, que lograron huir del lugar, y sólo fue capturado el dueño del negocio.

Se hundió lancha pesquera ahogándose dos personas, ayer

Una pequeña embarcación pesquera se hundió en la tarde de ayer entre las Islas Carmen y Puerto Chacabuco, pereciendo ahogados dos de sus tripulantes.

La embarcación que zozobró en alta mar tiene la matrícula R-72, de Aisén.

Federico Reñanco Reñanco es el nombre de una de las personas ahogadas. Su acompañante, que también pereció, hasta anoche no había sido identificado.

A URUGUAY EMBAJADOR VIGNALE



Por el DC-8 de Alitalia, se dirigió a Uruguay el Embajador de ese país ante nuestro Gobierno, Sr. Julio Vignale, acompañado de su esposa. En el aeropuerto fue despedido por un funcinario del Protocolo y el personal de su representación diplomática. (Foto Cerrillos).

SNS DOTARA DE AGUA POTABLE A POBLACIONES MARGINALES

Pilones de agua potable, servicios higiénicos y recipientes colectivos para las basuras instalará el Servicio Nacional de Salud en las poblaciones marginales del Gran Santiago, con ayuda de los mismos pobladores que aportarán la mano de obra.

Este plan se aplicaría enseguida en Valparaíso y Concepción, y luego en el resto del país.

Ingenieros y constructores civiles de las diferentes zonas y áreas del país y los jefes de las Oficinas de Higiene Ambiental recibieron instrucciones, para que se aboquen de inmediato al estudio de la realización de este plan de emergencia.

Se instalarán pilones de agua potable, distanciados no más de cien metros, en ciertas poblaciones callampas, a fin de paliar el problema de escasez de agua. El SNS propicia también la instalación de letrinas sanitarias en cada vivienda, a bajo costo para el grupo familiar.

Con estas medidas se pretende reducir la incidencia de enfermedades del aparato digestivo, especialmente en el grupo infantil, que se acentúan en esta época del año.

La instalación de estos servicios se hará sobre la base de la organización comunitaria, conforme a la política de promoción popular del Gobierno. Los propios pobladores contribuirán con la mano de obra para los trabajos de excavación, transporte y distribución de materiales.

Igualmente se contempla colocar en las esquinas de las manzanas, recipientes colectivos para que los vecinos depositen los desperdicios caseros. Estos serían tambores aceiteros usados, de 200 litros de capacidad, provistos de asas y tapas removibles y pintados de color distintivo. Se calcula que un tarro servirá para grupos de 20 familias, que deben contribuir a mantenerlos en buen estado.

La provisión de los tambores y el servicio de recolección de basuras correrán por cuenta de las respectivas municipalidades.

Se estima que incendio donde seis personas murieron fue intencional

- La Brigada de Homicidios de Investigaciones estudia los antecedentes.

En círculos policiales continuó rumoreándose ayer, que el incendio ocurrido en las proximidades de Traiguén en la madrugada del viernes pasado, donde perecieron horriblemente carbonizadas seis personas, habría sido intencional.

En un avión del Servicio de Investigaciones, viajaron ayer a Traiguén, un experto químico, un médito legista y dos funcionarios de la Brigada de Homicidios.

En el lugar del siniestro recopilaron diversos antecedentes como asimismo huellas, cuyos informes serán puestos a disposición de la justicia del crimen.

Entró a colaborar en estas investigaciones el personal de la Brigada de Homicidios a petición expresa del Juez de Traiguén, según dijo ayer a los periodistas el director de la policía civil, Emilio Oelckers.

Se estima que se trata de un incendio intencional en atención a la ubicación en que se encontraron los restos de diversos muebles en el sitio del suceso. Por ejemplo, un velador, donde se supone había dinero, estaba ubicado en otra pieza. Esto hace pensar a los policías que alguien se introdujo a este domicilio, robó dinero y para no dejar huellas incendió el edificio.

Las personas que perecieron horriblemente carbonizadas, son: Serapio Ruminot Lagos, agricultor de 76 años de edad; su cónyuge, Aniceta Ruminot Fernández, de 62 años; Pedro Ruminot Ruminot, de 19 años; Francisco Cotri, de 12 años; Isaura Reyes Santander, de 21 (empleada doméstica); y Mónica Herrera Reyes, de 6 años de edad.

Banda de cuatreros cayó ayer en las redes policiales

Una banda de cuatreros que sembraban el terror entre los agricultores de Paine y Buin, robándose cuanto animal encontraban a mano, cayó en las redes policiales en la tarde de ayer después de una espectacular pesquisa.

Los detenidos son Efraín Segundo Martínez, alias "El Chico", que fue identificado como el cabecilla del grupo; Angel Jofré, alias "El Pequén"; Juan Sanco Machuca, apodado "El Ojo de Tigre", y Luis Alberto Sandoval Mellado, alias "El Gorrión".

Todos fueron detenidos por Carabineros de la Tenencia de Buin, de donde se informó que estos últimos días se habían robado no menos de 30 cabezas de ganado vacuno.

Confesos de sus delitos pasarán mañana lunes a disposición del Juzgado del Crimen de Buin.

Dos heridos en un accidente de micro cerca de Curacaví

El chofer y una pasajera de un microbús de la Empresa Andes Mar Bus resultaron heridos, cuando ese vehículo patinó en el cemento mojado frente al kilómetro 72 del camino de Santiago a Valparaíso, rozando a un camión, chocando contra un poste señalizador y luego estrellarse a la salida del Puente Curacaví.

La pasajera, herida de gravedad, fue identificada como María Inés del Rosario Urrutia Escobar, de 27 años, quien fue internada en el Hospital Van Buren de Valparaíso. El chofer, Aldo Herrera Aicayaga, de 31 años, sufrió lesiones de mediana gravedad, siendo atendido en el Hospital de Curacaví.

Según Carabineros, el microbús patente CB-686 corría a exceso de velocidad al tomar la curva de la entrada del Puente Curacaví, rozando al camión GK-205, que manejaba Jorge Morales Inda, el que corría en sentido contrario. Luego el microbús continuó su marcha zigzagueante por la berma y la calzada, hasta cruzar el puente estrellándose contra el poste señalizador y luego contra una pilastra de cemento.

Los pasajeros fueron transbordados a otro microbús continuando su itinerario. Ambos vehículos sufrieron daños que no fueron avaluados.

Otra violación territorial de la gendarmería argentina

Una patrulla de la Gendarmería argentina notificó al colono chileno Juan de Dios Monsalve Quijada, residente desde hace 20 años en "El Tigre", que debía abandonar su casa y retirar su ganado, porque ese sector correspondía a territorio argentino.

La denuncia fue hecha por el propio Monsalve al jefe del Retén Paso El León, sargento Alfonso Obreque, a cuya jurisdicción pertenece la localidad de "El Tigre", enclavada en la zona cordillerana de la provincia de Llanquihue.

Monsalve manifestó que gendarmes armados llegaron en horas de la noche a su residencia, lanzando disparos al aire, y amenazaron con llevarse todo el ganado de su propiedad al otro lado de la frontera si insistía en quedarse allí.

El jefe del retén envió un oficio a la Comisaría de Carabineros de Puerto Montt, donde anteayer se informó del hecho, agregando que aquél era el tercer incidente del mismo tipo que ocurría en El Tigre o El León.

Conforme a la versión del colono chileno, los gendarmes advirtieron que seguirán patrullando periódicamente el sector donde él reside.

UNA MUJER FUE ASESINADA EN LA POBLACION LA FERIA

Una mujer casada, de aproximadamente treinta y cuatro años de edad, fue asesinada ayer en la Población La Feria de Santiago, según se informó anoche en fuentes generalmente bien informadas.

Héctor Peña Peña, de 33 años de edad, se presentó ayer a la Tenencia de Carabineros Dávila, y dio cuenta que María Muñoz Muñoz, casada, con quien hacía vida marital, había fallecido debido a que se encontraba entregada a la bebida desde hace 20 días a la fecha.

En cambio, cuando la policía se presentó al domicilio de ésta, ubicado en avenida La Feria 4746, de la Población del mismo nombre, comprobó que la occisa presentaba diversas heridas de gravedad en la cabeza y diversas partes del cuerpo.

Héctor Peña Peña quedó detenido por la responsabilidad que le pueda caber en la muerte de la mujer.

UNA FAMILIA COMPLETA SE INTOXICO CON QUESO DE VACA

La localidad de Buin fue sacudida ayer con una nueva noticia de carácter policial relacionada con intoxicación. cinco personas resultaron afectadas por consumir queso de vaca en estado de descomposición.

Ellas son, todas integrantes de una misma familia: Héctor Reyes González Peña, Carmen Reyes González, Carmen Reyes González, Zunilda Reyes Peña y Mensol González Peña, graves, y Héctor Reyes González, leve.

Todos quedaron internados en el Hospital "San Luis", de Buin, salvo el último que posteriormente fue enviado a su domicilio.

Muestras del alimento en estado de descomposición fue entregado a autoridades del Servicio Nacional de Salud para que sea sometido a un análisis.

Entretanto, la policía entró en acción para ubicar y detener al comerciante que expendió el queso, cuyo nombre no fue revelado.

PARTIDOS y CANDIDATOS

DEMOCRACIA CRISTIANA

TOMAS REYES VICUÑA, candidato a senador por Santiago, ha visitado los cuatro distritos electorales de la provincia para asistir a la constitución de comités Independientes, de Profesionales, de Pobladores y de Juntas Vecinales. Sus dos períodos como diputado por el Tercer Distrito y su participación en las comisiones técnicas de la Cámara, lo destacan entre los parlamentarios más conocedores de los problemas públicos. Su profesión de arquitecto lo ha vinculado especialmente a los estudios y proyectos habitacionales.

T. Reyes

HECTOR VALENZUELA VALDERRAMA.— Con extraordinaria concurrencia inauguró la Secretaría General de su campaña, en Huérfanos 713, octavo piso.

SERGIO FERNANDEZ AGUAYO, candidato a diputado de la Patria Joven, por el Tercer Distrito, se reunió con el Vicepresidente del Partido y adherente de su postulación, Jaime Castillo, para intercambiar ideas sobre el curso de la campaña. En la tarde de ayer visitó el Centro de Madres "Clara Estrella", en la calle Quince 6909. Anoche le ofrecieron una manifestación en Ñuñoa.

RAFAEL AGUSTIN GUMUCIO.— Este fin de semana visitará Peñaflor, Nos, y otras comunas del Cuarto Distrito. Mañana se entrevistará con el subsecretario de Transportes para analizar problemas de la locomoción colectiv[a] ... petición de este gre[mio] ... 18 horas, en la Cám[ara] ... cerá una conferencia ... sa a los redactores ...

MARIO HAMUY.— ... tituido su Comando ... en la 11a. Comuna, ... su candidatura y la ... ción senatorial de R... Gumucio. Este Coman[do] ... pa a la Junta de Ve[cinos] ... dustriales de Vicuña ... na, Comité Femenino ... Frei", Juventud Indep[endien]te, e instaladores ... electricistas.

JOSE DOMINGO ... **OLMOS.**— Durante ... na efectuó visitas a ... cera, Cuarta, Quinta y ... Comunas. Invitado ... tros de Madres, ... Clubes Deportivos, y ... ganizaciones. La jira ... tosa y recibió valiosa[s] ... siones.

VICENTE SOTA.— ... sitó el núcleo de ... la Sexta Comuna. ... fue recibido en pleno ... Junta de la Octava ... del PDC, sesión en la ... trataron problemas ... y un proyecto de refo[rma] ... los estatutos de la Jun[ta] ...

PARTIDO RADICAL

AURA GONZALEZ ... **TRO**, vicepresidenta de ... ganización Nacional Fe[menina] ... y candidata a diputada ... Primer Distrito, será ... da a las 10 horas de hoy ... Teatro Baquedano, ... senador Angel Faivovich ...

JACOBO SCHAULSOHN ... candidato a senador por ... tiago, hoy asistirá a ... unión de profesores; ... la Feria de San Bernardo ... las 19 horas será proclam[ado] ... Maipú, junto al candidato ... diputado por el Segundo ... trito, Florencio Galleguillos ... Ayer fue proclamado en ... na, Conchalí y Talagante.

VOLTAIRE LOIS.— Se ... tituyó el comando de ... de Feria Municipal, ... por Fernando Aravena ... candidato visitará nu[merosos] ... comités este fin de sem[ana].

PARTIDO LIBERAL

RAMON CORAIL V... **ZUELA.**— Se constituyó ... mando electoral de la ... Comuna, con la secretaría ... neral funcionando en ca[lle] ... vila 941, fono 373348.

JOVINO NOVOA.— ... hoy a un paseo que le ... los dirigentes de su ca[ndidatu]ra en la población ... Comuna. Asistirán al ... el fundo Santa María ... rosos pobladores.

PARTIDO DEMOCRATA ... **ENZO CASTRO.** — Le ... ofrecida una manife[stación] ... junto con el nuevo ... Partido, Carlos Alberto ... tínez. Han sido invitados ... presidente del PDC, ... Fuentealba, parlamentarios ... dirigentes.

PARTIDO CONSERVADOR ... **PATRICIO SILVA.**— ... rá una conferencia el ... martes, a las 19.30 horas ... San Martín 115, para ... a realizaciones del ... Gobierno.

TODO CHILE CANTARA LA PROXIMA NAVIDAD

El Comité Nacional de Navidad, que este año ha abierto esta fiesta a otras actividades que no sean el sólo reparto de juguetes, está efectuando en estos momentos una activa campaña de canto popular, conciertos corales y musicales, representaciones teatrales, concursos literarios, construcción de pesebres ... otra serie de actividades ... el lema "Unamos nuestra familia en Navidad".

Hoy regresan a Santiago ... delegados del Comité Nacional que visitaron cada uno de los comités locales de las diferentes provincias para ... sar en todo el país esto[s] ... versos aspectos de las fiestas navideñas.

Un especial acento se ... puesto en la incorporación de todos los chilenos al canto colectivo de villancicos y ... días propios de la fecha. La Federación de Coros ha sido encargada de esta parte de la campaña, y con el lema "que todo Chile cante esta Navidad", ya ha distribuido por miles y miles de ejemplares de la música de los ... co cantos que han sido seleccionados para la Navidad de 1964, tres de Chile, ... España y uno universal. ... de hoy también en las ... emisoras se iniciará la enseñanza de estos villancicos populares, de tal manera que ellos puedan ser fácilmente conocidos por todos.

Por otra parte, la Dirección General de Enseñanza Primaria y Normal ha dispuesto que en cada escuela del país se destaque a un profesor que durante esta próxima semana enseñará a los niños de su barrio estas canciones populares. Paralelamente todos los conjuntos corales de Chile iniciarán mañana domingo conciertos populares navideños en diversos barrios, ... poblaciones e iglesias.

En Santiago esta campaña de conciertos de Navidad ... tirá con la gran presentación que todos los Coros de Santiago efectuarán en el Parque Forestal, a las 22 horas, al clausurarse la Feria de Artes Plásticas. La meta de la Federación de Coros de este año, es: "Dos millones de chilenos cantan en esta Navidad".

EN VUELO SIN MOTOR UN CHILENO CRUZO LA CORDILLERA Y ATERRIZO EN MENDOZA

SENSACIONAL HAZAÑA MUNDIAL CUMPLIDA PRECISAMENTE EN EL DIA DE AVIACION CHILENA. ENTREVISTA EXCLUSIVA

Una hazaña sin precedentes cumplió ayer el piloto civil Alejo Williamson, al cruzar la Cordillera de los Andes en planeador y unir a Santiago con Mendoza en un tiempo de seis horas. El hecho, sin precedentes en la historia mundial de la aviación, coincidió con el 46.o aniversario del cruce de Los Andes en avión con motor por Dagoberto Godoy.

Williamson fue remolcado sobre Lo Castillo hasta 500 metros de altura, desde donde se soltó y se adentró en la cordillera.

Según Jaime Humeres, piloto civil también y miembro del club mencionado, es de estimarse que a partir de entonces los vientos le fueron favorables en ascensión y empuje desde la costa. Su viaje no tuvo contratiempo alguno, ya que sorteando los ahora nevados picachos del macizo andino y las traicioneras quebradas del mismo, fue avanzando lentamente hasta llegar a la meta.

Williamson salió, **"sin avisar a nadie"**, aunque con el correspondiente permiso, a las 12.09 de ayer, y aterrizó en la capital provincial argentina a las 18 horas. Del hecho supo la torre de control de Los Cerrillos que fue informada por radio desde Mendoza, justamente cuando ya **"todo el mundo estaba alarmado por su ausencia"**.

El piloto civil, convertido ahora en héroe mundial del deporte de los planeadores, se aventuró en su vuelo después que el Club había completado diez estudios de cómo lograr la meta que él alcanzó ayer.

Desde Mendoza, Williamson regresará en avión.

HABLA SU ESPOSA.— Nuestros reporteros se trasladaron rápidamente al domicilio del heroico piloto y allí recogieron las primeras e impresionantes reacciones de su esposa, señora Erna Wenzel, y de la pequeña hija, Elizabeth Williamson. Ellas nada sabían de la hazaña de Alejo Williamson aunque la pequeña recuerda que el papá le dijo ayer a la abuelita: "si mañana hay buen tiempo, mamita, voy a realizar un vuelo sensacional..."

La señora Erna Wenzel de Williamson nos contó que su marido había salido de casa a las 9 de la mañana, muy contento y prometiendo llegar temprano a casa. Pero ahora recuerda: —"En verdad me extrañó un poco que me pidiera temprano una fotografía en que estamos los dos con la niña... Ahora me doy cuenta que él había proyectado decididamente este vuelo..."

Le preguntamos si en otra ocasión había intentado la hazaña y nos responde que sólo para el Campeonato Mundial de Planeadores que se realizó en Argentina el año pasado, don Alejo atravesó la cordillera, pero sin soltar al remolcador. La señora Erna nos dice:

—"Al regreso me contó que eran impresionante los vacíos y las alturas que había que alcanzar para cruzar los Andez... Yo no fui porque no me gusta nada esto de vola... Prefiero andar siempre con los pies bien firmes sobre la tierra..."

Don Alejo Williamson, que tiene 39 años, que es Jefe del Departamento de Riesgos Varios de la Compañía de Seguros El Cóndor, es uno de los fundadores del Club de Planeadores de Chile. Su hazaña, lo coloca ahora en el sitial de recordman mundial del vuelo sin motor.

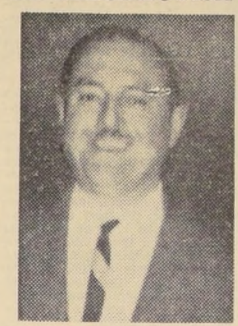
Medalla de oro entregarán al Ing. Raúl Sáez

En ceremonia que se cumplirá el próximo jueves a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el Instituto de Ingenieros de Chile hará entrega de la Medalla de Oro correspondiente a 1962 al ingeniero Raúl Sáez Sáez.

La distinción constituye el galardón máximo que el Instituto entrega a los ingenieros que contribuyen al prestigio de la profesión y al progreso de la colectividad.

A la ceremonia han sido invitados Ministros de Estado, parlamentarios, profesionales, autoridades universitarias y socios del Instituto.

SUBDIRECTOR DE AERONAUTICA



Por vía aérea se dirigió a los Estados Unidos el Subdirector de Aeronáutica de la Fuerza Aérea de Chile, coronel señor Francisco Herrera, invitado especialmente por la Agencia Federal de Aviación en celebración del 20.o aniversario de la O A C I, reunión que congrega la totalidad de los directivos aeronáuticos latino y centroamericanos. Esta reunión tendrá como sede la ciudad de Washington. En el aeropuerto fue despedido por el teniente coronel Usaf Francis McGoveri y oficiales de la FACH. (Foto CERRILLOS.)

Analizarán reformas constitucionales en el Canal 13 de TV

Las reformas constitucionales enviadas por el Gobierno al Congreso serán analizadas mañana a las 22.15 horas en un foro televisado que organizó el Canal 13 de la Universidad Católica.

En esta oportunidad tomarán parte en la discusión el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez; el Presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández; el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma; el Subsecretario de Justicia, Enrique Evans; el senador Francisco Bulnes Sanfuentes, y el diputado Jacobo Schaulsohn.

Exposición de Arte Popular comienza el 19 en Santa Adriana

El próximo 19 se inaugurará en la Población Santa Adriana una exposición de arte popular, la que funcionará hasta el jueves 25. Esta muestra cuenta con los auspicios de la Gobernación del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", Municipalidad de La Cisterna y Museo de Arte Moderno de Santiago. En ella se exhibirán variados productos de la artesanía popular y se presentarán espectáculos folklóricos y populares.

Los organizadores de esta exposición forman un Comité Organizador de Encuentros Folklóricos, integrado por vecinos de las poblaciones José María Caro, Rosita Renard y Santa Adriana. Este Comité tramita actualmente la obtención de personalidad jurídica.

Luego de efectuar algunos encuentros folklóricos e intercambiar ideas sobre la naturaleza de los mismos, se ha programado una vasta labor para el próximo año. Un vocero del Comité que organiza la Exposición de Santa Adriana, explicó que "la principal finalidad de ella era devolver a la Navidad su significado comunitario y darle un sabor auténticamente chileno".

ESCRITORES CHILENOS ENVIAN OBRAS A CONCURSO DE NAVIDAD

Gran acogida ha tenido en los círculos literarios chilenos el concurso nacional extraordinario que organiza el Comité de Navidad, que preside la Primera Dama María Ruiz Tagle de Frei. El certamen comprende los géneros de cuento y poesía, y tiene como tema central la Navidad.

Este concurso literario tiene por objeto hacer que el mensaje de amor que encierra la fiesta de Navidad, una a todos los chilenos de buena voluntad.

BASES DEL CONCURSO

1º— Podrán participar solamente autores chilenos.

2º— Las obras presentadas deben ser inéditas: Cuentos y Poesías.

3º— El tema versará exclusivamente sobre NAVIDAD, su sentido, su tradición y espiritu.

4º— **CUENTO:** Deberá tener una extensión no inferior a tres hojas tamaño oficio, doble espacio escrito a máquina.

POESIA: Tendrá un máximo de setenta versos si se trata de poema o conjunto de poesías.

5º— Los trabajos deberán ser enviados en tres copias, firmados con seudónimo. En sobre aparte cerrado se dará el nombre y domicilio del autor.

6º— Habrá un Primer Premio de Eº 500, para Cuento y Eº 500 para Poesía.

7º— Los trabajos premiados serán publicados por el Ministerio de Educación.

8º— El Jurado estará integrado en Cuentos, por Enrique Araya, Guillermo Blanco y Luis Sánchez Latorre; en Poesía, por Emilio Oviedo, María Urzúa y Miguel Arteche.

9º— Los trabajos deberán enviarse al Comité de Navidad, Palacio de la Moneda, antes de las 12 horas del día 31 de diciembre del presente año, y el fallo se dará a conocer el 20 de enero de 1965.

Hogar de Cristo, esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

50 SECTORES GREMIALES PARTICIPAN EN CONSULTIVO NACIONAL DE "CEPCH"

Con asistencia de más de 50 representantes gremiales de todo el país, se inició ayer, en la sede de la Confederación de Trabajadores del Cobre, el Consultivo extraordinario convocado por la Confederación de empleados particulares, para analizar y debatir asuntos de interés para el gremio que propondrá el Gobierno al Congreso para 1965.

Ellos son: Reajuste de sueldos para empleados del sector privado en general para 1965; nivelación de asignación familiar y la medicina curativa para empleados públicos y particulares.

El presidente de la Confederación Ernesto Lennon rindió cuenta de su actuación desde marzo último, fecha del Consultivo regular a la fecha. Por tratarse éste de un consultivo extraordinario, la cuenta de Lennon conforme a los estatutos de la institución, tiene sólo el carácter de informativa y no puede ser aprobada ni rechazada.

Lennon se refirió a varias acciones emprendidas por la CEPCH entre marzo y diciembre y pasó a exponer los principales temas-materias del Consultivo. Manifestó que el Ministro del Trabajo, William Thayer le adelantó que la iniciativa del Gobierno en cuanto a remuneraciones de empleados del sector privado para 1965, sería sobre el aumento del 100 por ciento del costo de la vida sobre la remuneración imponible de cada empleado y no sobre la base de un sueldo vital como ocurrió en reajustes de años anteriores.

Dijo también Lennon que se le había asegurado en el Ministerio del Trabajo que para 1966, se legislará para que haya liberalidad de los gremios para plantear pliegos de peticiones en carácter de conflicto colectivo, cosa que ahora no ocurre con la actual legislación del Trabajo.

Se refirió enseguida a las normas generales que aplicará el Gobierno para hacer una distribución más equitativa de la asignación familiar para todos los que gocen de un sueldo o salario, confirmando que el criterio del Gobierno es que no haya asignaciones inferiores a 10 escudos por carga, como tampoco superiores a 23 escudos.

Agregó que el Gobierno, en la iniciativa para el sector privado, propondrá que el primer aumento de enero no vaya a las Cajas de Previsión, con el fin de que el reajuste sea efectivamente para los doce meses. Enseguida Lennon expuso con amplitud de detalles toda la actuación que le cupo a la directiva en el logro de la devolución de los excedentes del Fondo de Asignación Familiar de 1964, que se tradujo en un proyecto de ley ya en el Parlamento.

Para dirigir el Consultivo, se eligió la siguiente Mesa directiva: Presidente, Washington Cerda, dirigente de Concepción; vicepresidente, Roberto León Alquinta, por el Provincial de Arica; secretario general, Patricio González, de la Federación de Empleados de Seguros; secretarios de acta y prensa, Víctor Troncoso, de la Departamental de Chuquicamata, y Marcial Cortés Monroy, de la Federación de Empleados Eléctricos.

El Consultivo continuará hoy en la mañana, hasta agotar los temas fundamentales y fijar las conclusiones.

EXAMENES Y GRADUACIONES

EXAMENES DE ADMISION EN LICEO Nº 5 DE NIÑAS.— De acuerdo a instrucciones del Ministerio de Educación, los exámenes de admisión para los cursos de cuarta, quinta y sexta preparatoria y primer año de humanidades en el Liceo Nº 5 se efectuarán mañana, a las 15 horas. Las interesadas deben presentar un certificado de derecho de examen, que se cancela en la Tesorería Comunal de Santiago, Teatinos Nº 28.

GRADUACION DE SEXTOS AÑOS EN LICEO Nº 5 DE NIÑAS.— La Dirección, el personal docente y el Directorio del Centro de Padres y Apoderados del Liceo Nº 5 de Niñas, nos ha solicitado formular una cordial invitación al público en general para que asista al Acto de Graduación de los Sextos Años del establecimiento, con motivo del término de sus estudios secundarios, el que se verificará el sábado 19 del presente, a las 18 horas, en la Sala del Gimnasio de la Universidad Católica.



TIFUS EN CARCEL DE VALPARAISO: 450 PENADOS FUERON VACUNADOS

El tifus está arreciando contra los reclusos de la Cárcel de Valparaíso, lo que ha preocupado seriamente a las autoridades del Servicio de Prisiones y del Servicio Nacional de Salud.

Debido a la gravedad de dos de los penados, que debieron ser trasladados al Hospital Van Buren, ayer se vacunó a 450 de los hombres que se encuentran privados de la libertad, por la comisión de diversos delitos.

Dos brigadas de practicantes y enfermeros del Servicio Nacional de Salud ocuparon casi todo el día de ayer, vacunando a la población penal.

Es probable que esta medida se extienda a otros establecimientos penitenciarios del país, en atención a que muchos reclusos han experimentado algunas molestias propias de la tifoidea, aunque esta última noticia no ha sido confirmada oficialmente.

AGRUPACION DE VIEJITOS PASCUEROS

Mañana lunes 14 inicia sus actividades la "Agrupación de Viejos Pascueros", institución formada en su mayoría por estudiantes y que cumple con la finalidad de repartir los juguetes en las fiestas navideñas de industrias e instituciones y, en Nochebuena, visitando los hogares. En los Asilos de Niños los "Viejos" actúan gratuitamente, cumpliendo así con una función social.

Los pedidos y consultas, la "Agrupación de Viejos Pascueros" los atiende nuevamente en su dirección tradicional de Lastarria 125, teléfono 381822.

Cabe recordar que las utilidades que los "Viejos" obtienen por este simpático trabajo las destinan en financiar sus vacaciones, una vez terminado su período de estudios.

De interés para las elegantes:

ATRAYENTE EXPOSICION DE MODELOS EN TRAJES DE FIESTA Y NOCHE EN SHARON'S MODAS

La muestra aludida tiene por objeto brindar a la mujer elegante la mejor oportunidad de satisfacer sus compromisos sociales ante las festividades de Navidad y Año Nuevo. Todos los modelos están confeccionados en diseños exclusivos, y es dable admirarlos en Vicuña Mackenna 15.

La nota de atracción la pone en estos momentos la interesante exposición de modelos de noche y de fiestas en los salones de Exposición y Ventas de SHARON'S MODAS, de Vicuña Mackenna 15, donde se han seleccionado los más novedosos diseños recientemente llegados de Europa y los Estados Unidos para la presente temporada de verano.

Predominan los estampados en seda natural, como en gasas y otras telas finas; los vestidos de un solo tono, con adornos de mostacillas y drapeados en la espalda, que tienen por objeto acentuar la esbeltez y elegancia de la mujer actual.

Los trajes de noche muestran ahora un rostro distinto. Se ha dejado de lado el clasicismo que los caracterizaba y obstentan hoy una cara más fresca, líneas más simples y, a veces, cortes amplios o ajustados, en tonos sobrios, no exentos de audacia en materia de escostes.

Todos los modelos están confeccionados en diseños exclusivos y, en consecuencia, con el temperamento de cada rostro femenino.

Párrafo aparte nos merecen los tapados confeccionados en telas brillantes y opacas que tanto acentúan el encanto de nuestras elegantes. Son modelos juveniles, llamados a cautivar los gustos más exigentes en toda clase de reuniones sociales.

La experta imaginación de sus diseñadoras se ha conjugado esta vez para lanzar auténticas creaciones que mucho agradarán a su distinguida clientela.

SHARON'S MODAS, de Vicuña Mackenna 15, ha preparado esta agradable sorpresa en modelos de alta atracción en vísperas de las grandes festividades de Navidad y Año Nuevo a su selecta clientela, que siempre espera de ese establecimiento comercial novedades originales en cada temporada del año.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

ALBERTO CANO CANO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de San Andrés (Avenida Matta 230), a las 15.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana, suegra y abuelita, doña

ANA LUENGO POZO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Malloco, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 15.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida hijita

INGRID EUGENIA DE BARBIERI VILLARROEL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta Avenida La Paz). El cortejo partirá desde su domicilio, San Ignacio 1617, a las 16.30 horas.

Sus padres.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas nuestras relaciones, amigos, compañeros, y vecinos, que nos acompañaron en nuestro dolor por el fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

BLANCA GUTIERREZ ESPINOZA
(Q. E. P. D.)

Cuyos funerales se efectuaron ayer a las 16.30 horas, en el Cementerio General.

La familia.

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestras relaciones y amigos, especialmente al Centro de Madres y Comando Hipódromo Chile, de la Democracia Cristiana, que nos acompañaron en nuestro dolor por el fallecimiento de nuestra inolvidable madre, abuelita y hermana, señora

PORFIRIA CAROCA DE ORTEGA
(Q. E. P. D.)

La familia.

IN MEMORIAM.—

† El próximo jueves 17, con motivo del cumpleaños de nuestra querida madre, hermana y abuelita, señora

Rosa Sarria vda. de Berthelon
(Q. E. P. D.),

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Capilla del Cementerio General, a las 10 horas.

LA FAMILIA

A NORUEGA



El Embajador de Noruega en Chile, Jorgen Magnus Finne-Gronn, viajó ayer a su país, haciendo uso de sus vacaciones. El diplomático aparece en el grabado momentos antes de partir, acompañado de su esposa e hijo (Foto gentileza Iberia).

Magníficos resultados financieros del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur 1964 en el Ring-Carpa de Alameda 1461

La rueda final de clausura del Torneo Amateur 1964, organizado por la Federación de Boxeo de Chile, el viernes 11, en el Ring-Carpa de Alameda 1461, obtuvo una venta record de boletería, alcanzando a la suma de E° 7.476.

Según los cargos estadísticos de las ruedas anteriores agregados al último ingreso, se totalizó la suma de E° 50.327.

El año pasado, 1963, en el ring del Teatro Caupolicán, el Campeonato Amateur 1963 alcanzó a la cantidad de 35.498 escudos.

PRESIDENTE DE INTERNATIONAL CHEMICAL FIBERS INC. DA ESPALDARA[...] A PRIMERA FIBRA DE POLYESTER PRODUCIDA EN CHILE, "POLYCRO[...]

Procedente de Estados Unidos llegó a nuestro país el señor John F. Ladley, Presidente de International Chemical Fibers, Inc.. El señor Dadley representa a un importante grupo de accionistas norteamericanos que, asociados con capitales chilenos, han hecho posible la construcción de la más moderna planta productora de fibra polyester en Latinoamérica, la cual entrará en funcionamiento antes de fin de año.

El señor Ladley expresó su complacencia por encontrarse de nuevo en Chile, país al que conoce desde aproximadamente 7 años, cuando como Presidente de la Consolidated Engravers, Inc., tuvo oportunidad de realizar actividades con otras firmas chilenas. Sin embargo, esta es la primera empresa que realiza en nombre de la Internacional Chemical Fibers, Inc. Al preguntársele sobre la trascendencia que el le asigna a la producción de la nueva fibra de polyester "POLYCRON" en Chile, el señor Ladley manifestó:

"Sin lugar a dudas, lo más importante es que Chile producirá su propia fibra de polyester, hecho que aún no es realidad en la mayoría de los demás países latinoamericanos e incluso en varias otras regiones del globo. Y si todo va bien, y se otorgan las facilidades que se precisan para desarrollar este tipo de empresa, Chile podrá tener una Industria Petroquímica que produzca la materia prima, con la cual, además de abastecer el mercado chileno, podría proveer en gran medida al resto de América Latina."

Hay un hecho muy significativo en este nuevo contacto chileno-norteamericano y es que ninguno de los accionistas norteamericanos conoce Chile o ha venido a enterarse de los detalles de la instalación de esta gran industria. Solamente el señor Ladley y el señor Carlos Yarur B. les han transmitido aspectos sobre nuestro país, sobre su madurez cívica e institucional, sobre la calidad, y capacidad de sus técnicos y sobre el respeto por los compromisos internacionales, tanto públicos como privados.

El señor Ladley subrayó también que se trata de una empresa netamente privada, sin ayuda gubernamental, pero que ha demostrado el aporte que se puede ofrecer a los pueblos de nuestro continente cuando existe comprensión y apoyo de parte de las autoridades hacia iniciativas de esta naturaleza.

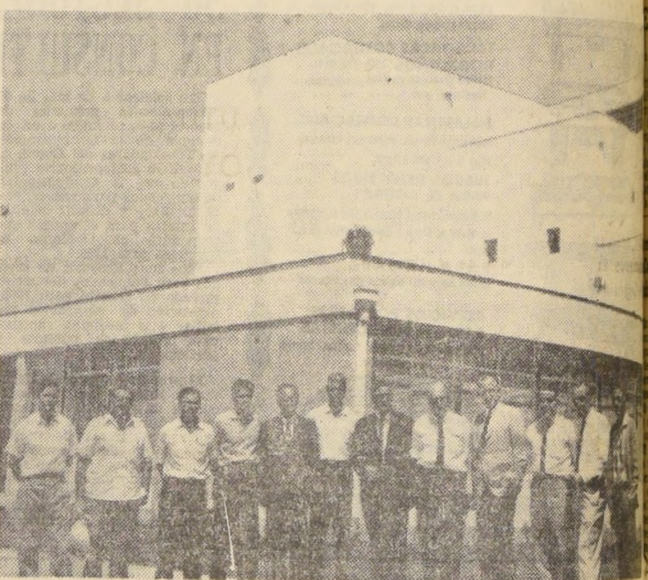
La producción de "Polycron" por parte de Química Industrial S. A. será suficiente no sólo para cubrir las necesidades internas de nuestro mercado, sino que estará en condiciones de poderse exportar a cualquier mercado que lo necesite. Por lo tanto, esta actividad pertenece a aquellas que deben recibir el máximo de apoyo, ya que mientras más expedito sea su desarrollo, mayor será el provecho que de ellas saque la comunidad.

Luego de su arribo a Santiago, el señor John F. Ladley se dirigió a la planta de Química Industrial S. A., ubicada en la comuna de Maipú. Destacó que el edificio propiamente tal, obra del conocido arquitecto chileno Sergio Larraín Prieto, constituía una palpable prueba de la excelencia profesional de este distinguido arquitecto, a quien felicitó efusivamente por su trabajo. También destacó la efectiva participación que le cupo en la instalación de la planta a otro profesional chileno, el ingeniero señor Pablo Vives. Subrayó la visión que se ha tenido para poder realizar una pronta ampliación, tanto exterior como interiormente, ya que todo ha sido concebido con miras a aumentar notablemente la capacidad de producción de POLYCRON, con el fin de contribuir a obtener cada día más divisas para Chile, labor en la que está también empeñado el actual Gobierno.

Otro aspecto interesante de señalar es que la International Chemical Fibers, Inc., está vinculada en Estados Unidos con diversas industrias que se especializan en el hilado, tejido, teñido, blanqueado, acabado, etc., de telas a base de fibras de polyester, las que facilitarían a los industriales chilenos que vayan a producir tejidos con "Polycron", la asistencia técnica en Estados Unidos y Chile, ya sea con cursos de entrenamiento para personal chileno, como mediante el conocimiento exacto y detallado de las prácticas norteamericanas más avanzadas en esta materia. Al interrogar al señor Ladley sobre la materia prima que usará Química Industrial S. A. para producir POLYCRON, nos destacó la importancia que tenía el haber logrado las licencias de la Goodyear International, ya que es una de las dos firmas mundiales que controlan lo relativo a fibras de polyester.. Ya se encuentra en Chile la primera partida de materia prima, llegada en el vapor "Maipo" a Valparaíso el 5 del presente, con lo cual está todo listo para la puesta en marcha de esta nueva e importante actividad industrial. En estos momentos se están verificando los más mínimos detalles para lograr que la fabricación de la primera [...] polyester chilena parta [...] gran forma. POLYCRON [...] nueva fibra se mezcla [...] mente con lana, rayón, [...] dón, etc., y confiere a las [...] clas extraordinarias cual[...] de duración, riqueza de [...] res, terminación, resistencia [...] las arrugas, permanencia [...] plisados, líneas, etc. [...] que se impondrá rápidamente como un gran paso adelante en el campo textil.



Señor JOHN F. LADLEY, en su visita a Química Industrial S. A. para imponerse de los últimos detalles de la producción en Chile de la fibra de polyester "POLYCRON".



Los técnicos chilenos de Química Industrial S. A. rodean a ejecutivos chilenos y norteamericanos que dirigen las operaciones destinadas a producir en Chile "POLYCRON". En el centro —de izquierda a derecha—: el arquitecto señor Sergio Larraín P., señor Carlos Yarur B., señor R. M. Sanford de Chemtex, señor John F. Ladley, señor Juan Carlos Yarur e ingeniero señor Pablo Vives.

La Municipalidad de Quinta Normal ante las Reformas Constitucionales

La I. Municipalidad de Quinta Normal, en sesión de fecha 11 de los corrientes, tomó conocimiento del Texto de las Reformas Constitucionales propuestas por S. E. el Presidente de la República y se permite señalar lo siguiente:

PRIMERO.— Que este Municipio aplaude la gestión realizada por el Ministerio de Economía ante los Alcaldes del "Gran Santiago" para encomendarle la tarea del estudio de los problemas del abastecimiento y de la locomoción colectiva, gestión que complace las aspiraciones de las Municipalidades de reconquistar sus atribuciones para lograr en el futuro un GOBIERNO COMUNAL.

SEGUNDO.— Que las reuniones celebradas por los Alcaldes del "Gran Santiago" que culminaron con la creación del Consejo Provincial de Alcaldes, contaron siempre con el estímulo del señor Intendente de la Provincia de Santiago y la formal promesa de contribuir a que las Municipalidades cuenten con recursos y facultades para prestar los servicios que la Comunidad reclama.

TERCERO.— Que las actitudes del señor Ministro y del señor Intendente son desautorizadas por el Proyecto de Reforma Constitucional, en especial por el Art. 42, que establece.

"Art. 42.— Reemplázase el artículo 106 actual por el siguiente: "Las municipalidades estarán sometidas a la vigilancia correccional y económica del respectivo Intendente Zonal con arreglo a la Ley. Las Ordenanzas Municipales y los demás actos que determine la ley, deberán ser puestos en conocimiento de dicho Intendente, quien podrá suspender su ejecución dentro de diez días si las estimare contrarias a la Constitución o a las leyes, o perjudiciales al interés de la comuna, de la región o del Estado. La resolución suspendida por el Intendente volverá a ser considerada por la Municipalidad."

CUARTO.— La I. Municipalidad confía en que primará el espíritu que anima al Supremo Gobierno, expresado públicamente por S.E.; establecido en su programa de Gobierno y reiterado por altos funcionarios del Ejecutivo. Además, tiene plena conciencia que este error será enmendado en el Parlamento para bien de los Municipios y sus habitantes.

QUINTA NORMAL, diciembre de 1964.

ALFREDO HORMAZABAL R., Regidor — LUIS LEIVA SAEZ, Alcalde
BERTA FUENTES CARRASCO, Regidora — GILBERTO GARCIA ARAVENA, Regidor
ROGELIO MUÑOZ FAJARDO, Regidor

[Di]rigentes y Federaciones gremiales [A]poyan Reformas Constitucionales

[Cat]egóricas declaraciones formulan respecto a estas iniciativas del Gobierno.

[D]irigentes más represen- [...] del campo gremial ex- [...] su decidido respaldo [...] reformas constitucionales [...] por el Presidente [...] principalmente a su [...] de hacer una consul- [...] mediante el plebis- [...] señalando que tales ini- [...] "merecen el apoyo de [...] los trabajadores de Chi- [...] que "darán firmeza a [...] democracia".

[...]ado obrero y dirigente [...], Carlos Bustos Guz- [...] consejero nacional de [...] Unica de Trabaja- [...] CUT, y presidente del [...] Profesional de Obre- [...] Empleados de la indus- [...] la provincia de San-

[CON]SEJERO NACION A L [DE LA] CUT.— Atareado en el [...] de los problemas de su [...] hace una pausa para

[...] iniciativa del Gobierno [...] mar la Carta Funda- [...] merece el apoyo sin [...] de todos los trabaja- [...] de Chile, por cuanto [...] reformas tienden a [...] el engorroso sistema para la dictación de leyes y que sin lugar a dudas perjudica la buena marcha de la nación y los deseos vehementes del Presidente Frei de dar al pueblo trabajo, mejores salarios, libertad sindical, derecho a la huelga, previsión social, asistencia médica, educación y cultura, cumpliendo así con el programa que prometió al pueblo de Chile.

EL PLEBISCITO.— Bustos, que ha dado grandes batallas por la conqunsta de mayor bienestar social y económico para los asalariados, es un convencido de que un Gobierno auténticamente popular debe recurrir a la consulta directa. "La consulta al pueblo sobre problemas fundamentales contará con nuestro más decidido apoyo y respaldo. De una vez por todas terminarán los privilegios de unos pocos que siempre se oponen a las medidas que atentan contra sus propios y menguados intereses".

Y Bustos rubrica sus declaraciones:

—"Por las reformas anteriormente expuestas, los trabajadores estamos luchando y hemos venido luchando desde el principio de nuestras organizaciones, y ahora que hay un hombre extraordinariamente visionario que quiere conseguirlo, lo ayudaremos con todas nuestras fuerzas para que alcance tan anhelada meta."

MARIANO VASQUEZ.— Categórico para exteriorizar su aplauso a las reformas y al plebiscito fue el timonel de los empleados de la Empresa de Agua Potable, Mariano Vásquez Burgos.

Vásquez, que tiene a su haber valiosas conquistas en beneficio del personal de esa importante empresa de utilidad pública, dijo que las reformas constituyen uno de los proyectos "que justifican una vez más la acertada elección que hizo el pueblo de Chile".

Puntualiza luego que las reformas constitucionales se han hecho necesarias para desenmarañar el complicado mecanismo administrativo. "Como dirigente de trabajadores veo que esta iniciativa dará mayor firmeza a nuestra democracia y proporcionará las herramientas necesarias para que cualquier Gobierno pueda desarrollar en plenitud su labor". Agregó que por este motivo espera confiado que "el Congreso Nacional dará su aprobación a estos cambios porque ellos obedecen al mandato que dio el pueblo el 4 de septiembre".

—"No debemos olvidar, señala, que en esa fecha el pueblo no votó por un hombre sino por la materialización de una idea a través de un plan de Gobierno que se denominó el Plan Frei, algunos de cuyos puntos básicos son la educación para todos, casa para todos y reforma constitucional.

INTERESES INDIVIDUALES.— Vásquez es también un ardiente partidario del plebiscito. "No justifico a quiénes dicen que el plebiscito es una medida dictatorial porque bien sabemos que donde hay dictadura no hay un pronunciamiento del pueblo Y aquí lo que se quiere es que el pueblo esté integrado en el Gobierno y pueda pronunciarse cada vez que los intereses de la patria estén en juego. Generalmente tenemos costumbre de alabar sistemas políticos que imperan en otros países, cuyo progreso y bienestar social son indiscutibles, como Francia, Suiza e Italia. Sin embargo, cuando se quiere implantar una reforma que ya existe en tales países hay oposición, lo que no obedece a los intereses de la patria, sino a los intereses individuales que tendrán que ser barridos por el Gobierno del pueblo".

ACUERDO DE FEDERACION GREMIALISTA.— Por su parte, el Consejo Directivo Nacional de las federaciones gremialistas de Chile, en nota enviada al Presidente de la República, acuerda "apoyar públicamente las Reformas Constitucionales propiciadas por el Gobierno".

Entre las principales consideraciones contenidas en la carta, se expresa el firme propósito de la Federación de llamar a todas las organizaciones sindicales y gremiales del país a apoyar las reformas del Gobierno, manteniendo su independencia del Ejecutivo o de los partidos políticos que lo sustentan; pero dejando en claro que éstas son "altamente favorables a los trabajadores".

En la nota se solicita, además, la fijación de un salario mínimo industrial de Eº 4,72; vale decir, un 100% de aumento del actual de Eº 2,36.

Respecto al proyecto de Plebiscito, la Federación considera que con tal medida se transformará la "democracia formal" por una democracia "real", al ser consultado directamente el pueblo en problemas trascendentales que afecten al país. "Desde que nuestro país nació a la vida independiente —señala—, en el Parlamento han tenido enorme influencia los intereses patronales o empresarios, lo que ha ido en perjuicio de las leyes que favorecían a los sectores del trabajo".

La nota termina reiterando la confianza puesta en la persona del Presidente de la República y felicitando al Gobierno por la honradez manifestada en el cumplimiento de su programa, como, asimismo, por su audacia en propiciar estos cambios que se consideraban antes imposibles de realizar.

[MUN]ICIPIOS DEBEN REPRIMIR EXCESOS DE LA PROPAGANDA

[...] el Ministerio del Interior [...]mó que existe "acción [...] sin límite alguno" en [...] con la propaganda [...] anticipada de algu- [...] candidatos a parlamenta- [...]

[...] información precedente [...] provocada por denuncias [...] formularan al Ministerio [...] Interior, en el sentido de [...] la Plaza de Armas de [...] existe propaganda [...] favor de determinado candidato del Partido Radical.

En la misma información se señala que los Alcaldes están obligados a requerir de Carabineros el retiro de la propaganda, ya que ello constituye una transgresión de lo dispuesto en el artículo octavo de la Ley General de Elecciones.

Por otra parte, se ha señalado que el hecho denunciado en Santiago se estaría registrando en diversas comunas del país.

[SO]LUCIONADO CONFLICTO [DE]L PERSONAL TELEFONICO

[...] el Ministerio del Inte- [...] quedó firmado el acta de [...]miento por la cual fue [...]mente finiquitado el pro- [...] suscitado por un petito- [...] los empleados de la [...]ñía de Teléfonos y Ca- [...] de Santiago, enq ue soli- [...] una bonificación por [...] del costo de la vida. [...] acta, obtenida gracias [...] designación de una Comisión Tripartita por parte del Gobierno para resolver este problema, a petición del dirigente Jorge García, estableció el otorgamiento de los siguientes beneficios: 2 sueldos vitales para los empleados de la Compañía de Teléfonos, mas 170 escudos para los obreros; un vital de bonificación, más un vital de préstamo, para el personal de la Compañía Cable West Coast; 200 escudos para los empleados de All American Cables; 235 escudos para los empleados de la Compañía Internacional de Radio, y un vital para obreros y mensajeros de estas tres últimas compañías. Los empleados que durante 1964 prestaron servicios en carácter de accidentales, reemplazantes o subrogantes en la Compañía de Telefonos, recibirán una suma proporcional al tiempo efectivamente servido y en relación a la cantidad de 300 escudos.

[Home]naje rendirá [Ca]rabineros el [...] de Seguridad

[En] el Teatro Las Condes, [...] Apoquindo con No- [...] se efectuó el homena- [...] reconocimiento a Cara- [...] y establecimientos [...]cionales que tributará al [...] de Seguridad del Trán- [...] de Chile, por intermedio [...] Comité de Educación. [...] homenaje consistirá en [...] velada en la que se ha- [...] entrega de diplomas a je- [...] oficiales, brigadieres, per- [...] de tropa, directores de [...] y alumnos que han [...] salido en esta acción por [...] preocupación y desvelos.

Felicitaciones al personal de Base Aérea "El Belloto"

Un conceptuoso mensaje de felicitación al Comandante oficiales y tripulación de la Base Aeronaval de El Belloto, por la atención que prestaron al transporte del Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei, envió ayer el comandante en jefe de la Armada, Almirante Jacobo Neumann.

MUTUALISTAS CELEBRARAN HOY SU 25º ANIVERSARIO

La Confederación Mutualista de Chile celebra hoy sus bodas de plata, con una velada solemne que se efectuará, a las 10.15 horas, en el Teatro Municipal.

Los festejos se iniciaron ayer en la sede de los mutualistas (Moneda Nº 2176), con asistencia de numerosos dirigentes provinciales.

En la velada de hoy harán uso de la palabra el presidente nacional de la institución, Marcial Cáceres Ugarte, y el Jefe de la Subsecretaría Administrativa del Ministerio del Trabajo, Arturo Venegas. Posteriormente, a las 13.30 horas, tendrá lugar un banquete-almuerzo en el Casino del Cerro San Cristóbal.

Con motivo de su 25º aniversario, la Confederación Mutualista está recibiendo notas y telegramas de congratulación de todo el país.

Informaciones Gremiales

CONGRESO DE ABSTEMIOS.— Con un almuerzo de camaradería finalizará hoy el Primer Congreso de Clubes de Abstemios, que reúne a representantes de todo el país. La manifestación se efectuará en los comedores del Sindicato de Constructores, Londres 69, a las 13 horas. Enseguida los delegados regresarán a sus ciudades. Las conclusiones del torneo serán dadas a conocer en fecha próxima.

AGRADECEN A MINISTRO.— La Agrupación de Suboficiales de Carabineros (R) "Sargento 1.o Desiderio Ortega Bustamante", agradeció al Ministro de Hacienda, Sergio Molina, las gestiones realizadas que permitirán cancelar los reajustes de pensiones, de acuerdo al dictamen 10031.

VECINOS DE BISMARCK.— La Junta de Vecinos de calle Bismarck se reunirá hoy para tomar acuerdos referente a la pavimentación de esa vía, entre Joaquín Pérez hasta San Pablo, y programar el reparto de juguetes en Navidad a los niños del barrio. La directiva de la Junta, que preside Cosme Briones, ha planteado a las autoridades la necesidad de instalar luminarias a gas de mercurio en Bismarck entre Martínez de Rozas y San Pablo.

PAGO ANTICIPADO A CARABINEROS (R).— La Agrupación de Suboficiales de Carabineros (R) agradeció el Tesorero General de la República, por haber ordenado poner los fondos necesarios para pagar al personal antes de Navidad.

PROMULGADA LEY 15.944. —Ayer fue promulgada la Ley 15.944 del Ministerio del Trabajo que otorga la calidad de empleados a los profesionales de la actividad eléctrica que se desempeñen en montaje, distribución o mantención de energía. La aplicación de esta Ley no significa disminución en las remuneraciones del personal aludido ni en los beneficios obtenidos por conceptos de regalías o años de servicios.

REUNION DE POBLADORES.— El Comité Coordinador de Juntas de Vecinos del Sector Poniente de Quinta Normal, celebrará hoy, a las 10.30 horas, una concentración pública en el local de la Escuela Superior de Niñas N.o 247, para estudiar problemas que afectan a los pobladores. Han sido invitados parlamentarios del Segundo Distrito, autoridades municipales, jefes de servicios y público en general.

MINEROS DE "EL TOFO".— Para mañana está anunciada la llegada de una delegación de dirigentes del mineral de "El Tofo", en La Serena, que mantienen un paro desde hace 51 días. La firma propietaria del mineral ofreció ayer una fórmula de arreglo, la que será estudiada mañana conjuntamente con los obreros.

DIRECTIVA DE MUNICIPALES. — La Agrupación de Directores de OO. Municipales de Santiago reeligió su mesa directiva para un nuevo período. La integran los arquitectos Eduardo Sagredo Fontecilla, de Providencia, como presidente; Alfredo Johnson Villarino, de Santiago, vicepresidente, y Eduardo Villarroel Saavedra, ex director de La Granja, como secretario.

CANDIDATAS A REINA.— María Soledad Lab Jerez, Luz Seaman Díaz, Gloria Arce Montané y María Verónica Hermosilla, son las cuatro bellezas que disputan el cetro de "Reina del Club Deportivo Juventud Hipódromo Chile". Tendrán fiesta el próximo domingo 20.

PREMIOS EN LA FERIA DE ARTES PLASTICAS

En la Feria de Artes Plásticas que se desarrolla actualmente en el Parque Forestal, se han verificado los concursos tradicionales de dibujo, pintura, modelado, etc., con la participación entusiasta de numerosos niños y adolescentes.

El Jurado, compuesto por doña Margot Guerra, don Imre Karvaly y don Pedro Labowitz, dio a conocer su veredicto, resultando premiados los siguientes participantes:

INFANTILES: Roberto Berroeta, Juan José Neira, Felipe Poblete, Eduardo Medina, Paulina J. Bernal, Matías Naranjo, Raniero Daza, Santiago Nattino, Alonso Puig, Elena García.

JUVENILES: Gaby Fredes, José Ulloa, Gala Martinoya, Ana María Neira y Ximena Serrano.

ADOLESCENTES: Bárbara Martinoya, Patricia Vargas, Rodrigo Walker, Eduardo Berroeta y Silvio Gutiérrez.

PREMIO "DR. KING": Elías y Juan Zamorano.

La entrega de los premios "Librería Nacional" y "Dr. King", se verificará mañana a las 12 horas, en el escenario de la Feria.

A partir desde las 10 horas de hoy, se realizarán las inscripciones para el concurso de los expositores, los que podrán participar en él en tema libre y usando los materiales que correspondan a sus respectivos oficios.

La organización de este concurso está a cargo de los artistas señores Gracia Barrios, Sergio Mallol, Alfonso Luco y José Balmes, quienes, además, participarán en el mismo. Los concursantes deberán ejecutar sus obras en el Parque Forestal, a la vista del público, habiéndose fijado como plazo límite para las entregas, hoy sábado, a las 22 horas.

El Jurado que discernirá los premios será designado con participación de los propios expositores.

FIESTA DEL DEPORTIVO JUVENTUD HIPODROMO CHILE SERA DOMINGO 20

Cuatro hermosas muchachas disputan el cetro de reina del Club Deportivo Juventud Hipódromo Chile, María Soledad Lab Jerez, Luz Seaman Díaz, Gloria Arce Montané y María Verónica Hermosilla concurrirán a una fiesta el domingo 20, la que se realizará en Altamirano 2157.

El deportivo Juventud Hipódromo Chile, fundado el 30 de mayo de 1962 tiene actualmente el siguiente directorio: Presidente, Mario Soza Bustamante; vicepresidente, Luis Muñoz; secretario, Roberto Suárez; prosecretario, Alejandro Ponce; tesorera, Inés Soza Bustamante; directores: Luis Marcos y Nelson Montero.

Con la reunión bailable del próximo, 20, reunirán fondos para darle mayor impulso a sus planes de trabajo del próximo año.

EN VIGENCIA LA LEY MUSALEM SOBRE LA ASIGNACION PRENATAL

Con su publicación en el Diario Oficial de ayer sábado, y que tiene el número de Ley 15.966, entró en vigencia la iniciativa del diputado José Musalem que extiende el pago de la asignación familiar por el período completo del embarazo.

El texto completo de esta ley que beneficiará a 700 mil madres, es el siguiente:

"Por cuanto el H. Congreso Nacional ha dado su aprobación al siguiente proyecto de ley:

Artículo único.— La asignación familiar prenatal establecida en favor de las imponentes obreras y de las cónyuges de los imponentes empleados y obreros del sector privado, se concederá por el período completo del embarazo.

Su pago será exigible a partir desde la fecha del certificado competente de embarazo y de su control, y se extenderá, con efecto retroactivo, por el período completo que dure el embarazo.

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto, promúlguese y llévese a efecto como ley de la República.

Santiago, siete de diciembre de mil novecientos sesenta y cuatro. — EDUARDO FREI MONTALVA.— William Thayer Arteaga."

De este modo entró en plena vigencia la primera ley de efectos sociales que firma el Presidente Frei, y que es, además, iniciativa de un parlamentario demócratacristiano. El mismo José Musalém es autor de la ley del sábado inglés, las vacaciones progresivas, la jubilación de la mujer a más temprana edad, y la que convierte en dividendos las rentas de arrendamientos en las operaciones con las Cajas de Previsión.

El Subsecretario de Previsión Social, Ramón Santander Fernández, envió ayer mismo instrucciones a todos los organismos de previsión para que ordenen el pago de la asignación familiar prenatal en los mismos términos que lo dispone la nueva ley.

agricultura MECANIZACION Veterinaria



LOS AGRICULTORES del centro del país tendrán mañana la oportunidad de conocer las investigaciones agropecuarias realizadas por los expertos de la Estación Experimental La Platina, ubicada en el paradero 33 del camino Santa Rosa. Mañana se celebra "El Día del Agricultor", por lo tanto el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, que preside el Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, Ruy Barbosa, sostendrá una reunión-almuerzo con los agricultores, para exponerles la necesidad de una mayor vinculación entre los que trabajan la tierra y los expertos que investigan la mejor forma de hacerla producir. En el grabado, una vista aérea de la Estación Experimental La Platina, principal centro de investigaciones agropecuarias de América Latina.

Chile Chico será convertido en vasto emporio agropecuar[io]

Iniciarán colonización en valle de 48 mil hectáreas, para continuarla en el futuro.– Corporación d[e] Reforma Agraria entregará los terrenos a los campesinos.– Asistencia técnica y crediticia otorgar[á] [Ins]tituto de Desarrollo Agropecuario.

La Corporación de la Reforma Agraria emprenderá un vasto programa de colonización de Chile Chico, en la provincia de Aisén, para ubicar a pequeños agricultores y campesinos que explotan la riqueza agropecuaria de la región.

El programa se iniciará con 48 mil 330 hectáreas de terrenos que el Ministerio de Tierras y Colonización pondrá a disposición de la Corporación de la Reforma Agraria, y cuyo decreto de transferencia fue cursado ayer.

Los terrenos en la actualidad están arrendados a la "Sociedad Valle Chacabuco", pero el contrato vence el 20 de enero próximo, y no será renovado.

Los expertos de la Corporación de la Reforma Agraria se trasladarán en los próximos días a Chile Chico y reunirán todos los antecedentes que permitan ir a la formación de la[s par]celaciones y colonias.

El Valle está constituido de buenos te[rrenos] para algunos rubros de la agricultura y de [pri]mera importancia para la ganadería, [lo que] permitirá convertirlo en un rico empo[rio de] producción, amén de que la colonización y [el cre]cimiento de nuevos pueblos.

El programa se aplicará en un período de tres años y los diversos organismos de la Reforma Agraria concurrirán con elementos técnicos y créditos para los parceleros.

La asistencia técnica y crediticia se realizará a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario, que, además, de los préstamos para semillas, abonos, compra de animales y otros, asesorará a los pequeños agricultores para una mejor explotación de los terrenos que se les entregarán.

Asimismo, dentro del programa que elaborará la CORA se contempla un programa de obras públicas, como caminos, escuelas, casas, galpones y todo lo inherente a los nuevos poblados que se irán desarrollando.

El propósito del Gobierno es levantar una casa habitación a cada parcelero, dotarlos de escuelas para la educación de los niños, construir los caminos indispensables para el movimiento de vehí[culos y el] tráfico de la produc[ción agro]pecuaria, organizar [coope]rativas a través de [las cuales] se entregará la ayuda tanto económica co[mo técni]ca, y para la mejor [comercia]lización de la produc[ción].

El programa que [se inicia] con 48 mil hectáreas [será am]pliado en el futuro, [de] manera de ir pobla[ndo] la zona y poner en e[xplotación] las riquezas que ofre[ce].

También expertos de[l Insti]tuto de Investigacion[es Agro]pecuarias cooperarán [en la] colonización, median[te el es]tudio de las [especies] agrícolas que mejor [se adap]tan a la zona, para [aprove]char al máximo los [terrenos] comprendidos dentro [del pro]grama de parcelacion[es].

Chile puede convertirse en mayor criador mundial de conejos Angora

Así lo da a conocer médico veterinario del Ministerio de Agricultura.– En la actualidad existen más de cuarenta criaderos en Rengo.

"Chile tiene todas las posibilidades de ser el criador más grande de conejos angora", informó el Dr. Carlos Homan, médico-veterinario del Ministerio de Agricultura.

Explicó el origen y desarrollo del Plan Conejo Angora que opera en Rengo, por intermedio del Ministerio de Agricultura y del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, donde existen más de 40 criaderos, todos formados con el estímulo y asistencia técnica del Plan.

Los criadores se han organizado en la cooperativa —la primera cooperativa de criadores de conejos angora en nuestro país— para resolver mejor la venta de lana angora que producen y defender sus intereses. La mayoría de estos criadores son campesinos y pequeños y medianos agricultores. La crianza de conejos angora asegura a todos el aumento de las entradas y, al fin, un mejor standard de vida. Según los cálculos reales, comprobados por los economistas agrarios de todo el mundo, el conejo angora es el animal doméstico que más utilidades ofrece a su criador.

La experiencia obtenida en nuestro país demuestra que un conejo angora produce 10 escudos al año de utilidad, por concepto de lana, sin tomar en cuenta las crías. El Dr. Homan ha destacado con especial énfasis que esta alta utilidad se puede esperar solamente de reproductores de calidad. Es de suma importancia empezar con animales de pedigree que reúnen las exigencias del standard fijado para su tipo. Personas que no han elegido bien sus reproductores y no se han preocupado de su procedencia siempre han fracasado.

El Plan Conejo Angora ofrece la asistencia técnica a los interesados en esta crianza en el sentido de orientales e informarles sobre la elección de reproductores y todos los pormenores de esta crianza. Además, en el área de Rengo se entrega a los campesinos y pequeños propietarios, reproductores finos en forma de préstamo.

El Dr. Homan mantiene correspondencia, por intermedio de Rotary Clubs del mundo entero, con los centros más importantes de esta raza de conejos, lo que le permite usar los métodos más modernos en crianza y planificar la asistencia técnica para que esta actividad agropecuaria sea todo un éxito en nuestro país.

(CON)CEPCION:

(S)E REALIZA SEMINARIO PARA (D)IRIGENTES SINDICALES

(Au)spicia la Fundación "Friederich Ebert", de Bonn

(CON)CEPCION.— Auspiciado (pa)trocinado por la Fundación (Fried)rich Ebert", de Bonn, se (realiza) actualmente en Dichacahuano. Este torneo se prolongará hasta el 20 del presente, y girará en torno a los siguientes temas: Problemas socio-económicos del trabajo; la legislación del trabajo en Chile; formas y métodos de organización sindical, y participación activa del sindicalismo en la comunidad.

... Seminario para dirigen(tes sin)dicales de la industria (...)ra y metalúrgica de (...) de Concepción y Tal-

Estas jornadas, de alta especialización, son dirigidas por el representante de la Fundación, doctor Erich Herzog, y cuentan con la participación de Waldo Otárola, Manuel Sanhueza, Decano de la Escuela de Derecho de la Universidad de Concepción; René Ramos, Arodis Robles, Héctor Palacios y Jorge Acuña, todos ellos catedráticos de la Corporación antes citada, y de Dieter Wagner, experto de la Fundación "Friedrich Ebert".

El Seminario será clausurado con un foro público, que se efectuará en la Universidad de Concepción, el 20 del presente mes.

(RAN)CAGUA:

(Nue)va directiva de (Cír)culo Periodistas

(RA)NCAGUA.— El Círculo (de Pe)riodistas de la provincia (de O')Higgins eligió nueva Di(rectiva) para el período 1964-(1965), asistiendo al acto direc(...) del Colegio Nacional. El (resul)tado de la elección fue el (siguien)te: presidente, Luis A. (...); secretario, Antonio Cár(...) Tobíes; tesorero Jorge (...) y directores, Sergio (...) y Carlos Peña. (Es(...), corresponsal.)

Coya Sur:

Se efectúan Juegos Deportivos de la Zona del Salitre

COYA SUR.— Continúan las grandes festividades de los Juegos Deportivos del Salitre, presididas por Su Majestad Marta I. La velada de proclamación de la Reina del Salitre fue todo un éxito, como igualmente los diferentes programas artísticos, deportivos, y los grandes bailables.

La señorita Marta Muñoz, con domicilio en la Oficina José Francisco Vergara, preside los Juegos Deportivos del Salitre.

REINA DE COYA SUR.— La señorita Lucy Espejo, alumna del Grado Vocacional de la Escuela Superior N.o 12, de Coya Sur, fue elegida Reina de dicha localidad, y ha sido muy festejada. Además, Lucy Espejo obtuvo la segunda mayoría como candidata a Reina de los Juegos Deportivos del Salitre. **(El corresponsal.)**

(P)OR EL GRAN SANTIAGO

(D)OS MIL VIVIENDAS FALTAN (E)N COMUNA DE PUENTE ALTO

(As)í dijo el Gobernador Eduardo Villarroel al hacer estudios para poner en marcha planes de promoción popular

(PU)ENTE ALTO.— "Dos mil viviendas son (las) que faltan en la comuna de Puente Alto (para) liquidar el déficit habitacional", dijo a (LA) NACION el Gobernador del departamento, Eduardo Villarroel, quien ha estado preocupado del estudio de los problemas que afectan a los habitantes para poner en marcha los planes de promoción popular que corresponden a esta zona.

(Con) el objeto de acelerar (las so)luciones de los diversos (proble)mas, el Gobernador ha (envia)do informes completos a (los Mi)nisterios y reparticiones (públic)as correspondientes, detallando las distintas materias y solicitando que sean resueltas cuando antes. Así, por ejemplo, en oficio dirigido a la CORVI, después de referirse al déficit habitacional en la comuna, indica que debe procederse a construir una Población de 500 viviendas para erradicar a moradores de poblaciones marginales que viven en condiciones que pueden calificarse de subhumanas, como es el caso de la Población "Nueva Esperanza". También señala la necesidad de urbanizar la Población "29 de Septiembre", atendido el hecho que ya el Servicio de Seguro Social hizo cesión de los terrenos que eran de su propiedad, y que esta unidad habitacional ha sido levantada por el esfuerzo de sus moradores. A este Población hay que dotarla de luz, agua, alcantarillado y pavimento.

Se refiere también el Gobernador a la necesidad de construir un edificio para concentrar las oficinas públicas, para lo cual se cuenta con el terreno necesario, e, igualmente, pide la construcción de una Escuela en la Población "Luis Matte", cuya obra figura en lugar de preferencia en el Plan Extraordinario de Edificios Escolares para 1965. Esta última petición se basa en el hecho que en el sector de las poblaciones "Luis Matte", "Empart", "Seguro Social" y "Mejoras del Seguro", hay más de 2 mil niños que tienen que recorrer largas distancias para poder llegar a las escuelas. (Isla R., corresponsal.)

(QUI)NTA NORMAL.— REINA Y VIRREINA IRAN A (CO)RSO DE HOY.— A las 17 horas de hoy, se iniciará el (Cor)so-Farándula con que culminarán las Fiestas de la Pri(mav)era de esta comuna que ha organizado el Sindicato de (Fer)ias Libres. El punto de partida será de Augusto Matte (esqu)ina de Mapocho, para seguir por las calles Walter (Mar)tínez, Carrascal, Tucumán, José J. Pérez, Plaza Garín, (Sergi)o Valdovinos, San Pablo, Radal, Ecuador, Constantino, (Avenid)a Imperial, Cruchaga, Montt, San Pablo, Robles, hasta (la c)ancha del Deportivo "Luis Marambio", donde se efec(tuará) un baile de clausura, con entrega de los premios (a los) carros alegóricos, disfrazados, murgas y comparsas. (El j)urado que otorgará los premios lo preside el Alcalde, (...) Leiva Sáez, y lo integran Yolanda Urbina Quevedo (y e)l Subdelegado Javier Navarrete. Participarán en los (...) de hoy Huasos de Barrancas, Quinta Normal y Ren(...). EN EL GRABADO, la Reina de las Fiestas, Rosa I, y la (Virre)ina, Nancy, que asistirán al Corso en un carro ale(góric)o especial y que serán objeto de diversos homenajes.

Conchalí:

Cooperativa Santa Sara se reúne hoy

CONCHALI.— Para las 10 horas de hoy, en primera citación, y, a las 10.30, en segunda, está citada a reunión general de socios la Cooperativa en formación "Santa Sara", de la comuna de Conchalí, en el local de Guanaco 3049, calle 3. En esta ocasión se tratarán las siguientes materias: a) Informe del abogado; b) Arquitecto, trámites de Cooperativa, y, c) Varios.

(QUIN)TA NORMAL:

(SO)CIEDAD "FIGUEROA ALCORTA" (ELI)GE HOY SU NUEVA DIRECTIVA

(QUIN)TA NORMAL.— Hoy, (a las) 10 horas, realizará una (sesión) general ordinaria la (Socieda)d de S. M. "Figueroa (Alcorta)", en su sede social de (...) 3954, con el objeto de (...) Memoria anual que (...)rá su presidente Pe(... U)rbina. Enseguida, se pro(cederá) a la elección del direc(torio) que regirá los destinos de (la instit)ución durante el año (...), para lo cual hay una (lista) compuesta por los socios (...) Vicencio Avala, Hum(berto) Vega Lagos, Adolfo Sil(va) (Ri)vera, Mario Mouat, (...) Inés Sandoval Alarcón, (...) Urbina García, Juan (...)rd Simonet, Emilio Bas(...), Braulio Encona, (...), Mario Gómez Ol(...), Humberto Gómez Olme(do), (Or)lando Sandoval Gam(...), (...) Olmedo Olmedo y (...) Benítez González.

(La) Sociedad cuenta con (más de) un millar de integran(tes) (en) sus registros, con sus (cuotas) completamente al día. (Actual)mente está preparando las fiestas de Navidad, para lo que cuenta con los fondos necesarios. Entregará, en esa oportunidad, juguetes y golosinas a los hijos de todos sus integrantes.— **(A. Silva V.,** corresponsal).

La Florida:

Reunión de Junta de Vecinos Santa Irene

LA FLORIDA.— El próximo domingo se reunirá en Asamblea General de propietarios la Junta de Vecinos "Santa Irene", de La Florida, a las 10.30 horas, en primera citación y, a las 11, en segunda. La tabla que se tratará es la siguiente: 1) Memoria anual, y, 2) Elección del nuevo directorio.

Con este motivo la directiva de la Junta de Vecinos encarece la asistencia a todos los socios de la institución.

MATRICULA ESCOLAR CONTINUA CON GRAN EXITO EN COMUNA DE MAIPU

MAIPU.— Con un éxito creciente sigue efectuándose la matrícula para el próximo año en todos los colegios y escuelas de esta comuna. El horario de atención para los padres y apoderados es de 9 a 13 horas y de 14 a 17.30, exigiéndose sólo el certificado de nacimiento del alumno o la libreta familiar del Registro Civil. La matrícula se prolongará hasta el día 23 del mes en curso, y ella es total y absolutamente gratuita.

DESPEDIDA A EGRESADAS DE ESCUELA 169.— En los salones del Restaurante Carrera, de Los Cerrillos, se efectuaron unas once que las alumnas del quinto año de la Escuela Superior N.o 169 "General San Martín", de esta comuna, ofrecieron a las alumnas del sexto año, con motivo de terminar sus estudios primarios. A esta manifestación concurrieron 75 alumnas de ambos cursos, y las siguientes profesoras de esa Escuela: Eva Villalobos, Carmen Soto, Irma de Monsalves, Aída Fernández, Alicia Osses, Beby Albornoz, Nelly Leiva y Ernita Romero Martín.

BAUTIZOS.— Ha sido bautizado Washington Esteban González Cortés, hijo de don Luis González y señora Inés Cortés de González.

—También ha sido bautizada María Angélica Pineda Rojas, hija de don Hernán Pineda y señora Teresa Rojas de Pineda. **(Enrique Bustos Cubillos,** corresponsal.)

Nueva directiva de Bomberos de Tiltil

TIL TIL.— En reunión reciente el Cuerpo de Bomberos de Til Til procedió a elegir la siguiente nueva directiva para el período 1964-1965:

Superintendente, Demetrio Marín Paterakis; secretario general, Julio Soto Chacón; comandante, Brahim Usen Henríquez; director de Compañía, Sady Joel Gutiérrez Bello; secretario, Iván Marín Montenegro; tesorero, Valericio Valle Marambio; capitán, Héctor Soto Larraín; teniente, Ernesto Gómez Tapia; maquinista 1.o, Sergio Gómez Zamora; maquinista 2.o, David Véliz Loyola, y ayudante de capitán, Víctor Aravena Espinoza.

Los cargos de tesorero general y de tres directores consejeros, serán elegidos por el directorio general en su primera reunión de enero próximo.— (Manuel Tobar W., corresponsal).

(San) Miguel:

(Nue)vo Comisario (de) Carabineros

(SAN) MIGUEL.— El Co(mandan)te Bernardo Sazo Li(zama) ha sido designado por (la Sup)erioridad del Cuerpo (de Ca)rabineros como jefe de (la) Comisaría de la comuna de San Miguel, en (reempla)zo del Comisario Fer(nando) Ibacache, ascendido a (Tenien)te Coronel y nombra(do) jefe de la Prefectura (...). Con este motivo los (señores) Sazo Lizama e Ibacache han sido muy felicitados por personeros de las distintas instituciones de la (...)

VALPARAISO



VALPARAISO.— En la Base Aeronaval de El Belloto se efectuó una ceremonia interna de despedida al Destacamento Antártico de Relevo, compuesto por una dotación de dos helicópteros "Bell", al mando de los tenientes de aviación Sergio Cabezas y Hugo Tapia. También participa una dotación de seis hombres especializados en aviación naval. Despidió al Destacamento el Comandante de la Repartición, capitán de fragata Eduardo Allen, quien destacó la importancia del desempeño de los helicópteros en la zona antártica, auxiliares indispensables de los barcos que participan todos los años en la Expedición. EN EL GRABADO, el Destacamento Antártico Aeronaval, junto a los helicópteros, en el momento de la despedida.

Nuevo aniversario celebra mañana Servicio de Sanidad de la Armada

VALPARAISO.— Mañana lunes 14 se cumple un aniversario más del Día de la Sanidad Naval, que será celebrado por todos los hospitales de Chile que dependen de la Armada. En este día se recuerda, en especial, a los Directores del Servicio que lo forjaron y engrandecieron, almirantes de Sanidad, doctores Adriazola, Valencia, Medel, Merino y Vicuña. La celebración se hará en este puerto en forma muy sobria. A las 12 horas, el doctor Luis Noziglia Barbagelata, contraalmirante de Sanidad, Director de Sanidad Naval, ofrecerá un cóctel en la Escuela de Sanidad Naval, a las autoridades y profesionales vinculados con el Servicio.

CREACION DEL SERVICIO DE SANIDAD NAVAL.— Junto con organizarse la Primera Escuadra Nacional, se hizo notar la necesidad de crear un Servicio de Sanidad Naval, como, asimismo, la de construir un hospital que pudiera proporcionar atención médica al personal de la Armada.

En los comienzos de su creación, este Servicio funcionó en los viejos pabellones que poseía en la parte alta del puerto el antiguo Hospital San Juan de Dios —hoy Carlos Van Buren—, los que, posteriormente, fueron reemplazados por el actual Hospital Naval Almirante Nef, al abrir sus puertas en el barrio de Playa Ancha, el 14 de diciembre de 1927, y que constituye el principal centro hospitalario de la Armada de Chile.

Por otra parte, las unidades a flote de la Armada poseen enfermerías, y varias de ellas cuentan con médicos y dentistas, que no sólo están encargados de velar por la salud del personal a bordo, sino también la de atender a aquellos chilenos que viven en pequeñas caletas que no cuentan con servicios asistenciales.

Esta labor médico-dental es realizada a través de la Dirección de Sanidad de la Armada, con sus departamentos y organismos, que incluyen no sólo los hospitales navales que funcionan tanto en Valparaíso como en la Isla de Pascua, Talcahuano y Punta Arenas, sino también las enfermerías que están distribuidas a lo largo de todo el territorio nacional y en aquellos puntos más apartados, como Isla Juan Fernández, Canel Baker, Navarino, Puerto Williams, etc.

Además de la labor de tipo curativo que efectúa la Armada por intermedio de la Dirección de Sanidad, ésta debe abocarse a otros problemas médicos específicamente navales, tales como los de Medicina de Aviación, Medicina Submarina y la Medicina de Guerra propiamente tal, con todas sus implicaciones y diferencias con la Medicina de tiempo de paz.

En la Isla de Pascua la Armada posee un pequeño Hospital, en el que se proporciona atención médico-dental no sólo al personal de la institución y sus familiares, sino también a la población pascuense en general, realizándose a la vez una activa lucha antileprosa, previa coordinación con el Servicio Nacional de Salud.

Con el fin de dar cumplimiento a las disposiciones de la Ley de Medicina Preventiva la institución posee en Los Maitenes, Limache, un Centro de Reposo, el que ha estado devolviendo sano al Servicio de la Armada a aquel personal que por una u otra causa ha debido internarse en él en busca del recuperamiento de su salud.

La modernización de nuestros Hospitales Navales y las necesidades de la institución hicieron indispensable crear una Escuela de Sanidad destinada a formar sus enfermeros y practicantes, la que fue reconocida por el Supremo Gobierno por Decreto N.o 943, de 29 de mayo de 1942.

Esta Escuela funciona actualmente en la calle General del Canto en Playa Ancha, en terrenos adyacentes al Hospital Naval "Almirante Nef". Otra de las atenciones profesionales que brinda la institución a su personal por medio de Sanidad naval es a través de clínicas dentales distribuidas en buques, escuelas, hospitales navales, etc.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— El indomable y El rostro impenetrable.
BRASILIA.— Cosecha amarga.
COLON.— Espía por mandato.
CONDELL.— Hombre sin rumbo y Dos seductores.
IMPERIO.— Diversión en Acapulco y El profesor chiflado.
METRO.— Servidumbre humana.
PACIFICO.— Tres muchachas de Jalisco y Cuando me vaya.
REAL.— El brazo izquierdo de la ley.
VALPARAISO.— Marnie.
VICTORIA.— Los hijos del trueno y Sáfari sensacional.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Regreso del Agente 007.
ORIENTE.— Los vencedores y El crimen del baúl.
REX.— El cadáver en el diván.
RIALTO.— Marco Polo y La patrulla heroica.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN

HOY: "Coquimbo", de Punta Arenas; "Presidente Castillo", de Buenos Aires; "Penélope", de Génova; "Isabella", de Punta Arenas; "Venezuela", de Estocolmo.
MAÑANA: "Santa Fe", de San Vicente; "Burgenstein", de Hamburgo.

SALEN

HOY: "Presidente Castillo", para Callao; "Carmen", para Punta Arenas; "Fina", para Iquique; "Gulf Shipper", para Nueva Orleans; "Penélope", para Génova.
MAÑANA: "Burgenstein", para Hamburgo.

AQUI... EL PUERTO

OBRAS PARA SINDICATO DE ESTIBADORES.— En el curso de este mes se dará fin a las obras de construcción de baños, servicios higiénicos y roperos, en el local del Sindicato de Estibadores, ubicado en Avenida Errázuriz de este puerto. Las instalaciones se han hecho mediante un aporte de 104.000 escudos, proporcionados por la Cámara Marítima de Chile, y benefician a más de 400 estibadores que trabajan en Valparaíso. Además de ésto, son modernísimas. Las instalaciones estuvieron a cargo del arquitecto Eduardo Vargas Herrera y están ubicadas en el sótano del local del Sindicato de Estibadores de Valparaíso.

APOYO A DEMOCRACIA CRISTIANA.— Ayer se efectuó una reunión en la sede del Partido Democrático de este puerto, Pedro Montt 2247, a las 19 horas. En esta reunión se consideró el apoyo que se prestaría a la Democracia Cristiana, junto con retirar la lista de candidatos a diputados que llevaba el Partido Democrático.

CELEBRACION DEL DIA DE LA AERONAUTICA.— Con motivo de conmemorarse ayer un nuevo aniversario de la Aeronáutica Nacional, se realizó en Quintero, en el Ala N.o 2 de esa localidad un acto de celebración a las 11.30 de la mañana de ayer. Asistieron las autoridades de la provincia y fueron entregadas las piochas a los pilotos militares, y títulos de oficiales de reserva de la Fuerza Aérea a Felipe Santibáñez, Saba Zazapulos y Víctor Bechan.

ENTREGA DE PREMIOS EN EL SAINT MARGARET'S.— Ayer se efectuó la ceremonia de clausura del año escolar en el colegio británico Saint Margaret's, de Viña del Mar. La repartición de premios se efectuó en un lucido acto en el Valparaíso Sporting Club, siendo entregados los premios por la Vicecónsul de Gran Bretaña, Mary Irvine. La directora del plantel, señora Phillips de García pronunció un discurso y fueron interpretados los himnos nacionales de Chile y Gran Bretaña.

FOLKLORISTA PORTEÑA ACCIDENTADA.— La profesora de cueca y directora del Conjunto Folklórico "Espuelas de Plata", de este puerto, Martita Urrutia, que junto con su hermano Gerardo organizó el juvenil conjunto mencionado, quedó herida gravemente, cuando viajaba el viernes pasado a Santiago en un micro de Andes Mar Bus, que se accidentó. A consecuencias del impacto, Marta Urrutia, de 27 años, profesora primaria, sufrió una gran herida en la cabeza al ser proyectada desde su asiento de la primera fila con la violencia del choque. Se encuentra actualmente hospitalizada con diagnóstico grave, traumatismo encéfalo craneano, en el Servicio de Neurocirugía del Hospital Van Buren de este puerto. En la madrugada de ayer su estado continuaba siendo muy grave, debiendo ser operada de urgencia. En la Casa de Socorros de Curacaví, se atendió a otros heridos, todos leves. El micro N.o 42 fue chocada lateralmente por un camión.

INSTITUTO PARA NIÑOS SUPERDOTADOS.— Los niños superdotados tendrán en Valparaíso, desde el próximo mes de marzo un Instituto Superior de Atención Educacional que se encargará de orientar en forma adecuada la inteligencia anormal de estos niños. El establecimiento será dirigido por la profesora parvularia, Olga Campos Gallegos, y será asesorado por el profesor de la Escuela Normal, Héctor Peña Castro, y el orientador profesional, Humberto Leal Peñailillo.

COMPETENCIA ANUAL DE BOMBEROS.— Hoy se efectuará la competencial anual de voluntarios bomberiles del cuerpo viñamarino, como parte de los festejos del octogésimo aniversario de la institución, que se cumplirá mañana lunes. La competencia se realizará en el Estadio de la Refinería de Azúcar.

Campeonato de arma corta se realiza en Polígono Naval

VALPARAISO.— El Campeonato de Chile Juego Central combinado, patrocinado y organizado por la Federación Nacional de Tiro al Blanco, se realizará hoy, a las 9 horas, en el Polígono Naval en Las Salinas, cedido por la Armada para esta oportunidad.

Dicho Polígono tiene instalaciones especiales para el desarrollo de este torneo, que será de tiro con arma corta, y en el cual participarán notables de este deporte de reconocido prestigio nacional, como los hermanos Ojeda, Patricio Ochoa, Rigoberto Fouk y también cinco oficiales navales.

Posteriormente, el presidente de la Federación, Alfredo Urrutia, ofrecerá un coctel a los participantes.

MUSEO HISTORICO EN ISLA DE PASCUA.— Bajo los auspicios del Departamento Isla de Pascua de la Primera Zona Naval, será construido próximamente un museo histórico en la mencionada isla, el que contendrá todos los objetos autóctonos que tiene historia tales como estatuas, utensilios, herramientas, armas, etcétera, que fueron confeccionados y usados por sus primeros habitantes. Esta iniciativa propiciada por los isleños ha tenido la debida acogida de las autoridades navales que en breve impulsarán la confección de un pabellón con tal efecto.

IX asamblea general tendrán estibadores

VALPARAISO.— Entre los días 15 y 17 del presente mes, la Federación de Sindicatos de Estibadores Marítimos de Chile, celebrará, en Valparaíso, su novena Asamblea General, con el fin de tratar diferentes materias de interés para el gremio. En esta ocasión, igualmente, se hará la elección de la nueva mesa directiva de FEMACH.

La convocatoria se encuentra hecha por parte del directorio nacional del gremio, y la misma consulta, entre otras cosas, la cuenta del directivo nacional; asuntos varios de interés general; estado de organización; cuenta de tesorería; de la comisión de contabilidad; discusión de temas pendientes, y elección de directorio nacional para el año 1965.

El directorio que preside Wenceslao Moreno Avila, con el fin de dar a conocer el temario de esta asamblea general, ha remitido una circular a todos los sindicatos afiliados a FEMACH, que se encuentran diseminados en diferentes puntos del litoral chileno.

Se hace presente a estas organizaciones, que deben proceder cuanto antes a la designación de sus correspondientes delegados, de tal suerte que sus nombres estén pronto en Valparaíso, para hacer la correspondiente remisión de pasajes.

En dirección a la Antártida viaja el Piloto Pardo

VALPARAISO.— Ayer zarpó de este puerto el buque antártico "Piloto Pardo", en cumplimiento de la XIX Expedición al continente helado. Al buque insignia de la flota cuyo comodoro es el capitán de navío, Augusto Geiger, se sumarán las otras dos unidades de la expedición, la fragata "Covadonga" y el patrullero "Lientur", que se incorporarán a ella en Talcahuano y Punta Arenas, respectivamente, puertos en los cuales tocará el "Piloto Pardo".

Este año la misión de relevo y reabastecimiento va fortalecida en forma muy valiosa por un aporte científico que sobrepasa la labor de los anteriores, ya que el trabajo de los investigadores de las Universidades de Chile y Concepción que allá realizarán estudios, se agrega un representante del Instituto Naval Antártico, ingeniero Alejandro Forch, quien coordinará estas misiones científicas.

TALCA:

LA ESCUELA NORMAL RURAL COOPERA CON EL GOBIERNO

Abrirá curso de primer año para 80 nuevos alumnos

TALCA.— La Escuela Normal Rural Experimental ha inaugurado una exposición basada fundamentalmente en las actividades plásticas, científicas, musicales y agropecuarias, que sus alumnos han desarrollado durante el presente año.

Al mismo tiempo, la Escuela Normal Rural, se abre a la comunidad talquina, especialmente al estudiantado primario que desee seguir la carrera del Magisterio, y colaborando con el plan del Gobierno, recibirá el año 1965, 80 nuevos alumnos para los primeros años en la sede de Talca y 40 para el primer año en la ciudad de Los Angeles.

Ayer sábado en el Teatro del Liceo de Hombres de esta ciudad, se presentó el Cuarteto Schubert, durante la graduación de los egresados de la mencionada Escuela.— **(Villarroel, corresponsal.)**

25 ALUMNOS EGRESARON DE LA ESC. INDUSTRIAL DE VALLENAR

VALLENAR.— En un acto literario-musical, efectuado en el Teatro Plaza, y un coctel bailable en la Boite Restaurante "Venecia", se realizó la ceremonia de la licenciatura de los Terceros Años de la Escuela Industrial de Vallenar, que terminaron sus estudios en las especialidades de Mecánica Industrial, Electricidad y Mueblería. Dichos egresados, después de efectuar la práctica reglamentaria de nueve meses en la industria, recibirán el título de subtécnicos. Los discursos estuvieron a cargo del Director del Establecimiento, del profesor Carlos Galleguillos y de los alumnos Raúl Cubillos R., Juan Alamos L., y Luis Villegas. La nómina de los alumnos licenciados es la siguiente:

MECANICOS: Juan Alamos L., Baltazar Alvarado P., Pedro Carrasco B., Arnoldo Carvajal O., Andrés Montecinos A., Javier Ortiz V., Jaime Pérez L., Daniel Paredes A., Juan Peralta S., Hernán Pozo N., Rigoberto Paredes A., Rosalindo Varas T., Fernando Varela D., José Villalobos B., y Jorge Dubó F. **ELECTRICISTAS:** Benigno Agusto Torres y Santos Galleguillos Aguirre. **MUEBLISTAS:** Manuel Bustamante Avalos, Nelson Báez Avalos, Hugo L. Cuello Páez, Jaime González Zepeda, Luis González Carvajal, Wilson Ramírez Delgado, Luis Villegas Iriarte y Héctor Yáñez Lecaros.

CORO POLIFONICO.— Con motivo de la realización de la Exposición Minera, Industrial y Agrícola que la CORFO tiene proyectada en Copiapó para los días 18, 19 y 20 del mes en curso, se ha recibido una invitación para que en el acto de inauguración participe el Coro Polifónico de Vallenar, organismo integrado por alrededor de cuarenta personas, en su mayoría empleados de la CAP, profesores, estudiantes y empleados del Hospital Nicolás Naranjo. El directorio de este conjunto está formado como sigue: presidente, Alberto Sepúlveda; vicepresidente, Benigno Avalos A.; secretaria, Olivia Núñez; tesorero, Joaquín Montes. La dirección técnica está a cargo de Pedro Vargas y Max Muñoz. **(Bernalis, corresponsal.)**

Talca:

Establecido el control policial en "El Pehuenche"

TALCA.— Ha quedado establecido el control policial en el Paso "El Pehuenche", en el camino internacional entre Chile y Argentina.

La Prefectura de Investigaciones de Talca, envió a cumplir esas funciones a los funcionarios Luis Toledo Silva y Hernán Rojas Fernández.

El control será mantenido hasta el término de la época veraniega.— **(Villarroel, corresponsal.)**

FUERON ADJUDICADAS PROPUESTAS PARA GRUPO ESCOLAR DE DOÑIHUE

DOÑIHUE.— Después de 8 años de gestiones que ha hecho el Comité "Pro Grupo Escolar" de esta localidad, se ha obtenido recientemente que se haga realidad la construcción de este edificio que será destinado a las Escuelas N.os 27 y 28 de Doñihue. Abiertas las respectivas propuestas, fueron adjudicadas en la suma de E° 413.968,00 a la firma Ernesto González Rodríguez, la que iniciará a principios del mes próximo los trabajos para entregar el edificio terminado en un plazo de ocho meses.

El Grupo Escolar será de dos pisos, contando, además de las salas de clases y oficinas, un salón de actos, patios cubiertos, canchas de básquetbol, casa para el director, otra para el cuidador y otras instalaciones.

Con este motivo el presidente del Comité "Pro Grupo Escolar", Luis Sotomayor Orrego, dirigió una comunicación al Director Provincial de Educación, Juan Cárdenas, dándole a conocer los detalles de la adjudicación de la propuesta, y expresando la satisfacción con que esta noticia ha sido recibida por los habitantes de Doñihue. (El corresponsal).

OVALLE:

Centro Reservistas "Manuel Rodríguez" eligió directiva

OVALLE.— El Centro de Reservistas de Ovalle, "Manuel Rodríguez", en una concurrida reunión procedió a elegir su nueva directiva para el año 1965, quedando constituída así: Asesor Técnico, el Oficial del Cantón de Reclutamiento, Ramón Martínez Guarra; presidente, Pedro Bruna Galleguillos (reelegido); vicepresidente, Dalibor Yurin K., (reelegido); secretario, Raúl Silva Saavedra; prosecretario, Joel Cortés Araya; tesorero, Carlos Olivares y Godoy (reelegido); protesorero, Luis Flores Flores; directores, 1°, Florencio Barraza Vega (reelegido), 2.o José Angel Lagos (reelegido), y, 3.o, Arturo Cortés Pizarro.

COMISION DE DISCIPLINA.— Presidente, Pedro Rojo Valencia (reelegido); secretario, Arturo Cortés Pizarro; directores, Félix Michea, Alfredo Santander y Pedro Alfaro González.

Hubo acuerdo para el nuevo directorio presente en la sesión que se efectuará mañana sábado la composición del directorio honorario, existiendo concenso para que quede en la siguiente forma: Presidente Honorario, el Presidente del Senado y senador por Coquimbo y Atacama, Hugo Zepeda; vicepresidente, el Intendente de Coquimbo, Eduardo Sepúlveda Wittle; y directores honorarios, los jefes y oficiales del Regimiento "Arica", y jefes de la Administración Pública, Civil, Militar y Eclesiástica del departamento de Ovalle.

Después de la sesión, se ofreció un Vino de Honor, en el que se brindó, en primer lugar, como es costumbre en instituciones militares en servicio activo y de reserva, por el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, por el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, y por la nueva directiva. (Rojo, corresponsal).

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA — CHILE

Comuna de Barrancas

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACIO

Resolución 1077-27-7-63 — Llano, Vicuña y Valenzuela

CALZADAS

CALLE SALVADOR GUTIERREZ
entre Samuel Izquierdo y Obispo Villarroel
COSTADO NORTE

5801		Silvia Arilaza	17,30
5923		Manuel Guerrero	8,60
5933		Cristino Sandoval	7,00
5947		Rogelio Faúndez	15,00
5963		Rosa N.	10,00
5967		Mario Maldonado	10,00
5971		Luis Lazcano	10,00
5975		José Sepúlveda	10,00
5977		Miguel Sepúlveda	10,00
5983		Pedro Ferrada	10,00

Entre Obispo Villarroel y Núñez de Balboa
COSTADO NORTE

5987		Fernando Navia	10,00
5991		Claudina Paredes	10,00
5993		Arturo Núñez y Clarita Ruz	10,00
5995		José Parrao	10,00
5997		Sergio Muñoz	
5999		Manuel Romero O.	
6009		Humberto Yáñez F.	10,00
6019		Rosa Escobar	10,00
6031		Bernardo Estrada	20,00
6035		Lorenzo Canales	10,00
6051		Oscar E. San Martín	

Entre Núñez de Balboa y Luis Vicentini
COSTADO NORTE

6057		Leopoldo Candia	10,00
6059		Benjamín Núñez N.	10,00
6061		Manuel Navarrete	10,00
6067		Amador Peña	10,00
6071		Luis Silva	10,00
6075		Cándido Bastías	10,00
6079		Julio Godoy	10,00
6085		Cándido Bastías	9,40
6091		Ulises Vera	10,00
6095		Julio Bruna	10,00
6097		María Durán	10,00

Entre Luis Vicentini y Cerro Navia
COSTADO NORTE

6107		Aníbal Aros	10,00
6113		Clara Ríos	10,00
6125		Otilio Pereira	10,00
6133		Raúl Gárate	10,00
s/n		Teodomiro González	10,00
6149		Angel Gavilán	10,00
6157		Manuel Sepúlveda	10,00
6165		Agustín Lagos	10,00
6179		Angel Gavilán	10,00
6195		Hilda Herrera	10,00
1955	p. Cerro Navia	Manuel D. Suazo	10,00

Entre Cerro Navia y Lo López
COSTADO NORTE

6207		Fernando Farías	10,00
6213		Miguel Ortega	10,00
6223		Berdecira Aliaga	10,00
6235		Amanda G. V. de Hernández	10,00
6245		N. N.	5,00
6251		Luis Jorquera	5,00
6257		N. N.	10,00
6271		Servando Cerda	10,00
6273		Jorge Rodríguez	10,00
6285		José Rojas,	10,00
6293		Roberto Alfaro	10,00
6297		José Salazar	10,00

Entre Lo López y Av. O'Higgins
COSTADO NORTE

6307		Julio Collado	10,00
6343		Reinaldo Tobar S.	10,00
6325		Pablo Pérez	10,00
6333		Raúl Lorca	10,00
6339		Casimiro Santibáñez	10,00
6335		Hugo Herrera	10,00
6369		Francisco Garrido	10,00
s/n		María González de Galdámes	10,00
6385		Edith Podet B.	10,00
6389		Francisco Cumio S.	5,00
6393		Juan Díaz	5,00
6399		Rupertín Díaz	10,00

Entre A. O'Higgins y Ramón A.
COSTADO NORTE

6409		Mario Herrera	10,00
6417		Juan Gutiérrez	10,00
6425		Carlos Salinas Arenas	10,00
6435		José Fernández Heredia	10.00
6447		Raquel López Abarca	10,00
6455		Floridor Cárter	10,00
6463		Guillermo Soto Muñoz	10,00
6469		Octaviano Iturra	10,00
6477		Elías Farías	10,00
6485		Luis Muñoz	10,00
6495		Antonio Flores	10,00

Entre Ramón A. e Hipólito Salas
COSTADO NORTE

6505		Juan Zúñiga	10,00
6517		Fernando González	10,00
6529		Eduardo Castro F.	10,00
6537		Josefina Portales	10,00
6545		Froilán Ramírez R.	10,00
6553		Luis Cataldo	10,00
6569		Rafael Castro	10,00
6581		N. N.	10,00
6585		Amador Meneses G.,	10,00
6595		Emilia Matus	10,00
6599		Bartolo Santander	10,00

CALLE SALVADOR GUTIERREZ
Entre Samuel Izquierdo y Obispo Villarroel
COSTADO SUR

5802		Luis Ramírez	19,80
5910		David Muza Y.	10,40
5916		José Dgo. Silva	10,00
5924		Sebastián Arce Lagos	10,00
5934		Petronila Valenzuela	10,00
5944		Manuel Higueras	10,00
5956		Ramón Estuardo	10,00
5962		Manuel Aliste	10,00
5974		Pedro Fuentes,	19,00

Entre Obispo Villarroel y Núñez de Balboa
COSTADO SUR

s/n		N. N.	10,00
5984		Juan Fuentes	10,00
5990		Tránsito Manfredi	10,00
5994		Ester Romero	10,00
5998		Hermógenes Durán	10,00
6006		Cupertino Ramírez	10,00
6010		Manuel Terán	10,00
6014		Abelino Gamonal	10,00
6018		Gregorio Barahona	10,00
6028		María Aguilar	10,00
6034		Luis Lazcano	10,00

Entre Núñez de Balboa y Luis Vicentini
COSTADO SUR

6052		Julio A. Rojas Prado	30,00
6058		Juan León	10,00
6064		Antonio Alvaro Mesina	10,00
6070		Domingo Arancibia	5,00
6072		Oscar Quiroz	5,00
6076		Fernando Pinto	10,00
6080		Ramón E. Verdugo Silva	10,00
6088		Natividad Escobar	10,00
6092		Carlos Durán	10,00
1939	p. Vicent.	N. N.	10,00

Entre Luis Vicentini y Cerro Navia
COSTADO SUR

1938	p. Vicent.	Jorge Ibáñez	10,00
6120		Osvaldo Vargas	10,00
6128		René Martínez	10,00

EN CONFORMIDAD A LAS DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL ART. 23.o, DE LA LEY GENERAL DE PAVIMENTACION N.o 8.946, DE FECHA 20 DE OCTUBRE DE 1949, SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS PROPIETARIOS QUE LOS FRENTES DE SUS PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION DE CALZADAS DE CONCRETO, EJECUTADAS EN DIVERSAS CALLES DE LA

COMUNA DE BARRANCAS,

SON LAS SIGUIENTES:

6134		Teodomiro González	10,00
6140		Carlos Soto	10,00
6150		Blaudino Troncoso	10,00
6160		Donatila Flores	10,00
6162		Angel Cárter	10,00
6178		Luis Rodríguez y Luis Pavez	10,00
6186		María Bascuñán V.	10,00
6194		José Ledesma	10,00

Entre Cerro Navia y Lo López
COSTADO SUR

1936	p. Navia	David Cornejo Berríos	10,00
6214		Jaime Urrutia	10,00
6224		Elsa Cortés	10,00
6232		N. N.	10,00
6244		Manuel Torres Escobar	10,00
6254		Alfredo González	10,00
6260		José Valenzuela	10,00
6272		Manuel Estévez	10,00
6284		Francisco	10,00
6288		Juan Soto	20,00

Entre Lo López y A. O'Higgins
COSTADO SUR

1950	p. López	Nicolás Barros	10,00
6314		Arturo Gómez	10,00
6324		José Iribarra	10,00
6340		Jaime Oliver	10,00
6348		Juana O. V. de Arancibia	5,00
6352		Gilberto Valenzuela	5,00
6358		Edelmira Ordenes	10,00
6360		Emiliano Angulo	10,00
6370		Pedro Gálvez Moreno	10,00
6378		Reclud Lidid Mejías	10,00
6384		Manuel Aliaga Pérez	10,00
1947	p. O'Higgins	Gloria Soto,	10,00

SALVADOR GUTIERREZ
Entre A. O'Higgins y Ramón A. Jara
COSTADO SUR

6408		Raúl Hidalgo	10,00
6416		Alberto Fuentes	10,00
6424		Florentino Castillo	10,00
6432		Manuel Alvarez	10,00
6440		Fidelisa Guzmán	9,50
6450		Rosa V. de Contardo	10,50
6456		Manuel Castillo P.	10,00
6462		Leonor Leo	10,00
6470		Julián Abarca.	10,00
6478		Osvaldo Gutiérrez	10,00
6482		Juan Soto	10,00

Entre Ramón A. Jara e Hipólito Salas
COSTADO SUR

6506		Armando Romo	10,00
6510		Juan Espinoza	10,00
s/n.		Juan Espinoza	10,00
6538		Alfredo Monteiro	10,00
6546		Macario Flores	10,00
6554		Leonor Cea	10,00
6566		Orlando Hidalgo	10,00
6570		Palmira Chacana	10,00
6578		Osvaldo Aravena	10,00
6594		José Opazo	10,00
6598		Carlos Barrera	10,00

CALLE MANANTIALES
Entre Lo Amor y Obispo Villarroel
Costado Norte Aceras.

5935		Jacinto Jara Espinoza	10,00
5937		Alfredo Acuña	9,80
5947		Humberto Ortega García	10,00
5953		Roberto Chávez	9,80
5959		Juan A. Alvarez	9,70
5963		Santiago Rocha	9,70
5967		Julio Cortés	10,00
5971		Hugo Vila	10.00
5975		Manuel Vera Ureta	9.60
5979		Juan A. Alvarez	10,00

Entre Obispo Villarroel y Núñez de Balboa
COSTADO NORTE

5983		N. N.	10,00
5987		Heriberto Ayala N.	10,00
5991		Silvia Godoy	10,50
5995		Martín Guerrero Vergara	10,00
5999		N. N.	10,00
6005		Yolanda Navarro	10,00
6009-A.		Samuel Moraga	5,00
6009		Ramón Guerrero	5,00
6017		Clodomiro Durán	10,00
6025		Rogelio Gutiérrez	10,00
6033		N. N.	10,00
1904	N. de Balboa	Aurora Salgado Uribe	10,00

Entre Núñez de Balboa y Luis Vicentini
COSTADO NORTE

6041		Manuel Muñoz	9,70
6047		Alamiro González	10,00
6053		Irene Yanken	10,00
6059		Oscar Hernández	10,00
6065		Ernesto Rivas	10,00
6071		Eugenio Silva R.	10,00
6077		Enrique Pacheco	10,00
6083		Oscar Pacheco	10,00

CALLE MANANTIALES
Entre Núñez de Balboa y Luis Vicentini
COSTADO NORTE

6089		Luis A. Morales	10,00
6095		Ismaél Durán	10,00
6099		N. N.	10,00

Entre Luis Vicentini y Cerro Navia

6107		Mario Jara	10,00
6113		Yolanda Morales	10,00
6121		Ramón Valverde	10,00
6135		Clarina T. V. de Méndez	10,00
6141		Berta Gómez	10,00
6149		Francisco Coloma	10,00
6157		José Silva Conejeros	10,00
6165		Alfredo Alamos	10,00
6179		Luis Bergueño Herrera	10,00
6187		Humberto Urtubia	10,00
6195		Guillermo Moreno	10,00

Entre Cerro Navia y Lo López

6207		N. N.	10,00
6213		Juan Ortega Ortega	5,00
6221		Mario Rodríguez	5,00
6223		Segundo Devia	10,00
6229		Juan Calderón	10,00
6241		Oscar Gutiérrez	10,00
6253		Omar Valladares Soto	10,00
6267		Manuel Araneda	10,00
6279		N. N.	10,00
6285		Julio Arteaga	10,00
6297		Luis Lambert	10,00
6299		Humberto Seguel	9,50

Entre Lo López y A. O'Higgins

1924	p. L. López	José Montenegro	10,00
6213		Carlos González	10,00
6325		Alejandro Rivero	10,00
6333		Carlos Vargas	10,00
6347		Aníbal Gutiérrez	10,00
6355		Juan Torrealba	6,60
6359		Florencio Escobar M.	6,70
6365		Domingo Cumio Sandoval	6,70
6379		Fernando Riquelme	10,00

6385		Roberto González	10,00
6389		Pedro Pino	10,00
6395		Oscar Ica	10,00

Entre A. O'Higgins y Ramón A. Jara
COSTADO NORTE

6407		Guillermo Brito Solís	10,00
6413		Gonzalo Araya	10,00
6421		Olga Márquez	10,00
6435		Miguel Martínez	10,00
6441		Homero Reyes	10,00
6449		Juan Moya	10,00
6457		Waldo Montero Palma	10,00
6465		José	10,00
6479		Raúl Albornoz	10,00
6487		José Fernández	10,00
6495		Cruz Alberto Vidal	9,60

CALLE MANANTIALES
Entre Ramón A. Jara e Hipólito Salas
COSTADO NORTE

6507		José López	10,00
6513		Manuel Ilufi Valdés	10,00
6521		Alejandro Rojas Muñoz	10,00
6535		Pedro Escárate	10,00
6541		Celmira León Fernández	10,00
6549		Pedro Duarte	10,00
6557		Angel Espinoza Peña	10,00
6565		Ignacio Hto. González	10,00
6579		José R. Salgado	10,00
6587		Bartolo Arias	10,00
6595		Juan Valenzuela	10.00

Entre Hipólito Salas y Domeyko
COSTADO NORTE

6601		Gilberto Lorca	8,50
6613		José Hevia	10,00
6615		N. N.	10,00
6635		Delfina Herrera	10,00
6641		Hernán Castro	10,00
6649		Hernán Castro	10,00
6657		María Bravo	10,00
6665		Suc. Maldonado	10,00
6675		Gregorio Figueroa	10,00
6687		Francisca Arenas	10,00
6695		José Hermosilla	10,00

Entre Domeyko y Calle Pasteur
COSADO SUR

6688		Genoveva Gallardo	26,00
6650		Mario Schmith	23,00

Entre Pasteur e Hipólito Salas

6634		Francisco Fuentes A.	24,00
6652		Juan Valdivia	24,70

Entre H. Salas y Sangra

6564		Inés Díaz	26,00
6552		José A. Díaz	24,00

Entre Sanga y Ramón Jara

6534		Miguel Pérez	25,00
6520		Fanny Farías	25,00

Entre R. Jara y C. Olivares

6496		Ida Aburto	19,60
6464		Suc. L. Bonachea	10,00
6458		Florinda Cancino C.	20,00

Entre C. Olivares y A. O'Higgins
COSTADO NORTE

6442		Luis Jorquera	19,60
6432		Luis Catalán	10,00
6404		Mario Lineros E.	20,00

Entre O. O'Higgins y Defensa
COSTADO NORTE

1861	p. O'Higgins	Luis Cruz	20,00
6384		Miguel Pavez	10,00
6366		Leontina Gutiérrez	19,50

Entre Defensa y Lo López
COSTADO NORTE

6348		Víctor Tapia	20,00
6338		Agustín S. Oviedo C.	10,00
1882	p. Lo López	Benigno Velásquez	19,40

CALLE MANANTIALES
Entre Lo Amor y Soberanía
COSTADO SUR

5936		Fernando Pineda	9,60
5944		Melanio Sepúlveda M.	26,00

Entre Soberanía y Obispo Villarroel

1890	p. Soberanía	Blanco Lagos	24,70
5980		José Jorquera Ponce	24.70

Entre Obispo Villarroel y Antártida

1888	p. Ob. Villarroel	Jorge Cubretovich	25.00
1895	p. Antártida	Juan Neira Neira	24,70

Entre Antártida y Núñez de Balboa

1890	p. Antártida	N. N.	25,40
6030		José E. Valladares	25,00

Entre Núñez de Balboa y Pantaleón Cortés
COSTADO SUR

6046		Hortensia Navarro	24,70
1899	p. Cortés	Suc. Ramón Castillo	24,70

Entre Pantaleón Cortés y Luis Vicentini

1896	p. Cortés	Mario Sanz	25,00
s/n.		(Sitio eriazo) N. N.	25.00

Entre Jenner y Cerro Navia

6158		Humberto Marín	25,00
6194		Diego Pérez	25,00

Entre Cerro Navia y Celia Sanhueza

6224		Modesto Marambio	25,00

Entre Celia Sanhueza y Lo López

1899	p. Sanhueza	José Muñoz	25,00
6298		Jorge Gutiérrez	24,00

CALLE LUIS VICENTINI
Entre Salvador Gutiérrez y Araucanía
COSTADO PONIENTE

6107	p. S. Gutiérrez	Aníbal Aros	25,50
1960		Carlos Quiroz Salas	25,00

Entre Araucanía y Fin Pavimento

1966		María Peña	10,00
1972		Ricardo Pincheira	10,00
1976		Luis Banda Farías	9,60

CALLE LUIS BELTRAN
Entre San Pablo y Fin Pavimento
COSTADO ORIENTE

9005	p. San Pablo	Alamiro Correa	
809		Narciso Corretea	
813		Auristela Calderón	
817		Emelina Vera	
821		Jorge Meléndez	
825		Adelaida Andrade	
s/n.	S. Pablo 6991	Hto.. Retamales y Otro	
841		Elisa Gallardo	
845		Adilia Rojas R.	
857		René Arias Arias	
s/n.		Alberto Valencia	
865		José Farías	
869		Juan Durán Guzmán	

Entre San Pablo y Fin Pavimento
COSTADO PONIENTE

9015	p. San Pablo	Luisa A. de Guajardo	
812		Manuel Aguilera	
820		Luis E. Orellana Espinoza	
824		José Hernández	
828		Juan Ugarte Moya	
832-36		Amable Toro Pavez	
840		Andrés Toro	
844		Eduvino Bravo Lastra	
848		Santiago Fernández	
852		Eduardo Orellana	
856		Luis Catalán Urzúa	
860		Margarita Valladares J.	
864		Juan Sandoval	
868		Oscar González B.	
872		Juan Cabello Gutiérrez	

ACERAS: Resol. 1077-27-7-62. Ctta. Claro Vicuña y Valenzuela

CALLE NECOCHEA
Entre Portales y Santa Zenobia
COSTADO ORIENTE

5563	p. Portales	Serapio Rivas Salgado	
639		Carlos Jara León	
649		Juana Gacitúa	
659		Pablo Gacitúa	
		— E. V. 3,50	
669		Pedro Aravena Mancilla	
679-85		Bernardino Pavez Pino	
687		Luis Gatica	

Entre Santa Zenobia y Catedral

695		Juvenito Guajardo	
		— E. V. 4,00	
705		José E. Navarro G.	
		— E. V. 2,90	
709		Ruperto Silva	
		— E. V. 3,10	
715		Elvira Gutiérrez	
719		Oscar Rojas	
725		María M. de Alquinta	
5590	p. Catedral	Segundo Osorio	

Entre Catedral y San Pablo

5598	p. San Pablo	Don Olfo (Rafael y Cía. Ltda.)	

Entre Portales y Santa Zenobia
COSTADO PONIENTE

630		Suc. Filomena Gómez A.	
640		María Bustos	
650		Augusto Muñoz Sánchez	
660		Brígida Toro	
676		Juvenito Gujardo	
686		Enrique Castillo	

Entre Santa Zenobia y Catedral

696		Ismael Berríos	
710		Alberto Lillo	
716		Evaristo Yáñez Mendoza	
726		María Castañeda	
740		Oscar Cerda Lamilla	

Entre Catedral y San Pablo

5598	p. San Pablo	Sr. Olfo	

CALLE CASILDA
Entre Santa Zenobia y Catedral
COSTADO ORIENTE

5531	p. S. Zenobia	Raúl Opazo	
729		Dositeo Gómez	
733		Alberto González	
737		Luis Gutiérrez	
		— E. V. 3,80	
741		Miguel Astudillo	
751-753		Belarmino Galaz	
755		Manuel Poblete	
		— E. V. 3,00	
5556	p. Catedral	Norma Mateos	

Entre Catedral y San Pablo

767		María Burgos	
775		Suc. Cáceres	
785		Florencio Tobar Pérez	
		— E. V. 4,00	
5560	p. S. Pablo	Julio Guajardo	
		— E. V. 4,00	

Entre Santa Zenobia y Catedral
COSTADO PONIENTE

5557	S. Zenob.	Celedonio Morandé	
730		Suc. Amelia Faúndez	
734		José Riquelme	
		— E. V. 3,40	
740		Rogelio Cerna Avilés	
		— E. V. 3,80	
746		Suc. Rudecindo Contreras	
750		Luis S. Solar Andrade	
754		Bernardo Morales	
5568	p. Catedr.	Gregorio Troncoso	
	p. Catedr.		

Entre Catedral y San Pablo

5598	p. S.Pablo	Sr. Olfo-Rafael y Cía. Ltda.	

CALLE BALLESTEROS
Entre Portales y Sta. Zenobia
COSTADO ORIENTE

651		Francisco de la Barra M.	
657		María Espinoza Jerez	
665		Luis Cárdenas	
677		Luis A. Pérez	

Entre Sta. Zenobia y Catedral

715		Suc. Leoncio Castillo	
		— E. V. 4,00	
721		Leoncio Castillo	
731		Alberto Vera	
733		Evaristo Yáñez	
741		Elciro Castro	
5698	p. Catedr.	Aída Berengüela	

Entre Portales y propiedad N.o 686
COSTADO PONIENTE

5737	p. Pórt.	Carlos Moya	
654		Francisco Cortés	
662		Pedro Cerda	
674		Florencio Ponce Araos	
686		Porfirio Rojas	

Entre propiedad N.o 712 y Catedral

712		José Parra	
718		Gabriel Suazo Jofré	
728		Juan M. Salazar López	
732		Manuel Jesús Muñoz	
736		Leopoldo Aravena	
744		Juan Segundo Pulgar	
750		Berta Horna Celis	

COMUNA DE BARRANCAS

CALLE SORRENTO
Entre Portales y Santa Zenobia
COSTADO ORIENTE (soleras)

619		Armando Saavedra Ortiz	18,00
625		Zulema Arzola	10,00
629		Bernardo Araya Zuleta	10,00
635-39		Juan Labra	20,60
645		José A. Poblete	10,00
649		Luis Figueroa	10,00
653		Eduardo Lecaros Castro	10,00
659		Ramón Vargas	10,00
663		Rosamel Toro Molina	11,60

Entre Santa Zenobia y Pasaje Santa Laura

693		Manuel Estay	7,40

Entre Pasaje Santa Laura y Catedral

707		Enrique Barra — E. V. 4,15	17,70
715		Francisca Ordóñez — E. V. 4,60	18,00
721		Rosa Cisterna	12,00
729		Luis A. Horta Ortiz	6,40
5592	p. Catedr.	Cleria M. V. de Ibarra	13,60

Entre Portales y Sta. Zenobia
COSTADO PONIENTE

620		Alberto Ibarra Fabres	19,00
628		Daniel Jamed	10,00
630		Francisco Rodríguez	10,00
634		Amelia Manríquez	10,00
644		Bernardino Venegas	18,00
654		Armando Pérez	10,00
660		Carlos Mendoza A.	14,30

Entre Sta. Zenobia y Pasaje Santa Laura

664		Osvaldo Avendaño	7,50
670		Javier Soto Muñoz	14,80
676		Juan Palacios	10,50
686		Carlos Amor Heredia	11,00
692		Miguel Céspedes	12,70
696		Manuel Palominos	12,00

Entre Pasaje Santa Laura y Catedral

708		Blanca Saldías	13,50
5328	p. Catedr.	Ema Guzmán v. de San Martín — por Catedral — 2,30	22,60

CALLE TALCAHUANO
Entre Catedral y Osorno
COSTADO ORIENTE

5389	p. Catedr.	Belarmino Narváez	8,00
741		Enrique Guzmán	5,00
745		Roberto González y otros	6,40
749		Manuel Silva	11,40

Entre Osorno y San Pablo

767		Catalina Mascaró	11,40
771		Oña Jiménez Jiménez	7,70
775		Virginia Vega	4,60
779-95		Catalina Mascaró	21,40
799		Alfonso Quezada	22,60

Entre Catedral y San Pablo
COSTADO PONIENTE

738		Lugarda Rivera	8,00
744		Segundo Godoy Carmona	11,00
748		Sperata Labrín González	11,00
758		Víctor M. Mandujano Moya	12,50
760		Nieves Vergara Fuenzalida	5,00
770		Elena Herrera	6,00
776		Rodolfo Riveros	22,00
5430	p. S. Pab.	Fernando Romero	33,00

CALLE SANTA INES
Entre Portales y propiedad N.o 651
COSTADO ORIENTE

625		Luis Fernández	13,70
635		Elcira Zapata	9,80
639		Luis Osorno	12,00
645		Mario Irdi	10,00
651		María García	18,00

Entre propiedad N.o 705 y Catedral

705		Francisco Guzmán	6,00
709		Francisco Palominos	10,00
715		Carlos del Río	15,00
719		Pedro Leal Hernández	15,00
677		José Vergara Pizarro	17,50
735		José Vergara Pizarro	13,70

CALLE LAUTARO
Entre Portales y propiedad N.o 646
COSTADO PONIENTE (soleras solas)

624		Soc. Socorros Mutuos Lautaro	30,00
630		Manuel Sorio	10,00
636		Rosa González	10,50
263		Luciano Silva	10,00
646		Jovina Rozas Lazo	6,00

Entre propiedad N.o 710 y Catedral

710		Florentina M. vda. de Espinoza	10,80
716		Santiago Flores	7,60
720		Sara Bravo	6,70
726		Alfredo Fuentes	15,00
732		Tránsito Tello	33,30

CALLE OSORNO
Entre Las Rejas y Talcahuano
COSTADO NORTE

5241		José Gaggero	28,50
5243		Valentín Marín	12,30
5245		Suc. Elías Farah	12,40
5249		Eliana Villarroel	5,00
5253		Tomás Castillo	8,00
5267		Pablo Díaz	10,00
5275		Rosa Tapia	8,50
5279		Luis Acevedo	3,50
5281		Rosa Barrios	8,30
5287		Julio Aguilera	10,00
5291		Luis Jeria Díaz	10,00
5319		Mardoqueo Yáñez	10,00
5335		Isabel Padilla	13,00
5341		Bernardo Ceña Ruiz	12,30
5361		Froilán Matus	12,50
5365		Alfonso Matus	12,50
5373		Eduardo Quintana	12,50
5389		Pedro Mascaró Mejías	15,00
5429		Benjamín Labbé Soto	27,70
5433		David Blamey Santis	8,00
767	p. Talcah.	Catalina Mascaró de G.	20,50

Entre Las Rejas y Talcahuano
COSTADO SUR

5214		Clarisa Sandoval	14,00
5222		Luis Rodríguez	5,00
5224		Humberto Cantillanes	5,00
5242		N. N.	13,00
5244		Sergio Vallejos Alvarez	12,50
5252		Ana Urbano	12,00
5270		María R. V. de Salinas	12,50
5276		Juan René Sandoval	7,60
5280		Federico Valdés	6,80
5284		José Gallegos	10,30
5290		Agustina Rivas	12,60
5318		Irene Velásquez	10,00
5328-36		Rosa Velosos	14,40
5340-44		Roberto Salazar	12,50
5354		Suc. José Boccelli H.	10,40
5358		Zoila G. vda. de Sandretti	12,50
5368		Oscar Pinto	11,70
5380		Guillermo Heredia	7,80
5410		Guillermo Jorquera Cerda	8,00
5420		Heriberto Pérez	12,60
5428		Rosa Zúñiga	12,30
5434		Rosalba G. vda. de Valenzuela	12,50
5440		Guillermo Jorquera Cerda	8,00
749	p.Talc.	Manuel Silva	15,00

CALLE TANDIL
Entre Portales y Santa Zenobia
COSTADO ORIENTE (soleras solas)

625		Enrique Fernández	7,30
629		Suc. Bernardo Aranda	13,40
635		Carmen Alvarez	10,00
639		Segundo Barrientos	10,00
643		María Castro	10,00
649		Néstor Rojas	10,00
657		Luis Ahumada	10,00
669		Segundo Navarro	10,00
673		Abelardo Paz	10,00
5460	p. Sta. Zenob.	Eladia Gálvez Ramírez	18,00

Entre Santa Zenobia y Catedral

5453	p. Sta. Zenob.	Suc. Benito Lineros	20,00
698		Enrique Acosta	8,70
707		Segundo Meneses M.	19,50
719		Juan Bta. Labarca	7,00
723		Luis A. Góngora	6,50
729		Floridor Herrera	13,00
735		Alberto Farías	8,50
5458	p. Catedr.	José Magnoto	17,00

Entre Portales y Sta. Zenobia
COSTADO PONIENTE

626		Antolín Encina Cifuentes	16,00
634		José Loyola Cabezas	10,00
638		Magdalena Vera	10,00
648		Elena Baeza Zamorano	10,00
656		Clara Román	10,00
660		Próspero y José Canales	10,00
668		Olga Díaz	21,00
5530	p. Sta. Zenob.	Benito Díaz León	19,00

Entre Sta. Zenobia y Catedral

686		Modesto Piña	14,60
696		Osvaldo Gallardo	10,00
708		Benedicto Reyes	10,00
714		Luis Díaz	10,00
718		Manuel González	10,00
722		Jorge León	10,50
726		Aurelio Fredes	10,60
730		Juan Gana Neira	6,10
734		Oscar Tapia	6,10
5532	p. Catedr.	Ana Núñez	12,60

CALLE CATEDRAL
Entre Necochea y Ballesteros
COSTADO SUR

740	p. Nec.	Oscar Cerda Lamilla	19,00
5672		Ernesto Albornoz	19,00
5688		Blanca Berenguela	11,50
5688		Aída Berenguela	9,50

CALLE SANTA MARTA
Entre Portales y Catedral
COSTADO ORIENTE (soleras)

729		María E. Romo Madariaga	33,00
733		Aníbal Alarcón	9,00
737		Abelardo Alarcón	10,00
739-41		Suc. Villalobos	20,00
747		Anselmo Rivas	10,00
751		Pedro Eyzaguirre	10,00
765		Andrés Addaro	28,00

Entre Portales y Catedral
COSTADO PONIENTE

5855	p. Catedr.	Ernesto Bravo	18,00
734		Anselmo Saldívar	19,00
738		Suc. Manuel Pereira C.	10,00
742		Rosa Ester Rivas	8,00
744		José Silva Silva	12,00
748		Juan Rojas Gaete	12,00
750-62		Candelario Ruiz Torres	38,00

CALLE VICTORIA
Entre Serrano y Patricio Edwards
COSTADO NORTE (calzadas)

s/n.		Noel Celis Bastías	25,00
s/n.		Francisco Maira — 18,00 p. Edwards	33,00

Entre Serrano y Patricio Edwards
COSTADO SUR

1318	p. Serr.	Ricardo Canosa	17,00
s/n.		Municipal	5,50
s/n.		Ricardo Canosa	3,00
9418		N.N.	12,00
9420		Manuel Carrasco	10,00
1315	p. Edw.	Luis Belmar — 2,00 por Edwards	25,00

Entre Patricio Edwards y Bravo Luco

		2,00 — por Edwards	
9470		María Jiménez	24,70
9474		Oscar Ríoseco R.	10,00
9486		Antonio Parra Caro	10,00
9492-98		Berta Pozo R. — 3,00 por Bravo Luco	24,40
9516		José Aedo	3,00

CALLE SANTA TERESA
Entre Edwards y Bravo Luco
COSTADO NORTE

s/n.		N. N. (sitio eriazo) — 3,00 por Edwards	21,00
9485		Luis Fernández González	10,00
9489		Manuel Retamales	10,00
s/n.		N. N. (sitio Eriazo) — 4,00 por Bravo Luco	25,00
1352	p. Br Lu.	Fidel Silva Leyton — 5,00 por Br. Luco	4,00

BARRANCAS — POBL. ANEXA LAUTARO
CALLE SANTA ZENOBIA
COSTADO NORTE (aceras)

Entre Las Rejas y Salermo

662	p. L. Rej.	Clemira C. de Cisterna — 2,30 por Las Rejas	29,00
5221		Porfiria Ayora	20,00
5225		Sixta Juica Vega	10,00
5229		Ema Parra	5,00
5237		José Eugenio Herrera	19,20

Entre Salermo y Sorrento

662	p. Sal.	Carlos Astorga	17,00
5259		Ramón Mora	7,40
5261		Carlos Astorga	5,60
5269		Carlos Rodríguez Corre.	9,00
5273		Albertina Riquelme	37,00

Entre Sorrento y Santa Inés

664	p. Sorr.	Osvaldo Avendaño	35,00
5353		Javier Sótelo Leyton	13,00
5365		Clara Gamboa	1,40
677	p. St. In.	Alfonso Prieto González	7,60

Entre Lautaro y Tandil

5420-47		Vicente Contreras	34,00
5453		Benito Lineros B.	14,00

Entre Tandil y Casilda

686	p. Tand.	Modesto Piña	12,00
5535		Evaristo Marín	8,00
5543		Nora Acosta	6,00
5555		Juan Enrique Núñez	4,40
5531		Raúl Opazo	25,00

Entre Casilda y Necochea

5555		Celedonio Morandé	25,00
5633		Orlando Sánchez	4,00
695	p. Nec.	Juveno Guajardo	24,40

Entre Necochea y Ballesteros

696	p. Nec.	Ismael Berríos	25,00
5683		Suc. Miguel Albornoz	23,00
695	p. Ball.	Genoveva Tello	23,00

COSTADO SUR
Entre Las Rejas y Salerno

660	p. Las.Rejas	Roberto Castro —3,60 por Las Rejas	14,80
5232		Andrés Ambrana	6,00
5236		Juan Peredo y señora	8,30
5242		Tulio Bobadilla	8,50
5244		Juan F. Rojas Reyes	7,00
5246		Rafael Cataldo Aceituno	10,00
5248		Carlos Zapata	7,00
5250		Osvaldo Durán	6,00
5260		Alfredo Roa	14,00

Entre Salerno y Sorrento

659	p. Salerno	Oscar Ortiz	38,00
663	p. Sorrento	Rosamel Toro Molina	37,00

Entre Sorrento y Santa Inés

660	p. Sorrento	Carlos Mendoza Alveal	33,00
671	p. S. José	Juan Badilla Lepe	33,00

Entre Lautaro y Tandil

201	p. Lautaro	Augusto Gutiérrez Vargas	12,00
5424		Manuel Flores	10,00
5430		María Núñez	9,00
5460		Eladia Gálvez Ramírez	31,00

Entre Tandil y Necochea

5530		Benito Díaz León	17,00
5538		Suc. Arístides Ortiz	8,00
5546		Genaro Morales Fernández	19,50
5566		I. Municipalidad	25,00
5630		José Bobadilla	18,00
5644		Luis Gatica	26,00

Entre Necochea y Ballesteros

686	p. Necochea	Enrique Castillo Cortés	26,40
5614		Jorge E. Sanhueza	15,00
5626		Jorge Vasconcello	11,00
5690		Isabel Illánes	14,40
681	p. Ballesteros	Luis A. Pérez y otro	6,00

NOTA:

Los reclamos a que la publicación de estas cifras, diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda Nº 723, Oficina 212, de Santiago, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de la primera publicación; pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predio, deberá ser puesta en conocimiento del Director por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes, y acompañando los antecedentes respectivos.

DIRECTOR.

SOCIEDAD GANADERA CISNES

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por resolución del Directorio y de acuerdo con los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día martes 15 de diciembre en curso, a las 15.30 horas, en la oficina de la Sociedad en Santiago, calle Agustinas N.o 1022, piso 9.o Oficina 911, con el objeto de:

a) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1.o de septiembre de 1963 y el 31 de agosto de 1964;
b) Proceder a la renovación total del Directorio de acuerdo con lo acordado en la última reforma de Estatutos;
c) Nombrar dos Inspectores de Cuentas Propietarios y dos Suplentes, y
d) Tratar otras materias que sean de competencia de la Junta.

EL DIRECTORIO

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta Ordinaria de que da cuenta la citación precedente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 15 de diciembre de 1964, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE



FUERZA AEREA DE CHILE
—COMANDANCIA EN JEFE—
COMANDO DEL MATERIAL

PROPUESTA PUBLICA N.o 1 "A"

SE LLAMA A PROPUESTA PUBLICA POR ADQUISICION DE VESTUARIO Y EQUIPO PARA EL PERSONAL DE LA INSTITUCION:

Blusas blancas para mozo, calzados de diferentes tipos, camisas, calcetines y soquetes, corbatas, insignias metálicas, cinturones de tela azul, galón de seda azul, gorras, impermeables, piochas y presillas, smoking y frazadas.

Bases y demás antecedentes relacionados con esta propuesta pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas, Subdepartamento de Adquisiciones en el País (Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso, oficina B-57), de lunes a viernes, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.
Se advierte que sólo se entregarán bases y antecedentes a los interesados que presenten documentos que los acrediten como fabricantes o representantes autorizados de firmas solventes.
La propuesta será abierta el día 8 de enero de 1965, a las 16 horas, en la oficina del 2.o Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso, oficina B-27).

EL COMANDANTE DEL MATERIAL



EN HUELGA DE HAMBRE ALTOS JEFES BUDISTAS DE VIETNAM

Washington anuncia ayuda adicional a la lucha contra querrillas

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Departamento de Estado indicó hoy que la ayuda adicional estadounidense a Vietnam del Sur acerca de la cual se informó ayer en Saigón, se concentrará en medidas que habrán de cumplirse dentro de ese país.

MEDIDAS MILITARES. — Voceros del Departamento dejaron pendiente la cuestión de si en un futuro la ayuda podría implicar medidas militares contra el comunista Vietnam septentrional y las rutas de aprovisionamiento de los guerrilleros comunistas del sur, a través de Laos.

Se supo que gran parte del incremento permitiría a los vietnameses meridionales acrecentar sus fuerzas militares, paramilitares y de policía.

Los funcionarios recalcaron que el plan no suponía aumento considerable del personal militar técnico de Estados Unidos en Vietnam compuesto por unos 21.000 hombres. Pero no se descartó la posibilidad de que Washington enviara algunos mecánicos más y técnicos en diversas especialidades.

HUELGA BUDISTA.— SAIGON, 12 (UPI).— Los tres budistas más influyentes de Vietnam del Sur iniciaron una huelga de hambre por 48 horas, contra el Gobierno del Primer Ministro Tran Van Huong, a quien apoya Estados Unidos.

Los jefes religiosos dieron a conocer su drástica decisión cuando aún no había transcurrido 24 horas de haber comunicado el Gobierno que Estados Unidos brindaba todo su apoyo a la administración de Huong y prometía más armas y dinero para hacer la guerra a los comunistas.

PARO FERROVIARIO TRAS EL "VIERNES NEGRO" DE FRANCIA

Tratan de formar frente obrero-político en víspera de elecciones presidenciales

PARIS, 12.— (UPI).— La Confederación General del Trabajo, dirigida por los comunistas, ordenó hoy una huelga nacional ferroviaria los próximos días 18 y 19, en momentos en que Francia se recupera del caos creado ayer por el paro de los servicios públicos.

Los sindicatos independientes y autónomos declararon que el martes decidirían si se suman o no a la huelga de trenes.

OLA DE HUELGAS.— El paro casi total de ayer, en que intervinieron dos millones y medio de trabajadores, fue el primer movimiento laboral conjunto, de comunistas y no comunistas, que obedece a un plan político que procura lograr más huelgas conjuntas para reforzar su campaña en pro de un sólido frente popular obrero-político para oponerse al actual Gobierno en las elecciones municipales y presidenciales del año que viene.

COSTO DEL PARO.— Se informó que el costo del paro de ayer para la economía nacional fue enorme. Los periódicos denunciaron la interrupción, por primera vez, de la energía eléctrica en todas las ciudades, lo que produjo numerosos accidentes de tránsito algunos de ellos mortales; puso en peligro la vida de pacientes en hospitales, y propició ataques a transeúntes en calles desiertas y a oscuras.

REGULACION OFICIAL.— Los diarios instaron al Gobierno a tomar medidas contra los excesos de los gremios, y a restringir las regulaciones de huelga en casos de servicios públicos esenciales, como la provisión de electricidad y los transportes.

Pero la mayoría de la prensa, asimismo urgió la reanudación de las negociaciones entre los sindicatos, que piden aumentos salariales en un 10 por ciento, y el Gobierno que ofreció un aumento del cuatro por ciento.

Rusos reviven la "Kommandatura" en Berlín

BERLIN, 12 (UPI).— En un gesto que ha sorprendido y extrañado a los aliados occidentales, los soviéticos propusieron celebrar regularmente reuniones entre los Embajadores de las misiones que mantienen en Berlín las cuatro potencias.

Occidente no sabe qué es lo que los rusos se proponen.

Tales reuniones no se celebran desde 1948, en que los rusos se retiraron de la Kommandatura aliada, Consejo Militar de las cuatro potencias para Berlín, al comienzo del bloqueo de esa ciudad.

PROPUESTA SOVIETICA.— Los rusos no proponen la restauración de la vieja Kommandatura, que estuvo paralizada en su efímera vida por disputas entre el Este y el Oeste y vetos soviéticos. Lo que sugieren es que altos funcionarios norteamericanos, británicos, franceses y soviéticos, quizá de la categoría de los subcomandantes aliados occidentales, se reúnan con regularidad para deliberar. Los subcomandantes son los jefes civiles de las misiones de los Ministerios del Exterior de las potencias aliadas aquí, que tienen categoría de Ministros Plenipotenciarios.

La propuesta es vaga, intencionadamente, a juicio de los occidentales.

CONJETURAS OCCIDENTALES.— No se ha podido determinar si los representantes soviéticos están tratando de poner el pie en la puerta de Berlín occidental para que no se les cierre, o están realmente interesados en discutir los problemas de la ciudad para tratar de resolverlos.

Se cree también que la propuesta pudiera ser otra nueva maniobra en la vieja campaña soviética para hacer de Berlín una ciudad libre desmilitarizada.

Los funcionarios creen probable que los rusos vayan a pretender en cualquier reunión de las cuatro potencias discutir solamente las cuestiones de Berlín occidental y afirmar que los asuntos del sector oriental de la ciudad conciernen sólo a la "soberana" Alemania oriental.

NACIONES UNIDAS.— Mientras hacía uso de la palabra el Ministro de Industrias de Cuba, Ernesto Che Guevara, el viernes 11, en la Asamblea de las Naciones Unidas, se disparó, desde las cercanías, un tiro de mortero en contra del edificio de la NU, que cayó en la ribera próxima. A la izquierda, la delegación soviética, presidida por Gromyko, aplaude al Che Guevara, quien denunció a los Estados Unidos. (Radiofoto UPI.)

CARGA DE DINAMITA HALLADA CERCA DEL EDIFICIO DE "ONU"

Trató de suicidarse mujer cubana acusada de intento de asesinato del Ministro Ernesto Guevara.- Disparo de "bazooka" habría causado muchas víctimas, de haber dado en su blanco.

NUEVA YORK, 12 (UPI).— Tres cartuchos de dinamita unidos con alambres y conteniendo dos detonantes fueron hallados hoy en la zona este de Manhattan, a sólo diez cuadras del edificio ocupado por las Naciones Unidas.

La policía, al revelar el descubrimiento, dijo que se estaba investigando si existía alguna conexión entre la dinamita y el incidente de ayer, en que se disparó con un mortero contra la sede de las NN. UU.

PELIGRO POTENCIAL

El hallazgo fue hecho en un garaje ubicado en la Primera Avenida y la calle 33. Detectives de la Brigada de Explosivos retiraron la dinamita y la llevaron a Fort Tilden.

Los cartuchos estaban mojados por la lluvia y, según los detectives, aunque hubiera necesitado una carga eléctrica para explotar, podría haber estallado si la hubiese golpeado algún automóvil que pasara por el lugar.

La policía señaló que el explosivo no estaba preparado de la manera habitual con que se hace en las demoliciones, y que es posible que lo haya manipulado un aficionado.

INTENTO DE SUICIDIO

NUEVA YORK, 12 (UPI).— Gladys Pérez, exiliada cubana de 27 años de edad domiciliada en Jersey City, en el vecino Estado de Nueva Jersey, y quien fuera detenida ayer cuando trataba de entrar en el edificio de las Naciones Unidas con un largo cuchillo, trató de suicidarse hoy en la cárcel, según informó la policía.

La versión oficial dice que la señora Pérez trató de cortarse las venas de las muñecas utilizando un chancho del peinado en la celda donde fue recluída a la espera de ser instruída de cargos.

La exiliada cubana fue detenida ayer cuando un grupo de elementos anticastristas asaltó los cordones policiales poco después de haber estallado un proyectil antitanque cerca del edificio de las Naciones Unidas.

ESPOSO ASESINADO

El intento de suicidio se conoció cuando la señora Pérez fue conducida ante el juez T. Vincent Quinn, de la sala de Lo Criminal del distrito Judicial de Manhattan.

La detenida explicó al magistrado Quinn que temía ser objeto de maltratos y dijo que su esposo fue asesinado en Cuba comunista y que ella misma había sido ultrajada y torturada en una prisión cubana.

PROYECTIL ANTITANQUE.— La policía dice en su informe sobre el disparo del proyectil antitanque que si el proyectil, en vez de caer en las aguas del río, hubiera hecho blanco en el edificio de las Naciones Unidas "probablemente hubiera causado gran número de víctimas".

El edificio estaba colmado de delegados, personal de la organización mundial, periodistas, camarógrafos y público en general. En esos momentos estaban reunidas la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, aquella para escuchar el discurso de Guevara y el Consejo para escuchar al Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica, Paul-Henri Spaak, acerca del problema congoleño.

BANDERA SOVIETICA. — Al escucharse el silbido del proyectil Bazooka, disparado a través del Río Este, obviamente contra la sede de las Naciones Unidas, un grupo de cubanos anticastristas realizaba una manifestación contra la presencia de Guevara.

Más tarde, tres individuos del grupo lograron cortar el pabellón de la Unión Soviética que ondeaba en un mástil en el exterior del edificio y la delegación local de la agencia noticiosa soviética Tass aprovechó inmediatamente el incidente para afirmar que el ataque fue realizado "en connivencia con la policía de Nueva York". Calificó el hecho de "grave provocación".

Forbes Burnham llamado para suceder a Jagan en la Guayana

El actual Primer Ministro, que perdió control político, desafía a Gran Bretaña para que lo remueva.

GEORGETOWN (Guayana Británica), 12 (UPI).— El Gobernador, Sir Richard Luyt, anunció hoy que ha invitado a Forbes Burnham a suceder a Cheddi Jagan como Primer Ministro de esta colonia británica.

"Se están dando los pasos pertinentes para cumplir esta decisión", dice un anuncio oficial, en obvia referencia a la "crisis constitucional", provocada por la negativa de Jagan a renunciar.

DESAFIO DE JAGAN.— Aunque no obtuvo la mayoría absoluta en las elecciones del lunes, Jagan declaró la noche del miércoles: "Me niego a renunciar. El Gobierno británico tendrá que expulsarme por la fuerza."

Sin embargo, para poder continuar en el cargo de Primer Ministro, Jagan tendría que controlar la mayoría de los votos del Parlamento. La declaración oficial de hoy afirma que en su entrevista con el Gobernador, Jagan reconoció carecer de tal control.

CONTROL DEL CONGRESO.— La declaración agrega que Burnham, abogado de color, que preside el Partido del Congreso Nacional del Pueblo (CNP), afirmó tener esa mayoría, y, por su parte, Peter D'Aguiar, negociante blanco, que preside el Partido de Fuerza Unida (PFU), prometió su respaldo a Burnham en cualquier Gobierno de coalición que se organizara.

El Partido Progresista del Pueblo (PPP), de Jagan, respaldado por los indios orientales, conquistó 24 bancas parlamentarias y obtuvo 109.332 sufragios populares en los comicios, es decir, un 3,2% más que en 1961, a pesar de lo cual no recibió la mayoría absoluta que le hubiera otorgado el control. El CNP ganó 22 bancas, y el PFU, siete.

Estos dos partidos se negaron a entrar en coalición alguna con Jagan pero acordaron colaborar entre sí.

EL NUEVO PREMIER

GEORGETOWN, Guayana Inglesa, 12 (UPI).— El nuevo Primer Ministro del territorio autónomo de Guayana Británica, Forbes Burnham, es un negro alto y vivaz, de 41 años, con una fuerte personalidad que gusta de la asociación con el público.

Sus enemigos políticos afirman que su carácter es tan enérgico que Burnham llegará a ser dictador. Mas no posee el magistral dominio sobre una multitud que ejerce su rival, el ex Primer Ministro de origen hindú, Cheddi Jagan.

También ha logrado convertirse, para la comunidad negra que dirige, en la mística figura paternal que constituyó Jagan para la mayoría de extracción indostánica de la población guayanesa. Aunque nadie le disputa su jefatura sobre la mayor parte de los 195.000 habitantes de origen africano, en un total de 600 mil personas.

Hijo de un maestro rural, Burnham es hombre inteligente que ha ganado seis becas en concursos. En 1947 se graduó de abogado de Derecho, con honores, en la Universidad de Londres. Al año siguiente ingresó en la Asociación de Abogados y en [illegible] fue designado "abogado de la Reina".

FUE RECOGIDO EXTRAÑO PEZ PREHISTORICO

PARIS, 12 (UPI).— Frente a las islas Comores, que pertenecen a Francia, un grupo de pescadores recogió ayer un coelacanthe, raro pez que se califica de "fósil viviente", en razón de que en 400 millones de años no experimentó ningún cambio evolutivo.

El coelacanthe, que es el 21º que se recoge desde que en 1952 se descubrió que aún existía, fue llevado a un hospital de Mutsamudu, donde se le mantiene vivo. Antes de su descubrimiento, en [illegible] se creía que el animal había estado extinguido desde hacía 50 ó 70 millones de años.

Se informó que un ictiólogo norteamericano ha adquirido el ejemplar, que tiene unos 90 centímetros de largo y pesa unos [illegible] kilogramos.

Brizola regresaría a Brasil y huye Gobernador de Goias

GOIANIA (BRASIL), 12.— (UPI).— El Gobernador del Estado de Goias, Mauro Borges, que fue suspendido de su cargo por 60 días, desapareció anoche, según se informó hoy.

Se rumoreaba que Borges, cuyo Estado se encuentra bajo intervención federal y quien encara la posibilidad de expulsión definitiva de su puesto, bajo la acusación de promover causas comunistas, proyectaba exilarse en la vecina Bolivia.

La esposa del Gobernador dijo a la prensa que éste se hallaba en una granja en la porción occidental del Estado, sobre el linde con el de Mato Grosso, a seis horas de viaje de la capital estatal de Goiania. La policía cree que Borges se trasladó allí en un avión ligero.

CARGOS AL GOBERNADOR.— El Gobernador debía comparecer ante la Secretaría de Seguridad para responder a los cargos que se le hacen. Poco antes de su desaparición, Borges rechazó toda la aducida obligación de presentarse ante funcionarios de Seguridad, argumentando que "yo no puedo aparecer ante autoridad o tribunal alguno para ser procesado por actos efectuados en el ejercicio de mis deberes" como Gobernador. Explicó que "ello no se estipula en el artículo 40 de la Constitución Estatal."

Las autoridades de Seguridad informaron que no hay orden de detención contra Borges.

RETORNO DE BRIZOLA.— MONTEVIDEO, 12 (UPI).— El ex Gobernador de Río Grande Do Sul, Leonel Brizola, contempla seriamente la posibilidad de retornar al Brasil a breve plazo.

Amigos uruguayos de la intimidad de Brizola manifestaron hoy que, ante la eventualidad de que se decida internarlo en algún punto "del sur del Uruguay", resolvería volver a su país o bien trasladarse a otra nación de América.

Tales fuentes señalaron que Brizola, en caso que Uruguay decidiera su internación, consideraría la medida como "injustificada", ya que entiende que en todo momento se ha ajustado estrictamente a las normas que regulan el derecho de asilo.

RELACIONES URUGUAYO-BRASILEÑAS.— MONTEVIDEO, 12 (UPI).— No hay ninguna razón para suponer que las relaciones entre Brasil y Uruguay pasen por un momento crítico que pueda derivar al campo militar, dijo anoche a la United Press International, el Ministro de Defensa Nacional, General Pablo Moratorio.

El Secretario de las Fuerzas Armadas se refirió así a las versiones procedentes de Río de Janeiro que señalaban que las relaciones entre los dos países "corrían gran peligro por las irregularidades cometidas por los exilados brasileños en el Uruguay que podían trastrocar las acciones diplomáticas en actitudes militares.

ESTADO DE U THANT NO ES GRAVE, DICEN

NACIONES UNIDAS, 12 (UPI).— Un portavoz de las Naciones Unidas desmintió hoy informaciones según las cuales el Secretario General, U Thant, estaba seriamente enfermo.

Dijo el vocero que es posible que Thant, quien a comienzos de este mes fue hospitalizado para ser tratado de una úlcera en el dúodeno, deba permanecer en el Hospital Le hoy una semana más.

El informe médico indica que Thant estaba "mejorando día a día" y que su úlcera mostraba buenos indicios de cicatrización.

En Europa habían circulado informaciones de que el Secretario General estaba muy enfermo y que era posible que no pudiera reanudar su trabajo por lo menos por dos meses.

RUSK A PARIS A ABORDAR LA EXPLOSIVA FUERZA PARA "OTAN"

PARIS, 12.— (UPI).— Los problemas militares de la Alianza del Tratado del Atlántico Norte surgieron hoy, como el elemento más explosivo de todos cuantos se han de discutir en esta ciudad, la próxima semana.

FUERZA NUCLEAR OTAN—La cuestión de una propuesta fuerza nuclear de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y los continuos desacuerdos sobre la estrategia bélica convencional en Europa, pesan gravemente en la mente de los funcionarios aliados.

Otra tarea crítica para los Ministros de Relaciones Exteriores, de Finanzas y de Defensa de la OTAN, a juicio de los británicos y los norteamericanos, es la formulación de un cálculo aceptado del posible curso de la política exterior soviética bajo las nuevas autoridades del Kremlin.

PRESENCIA SOVIETICA.— Los funcionarios británicos y norteamericanos dijeron que es vital tratar de establecer qué es lo que podría hacer la Unión Soviética, no sólo en Europa, sino en todo el mundo, y también establecer en función de ello cómo deberá prepararse la Organización para hacer frente a los acontecimientos.

RUSK Y DE GAULLE.— El Secretario de Estado, Dean Rusk llegará mañana a mediodía para celebrar reuniones privadas con diversos funcionarios y entrevistarse finalmente con el Presidente Charles de Gaulle en horas de la tarde.

La reunión de De Gaulle y Rusk podría dar algún indicio acerca de la validez de las versiones circulantes tanto en Washington como en París, de que sería factible en el futuro una reunión entre el Presidente francés y su colega norteamericano.

Rusk iba a cenar esta noche con el Primer Ministro Bjorne Benediktsscn, en Reykiavik, capital de Islandia.

ALEMANIA Y LA FNM.— LONDRES, 12.— (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania occidental, Gerhard Schroeder, declaró hoy que su Gobierno está dispuesto a participar en conversaciones sobre el nuevo plan británico de una fuerza nuclear aliada occidental.

Manifestó, no obstante, que él no puede hablar por Francia acerca del discutido plan británico, que fue presentado por el Primer Ministro, Harold Wilson, al Presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, en su visita de esta semana a Washington.

Cancilleres decidirán sobre la admisión de miembros de OEA

Miércoles se iniciará en Washington conferencia convocada

WASHINGTON, 12 (UPI).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas se reunirán el miércoles en esta ciudad, para decidir cuál es el procedimiento que se debe seguir para admitir nuevos miembros a la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Los Cancilleres de la Argentina, Miguel Angel Zavala Ortiz, y del Ecuador, Gonzalo Escudero, son esperados mañana en Washington. Serán los primeros Ministros en llegar para participar en la Conferencia, que debe resolver en tres días un tema que ha sido discutido, sin ningún acuerdo, durante más de dos años en el seno de la Organización.

PROCEDIMIENTO PROTOCOLAR.— Las esferas diplomáticas esperan que la Conferencia señale un procedimiento protocolar, que permita el ingreso de los países que han adquirido soberanía en los años recientes, pero que, al mismo tiempo, proteja los derechos de las naciones americanas que tienen reclamaciones territoriales sobre algunas colonias europeas.

INTEGRANTES Y CANDIDATOS.— La OEA tiene 21 miembros, contando a Cuba, que conserva tal carácter, aunque temporalmente se encuentre separada de la Organización, en virtud de que su Gobierno es "inconsistente" con los principios democráticos del sistema Interamericano.

Actualmente hay tres países que, en opinión de los observadores, podrían ingresar a la OEA: Canadá, Jamaica y Trinidad-Tobago. A pesar de que la OEA ha hecho en varias oportunidades sugestiones de que miraría con simpatía el ingreso del Canadá, hasta ahora el Gobierno de ese país no ha manifestado interés alguno.

Jamaica y Trinidad-Tobago hicieron gestiones extraoficiales para indagar los requisitos de ingreso, cuando adquirieron su soberanía hace dos años, y ello dio origen a un prolongado debate en el seno del Consejo de la OEA. Este debate debe culminar con la decisión que finalmente adopte la Conferencia del miércoles.

Sin embargo, Jamaica y Trinidad no han hecho ninguna solicitud formal, ni la OEA tiene ninguna comunicación oficial de estos dos países.

No surge aún el candidato a la Presidencia de Italia

Sucesor del ex Presidente Segni deberá ser elegido el miércoles por el Congreso.

ROMA, 12 (UPI).— Los demócratacristianos del Presidente del Consejo de Ministros, Aldo Moro, se hallan hoy ante un agitado fin de semana de negociaciones políticas encaminadas a hallar un candidato para la elección parlamentaria, el miércoles próximo, de un nuevo Presidente de la República italiana.

Los demócratacristianos, que encabezan una coalición centrista de izquierda en la que figuran los socialistas, buscan un candidato que sea aceptable para todos los partidos salvo el Comunista y el Neofascista.

SOLUCION DISTANTE. — Pesar de una activa serie de consultas desde que el Presidente, Antonio Segni, presentó la dimisión el domingo pasado por el quebranto de salud, los demócratacristianos aún parecen estar muy lejos de una solución.

Distintas facciones de este partido católico apoyan a diferentes correligionarios. Como la elección presidencial es secreta, no hay garantía de que todos los demócratacristianos vayan a votar por el candidato del partido cuando el Parlamento se reúna en sesión conjunta el miércoles para elegir al sucesor de Segni.

EXIGENCIAS DE ALIADOS.— Los aliados de Moro en la coalición gubernamental-socialista, socialdemócratas y republicanos —parecen estar todavía manteniéndose firmes en su demanda de que su candidato presidencial no sea un demócratacristiano.

El Presidente de la República italiana desempeña la Primera Magistratura durante un período de siete años.

Aunque la Presidencia es un puesto mayormente decorativo en Italia, el Primer Magistrado ejerce un poder político considerable en tiempos de crisis gubernamental, ya que es a él a quien compete designar la persona que se encargue de tratar de formar Gobierno.

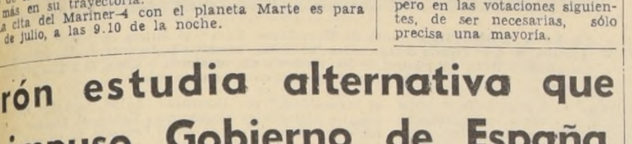
En las tres primeras votaciones para la Presidencia, un candidato necesita dos terceras partes de los sufragios parlamentarios para triunfar, pero en las votaciones siguientes, de ser necesarias, sólo precisa una mayoría.

EL "MARINER-4" CRUZO POR LA ESTELA DE UN METEORO

PASADENA, California, 12 (UPI).— La cosmonave norteamericana Mariner-4 atravesó hoy en su viaje a Marte, la estela de un meteoro.

No se espera que el Mariner-4 sufra daño alguno, ya que los objetos estelares son pequeños. El Mariner-4 está en estos momentos a unos 3.200.000 kilómetros de la Tierra, y existe la posibilidad de que el impacto de un cuerpo estelar del tamaño de un garbanzo podría variar el curso de la cosmonave, alejándola de Marte, o acercándola más en su trayectoria.

La cita del Mariner-4 con el planeta Marte es para el 14 de julio, a las 9.10 de la noche.



Perón estudia alternativa que le impuso Gobierno de España

Sus cuatro lugartenientes llegaron a Asunción, de regreso a Buenos Aires.

MADRID 11 (UPI).— El ex dictador argentino Juan D. Perón estudia hoy con detenimiento la alternativa que le ofreció el Gobierno español: termine con sus ambiciones políticas o abandone el país donde ha vivido durante los últimos cuatro años.

Esta fue la elección ofrecida al ex Presidente después de una reunión de Gabinete realizada ayer en Madrid.

EXPULSION ORDENADA. El ultimátum, resultado de las acciones de Perón para tratar de usar a España como base para su retorno al poder en la Argentina, ordena también a sus más íntimos colaboradores que salgan de España.

Cuatro de los cinco miembros de su "Estado Mayor General" partieron ya con destino a Asunción, vía Nueva York. Los otros, el financiero Jorge Antonio y la dirigente peronista femenina Delia Parodi, tienen 72 horas para dejar España.

PROMESA DE PERON.— Las decisiones del Gobierno español fueron anunciadas en una conferencia de prensa por el Ministro de Información, Manuel Fraga Iribarne. Perón se halla aún en el Hotel de Torremolinos, bajo estrecha vigilancia.

Fraga Iribarne dijo que España había invitado a Perón a firmar la promesa de renunciar a sus actividades políticas como precio de continuar residiendo en España con su esposa Isabelita.

Si no quiere firmar, dijo Iribarne, se dará a Perón un mes de plazo para arreglar sus asuntos y partir.

PERONISTAS EN ASUNCION.— ASUNCION, 12 (UPI). — Una veintena de argentinos saludó hoy la llegada de los dirigentes peronistas Alberto Iturbe, Andrés Framini, Augusto Vandor y Carlos Lascano, quienes arribaron esta tarde procedentes de Madrid y vía Nueva York, en un avión de la Compañía Braniff.

Algunos de los que participaron en la bienvenida eran residentes locales, y otros leales servidores partidarios, llegados desde Buenos Aires.

PREOCUPACION ARGENTINA.— Esta mañana el Embajador argentino, Marco Aurelio Benítez, visitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores, doctor Pedro Godinot. Se cree que le expresó la preocupación de su Gobierno.

No obstante, fuentes oficiales manifestaron que si los 4 peronistas intentan cualquier actividad política serán internados en alguna localidad del interior, o aún deportados.

A BUENOS AIRES. — La impresión general es que todos ellos continuarán viaje a Buenos Aires dentro de aproximadamente 24 horas.

Iturbe manifestó a la United Press International que el grupo estará en Paraguay sólo el tiempo mínimo indispensable, haciendo los arreglos para viajar a la Argentina. Agregó que durante ese lapso, ni él ni sus compañeros harán declaraciones políticas ni desarrollarán ningún otro tipo de actividad partidaria, y que esperaba que podrían partir en unos pocos días.

AGITACION PERONISTA.— BUENOS AIRES, 12.— (UPI). —José Alonso, dirigente peronista y secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT), está detenido e incomunicado en la comisaría de policía de la cercana ciudad industrial de San Martín.

Funcionarios policiales dijeron que Alonso permanecerá detenido hasta que responda al interrogatorio sobre el choque ocurrido anoche entre 1.000 jóvenes peronistas y 700 agentes de la policía en San Martín.

La manifestación similar organizada por la CGT en Lomas de Zamora, bajo la vigilancia de 440 policías, se desarrolló con orden absoluto.

EE. UU. transfiere 300.000 hombres a reserva inactiva

WASHINGTON, 12 (UPI).—El Secretario de Defensa, Robert McNamara, anunció hoy un plan radical para transferir la Reserva del Ejército, de 300.000 hombres, a la Guardia Nacional, que depende directamente de la autoridad de los diversos Estados de la nación y sólo en última instancia, del Gobierno federal.

RESERVA INACTIVA.— De acuerdo con el proyecto de reorganización, empleados federales valiosos en sus cargos, y congresistas, pertenecientes a la reserva, serían puestos en una reserva inactiva.

La reacción al anuncio fue hostil e inmediata. Algunos legisladores prometieron combatir la medida. La Asociación de Oficiales de la Reserva la calificó de "monstruosa". Pero McNamara adujo que ahorraría 150.000.000 de dólares al año, y que acrecentaría el apercibimiento bélico del país.

OTRAS MEDIDAS.—En una conferencia de prensa, el Secretario expuso una serie de medidas de reorganización:

—La "estructura unitaria" de la Reserva del Ejército será transferida a la Guardia Nacional. Se eliminarán unidades respecto de las que no existe requerimiento militar; ello reducirá de 700.000 a 550.000 el número de hombres que requieren adiestramiento militar, aunque aumentará a esta última cifra; La Reserva del Ejército contará de hombres y no de unidades.

—Los viajes de adiestramiento bélico para reservistas que son congresistas o miembros del personal del Congreso se aprobarán, siempre que fuere posible, por decisión común de los servicios armados, y ninguno de ellos podrá, sin autorización, aprobar dichos viajes al extranjero. No quedan afectadas las solicitudes de permiso para viajar por parte de los presidentes de las Comisiones Congresales.

DESEOS AMERICANOS EN LIMA SOBRE DIFERENDO DE PANAMA

LIMA, 12.— (UPI).— Con la aprobación por aclamación en medio de manifestaciones de simpatía de una moción de apoyo al pueblo panameño para que su Gobierno negocie "dentro de los cauces" de los convenios internacional con Estados Unidos un nuevo tratado del Canal de Panamá, finalizó sus trabajos la Asamblea constitutiva del Parlamento latinoamericano.

ACTO DE CLAUSURA.— En la ceremonia de clausura, que terminó esta madrugada y a la que asistió el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, doctor Fernando Schwalb, quedó también sancionado que el nuevo Parlamento latinoamericano se instalará en Lima el 2 de julio de 1965. Se designó al diputado peruano Andrés Towsend Ezcurra, como Secretario General de la Oficina Permanente del Parlamento Latinoamericano, con sede en Lima.

PARLAMENTO LATINOAMERICANO.— Se colocó una placa recordatorio de mármol en el hall de "Los Pasos Perdidos" del Palacio Legislativo, con una leyenda en letras doradas, que dice: "Representantes de pueblos de América convocados por el Congreso del Perú establecieron en este recinto las bases del Parlamento Latinoamericano".

De conformidad con la ponencia aprobada por la Asamblea, sobre la creación del Parlamento Latinoamericano, que presentaron los delegados del Perú, Guatemala, Nicaragua, Chile, El Salvador, Brasil, Argentina y Paraguay, ha quedado creado un "organismo unicameral que se denomina Parlamento Latinoamericano y que se instalará en la ciudad de Lima, Perú, el 2 de julio de 1965", ratificando así el contenido de la "Declaración de Lima", sancionada previamente.

VETO PARCIAL A REFORMA AGRARIA PARA EL BRASIL

BRASILIA, 12 (UPI).— El Presidente Humberto Castello Branco, sancionó, con vetos parciales, el proyecto del Estatuto de la Tierra.

Momentos después el economista Paulo Assis Ribeiro, del Instituto de Planificación, reveló que la primera experiencia sobre la reforma agraria en Brasil será realizada en la región nordeste del país.

Cada familia de aquella región recibirá el equivalente de 350.000 cruzeiros (290 dólares al cambio oficial), para iniciar su vida agraria.

El plan será extendido más adelante a los Estados de Río Grande Do Sul, Bahía, Minas Gerais y otros.



ROMA, Italia.— El Primer Ministro congoleño, Moise Tshombe, quien, en su visita a Italia se entrevistara con Paulo VI, en conferencia de prensa, ayer sábado, declaró que la revolución en el Congo ha terminado, por lo cual retornará a su país, dando por cancelado su pretendido viaje a Estados Unidos, en que hablaría en las Naciones Unidas. (Radiofoto UPI.)

Tshombe declara terminada la revolución en el Congo

Llamado de Paulo VI a congoleños católicos a trabajar por el futuro pacífico.

MUNICH, 12.— (UPI). — El Primer Ministro congoleño Moise Tshombe llegó hoy a esta ciudad, luego de declarar en Roma: "La revolución del Congo ha terminado".

Tshombe decidió regresar a Leopoldville sin viajar a Nueva York, para asistir a la Asamblea Central de las Naciones Unidas como originariamente proyectó.

Por último, dijo que Munich era sólo una escala de su viaje al Congo.

MENSAJE DE PAULO VI.— CIUDAD DEL VATICANO, 12. —(UPI).— El Papa Paulo VI, exhortó hoy a los congoleños católicos a trabajar juntos por un futuro pacífico. Al mismo tiempo su Santidad rindió un homenaje a los misioneros que perdieron la vida en el Congo.

El mensaje del Pontífice —es el segundo al Congo en tres días—, fue dirigido a los obispos de ese país, en una carta escrita en latín. El jueves, el Papa entregó al Primer Ministro Moisé Tshombe, otro mensaje para el pueblo congoleño pidiéndole poner término a la "lucha fratricida".

En la carta a los obispo congoleños, el Santo Padre recordó la misión de paz de la Iglesia.

ARMAS A REBELDES.— JARTUM, 12.— (UPI). — En fuentes diplomáticas se dijo que es posible que no hayan llegado a su destino las armas para los rebeldes congoleños enviadas desde la República Arabe Unida y Argelia durante la semana.

De acuerdo con los informantes, los ocho aviones que volaban con las cajas de armas para dejarlas caer en territorios rebeldes, recibieron a último momento orden de volver a sus puntos de partida, donde la carga fue sacada de las bodegas y colocada en vatomes.

Se dice que esta decisión se tomó al saberse a ciencia cierta que los rebeldes controlaban realmente mucho menos terreno que el que se creía, por lo cual se temía que, causa de errores de interpretación en cuanto a las zonas controladas, las armas cayeran en manos de los soldados del Gobierno congoleño central.



LE COSTO UN MUNDO a Valdés disparar y batir a Larraín, pese a que Roberto "puso" la pelota en sus pies, libre de rivales. El puntero izquierdo esquivó y los dejó parados como postes a sus rivales, y pronto habilitó al "enredado" Valdés, a quien vemos cuando tira por entre Schiro, Larraín y Luco.

GANO A COLCHAGUA 1-0:

O'Higgins, Campeón del Ascenso

• Gol de Desiderio, a los 10 minutos, decidió la victoria y la conquista del título, en II División, para los rancagüinos.– Euforia popular al término del lance.

CANCHA: Estadio Braden de Rancagua.
PAGARON: 6.415 personas.
SOCIOS: O'Higgins, 1.576–Colchagua, 478.
RECAUDACION: E° 4.621,90.
ARBITRO: Luis Orozco (bien).
O'HIGGINS (1): Zazzali; Canelo, Vairo y Droguett, Valdivia y Pozo; Bedwell, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio. Entrenador: Jorge Aretio.
COLCHAGUA (0): Nazar, Arriagada, Alarcón y Mesías; Suárez y Escobar; Matamala, Becerra, Ripoll, Varela y Zapata. Entrenador; Julio Varela.
GOL: Primer tiempo: a los 10 minutos: DESIDERIO, de tiro libre por "foul" de Alarcón contra el mismo Desiderio. El servicio del centrodelantero argentino, ejecutado de "chanfle" rozó un palo y se fue adentro, antes que intervinieran Nazar ni Alarcón.

Encuentro de regular calidad como espectáculo y expresión de buen fútbol, pero que satisfizo plenamente a la hinchada rancagüina por su epílogo, ya que, con esta nueva victoria, el cuadro que adiestra José Pérez, pero que anoche dirigió Jorge Aretio, por estar castigado el "coach" argentino, ya es el presunto campeón del Ascenso, y se ha ganado el derecho de retornar en 1965, a primera división.

El lance, después del tanto conseguido por Desiderio en el primer tiempo, decayó en interés ya que se vio clara la predisposición del líder de Segunda División de mantener, accionando a la defensiva que con esa ventaja y mantenerse a la expectativa para resolverse a luchar por un nuevo gol. La solvencia de su defensa extrema, que cumplió anoche una de sus mejores actuaciones en la temporada, unida a la cerebral acción de Valdivia en el apoyo y control de la media cancha, anuló los mejores intentos colchagüinos para obtener siquiera el empate. Algo reaccionó el conjunto visitante en el último cuarto de hora del partido, pero, nuevamente, resultó para él demasiado sólida la retaguardia local. O'Higgins se dio tiempo y mañana para que se llegara al término del lance con el 1 a 0 a su favor que habría de asegurarle la victoria. El encuentro, pese a que en algunos momentos se jugó duro y áspero, se desarrolló normalmente, gracias al eficiente desempeño del árbitro Luis Orozco, que supo reprimir oportuna y enérgicamente todo intento de juego recio.

Al término del lance hubo euforia general en el estadio. El público cantó en coro el Himno de O'Higgins, encendió antorchas y luego invadió la cancha para arrebatar las camisetas a los jugadores. La alegría se extendió y prolongó después hacia la ciudad, improvisándose marchas y desfiles. (Gentileza de NANO PEREZ DE ARCE, de la Radio El Cobre, de Rancagua.)

Básquetbol:

Puente Alto ganó a Talca 69 a 48

PUENTE ALTO, 12. — (Por teléfono).— Ante 1.200 personas, Puente Alto venció esta noche por 69 a 48 a Talca, en el Estadio de la Papelera, por la primera semifinal de la III Zona del Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino de 1964.

Dirigieron el encuentro los árbitros Hugo Arias y Julio Abarca, y la anotación de equipos y puntos fue: **PUENTE ALTO 69:** Cristina Ovalle, 10; Julia Escolona, 2; Violeta Curiante, 11; Rosa Orellana, 15; Irene Velásquez, 29; María E. Avendaño, 2, y María Eugenia Carreño, 0. Total, 69. **TALCA 48:** Flor Rocco, 2; Yolanda Valdebenito, 0; Lidia Urrutia, 12; Isaura Fernández, 14; Violeta Valdés, 12, y Claudia Avila, 8. Total, 48.

El segundo partido se jugará el sábado próximo en Talca.— (MARIO SILVA, corresponsal).

BASQUETBOL DE ANOCHE:

MUNICIPAL Y PALESTINO FUERON LOS VENCEDORES

Se cumplió anoche en el Gimnasio Nataniel, la sexta fecha de la Segunda Rueda del Torneo Erasmo López P., con los triunfos de Municipal sobre Universidad Técnica en la nota más destacada de la jornada 69-65, y Palestino ante Quinta Normal por la cuenta de 76-49.

El cuadro edil consiguió su segunda victoria en el torneo justamente frente a un elenco que había demostrado evidentes progresos en los últimos cotejos. El primer tiempo finalizó con una igualdad a 25 puntos.

En el match de fondo, Palestino no tuvo problemas para vencer en forma fácil al cuadro de Quinta Normal que se insinuaba como un rival de riesgo. El primer tiempo también fue favorable para el quinteto de colonia por la cuenta de 37–28.

En los descuentos Magallanes le empató a Colo Colo: 1 a

MUY JUSTO EL RESULTADO.— DE NUEVO LOS ALBOS NO SUPIERON GANAR.— VALDES HIZO EL GOL DEL CUADRO POPULAR, Y YAVAR, EL DE LOS ALBICELESTES

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Domingo Massaro, más que regular.
COLO COLO (1); Santander; Sepúlveda, Lepe y González; Cruz y Jiménez; Moreno, Hormazábal, Alvarez, Valdés y Roberto. Entrenador; Hugo Tassara.
MAGALLANES (1): Larraín; Santis, Luco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Gutiérrez, Yávar, Mottura, Torres y Stuardo. Entrenador: Sergio Cruzat.
GOLES.— En el primer tiempo, a los 34', Roberto avanzó por la izquierda abriéndose paso con excelente dribling. En el instante oportuno cedió a VALDES, quien mucho se demoró pero por fin disparó para batir a Larraín. Sobre los 46', en los descuentos, en jugada donde la tocaron todos los delanteros de Magallanes, perdió pie la defensa de los rojos (Colo Colo vistió de ese color). La pelota cruzó sobre la izquierda, donde la tomó YAVAR para enfilar potente tiro cruzado que Santander ni vió.

■ Colo Colo de nuevo se encontró anoche con la oportunidad de poco menos que golear al adversario, pero tal como le ocurrió ante Audax, donde mucho se empequeñeció en los instantes finales, anoche Magallanes, sacando fuerzas de flaquezas, logró un empate que niveló e hizo justicia plena a su labor. De no haber ocurrido la igualdad, se habría dado un triunfo inmerecido para los "rojos" (el team popular vistió tricota de ese color), ya que los albicelestes hacía rato que se hallaban en el umbral de la conquista.

El 1 a 1 llegó demasiado tarde, y cuando muchos hinchas de la "Academia" habían perdido todas las esperanzas de igualar el match, en el que se alzaron como "posibles" vencedores, por la galanura y claridad de su fútbol. A lo largo del partido, sobre todo en la fracción inicial, Magallanes impuso una acción muy bien armada. Siempre caminó desde atrás controlando y tratando bien el balón, lo que obligó a retroceder a sus antagonistas. De balde Hormazábal intentó el golpe duro, pesado, en la persona de Ampuero, el constructor de los avances albicelestes, que recibió la ira de "Cuá-Cuá", pero no logró sus propósitos, pues el N.o 6 no lo siguió en la incidencia, continuando con pleno dominio de la media cancha, sector que anoche, principalmente en la segunda fracción, fue por entero de los albicelestes.

Sin embargo, se volvió a dar el contraste, la cosa ilógica, y fue Colo Colo el que abrió ventaja por intermedio de Valdés, que "desenredándose" por completo, pudo hacer llegar el esférico hasta las mallas del arco custodiado por Larraín. La jugada previa al tanto, producida por Roberto, fue la mejor del espectáculo. El habilidoso y experimentado puntero brasileño, burló a cuanto rival se le puso al frente, con un dribling cortito y vistoso, y pronto se la "puso" a Valdés para que consiguiera el gol, cuya trayectoria había tenido visos de sensacional.

Con el 1-0, los "rojos" (Colo Colo), se creyeron ya con la victoria segura. Lentos, mejor dicho lentísimos, Hormazábal y Jiménez perdieron contacto con la defensa y con el ataque. Aquél, a puntapié limpio, se empeñaba en custodiar a Ampuero, pero todo fue inútil, el "volante" lo superaba a cada rato, y pronto se daba maña para apoyar a los delanteros, que buscaban el empate sin cesar. Sólo la labor de Lepe brilló en las angustias, y por él fueron muchos los ataques albicelestes que sólo llegaron hasta el área grande.

En la etapa final, las cosas siguieron igual como al principio, esto es, flojera, displicencia por parte de los colocolinos, en tanto que al frente existía un tesón grande, lleno de esperanzas. Sobre los 15 minutos, dominando Magallanes la acción, Cruz chocó con Gutiérrez, que cayó mal, debiendo ser retirado del campo, y no volvió en el resto de la jornada. Ahora, todos pensaron que Colo Colo se iría encima, para arrasar con su disminuido contendor. Pero no pasó nada, siguió el team realizando acciones inocuas, incoloras y de escaso valor. Como sucedió ante Audax, probó Colo Colo su desinteligencia y escaso espíritu de lucha. No supo imponer condiciones, ni menos ganar, mostrándose como un equipo sin garra, desorientado, perdido en la cancha. Ni Jiménez entró en la cuerda de conductor, y tanto por su sector como el "descuidado" por Hormazábal, los albicelestes caminaron como si hubiesen estado en el hall de su casa. Cruz intentó la contención y también fracasó, dejando todo el peso de la defensa a Lepe y al iracundo González, que también andaba a los puntapiés con Stuardo y lo mismo había hecho antes con Gutiérrez.

Sobre los descuentos, y teniendo al frente a agotados y gastados adversarios, Magallanes, en una jugada donde todos los delanteros, más Ampuero, tomaron contacto con el balón, llegó por interm[...] Yávar, el ansiado y [...] empate. El estupor se [...] neral en las huestes [...] nas y cada uno se puso [...] amargura, o sea, tomó [...] de su tricota. El asombro [...] tendió a las tribunas y [...] rías, donde nadie se pod[...] vencer que Colo Colo [...] biese sabido ganar [...] tenerse enhiesto, ni con [...] de grande. Pero el 1-1 [...] fiel en la balanza. Ma[...] se lo tenía ganado de [...]

E. [...]



SE VA A PRODUCIR el tanto de Magallanes. Yávar, el último en tomar contacto con el balón, en una jugada donde todos los demás también la tocaron, enfila potente tiro que quedará fuera del control de Santander y de Sepúlveda y Lepe. El 1-1 se produjo al expirar el partido, en los descuentos.

Con Tranco...

(De la Página 1

dos aislados, que no se prolongaron más allá del primer tiempo. En esta fracción pareció que la tradición se repetiría, ya que viéndose mejor armado el cuadro universitario, dominando más o menos bien el medio campo y hasta ejerciendo un control sobre el juego, no podía avasallar al cuadro del norte, cuya fisonomía colectiva de buena concepción futbolística se mantenía en un ritmo de acción más o menos pareja, sin acentuación en el ataque, pero sin que tampoco se perdiera totalmente en la defensa.

En síntesis, en esos 45 minutos iniciales, la retaguardia de la "U", muy organizada y veloz como siempre, tenía a raya al quinteto serenense, cuyas maniobras no llevaban mayor riesgo, ya que todas o casi todas morían en el aérea. En cambio, el ataque universitario, sin llegar a fracasar ni mucho menos, no alcanzaba en rendimiento lo que hacían sus compañeros de defensa y ya sea porque exageraban la proyección del juego hacia el ala izquierda, donde Leonel acusaba lentitud o porque desatendían la movilidad y la inquietud de Olivares y Araya, o porque en definitiva no jugaban en el ritmo de velocidad que era preciso, no lograban superar con recursos individuales, el accionar sólido y de conciencia colectiva de la retaguardia serenense.

Este panorama del primer tiempo, varió fundamentalmente en el segundo. Aquí, caminó la "U" con el tranco seguro y aplastante del campeón. La defensa continuó sin acusar fallas y en cambio el ataque, "virado" en mentalidad, usando la habilidad y la rapidez de Araya, que fue un enigma sin solución para Ambler, fue de a poco destrozando a la defensa nortina, que luego de perder su solidez, perdió también el espíritu de lucha, con lo que el partido se desequilibró totalmente.

A la excelente faena de Araya, se agregó muy pronto, el acople de Coll, a la labor de medio campo de Hodge y el dinamismo y contundencia de Marcos, que inteligentemente, se fue con decisión a la [...] cha, buscando eludir la [...] cación de Aravena y [...] aprovechar al máximo, el concierto que por ese [...] creaba Araya. Todo es[...] jugado, le dio a la "U" [...] minio total y rotundo, [...] seguidilla de goles [...] otra cosa que reflejar con [...] ta exactitud, en el bien [...] dido que así como el [...] azul logró 5 tantos, pe[...] mente pudo haber obte[...] ó 3 más.— (JORGE FER[...] DEZ R.).



MARCOS, AUTOR DE 3 de los 5 goles del triunfo de la "U", va a controlar una pelota frente a Aravena y Cortés. En la fracción final, el campeón echó a andar la máquina arrasando con los nortinos.

Barrabases va [...] Estación Guind[...]

Barrabases, de Quinta [...] mal, se presentará hoy [...] Estación Los Guindos, [...] al Deportivo Julio G[...] Los elencos juveniles [...] "B" se medirán con los [...] dro, adultos de esa [...] ción. Los infantiles ju[...] de preliminar.

La delegación partirá de su sede social, en Nueva [...] perial 4335.

El lunes próximo, a las [...] horas, en Tenderini 17[...] gundo piso, tendrá lugar [...] primera reunión de dele[...] del Gran Certamen Ju[...] que reunirá a elencos de [...] sas comunas.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EN EL DRAMA DEL DESCENSO:

Everton-Ferro y Palestino-G. Cross, partidos "claves"

• Los ferroviarios van a Viña del Mar y los palestinistas juegan en Santa Laura.– • Coquimbo–San Felipe y Rangers–San Luis, otros encuentros cuyos resultados pueden tener importancia en los últimos lugares.– • U. Católica–Audax y Santiago Morning–Wanderers, partidos con resultados de interés para el vicecampeonato.– • La programación completa del fútbol profesional de división de honor para esta tarde.

Los equipos "colistas" del torneo: Ferrobádminton y Palestino afrontarán esta tarde compromisos de enorme trascendencia para la difícil situación que ocupan en la tabla de posiciones. Ferroviarios y palestinistas suman 21 puntos. Pero mientras Ferrobádminton ganó en la última fecha a U. Calera, su rival, Palestino, sólo empató —y a última hora— con Magallanes. Es decir, que llegan a sus encuentros de la penúltima fecha con antecedentes disímiles.

FERROBADMINTON tendrá un rival muy difícil en Everton. Mucho más si se toma en cuenta que el cuadro viñamarino, que actuará de local en su estadio Sausalito de Viña del Mar, viene de perder ante San Felipe. Buscarán los oro y cielo una rehabilitación a ese contraste. Y como los aurinegros lucharán por obtener dos puntos que precisan, la brega de esta tarde en el escenario de la Ciudad Jardín promete ser muy interesante. Luis San Martín arbitrará este lance de difícil trámite.

PALESTINO afrontará ante Green Cross, en el Estadio Santa Laura, un match también muy difícil. Es posible que en el papel su compromiso con los greencrossinos no sea tan bravo como el que tendrá Ferro ante Everton. Pero bien se sabe que en fútbol no hay línea que valga. Lo cierto es que los palestinistas estarán esta tarde tan angustiados como los ferroviarios. Jaime Amor será el encargado de controlar el otro de los encuentros que se presumen de ardoroso desarrollo.

COQUIMBO—SAN FELIPE.— San Felipe, equipo que con sus 23 puntos también está complicado con el fantasma del descenso, viajará a Coquimbo a buscar un triunfo que le permita tranquilidad total. Pero le costará lograr su anhelo. Mucho más si se toma en cuenta que Coquimbo viene de ganar nada menos que al campeón U. de Chile. Con la moral muy en alto y un equipo muy rendidor el cuadro nortino puede resultar un anfitrión poco grato. Sin embargo, San Felipe con su escuadra completa que goleó a Everton está en condiciones, por su parte, de ser un visitante muy guapo. Sergio Bustamante arbitrará en Coquimbo.

RANGERS - SAN LUIS.— San Luis (24 puntos), el cuarto equipo complicado en el descenso, tendrá un adversario tanto o más bravo que los que afrontarán los elencos antes mencionados. Al efecto, el team quillotano va a Talca, a medirse con el calificadísimo elenco de Rangers. A San Luis le basta un punto para terminar con sus problemas. Y como su fuerte es el juego defensivo, lo más probable es que lo exponga ahora, cuando más lo precisa. Rafael Hormazábal dirigirá la brega en el estadio piducano.

Todos los encuentros en que alternarán los equipos relacionados con el fantasma del descenso, se iniciarán a las 17.30 horas.

U. CATOLICA-AUDAX.— El virtual vicecampeón, Universidad Católica (42 puntos), y Audax Italiano (29), se enfrentarán en el Estadio Independencia, también a las 17.30. Los cruzados vienen de golear a Unión Española, y los itálicos de empatar con Colo Colo. Sergio Vera será el encargado de controlar la brega entre la UC y Audax.

SANTIAGO CON WANDERERS.— En el Estadio Santa Laura, a las 19.30 horas, Santiago Morning (29) puntos y Wanderers (40), disputarán un match que los porteños precisan ganar para mantener sus esperanzas al segundo lugar. Lo arbitrará Claudio Vicuña.

U. CALERA-U. ESPAÑOLA. — Y en el estadio calerano, a las 17.30 horas, el cuadro dueño de casa y el equipo español disputarán una brega cuyo resultado poco variará la tabla. Unión Calera tiene 34 puntos, y Unión Española 38. Alberto Vásquez es el encargado del arbitraje del match en el vecino mineral.



LOS FERROVIARIOS deberán extremar sus cuidados, en Viña del Mar, ante Everton. En la escena, el arquero ferrobadmintino, Piturra, atrapa la pelota, mientras Vega resguarda su acción.



EN LA CALIDAD de Carlos Verdejo confían los palestinistas para su match con Green Cross.

Deptvo. México F. C. de la Pobl. J. Ríos I. B.

Cita a sus jugadores para hoy a las 9 horas en la cancha Vestex, para enfrentar al poderoso equipo del Manchester United. Se pide la asistencia a los siguientes jugadores:

A. Valdés, J. Chacana, D. Arriagada, M. Arriagada, Charles Caro, Juanito Ríos P., E. San Martín, Pelé López, Toño Díaz, C. Chacana, J. Chacana, Luchito Ríos, H. Cornejo, Chita Soto, L. Muñoz, R. Oberg, J. Oberg, J. Martínez, Hnos. Durán, A. Urzúa, E. Valle, E. Ortiz, Carlitos Murillo, H. Montaño, H. Montero y G. Aros.



GUILLERMO FERRER: Estamos remando en contra de la corriente.

LES PRESENTAMOS A:

GUILLERMO FERRER

Se ha continuado hablando de reducción de clubes y de fusión de algunas entidades como manera de paliar la asfixia económica que viven varios institutos militantes en la Asociación Central de Fútbol.

Consultamos a un presidente de un club CHICO, que como tal sufre problemas tanto o mayores que los GRANDES, ya que no cuenta con el suficiente respaldo de asociados. Guillermo Ferrer, presidente de Green Cross, es quien nos habla de la situación.

—¿Cómo está la situación de su club y qué se piensa para el futuro?

—En la próxima semana la asamblea general tendrá que resolver sobre la vida de Green, en lo que a su afiliación a la Asociación Central se refiere. La entidad cuenta con más de 1.000 socios registrados, pero el fútbol, ni aún en los mejores momentos del equipo, van más de 300. Al parecer, los greencrossinos ya no son en su mayoría aficionados al fútbol. Sólo un grupo reducido mantiene esta rama. Y la verdad es que ya están cansados quienes soportan el peso deportivo y financiero. Debemos financiar una planilla mensual de sueldos de más de 10 mil escudos, sin tomar en cuenta premios y primas. Y muchas veces hay que hacer dibujos para estár al día. Cuando el equipo está ganando no faltan las ayudas excepcionales, pero cuando el cuadro pierde y pierde la situación, se torna realmente angustiosa.

—¿Parece que los greencrossinos que ayudan a la rama de fútbol son pocos?

—Muy pocos. Y los pocos que le ponemos el hombro estamos cansados. Todos los años, cual más cual menos, vivimos un problema que se acentúa. Mucho queremos a la entidad, mucho nos gusta el fútbol, pero así como están las cosas es remar contra la corriente.

—¿Cuál cree Ud. que es la solución para la difícil situación de su club, la que por lo demás es igual a la que viven muchas otras instituciones?

—Hacer frente a la realidad. Y como le dije, en lo que a Green Cross respecta, muy pronto se tomará una determinación...

M. E. C.

EQUITACION:

Mario Fuentes, de Coraceros, venció en prueba de saltos

La segunda etapa del Campeonato Ecuestre organizado por el Regimiento de Caballería Coraceros, prosiguió ayer con victorias para los clubes Santiago Paperchase y Regimiento Coraceros, de Viña del Mar.

La calidad técnica y los resultados que alcanzaron los participantes fueron las características de esta segunda etapa, siendo a lo largo de su trayectoria una lucha bastante pareja entre los competidores, y con ello dieron una mayor emoción al espectáculo, que contó con un público selecto, entusiasta y a la vez numeroso.

Figuras individuales centrales de la jornada fueron el teniente Mario Fuentes, al triunfar en la más importante de las pruebas que consultaba el certamen, junto al juvenil Carlos Sepúlveda, que se hizo acreedor al aplauso espontáneo al vencer en la prueba destinada a elementos para su categoría.

Entre las cabalgaduras que se vieron, tenemos a Rescoldo, Trago Amargo, Mercury, Goloso y otras.

Los resultados generales de las pruebas fueron los siguientes:

Recorrido para juveniles en caballos de 3a. y 4a. categoría:

1.o Carlos Sepúlveda, en Mercury, del Santiago Paperchase, con 12 faltas en 23 segundos.

2.o Fronterizo, con Gerardo Zegers, del San Cristóbal, con 12 faltas en 54 segundos.

3.o Arrayán, con Vivian Schwain, del San Cristóbal, con 4 faltas.

4.o Cordobés, con Gloria Simonetti, de la U. Católica, con 4 faltas.

5.o Chuico, con Ana M. Colvin, del Paperchase, con 4 faltas.

6.o Discutivo, con Francisco Astaburuaga, de la U. Católica, con 4,5 faltas.

Prueba vertical y triple, altura máxima 1,60 metro.

1.o Rescoldo, montado por Mario Fuentes, de Coraceros, con 0 falta.

2.o Trago Amargo, montado por Alejandro Pérez, de U. Católica, 3 faltas.

El torneo finaliza hoy, con el siguiente programa:

9 HORAS.— Recorrido para caballos de 3a. categoría, eliminatorias y equipos reglamentarios.

16 HORAS.— Prueba para caballos de 1a. categoría y recorrido para damas en caballos de 3a. y 4a. categorías.

21 HORAS.— Programa nocturno, con desempates en tercera categoría, prueba de relevos y Premio Cazadores.

Figueroa Alcorta se medirá con Luminor

El Deportivo Luminor de la Escuela Normal jugará esta mañana con el vicecampeón de los barrios, el Deportivo Figueroa Alcorta en la cancha ubicada en Mapocho N.o

El elenco de honor de Luminor formará con los siguientes players: Fabres, Avaria, Miño, Bermejo, González, Montiel, Opazo, Silva, Pérez, Cayuqueo y Leyton.

GOAL AVERAGE DE LOS COLISTAS:

San Luis 0,67; San Felipe 0,74; Ferro 0,63 y Palestino 0,58

Cuatro equipos están comprometidos con el fantasma del Descenso. Son ellos, San Luis, que tiene 25 puntos y que precisa solamente un punto para zafarse definitivamente de esta incómoda situación; San Felipe, que tiene 24 puntos; y Palestino y Ferro, que acusan el último lugar con 21 puntos cada uno.

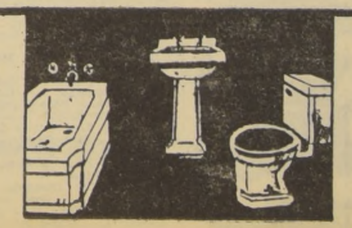
Ahora bien, el panorama es el siguiente, San Luis juega con Rangers en Talca, los quillotanos tienen 22 goles a favor y 38 en contra, lo que le da un goal-average de 0.67. En caso de obtener un punto lograría 26 quedando de esta forma, por sobre la posibilidad que los colistas ganan sus compromisos futuros y los alcancen.

Después viene San Felipe, que tiene 24 puntos, y que juega frente a Coquimbo Unido, en Coquimbo. Los "blancos" tienen 49 goles a favor y 66 en contra que le da un goal-average de 0,74 que aparece bastante favorable, para el caso que sólo consiga un punto en las dos fechas futuras y los colistas ganen sus respectivos compromisos.

Finalmente están Ferro y Palestino. Los aurinegros enfrentan a Everton en Viña del Mar. Tienen 41 goles a favor y 65 en contra, lo que le da un goal-average de 0,63. Todas sus posibilidades están lógicamente en el triunfo, pero además depende su suerte de la que pueda correr Palestino que juega con Green Cross, en Santa Laura. El cuadro de colonia tiene 39 goles a favor y 67 en contra, goal-average de 0,58, más bajo que Ferrobádminton, de modo que el marcador también tiene una importancia vital en el supuesto caso de conseguir ambos colistas los dos puntos y llegar al término del torneo en igualdad.

Tres escenarios de provincias y uno en Santiago, podrán en esta fecha entonces despejar la duda quién desciende y actúa en el certamen de promoción en 1965.







CAMPEONATO DE ASCENSO:

SAN BERNARDO-LISTER ROSSEL, JERARQUIZAN LA 33ª FECHA

Ambos cuadros se enfrentan hoy en el Estadio de la Maestranza de San Bernardo.— Resto del programa de la 8a. fecha de la 3a. rueda

Corresponde completarse esta tarde en tres escenarios, la octava fecha de la tercera rueda del campeonato profesional de fútbol de Segunda División. Los tres cotejos programados se jugarán a la misma hora: 17, y son los siguientes: En el Estadio La Granja de Curicó, Luis Cruz con Deportes Temuco; en el Estadio Maestranza de San Bernardo, el local, San Bernardo Central con Lister Rossel de Linares y en el Estadio Municipal de Chillán, Ñublense con San Antonio Unido.

El match que más importancia tiene por las derivaciones que el resultado puede promover en la tabla de posiciones, es el que deben protagonizar en San Bernardo, el local, San Bernardo, con Lister Rossel de Linares equipo éste que, luego de una campaña muy buena, se encuentra en estos momentos en el segundo lugar.

Esta ubicación del equipo de Linares, que no es un hecho accidental, sino el producto de la capacidad que ha mostrado el cuadro, no es argumento suficiente para considerarlo como el ganador seguro, ya que está de por medio, la condición de local de San Bernardo y también la necesidad que tiene éste de rehabilitarse ante su público de sus últimos contrastes. Lister Rossel, por su parte, luego de la derrota de Trasandino ante Iberia, está muy cerca de asegurar el segundo lugar, para lo cual precisa superar esta última valla, que es el elenco de San Bernardo. Como antecedentes hay que consignar, que Lister Rossel lleva 40 puntos y en la última jornada, batió a Universidad Técnica por 3 a 1, mientras San Bernardo, ha totalizado 27 puntos, con los que comparte el octavo lugar con Luis Cruz y en la fecha anterior, cayó ante San Antonio por 2 a 0.

LUIS CRUZ - TEMUCO.— También este match tiene cierta importancia, ya que en caso de ganar el cuadro temuquense, podría todavía discutirle a Lister Rossel el segundo lugar, ya que entre ambos existen 5 puntos de diferencia, que podrían salvarse, siempre que declinara Lister y no sufriera tropiezos el cuadro del Ñielol. Esta posibilidad de la victoria de Temuco, no se puede descontar, pero tampoco darla por hecha, ya que Luis Cruz, sube mucho en su cancha y por otra parte, necesita rehabilitarse de sus últimas performances bastante descoloridas.

ÑUBLENSE - SAN ANTONIO.— En este partido hay poco en juego, salvo la circunstancia de que el que gane, mejore en la tabla y disminuya la diferencia que existe con los punteros, factor este, que es el atractivo mayor del cotejo. Ñublense, ocupa el sexto lugar con 34 puntos y en la última fecha cayó ante Trasandino por 2 a 1. San Antonio, por su parte, tiene 37 puntos y comparte el cuarto lugar con Temuco. En la jornada anterior, ganó a San Bernardo 2 x 0.

TIRO AL VUELO:

PEANA OLIMPICA INTERNACIONAL HABRA ESTA TARDE EN LO CURRO

Ha quedado elaborado el programa que se desarrollará esta tarde en las canchas del Club Lo Curro, en Manquehue, Las Condes, por el Campeonato Nacional e Internacional de Tiro al Vuelo Peana Olímpica, de 1964.

La contienda se definirá a 200 platillos. 100 de los cuales se disputaron ayer y los otros 100, hoy domingo. Alternarán en la competencia, junto a los mejores especialistas chilenos, tales como Juan Enrique Lira, Gilberto Navarro y Carlos Pabst, los campeones peruanos Walter Perón y José Saker; los argentinos León Bozzi, José Passera y Miguel Zaralegui, todos ellos representantes olímpicos de sus respectivos países: Enzo Bosia y Luigi De Deo, por Italia; Gerardo Werner y Carlos Bischoff, por Alemania, y Gonzalo Rámila, Saturnino López y Alex Llorens, por España.

Por el campeonato por equipo se sumarán los puntos o "score" de los dos mejores.

El certamen se definirá en grupos conforme al siguiente programa - horario: **PRIMER GRUPO:** 14.00 horas: Carlos Bichoff, Gonzalo Rámila, Waldemar de Petrow, Agustín Cánepa y Miguel Zaralegui. **SEGUNDO GRUPO:** 14.30 horas: Alex Llorens, Gerardo Werner, Juan Enrique Lira, Walter Perón y León Bozzi. **TERCER GRUPO:** 14.50 horas: José Saker, Saturnino López, Enzo Bosia, Carlos Pabst, Sergio Briseño y Gilberto Navarro.

Mario Ojeda: No estoy sancionado



ACLARA su situación el arquero magallánico Mario Ojeda.

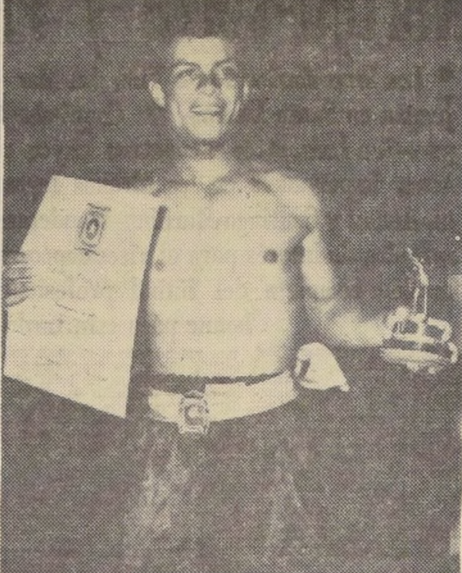
Mario Ojeda, arquero de Magallanes, llegó hasta nuestra redacción para puntualizar su situación actual con su club. En primer lugar, Ojeda nos manifestó que recientemente no había sido sancionado, y que por lo tanto no había cometido acto de indisciplina alguno. Hace algún tiempo —agregó— se me aplicó una sanción, la que posteriormente fue dejada sin efecto por el propio presidente de Magallanes.

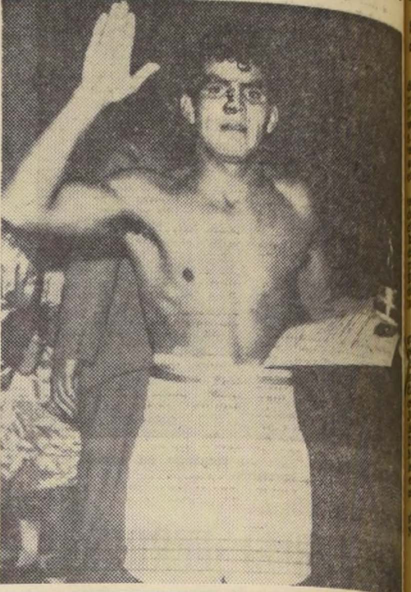
A continuación el arquero albiceleste nos dijo que era efectivo que tiene problemas para entrenar, derivado del horario de su trabajo. En efecto, es funcionario del Séptimo Juzgado, y hasta hace algún tiempo sus labores en la tarde le impedían entrenar, ya que los entrenamientos de Magallanes eran en la tarde. Pues bien, los horarios de los Juzgados fueron cambiados para la mañana, por lo que Ojeda se puso inmediatamente a disposición del entrenador. Pero en una coincidencia muy curiosa, para Ojeda, casi paralelamente los entrenamientos de su equipo fueron cambiados para la mañana. Es decir, el problema siguió vigente. Finalmente, Mario Ojeda dice que lo que a él le interesa es jugar, y que si el entrenador de Magallanes no lo necesita, preferible sería que se le entregara su pase o se le transfiriera.

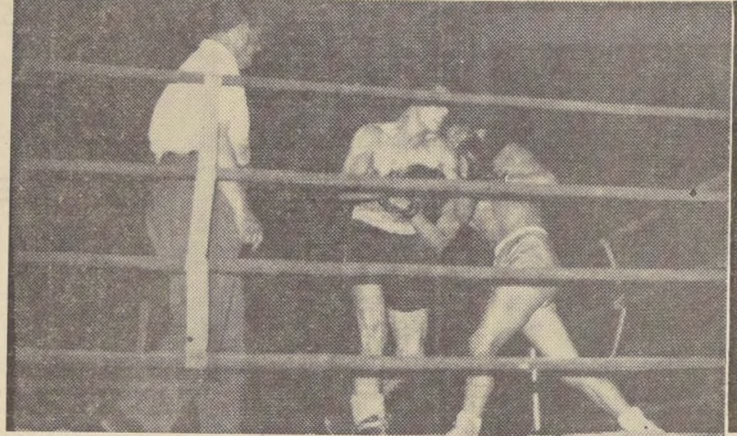
CAMPEONES CHILENOS DE BOXEO:

Hugo Figueroa dio la gran sorpresa











El triunfo de Hugo Figueroa, el liviano de Tocopilla, sobre el olímpico Luis Zúñiga, fue, sin duda alguna, la mayor sorpresa, no sólo de la jornada final, sino tal vez de todo el Campeonato. Por antecedentes, por experiencia, por condición física, por argumentos boxeriles, por todo, era Zúñiga el ganador más fijo de la noche. Y, sin embargo, en el ring nada de esto tuvo mayor importancia, y fue, contra la opinión de la inmensa mayoría, el tocopillano el que impuso su juego, y a la larga el que, ganando con absoluta justicia, retuvo su corona. Muy bien peleó Figueroa. Con habilidad, sin ningun complejo por los pergaminos del contendor, salió a defender su chance, y lo hizo en una faena sorpresiva y grata. Tal vez la sorpresa mayor la sufrió Zúñiga, que cometió varios errores, entre ellos, el más importante, desestimar un poco a Figueroa, recordando, posiblemente, que en Tocopilla lo había ganado con facilidad. Pero ahora las cosas fueron diferentes, y así como el nortino elevó al máximo su rendimiento, bajó Zúñiga en una proporción increíble, a tal punto que no sólo fue superado en velocidad, dinamismo e intención ofensiva, sino, lo que es más grave, en habilidad, en el modo de encarar el combate, donde dejó en evidencia una falta de variación en su conducta, que no se compadece con su experiencia y con los atributos que incuestionablemente tiene. En la práctica, desde principio a fin, Zúñiga hizo siempre lo mismo: trabajar reiteradamente abajo, con golpes sin potencia, muy anunciados, y que nunca inquietaron a Figueroa, ya que estaba preparado para eso. Por el contrario, en el afán de centralizar su ataque abajo, permitió Zúñiga que el nortino se acostumbrara y desde allí proyectara sus réplicas, veloces, intencionadas y de gran variedad, que contrastaron con la lentitud de reflejos y de piernas del "favorito", que no tuvo habilidad ni talento para salir de ese cerco que él mismo se tendió.

IMPECABLE MOLINA.— Al margen de lo sorpresivo del triunfo de Figueroa, boxerilmente, la mejor figura de la noche y, posiblemente de todo el torneo, fue Mario Molina quien, en una faena impecable por su contundencia, liquidó en menos de un asalto a Alfredo Rojas. Fue la labor de Molina un compendio de saber boxeril. Plenamente seguro de sí mismo, salió a buscar a Rojas, dispuesto a liquidar el viejo pleito que entre ellos existía. Y no hubo dudas de quién era el mejor. Con un derecho largo, tiró a la lona a Rojas. Se reincorporó éste muy sentido, y cuando aún no terminaba de armarse, implacable se le fue encima Molina, quien en un cross de derecha, justo y violento, lo dejó de nuevo en la lona, y esta vez por la cuenta definitiva.

POR FIN, CUBILLOS.— Lo que no pudo conseguir en el torneo anterior, lo logró ahora el gallo iquiqueño Joaquín Cubillos: llevarse a su tierra la corona de la categoría. Lo hizo en una pelea pareja y ante Juan Madariaga, de Chuquicamata, también zurdo, como él, pero que en el ring se vio superado por la mayor actividad y la mayor potencia física del iquiqueño.

TAPIA, UN CAMPEON DESCOLORIDO.— La pelea que le dio el cinturón de los mediomedianos ligeros a Ramón Tapia, de Iquique, fue de muy poca calidad técnica y, sin duda, la más pobre de la jornada. Ganó el iquiqueño por escaso margen, y, más que nada, porque en una puja desordenada, de muchos empujones, fue un poco más sensato y algo más ofensivo que Luis Correa, de María Elena, voluntarioso, pero sin ninguna seguridad en sus golpes.

SILBIDOS PARA WAGNER SALINAS.— En la categoría máxima, como se suponía, Wagner Salinas se hizo dueño del título, y, a nuestro modo de ver, con justicia, ya que su rival, Manuel Fernández, de Santiago, no hizo otra cosa que ir atrás, perdida toda intención de ataque, y limitado en su faena a meter algún contragolpe. Pocos argumentos para disputar un título, y, por ello, no creemos que se justificaran los silbidos con que se recibió el fallo, ya que, si bien Salinas no mostró progresos, por lo menos fue superior a Fernández, cuya única idea de pelea fue, como dijimos, ir atrás, con entrega total de la iniciativa.

EN EL GRABADO, algunos aspectos de la jornada. Arriba, el vicepresidente de la Santiago, Jorge Allendes, le coloca el cinturón que acredita a Mario Molina como campeón de los plumas. Luego, Joaquín Cubillos es consagrado campeón de los gallos. A continuación, el monarca de los livianos, Hugo Figueroa. Abajo, una escena del combate entre Tapia y Correa, en el cual el iquiqueño, cerca de los cordeles, llega con su derecha al cuerpo de Correa. Finalmente, en la otra nota, Luis Zúñiga, en una de las pocas oportunidades en que tomó distancia, toca con su izquierda a la cara de Figueroa.

BOXEO AL DIA

BOXEO PIDE AL PRESIDENTE FREI TERMINACION DEL ESTADIO CHILE

• Nota de la Federación Chilena de Boxeo al Primer Mandatario. Razones que invoca.- • Hernández concede la revancha a Rubén Loayza el día 19 en Iquique.- • Rubio pelea con el peruano Alejandro Mina en Antofagasta.- • Ranking mundial de boxeo por el mes de noviembre.- • Hijo de Marcel Cerdan debutó ganando en París.

MANUEL HERNANDEZ:

La Federación Chilena de Boxeo ha dirigido al Presidente de la República una nota en la que solicita al Primer Mandatario impartir las órdenes del caso para la terminación de las obras de construcción del Estadio Chile, asunto que se viene dilatando desde diez años, por diversas causas y razones.

La dirigente máxima de nuestro pugilismo hace notar que como consecuencia de no haberse podido contar este año con este recinto ni con el Teatro Caupolicán, local este último que la empresa propietaria la dedicó primero a espectáculos circenses y luego al Carnaval del Hielo, el Campeonato Nacional de Boxeo Amateur tuvo que realizarse en una carpa-circo ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins al llegar a San Martín, con las incomodidades que es del caso suponer para participantes y público en general. Termina la Federación Chilena de Boxeo por reiterar al Excelentísimo señor Frei su anhelo, y el de muchos otros deportes, para que el Estadio Chile pueda quedar prontamente terminado.

HERNANDEZ-LOAYZA EL 19 EN IQUIQUE

Ha quedado definitivamente pactada para el sábado 19 de diciembre en curso, en la ciudad-puerto de Iquique, el esperado y apasionante encuentro-revancha entre Manuel Hernández, actual campeón nacional profesional de los welters y el iquiqueño, Rubén Loayza, ídolo nortino del cuadrilátero.

En el anterior encuentro que sostuvieron ambos en Santiago por el título, el fallo fue un empate. En el encuentro del sábado 19 en Iquique, no estará sin embargo en juego el cinturón que detenta el peleador santiaguino.

DOMINGO RUBIO CON A. MINA EN ANTOFAGASTA

Domingo Rubio, el joven mediomediano santiaguino, ocupará el puesto de Rubén Loayza para enfrentar el miércoles 23 del presente, en el Gimnasio Green Cross de Antofagasta, al peruano Alejandro Mina, hermano del crack norteño de los mediopesados.

Se había anunciado, primeramente, que el rival de Mina en su debut en cuadriláteros chilenos sería Rubén Loayza, pero éste último ya arregló para pelear con Hernández el 19 en Iquique.

RANKING MUNDIAL DE BOXEO

NUEVA YORK, (UPI).— Tabla de valores pugilísticos, reconocidos por la Revista "The Ring":

PESADOS: Campeón Cassius Clay; 1.— Sonny Liston; 2.— Flody Patterson; 3.— Ernie Terrell; 4.— Zora Folley; 5.— George Chuvalo; 6.— Cleveland Williams; 7.— Karl Middenberger; 8.— Roger Rischer; 9.— Edie Machen; 10.— Doug Jones.

MEDIO PESADOS: Campeón Willie Pastrano; 1.— Gregorio Peralta; 2.— Harold Johnson; 3.— Eddie Cotton; 4.— Mauro Mina; 5.— Wayne Thronton; 6.— José Torres; 7.— Gustav Schulz; 8.— Bobo Olson; 9.— Terry Downes; 10.— Johnney Persol.

MEDIANOS: Campeón Joey Giardello; 1.— Joey Archer; 2.— Dick Tiger; 3.— Rubin Carter; 4.— Laszlo Rapp; 5.— Sandro Mazzinghi; 6.— Nino Benvenuti; 7.— Hurricano Kid; 8.— Luis Folledo; 9.— Gomeo Brennan; 10.— Mick Leahy.

WELTERS: Campeón Emile Griffith; 1.— Louis Rodríguez; 2.— José Stable; 3.— Brian Curvis; 4.— William Ludick; 5— Manuel González; 6.— Stan Hayward; 7.— Fortunato Manca; 8.— Gabriel Terronez; 9.— Gáspar Ortega; 10.— Jean Joselein.

WELTERS LIGEROS: Campeón Eddie Perkins; 1.— José Napolés; 2.— Pierro Brandi; 3.— Sandro Popopolo; 4. — Tito Marshall; 5.— Louis Molina; 6.— Johnny de Deiza; 7.— Olli Maki; 8.— Valero Núñez; 9.— Doug Vaillant; 10.— Giordano Campari.

LIGEROS: Campeón Carlos Ortiz; 1.— Dave Charnley; 2. — Carlos Hernández; 3.— Bunny Grant; 4.— Angel Robinson; 5.— Niccolino Loche; 6.— Paul Armstead; 7.— Kenny Lane; 8.— Frankie Nárvaez; 9.— Franco Brondi; 10. — Alfredo Urbina.

LIGEROS JUNIOR: Campeón Flash Elorde; 1.— Johnny Bizzaro; 2.— Willie Quartour; 3.— Teruo Kosaka; 4.— Love Allotev; 5.— Tajose Luis Cruz; 6.— Ray Adigun; 7.— King Suh II; 8.— Vicente Derado; 9.— Danny Valdez; 10. — Levimmidi.

PLUMAS: Campeón Vicente Zaldivar; 1.— Ismael Laguna; 2.— Sugar Ramos; 3.— Flody Robertson; 4.— Mitsunori Seki; 5.— Don Johnson; 6.— Howard Wistone; 7.— Raúl Rojas; 8.— Carlos Cañete; 9.— Antonio Herrera; 10.— Joe Rafiu King.

GALLOS: Campeón Eder Jofré; 1.— Fighting Harada, 2.— Joe Medel; 3.— Jesús Pimentel; 4.— Manuel Barrios; 5.— Bernardo Carabali; 6.— Ronnie Jones; 7.— Risto Luukkonen; 8.— Félix Brami; 9.— Ray Asis; 10.— Johnny Caldwell.

MOSCAS: Campeón Pone Kingpetch; 1.— Salvatore Burnini; 2.— Hiroyuki Ebihara; 3.— Efraín Torres; Horacio Accavallo; 5.— Rocky Gattelari; 6.— Takeshi Nakamura; 7.— Ratón Mojica; 8. — Katsuyoshi Takemaya; 9. — Walter MacGowan; 10.- Bob Allotey.

LIOS POR LA PELEA HARADA-EDER JOFRE

TOKIO, 12 (UPI).— Takeshi Sasazaki, manager de Masahiko ("Fighting") Harada, primer aspirante a la corona mundial de los gallos, según el ranking de la World Boxing Association, dijo hoy que ignora la amenaza, que, se informa, ha proferido Harry Kabakoff, manager de Jesús Pimentel, de que demandaría a el (Sasazaki) y a Harada por 100.000 dólares, por daños y perjuicios.

Dijo Sasazaki que dicha amenaza "no es sino un intento" de obstruir el proyectado combate por el título entre el campeón mundial, Eder Jofré, y Harada, a realizarse en Tokio en marzo o en abril próximos.

Sasazaki reveló que George Parnassus, promotor de los Angeles, California, le había ofrecido promover en común el combate entre Jofré y Harada, en Tokio.

Agregó que "he recibido también un cablegrama del manager de Jofré en el que dice que Parnassus tiene derechos exclusivos para los combates de Jofré por el título y que debería negociar con él".

Manifestó Sasazaki que estaba de acuerdo con la oferta de Parnassus y añadió que se están haciendo ya negociaciones con una empresa de televisión de Tokio, para patrocinar una pelea entre Harada y Pimenttel es ya cosa terminada", dijo Sasazaki.

HIJO DE CERDAN DEBUTO GANANDO

PARIS, 12 (UPI).— El pugilista de peso welter, Marcel Cerdán Junior, hijo del ex campeón mundial de peso mediano, Marcel Cerdan, derrotó esta noche por decisión al belga Alexis Scheid, en un combate programado a seis rounds. El ganador hacía su debut como profesional.

El joven Cerdán, que se parece mucho a su padre, realizó 41 combates como aficionado, de los cuales ganó 38 y perdió dos.

En 1948 el padre de Cerdán arrebató a Tony Zale el título mundial, pero a fines del mismo año falleció en un accidente de aviación.



DOMINGO RUBIO·

Automovilismo:

Penúltima prueba de regularidad interna del Estadio Español

Se corre hoy por los alrededores del Gran Santiago

La Rama de Automovilismo del Estadio Español ha organizado para el día de hoy una prueba de regularidad exclusivamente para socios de la institución, penúltimo evento interno para poner término a sus actividades deportivo-mecánicas de la presente temporada.

El recorrido de esta competencia será por los alrededores del Gran Santiago y sobre una distancia aproximada de 100 kilómetros. La partida será dada a las 8 horas, desde la puerta principal del Estadio Español, en Apoquindo, lugar donde también estará ubicada la meta.

Gran número de pilotos "regularistas" de la entidad hispana han anotado su inscripción en este evento. Destacan, entre ellos, Joaquín Cooh, Pedro Ballac, Javier Sierra, Vicente Muñiz, Tomás Osorio, José Ramón Casanueva, Nicolás Tugas, Sergio Becerra, Juan Amaya, Luis González, Ramón Arias y otros, todos los cuales van muy bien colocados en el "ranking" interno por el campeonato del club.

Director de la prueba ha sido designado Felipe Alonso Navarro.

ATLETISMO:

PROGRAMA DE POSTAS Y CIRCUITO DE LA PRENSA

En el Estadio Nacional, por primera vez se realizará un torneo exclusivamente de postas.— El Circuito Asociación Nacional de la Prensa, en Pedro de Valdivia Norte

Iniciando un nuevo tipo de programaciones, la Asociación Atlética de Santiago, realiza, desde las 9,30 horas, de hoy en el Estadio Nacional un Campeonato de Postas y las dos pruebas finales del Pentatlón femenino, de cuyo desarrollo damos información aparte.

El programa completo de la jornada atlética de hoy en el mencionado campo deportivo es el siguiente:
Posta 4x100 varones, juveniles; posta 4x100 damas, juveniles; salto largo pentatlón damas; posta 10x400, varones adultos, por el Trofeo Mineral "El Teniente". para el club que los gane tres veces seguido o intercalado. El Club Atlético Santiago Sioux, ganó la primera versión el año 1962; posta 4x200 damas; lanzamiento martillo, juveniles; 80 metros vallas, pentatlón damas; posta 4x100, varones adultos; posta 4x1.500, varones, y posta 3x800 damas.

Las competencias de posta serán todas series contra el tiempo.

CIRCUITO ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA.— Con la participación de fondistas de Santiago y Provincias, se realiza esta tarde, en el sector Pedro de Valdivia Norte—Vitacura, el Circuito pedestre, sobre una distancia de 9.300 metros, que organiza el Club Deportivo Suplementeros a través de su rama de atletismo.

Esta competencia, tiene al mismo tiempo el carácter de prueba seleccionadora, para designar a un atleta para que actúe en la prueba del 31 de diciembre, por la noche, en Sao Paulo, Brasil, conocida por "Corrida de San Silvestre".

Las inscripciones, para prueba que comenzará a las 17,30 horas desde la meta ubicada en Pedro de Valdivia Norte con calle Cerro se recibirán hasta 15 minutos antes de largarse la prueba.

El recorrido preparado es el siguiente: Largada en el lugar indicado para seguir por Pedro de Valdivia, Avenida Costanera, Avenida Vitacura, hasta Alianza, Calle Luis Pasteur, Avenida Vitacura, Avenida Costanera, Puente Cervecería, calle Cerro y llegada en la esquina mencionada como meta.

Fútbol Cadetes:

U. CATOLICA SE ENFRENTA HOY CON WANDERERS

El Campeonato Oficial de Fútbol del Plantel Cadetes de la Profesional consulta para hoy encuentros por la 13a. fecha. El programa fijado es el siguiente:

U. Católica con Santiago Wanderers, Estadio U. Católica.

Colo Colo con Dep. Municipal, Estadio Colo Colo N.o 2.

U. de Chile con Everton, Estadio Recoleta.

U. Técnica con Unión Española, Estadio Santa Laura 1 y 2.

Palestino con Santiago Morning. cancha Palestino.

Magallanes con Green Cross, Estadio Nacional N.o 8.

O'Higgins con A. Italiano, Estadio Nacional N.o 9.

Las segundas infantiles de estas dos últimas parejas jugarán en la cancha N.o 10, del Estadio Nacional, a las 10 y 10.45 horas, respectivamente.

La pareja de Ferrobádminton con Iberia jugarán el próximo jueves 17, en la tarde, en el Estadio San Eugenio.

PENTATLON FEMENINO.-

Carlota Ulloa a punto de mejorar record de Chile

• Con sus registros de ayer, en las tres primeras pruebas, la atleta colocolina acumuló 2.315 puntos.- • El actual record lo detenta Betty Krestchmer desde 1951, con 2.995 puntos para las cinco especialidades.- • Hoy, salto largo y doscientos metros.

Con sólo dos competidores, Carlota Ulloa, de Colo Colo, y Nélida Ormeño, de Universidad Técnica, se realizó ayer en el Estadio del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, la primera parte del Pentatlón Femenino.

Desgraciadamente, para el brillo de la competencia, estuvo ausente la otra atleta que había anunciado su intervención, Patricia Miranda también de Colo Colo, lo que además atentó contra las posibilidades de la juvenil Carlota Ulloa, para mejorar aún más sus marcas. Sin embargo, la atleta colocolina, con sus registros de ayer, se está perfilando como casi segura nueva recordwoman nacional de la prueba, ya que la marca vigente la tiene desde 1951, Betty Krestchmer, con 2.995 puntos. Debemos aclarar que el puntaje empleado en aquella oportunidad es el mismo que ahora se utiliza.

El desarrollo, por pruebas, de la jornada de ayer fue el siguiente:

LANZAMIENTO DE LA BALA: Carlota Ulloa (CC), 9,33 metros (682 puntos); Nélida Ormeño (UTE), 7,88 metros (546 puntos).

SALTO ALTO: Carlota Ulloa, haciendo su mejor marca, salvó la varilla en 1.46 mt. (791 puntos); Nélida Ormeño, 1,20 mt. (462 puntos.

80 metros vallas: Carlota Ulloa 12" 2/10 (862 puntos). Nélida Ormeño 13" (759 puntos).

CARLOTA SE ACERCA AL RECORD DE CHILE.— Con estos registros y el puntaje señalado, la atleta internacional quedó con un total de 2.315 puntos en tanto que su rival acumuló 1.777 puntos.

En óptimas condiciones, queda en consecuencia, Carlota Ulloa de superar el record de Chile del pentatlón, ya que hoy se realiza en el Estadio Nacional paralelamente al torneo de postas, la segunda parte con dos pruebas de 200 metros llanos y salto largo, y en ambas ella es especialista en nuestro medio.

Hay que recalcar, que en las pruebas de ayer, la atleta se superó notoriamente en el salto alto consiguiendo con su 1.46 metro el mejor registro de su vida quedando sólo a 4 cms. de la marca más habitual de la número uno de la especialidad, Bélgica Villalobos. En bala tiene mejor, pero en 80 metros vallas los jueces cronometraron 12" 1/10; 12" 2/10 y 12" 3/10. Estableciéndose, por lo tanto, el registro del medio como el oficial. Por último hay que señalar que había en el Estadio del Físico, bastante viento en contra en el momento de realizarse la prueba (17.35 horas).

LOS REGISTROS PARCIALES DE BETTY KRESTCHMER.— Para realizar las comparaciones de rigor, y para los aficionados a las estadísticas entregamos los registros que para las cinco pruebas anotó en 1951 la actual recordwoman nacional:

Salto alto: 1.35 metro.
Lanzamiento de la bala: 8.76 metros.
80 metros vallas: 12" 8/10.
200 metros llanos: 26" 4/10.
Salto largo: 4.86 metros.



CON PASO FIRME, en pos de un nuevo record de Chile para el Pentatlón Femenino, marcha desde ayer la atleta Carlota Ulloa, de Colo Colo, al tener, luego de cumplir las 3 primeras pruebas, acumulados 2.315 puntos.

TORNEO FUTBOL "CARLOS FANTA" ORGANIZA LA ASOCIACION SANTIAGO

La Asociación de Fútbol de Santiago ha organizado un campeonato extraordinario, el cual se iniciará el próximo domingo 20 del presente y como un homenaje póstumo a su Director Honorario. La decana acordó denominarlo Campeonato CARLOS FANTA T.

Además acordó que las recaudaciones líquidas que se contabilizarán durante este evento deportivo será para ayuda "pro viaje de la Selección Juvenil a Huachipato".

Este importante certamen se efectuará de la siguiente manera:

1.o.— Intervendrán solamente los primeros equipos de los siguientes clubes: Serie de Honor: Unión Pacífico, Madeco, Ilharreborde, Arco Iris, Estrella, Copal y Vista Hermosa. De la Serie Unión: Cuarta Zona, Caupolicán, México Central, Propa y Libertad. De la Serie República: Diablitos Juniors, Teniente Godoy, 1.o de Mayo y Veloz. Total: 16 equipos.

2.o.— La competencia será por eliminación y los clubes que deseen pueden reforzarse hasta con 6 jugadores de instituciones que pertenezcan a su misma serie.

3.o. —Los partidos serán de 45 minutos por lado, y en caso de empate se definirán por tiros penales.

4.o.— Se disputarán 4 trofeos, y éstos serán entregados a aquellos equipos que ocupen los 4 primeros lugares, más un trofeo para el scorer de este campeonato y otro para el mejor arquero del mismo.

5.o.— Las canchas a jugarse este campeonato extraordinario serán las de Copal, Ilharreborde, Madeco y San Ramón.

Además las entradas para jugadores tendrán un precio especial, y las para el público un valor de 0,50 de escudo; sobre estas últimas, se acordó que todo el mundo debe pagar su entrada, no valiendo por mientras dure el campeonato, la calidad de dirigente o delegado de la Asociación.

6.o.— El sorteo para las parejas se hará mañana lunes 14 en la sede social de la Santiago, Santo Domingo 1334, a las 21 horas.

Regional Central:

Bata disputa con Guillermo Guzmán su chance a campeón

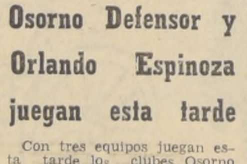
Bata y Guillermo Guzmán finalizan esta tarde, en forma oficial, el Campeonato de Fútbol, Zona Central, con su match a disputarse en Peñaflor. El horario de iniciación ha sido fijado para las 17 horas y estará dirigido por el árbitro Jorge Yáñez, actuando como director de turno Rafael Figueroa.

Bata, que ocupa la segunda ubicación, a un escaso punto de Fatucén, al triunfar en el encuentro de hoy, debería de clasificarse campeón, situación que, sin embargo, no será posible.

El Directorio del Regional ha debido fallar algunas reclamaciones sobre jugadores mal inscritos, que han jugado, y que hacen variar en forma fundamental la ubicación de los elencos que se encuentran tanto a la cabeza del torneo como en la cola.

En dichos fallos, Fatucén gana los dos puntos que habría perdido con Huracán; Guillermo Guzmán se adjudica también dos puntos de su encuentro con MADEMSA; Guillermo Guzmán recupera un punto de su partido con Huracán; Andarivel, que el último, aumenta dos puntos de su partido con Ignacio Serrano. Estos fallos pueden ser apelados, cosa que se ha sabido harán los clubes perjudicados al organismo superior del fútbol chileno.

Ahora resta esperar esta determinación, para saber en definitiva quién será el Campeón del Regional y quién deberá descender.



Osorno Defensor y Orlando Espinoza juegan esta tarde

Con tres equipos juegan esta tarde los clubes Osorno Defensor y Deportivo Orlando Espinoza.

Estos encuentros se efectuarán en la cancha de San Luis, ubicada en Pedro Donoso en el paradero de los micros Avenida Chile, en Conchalí.





NUEVAS RUEDAS de FUTBOL de ASOCIACIONES y LIGAS

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL.— Los diversos cuadros que intervienen en el certamen oficial, se cotejan por la 11ª fecha de la 2ª rueda, tanto en la mañana como en la tarde. Los partidos son los siguientes:

COPA ANTONIO SAGREDO.— En la mañana, desde las 9, 10,15 y 11,30 horas: Cancha V. de Chile: 16 de Febrero con A. Baeza. Turno: V. de Chile. Arbitros: Pedro Montt;

Cancha M. Concha: San Miguel con M. Concha. Turno: Coquimbo. Arbitros: Toledo.

Cancha Abukhalil: Hung-Hau con Huracán. (Amistoso).

En la tarde, desde las 14, 15,15 y 16 horas:

Cancha Germania: G. Maguenzo con J. P. Huemul. Turno: Atacama. Arbitros: Estrella.

Cancha Abukhalid: Balmaceda con Abukhalil. Turno: Germania. Arbs. J. Dávila.

Cancha J. Dávila: J. V. Lastarria con 7º de Línea. Turno: Defensor. Arb. Aravena.

Cancha Huracán: L. Ramírez con U. Palermo. Turno: Esperanza. Arbs. Vergara.

COPA SAN MIGUEL.— En la tarde desde las 14.15, 15 y 16.30 horas, tres divisiones.

Cancha Esperanza: Juv. Esperanza con J. Aravena. Turno: Lastarria. Arbs. L. Ramírez.

Cancha Defensor. J. L. Vergara con D. América. Turno: 7º de Línea. Arbs. 16 de Febrero.

Cancha P. Atacama: Germania con Juv. Atacama. Turno: Balmaceda. Arbitros: Abukhalil.

Cancha Toledo: Fco. de Toledo con Pedro Montt. Turno: A. Baeza. Arbs. Maguenzo.

Estadio S. Miguel, C. Nº 1: V. de Chile con J. Dávila. Turno: Palermo. Arbs. J. P. Huemul.

Estadio S. Miguel, C. Nº 2: Estrella del Pacífico vs. U. Palermo. Turno: Salvador. Arbitro: Concha.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Los clubes que actúan en este certamen han finalizado su participación, quedando algunos encuentros pendientes para los siguientes clubes:

El programa de hoy es el siguiente:

SERIE HONOR.— Cancha Almirante Latorre con Small Star. Turno: Valdebenito. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Santos Aybar. Turno: Libertad. Cancha Unión Condell: Unión Condell con Walter Muller. Turno, Everton.

SERIE UNION.— Cancha Cuarta Zona: Libertad con Unión Arauco. Turno, Estrella. Cancha Estadio Nacional N.o 8: Lautaro Atlético con 4a. Zona. Turno: Muzzio Hnos. Cancha Estadio Nacional N.o 12: Carlos Walker con Liv. Wanderers. Turno: Unión.

NOTA.— Todos estos encuentros son con tres equipos, empezando los 3.os cuadros, a las 14.30 horas. No así los del Estadio Nacional, cuyos terceros elencos empiezan a las 14 horas.

Además por la SERIE UNION se jugarán los siguientes partidos, solamente con los, equipos, y ambos empiezan a las 17 horas.

Cancha Caupolicán: Caupolicán con Fortín Mapocho. Turno, Germinal. Cancha Hospital J. J. Aguirre. México Central con Nac. El Salto. Turno: Santos Aybar.

Turno telefónico: Club Fortín Mapocho.

NOTA.— Los directores de turno deben comunicar ya sea por teléfono o personalmente los resultados de estos encuentros, ya que hay un acuerdo al respecto, siendo obligación de cumplir con este cometido caso contrario serán multados.

Por tal motivo la Santiago atenderá hoy domingo 13 desde las 19 hasta las 20 horas. El teléfono es el 84057, y la sede social de esta entidad se encuentra ubicada en Santo Domingo 1334.

Fuera de la hora señalada, la secretaría no atenderá.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Los clubes que compiten en esta Asociación, ya han finalizado su participación, quedando por jugarse algunos partidos pendientes. Los elencos intervienen con sus tres divisiones, empezando los terceros cuadros, a las 14 horas.

CANCHA ZAMBRANO N.o 1: Dep. Italo Chileno con Dep. Escuela Experimental. Turno. Dep. Academia.

CANCHA ZAMBRANO N.o 2: Cristal Yungay con Dep. Mejillones .Turno, Dep. Julio Ruiz.

RECAUDACION: En la mañana, Dep. Juan García. En la tarde: Dep. Isabelino Gradín.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA CISTERNA

Prosigue el desarrollo del torneo oficial de fútbol con encuentros para las tres divisiones adultas.

El programa fijado para hoy es el siguiente:

CANCHA, DEF. EL TRIUNFO: San Ramón con Def. El Triunfo. Turno, American. CANCHA CORREA MONTT: Carlos Muñoz con Correa Montt. Turno: Arsenal. CANCHA MUNICIPAL: Manuel Plaza con Uruguay. Turno: Colo Colo P. CANCHA ROYAL RIVER: Atlántico con Halcón. Turno: U. Cisterna. CANCHA URUGUAY: Manuel Véliz con Manuel Tovarías. Turno: Royal River. CANCHA MANUEL PLAZA: Santa Elisa con Lorenzo Varoli, Turno: Directorio. CANCHA JUAN MARIN: American Juc con O'Higgins. Turno: Defensor.

HORARIO: Terceros equipos, a las 15 horas; Segundos elencos, a las 16.15 horas, y cuadro de honor, a las 17.30 horas.

NOTA IMPORTANTE: Mañana, a las 21.45 horas, se cita a sesión de directorio, en el local de la Asociación.

LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE LOS BARRIOS

Se enfrentan por la tercera fecha, los siguientes clubes que ya han vencido en anteriores partidos, por lo que se han ganado el derecho de seguir compitiendo en el Torneo de Fútbol Barrio 1964.

Los encuentros a disputarse hoy han sido fijado en Talagante, Huelquén, La Calera, Maipú, etc. y son los siguientes:

CANCHA LAUTARO DE TALAGANTE.— 14 y 15 horas: Terceros y segundos equipos del Deportivo "Lautaro" con Deportivo Defensor Ahumada. 16.10 horas: Deportivo El Abrazo de Maipú con Deportivo Rubén Leyton, equipos B. 17.15 horas: Deportivo Defensor Ahumada con Deportivo Lautaro, equipos de honor; árbitro, señor Arturo Barraza, 18.20 horas: Deportivo Rubén Leyton con Deportivo El Abrazo de Maipú; árbitro, señor Tulio Poblete; director de turno, señor Sergio Escanilla. Controles, los señores Eduardo Aguilera, Luis Moreno, Juan Aravena y Arturo Barraza.

CANCHA HUELQUEN.— 14 y 15 horas: Deportivo Padre Hurtado con Deportivo Unión Huelquén; tercero y B. 16 horas: Deportivo Las Naciones Unidas con Deportivo Lo Valledor Norte; equipos B. 17.16 horas: Deportivo Unión Huelquén con Deportivo Padre Hurtado; equipos de honor; árbitro señor Raúl Méndez. 18.20 horas: Deportivo Lo Valledor Norte con Deportivo Las Naciones Unidas; árbitro, señor Elías Cornejo. Director de turno, señor Eduardo Barraza. Controles los señores Leoncio Gutiérrez, Nolberto Vidal y Guillermo Martínez.

CANCHA RINCONADA EN MAIPU.— 14 y 15 horas: Terceros y segundos equipos Deportivo Juventud Independiente con Deportivo Rinconada. 16.10 horas: Deportivo Santa María, de Colina, con Deportivo 12 de Octubre de Cisterna. 17.15 horas: Deportivo Rinconada con Deportivo Juventud Independiente; equipos de honor; árbitro, señor Juan Miranda. 18.20 horas: Deportivo 12 de Octubre con Deportivo Santa Marta de Colina; árbitro, señor Héctor Silva; director de turno, señor Mario Belzán. Controles los señores Carlos Barra, Hernán Silva, Sergio Gallardo, Julio Armijo, Jorge Cerón, Juan Contreras, Alejandro Espina, Hugo Figueroa y Hernán Figueroa.

Todos los encuentros son oficiales por tal motivo se cumplirán en todas sus partes los horarios y sus turnos. Esta misma competencia del fútbol amateur prosigue el próximo domingo 20 en los Campos de Juego de Calera, Talagante, Santiago, Huelquén y Maipú con 12 interesantes encuentros por la Cuarta fecha de la primera rueda por eliminación y en disputa del Gran Trofeo Coca Cola. La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios cita para el próximo martes a reunión de todas las instituciones que pertenecen a esta colectividad a las 20.30 horas en su sede social de Alameda 767.

BASQUETBOL

Arica también postula a subsede del Mundial

Definitivamente, el próximo Mundial Extraordinario de Básquetbol Masculino, a jugarse en nuestro país en abril de 1966, se ha convertido en la primerísima preocupación no sólo de la Federación cestera, sino de todas las Asociaciones del país. A los nombres de las entidades de Valdivia y Punta Arenas, que ya en forma oficial hicieron llegar su postulación a ser subsede de este certamen, se agrega ahora la Asociación de Arica.

EMISARIO ESPECIAL.— Mario González, secretario de la Asociación de Básquetbol ariqueña, se encuentra en Santiago, enviado por las autoridades nortinas, con el fin de consultar los requisitos que se exigen para postular a una sub-sede. El dirigente González, en la entrevista que sostuvo con el directorio de la Federación, informó que dicha Asociación, en conjunto con la Junta de Adelanto, tiene la idea de construir un gimnasio para 10.000 personas, y un edificio que llevaría el nombre de "La Casa del Deportista". Estas edificaciones serían entregadas en un plazo de dos años.

PARA EL MUNDIAL.— Como el tiempo que resta para el evento mundial es de sólo 1 año 5 meses, las autoridades ariqueñas estarían dispuestas a construir en ese tiempo un gimnasio con capacidad para 5.000 personas, siempre y cuando hubiera la certeza que Arica puede ser subsede. El directorio de la Federación le manifestó que tendría que hacer una petición concreta y dar las garantías necesarias. En cuanto al gimnasio, se exigirá capacidad para 5.000 personas. El dirigente nortino se quedará varios días en nuestra capital.

VALDIVIA SIGUE LUCHANDO POR UNA SUBSEDE.— Parlamentarios de la zona y la prensa en general de Valdivia, siguen respaldando la solicitud de la Asociación de Valdivia para ser subsede. Se asegura que la ciudad sureña tiene en estos momentos el mejor gimnasio que existe en nuestro país y se ha invitado al presidente de la Federación, Sabino Aguad, para que viaje próximamente a visitarlo.

Sabino Aguad ha fijado fecha de viaje para el lunes 21, regresando el martes 22.

COMISION DEL MUNDIAL.— Mañana en la noche se conocerá la nómina de dirigentes que integrará la Comisión del Campeonato Mundial, que luego entrará en funciones Ya existen varios nombres para integrar esta Comisión. Se trata de ex dirigentes de la Federación y algunos que están en otros organismos cesteros.

La principal preocupación de esta Comisión será designar los dirigentes encargados de la construcción de la cancha y de los implementos que se utilizarán en el Estadio Nacional en el ala Norte, como relojes eléctricos, los que serán importados, tribunas, piso de la cancha y miles de detalles más.

Para echar a andar esta Comisión es indispensable disponer de fondos; por ello que es de gran importancia la reunión que sostendrán los dirigentes con la Comisión Mixta de Presupuesto, en la cual el titular de la Federación hará una amplia exposición de la aplicación que tendrán los dineros que se obtengan de la posible subvención que dará el Parlamento.

ELECCIONES.— El Consejo de Delegados de la Asociación de Básquetbol Masculino ha sido convocado para el martes 29, para elegir la nueva mesa directiva de este organismo, que dirigirá esta actividad por un período de un año.

U. C. EN TORNEO DE SANTIAGO.— Universidad Católica, como club, ingresará en el próximo año al Torneo Oficial de la Asociación Santiago. Se trata indudablemente de un valioso aporte para el básquetbol metropolitano. El cuadro de honor de los universitarios cuenta en sus filas con el concurso del jugador internacional Juan Guillermo Thompson. Por su parte, Bata, de Peñaflor, que ganó el certamen de Asociación, también jugará en honor, factores que le darán una nueva fisonomía al certamen de 1965.



PESE A QUE AUN NO FINALIZA el Torneo Metropolitano de básquetbol masculino, ya se empiezan a anunciar las perspectivas que ofrece este certamen en el año 1965 con el ingreso de dos equipos poderosos, Universidad Católica y Bata de Peñaflor. EN EL GRABADO, una escena del cotejo entre Universidad Técnica y Mormones, equipo que también anuncia algunos refuerzos norteamericanos para el año venidero.

Ciclismo:

Doble Graneros, hoy desde La Cisterna

La fecha que hoy dejó libre el calendario anual de la Asociación Ciclista de Santiago, sera aprovechada por el Club Ciclista La Cisterna, para organizar una carrera abierta para todo competidor sobre el recorrido La Cisterna-Graneros, prueba que servirá de selección interna para designar a los cuatro corredores que representarán a la Asociación San Bernardo, en la gran prueba Osorno-Puerto Montt, de fines de año.

La partida y meta de este evento estará ubicada en el paradero 18, frente al cuartel de la 3a. Compañía de Bomberos de La Cisterna. También habrá una competencia especial para novicios, los que correrán solamente a Linderos, Control de Carabineros.

Las largadas de ambos grupos han sido fijadas: a las 8 horas para la "Doble Graneros". Todo Competidor; y 8.15 horas, para la "Doble Linderos", Novicios.

Podrán participar en ambos eventos, los corredores de los clubes Fatucén de Puente Alto, Español, de Buin, Mayo, de San Bernardo y Cisterna, de La Cisterna.



La Reina enfrenta a Orden y Patria

Esta tarde, a partir de las 14.90 horas, en la cancha del Estadio Agua Potable ubicado en Francisco Bilbao esquina de Marchant Pereira, el Club Deportes La Reina pone término a la serie de encuentros programados en honor de la Sección Bienestar.

Los directivos de Deportes La Reina agradecen públicamente a los señores Oscar Téllez Yáñez y Manuel Rojas del Río por su valiosa cooperación en la realización del torneo deportivo.

Por otra parte, el invicto cuadro de honor de Deportes La Reina enfrenta al de igual categoría de Orden y Patria, actual campeón de la Liga de Quinta Normal.

Unión Santa Elisa enfrenta al Tovar

Hoy en la cancha Manuel Plaza, se enfrentan por la competencia de fútbol de la Asociación de La Cisterna el Deportivo Unión Santa Elisa con el Deportivo Tovar. Este encuentro es de vital importancia pues juegan los punteros y de aquí puede salir el campeón de dicha competencia.

Santa Elisa formará en estos partidos de la siguiente manera: TERCERA DIVISION: Guajardo; Santibáñez, Abarca, Bravo, Jorge Arriagada, Jaime Arriagada, Cuadra, Faber, Rojas, Rivera, González y Cayetano.

SEGUNDA DIVISION: ...ren, Aguilar, Bonet, ... Ibáñez, Sótelo, Aguilar, Martínez, García, López, Villavicencio y Suárez.

DIVISION DE HONOR: Baeza, Arriagada, Cruz, Esquivel, Hernández, Del Alamo, Escayo, ... Leppe, Maltez y López.

Dado lo importante de estos encuentros invitamos a socios y simpatizantes a formar una "barra" que alentará al Deportivo Unión Santa Elisa en su lucha por el título 1964.

Maporal correrá en Argentina

EL HIJO DE CALIFICADO SERA INSCRITO EN TODOS LOS CLASICOS DE LA VECINA REPUBLICA

MAPORAL, el ejemplar más representativo de la actual generación (triunfador en todos los clásicos de selección, incluyendo "El Ensayo"), será inscrito en todos los clásicos de la temporada argentina próxima y es muy posible, que el hijo de Calificado, sea trasladado hasta ese país, después del Gran Premio Internacional de Chile.

Las gestiones para que el pupilo de Jorge Inda sea animador de los más importantes eventos bonaerenses fueron iniciadas, por orden de sus propietarios y entrenador, por el corresponsal de LA NACION en Buenos Aires, el periodista Luis Marcos Montaldi.

Montaldi, en el transcurso de la semana envió a Jorge Inda y a los propietarios del Stud "Capri", un Reglamento de Carreras donde les señala los artículos e incisos que permiten inscribir y participar al "doble" descendiente de Congreve, en los grandes clásicos.

Los propietarios del Stud "Capri" ya se pusieron en contacto con las autoridades del Club Hípico para que ellas legalicen la situación.

Jorge Inda tiene gran interés en que MAPORAL sea animador del próximo premio "25 de Mayo", competencia en la que Inda ya estuvo en una ocasión en el marcador con su pupilo Tiempazo.

El hijo de Toinette correrá "El Derby" en enero y el Gran Premio Internacional de Chile en el Hipódromo Chile, en el mes de abril.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a .Carrera
LA NACION	Callenza Clentarú Paraimoniosa	Magistral Asalto Chapalita	Francavilla Maisonnette Mostacera	Amenazadora Veri Imperio	Oidora Caminadora Mentón	Romy T. Doll Angelus	Meteoro Esquel Artillero	Pillanleibún Fiel Guardiana	Fructífera El Solitario Bujara	Atalanta Belmondo Pelarco	Trivia Robinson Malva	Celulosa Parlante P. Pío	Loga Rapa A. Cider	Mi Cholita C. Dura Drácula
GOLPE	D. Memo C. de Guerr Bulgaria	Asalto D. Noche Bonachona	Maisonnette Mireille Francavilla	Ignorado Monocle Amenazadora	Laplace Oidora Mentón	Angelus Amical T. Doll	B. Casey Esquel Artillero	Pillanleibún Coal Burbujón	Fructífera Ballantain El Solitario	Atalanta Belmondo Pelarco	Trivia Robinson Malva	Celulosa Balarina Parlante	A. Cider Cabiria Loga	Mi cholita Secante Caraqueo
LA TERCERA	Parsimoniosa Bulgaria Callenza	Magistral T. Sky Liberada	Francavilla Maisonnette Mireille	Ignorado Veri Imperio	Tomasito Oidora Orenburg	Artística Ragunda Sidarta	B. Casey Meteoro Artillero	Pillanleibún Fiel M. Alegre	El Solitario Futurete Pelluca	Belmondo Mirthita Alaraco	Trivia Sirena Aplicación	Parlante Balarina Iluminada	D. Alfonso Rapa Cabiria	Caraqueo M. Loren Moledera
CLARIN	Parsimoniosa Clentarú Callenza	Magistral D. Noche Asalto	Francavilla Maisonnette C. Girl	Amenazadora Ignorado Petulancia	Oidora Caminadora Laplace	Angelus Sidarta Ragunda	B. Casey Homérico Esquel	Pillanleibún M. Alegre Fiel	Fructífera Futurete El Solitario	Atalanta Belmondo Pelarco	Aplicación Trivia Tiranito	Parlante Celulosa Capacitada	Cabiria Rapa A. Cider	Caraqueo M. Loren Secante
ULTIMAS NOTICIAS	Parsimoniosa D. Memo Clentarú	Asalto Bonachona Magistral	Francavilla Mostacera Mireille	Amenazadora Ignorado Imperio	Oidora Laplace Mentón	Angelus Artística Sidarta	B. Casey Homérico Artillero	Pillanleibún Fiel Harpal	Fructífera Ballantain Futurete	Belmondo Atalanta Pelarco	Trivia Aplicación Sirena	Balarina Parlante Iluminada	Rapa Cabiria Loga	Pidenco Caraqueo M. Loren
LA SEGUNDA	Parsimoniosa M. Vanna Clentarú	Asalto Bonachona Liberada	Francavilla Mostacera Choza	Ignorado Amenazadora Imperio	Oidora Laplace Tomasito	Artística Angelus Sidarta	Ben Casey Artillero Esquel	Pillanleibún Burbujón Fiel	Fructífera Futurete Bujara	Belmondo Pelarco Alaraco	Trivia Malva Aplicación	Parlante Balarina Capacitada	Rapa Falco Cabiria	M. Loren Pidenco Caraqueo
ULTIMA HORA	Parsimoniosa Callenza M. Vanna	Magistral Bonachona Asalto	Francavilla Maisonnette Mostacera	Ignorado Amenazadora Imperio	Orenburg Oidora Tomasito	Artística Turf Doll Rommy	B. Casey Homérico Meteoro	Pillanleibún Fiel Burbujón	Fructífera Futurete El Solitario	Belmondo Mirthita Pelarco	Trivia Sirena Robinson	Celulosa Parlante Iluminada	Rapa Loga A. Cider	Caraqueo Mr. Loren Moledera
EL CLUB	Callenza Parsimoniosa I. Pascual	Bonachona Magistral Asalto	Francavilla Maisonnette Mostacera	Imperio Amenazadora Ignorado	Tomasito Oidora Mentón	Romy Artística Ragunda	Artillero B. Casey Curimont	Pillanleibún Fiel Coal	El Solitario Moderno Bujara	Belmondo Mirthita Atalanta	Malva Trivia Sirena	Parlante Iluminada Capacitada	D. Alfonso Rapa Cabiria	Pidenco M. Loren Secante
LA HIPICA	Parsimoniosa Clentarú Callenza	Magistral D. Noche T. Sky	Maisonnette Francavilla Mireille	Ignorado Amenazadora Imperio	Orenburg Mentón Laplace	Artística Romy Sidarta	B. Casey Meteoro Homérico	Pillanleibún Fiel Coal	Fructífera El Solitario Pelluca	Belmondo Monacal Alaraco	Trivia Sirena Aplicación	Parlante Celulosa Balarina	Rapa Cabiria Falco	M. Loren C. Dura Caraqueo
D. Hípico de Aire Radio Nacional	Clentarú Callenza Parsimoniosa	Asalto Magistral Liberada	Francavilla Maisonnete Mostacera	Imperio Pretty Amenazador	Oidora Laplacé Institutano	Angelus Romy Ragunda	Esquel Meteoro Artillero	Pillanleibúm Fiel Guardiana	El Solitario Ballantain Bujara	Atalanta Monacal Pelarco	Trivia Aplicación Sirena	Celulosa Parlante Capacitada	A. Cider Rapa Loga	M. Loren C. Dura Secante
Not. Hípico Radio Panamericana	Parsimoniosa Callenza Bulgaria	Asalto Magistral Liberada	Mostacera Francavilla Maisonnette	Amenazadors Ignorado Imperio	Oidora Mentón Orenburg	Angelus Artística Ricachón	Meteoro Artillero B. Casey	Pillanleibún M. Alegre Fiel	Ballantain Bujara Fructífera	Belmondo Atalanta Alaraco	Sirena Robinson Trivia	Parlante Capacitada Iluminada	Falco A. Cider Rapa	C. Dura Rezongona Moledera
R. de Cascos Cooperativa Vitalicia	Parsimoniosa D. Memo Callenza	Asalto T. Sky Magistral	Francavilla Maisonnette Mostacera	Amenazadora Ignorado Ubaldino	Laplace Mentón Tomasito	Ragunda Angelus Ricachón	Esquel Camorrero Homérico	Pillanleibún Fiel Burbujón	Ballantain Bujara Fructífera	Chaqueta Pelarco Monacal	Robinson Trivia Tiranito	Celulosa Parlante D. Panchita	Cabiria A. Cider Aguamiel	M. Loren Mi Cholita Caraqueo
LA ESTRELLA (Valparaíso	Parsimoniosa Don Memo D. Clara	Magistral Dulce Noche Bonachona	Francavilla Mostacera Maisonette	Imperio Amenazadora Ignorado	Oidora Mentón Laplacé	Angelus Artística Sidarta	Ben Casey Meteoro Homérico	Pillanleibún M. Alegre Burbujón	El Solitario Fructífera Bújara	Belmondo Mirthita Monacal	Trivia Aplicación Sirena	Parlante Celulosa Iluminada	Rapa Curiosidad A. Cider	Caraqueo Mr. Loren Pidenco

Hipódromo Chile

Domingo 13 de diciembre de 1964

NOTA.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 7.45 horas.

1	Dust Mog .	57	13	M. Carú	F. Galleguillos
2	Clentarú . .	56	4	L. Hevia	A. H. García
3	I. Pascual .	56	8	L. Caroca	I. Duque
4	M. Vanna .	56	2	L. Muñoz	A. Vodanovic
5	C. de Guerre	55	11	G. Fernández	J. B. Castro
6	Pericles * .	55	5	A. Díaz	F. Olave
7	Indomable .	54	9	L. Marchant	A. Muñoz
8	Mi Ranita *	54	3	M. Plaza	H. Parra
9	D. Clara * .	54	15	E. González	A. Lab
10	Callenza .	53	1	N. González	A. Valenzuela
11	Musulmán * .	52	16	E. Peña	L. Santos
12	Parsimoniosa	51	12	J. Salinas	D. Torres
13	Bulgaria . .	49	7	O. 2.o Castillo	A. Donati
14	Don Memo *	48	10	L. Salas	G. Avila
15	Antiparra .	45	14	R. Navia	V. Cepeda
16	Vulcano * .	45	6	A. Gonzáles	E. Barticevic

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 8.10 horas

1	Asalto * . .	58	7	R. Madariaga	J. B. Castro
2	Charada * .	53	12	G. Jorquera	S. Gajardo
2a	Carmencha .	51	3	O. Alvear	S. Gajardo
3	D. Noche * .	53	5	H. Pilar	O. Becerra
4	Farfavito * .	53	10	C. Ojeda	Eto. Castillo
5	Magistral * .	53	4	F. Toro	R. Peralta
6	Murray . . .	53	15	J. Barrios	R. Bernal G
7	Fragment . .	52	2	E. Peña	L. Santos
8	Liberada . .	52	11	L. Hevia	L. Guajardo
9	Bonachona *	52	14	J. García	A. Valdés
10	Impasable .	52	13	NO CORRE	O. López
11	Marisol * .	52	9	M. Ramírez	T. Herrera
12	Don Pelé * .	51	16	NO CORRE	H. Yáñez
13	Chapalita * .	51	6	O. 2.o Castillo	R. Luna M
14	Treble Sky .	51	8	D. Cerda	L. E. Toledo
15	Corsi * .	50	1	C. Moreno	D. Torres

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas

1	Arista * . .	54	11	J. Barrios	J. Santos
2	Balduina . .	54	4	V. Ubilla	O. Jara
3	Crazy Girl .	54	10	A. Farías	A. Amaro
4	Choza . . .	54	18	E. González	R. Maggi
5	Dolly Pen .	54	2	L. Aros	T. Bustos
6	Francavilla .	54	12	J. Salinas	A. Ramírez
6a	Sardina * . .	54	5	M. Plaza	A. Ramírez
7	Good By * .	54	8	J. Cañete	Mr. Valenzuela
8	Magia . . .	54	3	N. N.	J. Suárez
9	Maisonnette .	54	17	F. Toro	R. Bernal G.
10	Mentolada *	54	7	N. N.	G. Avila
11	Mireille . .	54	16	B. García	J. B. Castro
12	Miss Sin . .	54	15	J. M. Aravena	A. Vodanovic
13	Mostacera . .	54	6	B. Campos	E. Becar
14	Ola	54	1	J. Pacheco	Ed. Rodríguez
15	Rahue . . .	54	9	J. Latorre	O. López
16	Sun Reina	54	14	M. Alquinta	L. Castro
17	Teleca * . .	54	13	J. García	P. Inda

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.05 horas.— 11a. serie.— (Primera Válida de la Apuesta Doble).

1	Pretty . . .	54	5	A. Salas	J. Santos
2	Amenazad. *	54	1	H. Pilar	R. Pérez
3	C. Libre . .	54	4	M. Plaza	H. Parra
4	Petulancia .	54	15	E. Saavedra	F. Chamorro
5	Despreciado	53	9	L. Caroca	L. Toledo
6	El Camaleón	53	13	R. Madariaga	A. Muñoz
7	Veri . . .	53	3	N. González	D. Miranda
8	Ignorado . .	52	16	F. Toro	J. Salas
9	Monocle * .	52	12	J. Barrios	M. Murillo
10	Rau * . . .	52	10	M. Ramírez	T. Herrera
11	Giambattis.	52	11	H. Vilches	A. Valenzuela
12	Imperio . .	52	2	D. Cerda	A. Luna
13	Ubaldino . .	52	14	B. Campos	H. Yáñez
14	D. Marcos .	51	6	E. González	A. Lab
15	Mofa * . .	51	8	L. Hevia	A. Amaro
16	Langostino *	51	7	L. García	R. Villa

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.35 horas.— 10a. serie.

1	Caminadora	54	16	J. Latorre	O. López
2	El Panul . .	54	8	I. Sandoval	E. Beuzenberg
3	Mentón . .	54	14	G. Farfán	M. Norambue.
3a	Consentido .	52	9	S. Alcaide	M. Norambue.
4	Guay . . .	53	15	M. Torres	N. Peralta
5	Oidora . . .	53	6	A. Salas	E. Cáceres
6	Orenburg . .	53	10	F. Toro	A. Lab
7	Beotis * . .	53	12	L. Caroca	M. Velarde
8	Bombeador .	53	2	J. Barrios	L. A. Orellana
9	Institutano	53	3	D. Cerda	R. Quiroz
10	Megatón . .	53	4	S. Pradenas	R. Parra
11	Laplace * .	52	1	M. Plaza	C. Rivera
11a	Ancoa * . .	51	5	H. Basay	C. Rivera
12	Tomasito . .	52	13	L. Muñoz	C. Santos
13	Yacuto . . .	52	11	U. Gaete	R. López
14	Benavides .	51	7	M. Ramírez	P. Fuentes

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10.05 horas.— 8a. serie. (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1	Alquimista .	61	8	C. Ojeda	E. Castillo
2	Angelus . .	54	3	L. Hevia	R. Silva
3	Boston Pal *	54	13	R. Madariaga	N. Beuzenberg
4	Calivorano	54	16	U. Gaete	R. Villa
5	Engañoso *	54	10	G. Jorquera	A. Valenzuela
6	Propina * .	54	12	L. Camus	A. Luna
7	Sidarta * .	54	6	M. Torres	N. Peralta
8	Ricachón . .	53	9	J. Barrios	A. Vodanovic
9	Romy . . .	53	1	L. García	H. González
10	Ragunda . .	52	7	G. Farfán	E. Murillo
11	Ambassador	51	11	P. Bustos	A. Petit
12	Amical . .	51	5	M. Ramírez	L. Herrera
13	Contumaz. .	51	15	A. González	F. Castro
14	Escalpelo .	51	2	E. González	A. Lab
15	Turf Doll .	51	4	V. Ubilla	Fd. Gazmuri
16	Artística * .	50	14	M. Plaza	A. H. García

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.40 horas. (Primera válida para la Primera Apuesta Triple.)

1	Rebotado . .	60	12	I. Sandoval	A. Sepúlveda
2	Servicial . .	60	5	C. Ojeda	J. Suárez
3	Artillero . .*	55	7	M. Carú	J. Troya
4	Esquel . . .	54	6	L. García	R. Villa
5	Meteoro . .	53	3	F. Toro	F. Gazmuri
6	Calerano . .	52	10	J. Barrios	H. Jara
7	Noble . . .*	52	2	L. Caroca	H. Cisternas
8	Camorrero *	51	13	O. 2.o Castillo	M. Valenzuela
9	Surazo . . *	51	4	H. Basay	R. Rabello
10	Talito . . *	51	9	J. García	P. Inda
11	Hamurabí .*	50	11	L. Aros	T. Bustos
12	Homérico .	49	1	J. Amestelly	A. Muños
13	Ben Casey *	48	8	H. Pilar	J. Castro R.
14	Polar . . *	48	14	A. Salas	R. Pérez
15	Curimont . *	47	15	F. Meneses	A. Lab

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Carrera Especial.— A las 11.10 horas.

1	Fiel . . .	59	8	E. Araya	D. Torres
2	Coal . . . *	56	4	E. Soto	S. Fuentes
3	Pillanleibún *	54	5	H. Pilar	A. Breque E.
4	Burbujón .	51	3	J. M. Aravena	A. Vodanovic
5	Monte Alegre	47	2	F. Meneses	J. Melero
6	Guardiana .	46	9	J. Aliaga	L. A. García
7	Harpal . . .	45	1	A. Salas	A. Petit
8	Curioso . .	45	7	A. Parra	R. Bernal G.
9	Lido . . . *	45	6	S. Alcaide	L. Gajardo

FIEL LLEGA BIEN A LOS DOS MIL METROS

El pupilo de Daniel Torres exhibe un excelente training

FIEL, PILLANLEIBUN Y BURBUJON, serán nuestros defensores, en ese orden, de la prueba central del Hipódromo Chile.

Se disputa hoy la Carrera Especial, premio "ASOCIACION DE RADIODIFUSORES DE CHILE" sobre la distancia de dos mil metros y con una recompensa de Eº 3.000, al vencedor.

Nuestro preferido, FIEL es un elemento que en el presente año, no ha estado nunca más allá de un sexto lugar. Cinco triunfos ha conquistado este año, el pupilo de Daniel Torres, es un ejemplar que resiste pesos altos y que en distancias largas, ha realizado una brillante campaña. Sus tres últimas presentaciones, en la pista palmeña, fueron: Un segundo de Cachito en dos mil metros con 56 kilos, donde perdió a cabeza más que nada por que lo condujo un jockey —Pedro Ulloa—, que no conocía al hijo de Adage, perdiendo estrechamente. Luego remató tercero de Tubib en 1.500 metros con 57 kilos y su última presentación, el cuarto de Justiciero en 2.200 metros, en una carrera a peso de Reglamento donde cargó 59 kilos. Por sus últimos cotejos y por su campaña en esta cancha, como asimismo por el jinete —Enrique Araya— le hacemos nuestro favorito.

Para completar nuestra fórmula, damos a PILLANLELBUN, pensionista de Augusto Breque E., que tratará de conseguir la cuarta victoria de su campaña y la segunda en esta cancha. El hijo de Souepi es ganador de una carrera en La Palma y fue en aqella ocasión en que derrotó a Caluga en los 1.500 metros del Clásico "Pedro del Río Talavera". Su mejor actuación su segundo en el Paddock Stakes, detrás de Extremado. Para el tercer placé, dejamos a BURBUJON, que pese a sus siete años, se da mañas para figurar, y lo demostró al llegar segundo de Gauchesco en 1.500 metros.

De los restantes, COAL, viene de ser penúltimo en el Club Hípico, MONTE ALEGRE cuarto en serie handicap, de reaparecida. GUARDIANA, de las últimas en la ganada por Gauchesco y HARPAL, CURIOSO y LIDO, que a los 45 kilos asignados pueden sorprender a nuestros elegidos.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11.45 horas.— (Segunda válida para la Segunda Apuesta Triple.)

8	1	Esponja . .*	55	10	F. Toro	J. Salas
10c	2	Pegaso . . .	55	3	C. Ojeda	J. Suárez
7—9—2	3	Bujara . . .	54	8	D. Cerda	M. Maira
6—16—14	4	Big American	53	6	R. Madariaga	H. Jara
3c—7c	5	Clarión . .	53	13	G. Farfán	R. López
7—1—5	6	Fructífera .	50	5	H. Pilar	E. Cáceres
10—6	7	Moderno . .	50	4	L. García	R. Bernal G.
2—9c—3	8	El Solitario .	49	2	J. M. Aravena	A. Petit
1—10—1	9	Ballantain .*	49	12	A. Salas	M. Velarde
10c—11c—3	9a	Pelluca . .	46	9	J. Aliaga	M. Velarde
10	10	Maverick *	49	1	P. Muñoz	R. Allen
2	11	Futurete . .	47	7	L. Caroca	P. Briones
Reaparece	12	Pudorosa .	46	11	F. Meneses	L. A. Orellana

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie — A las 12.20 horas. — (Tercera válida para la primera Apuesta Triple.)

4—2—2	1	Atalanta . .	54	4	R. Madariaga	M. Martínez
12—6—11	2	Salima . . .	54	10	L. Camus	H. Yáñez
8—12	3	Sun Lord . *	54	7	M. Torres	R. Peralta
11v—13—15	4	Jaquelina .	54	9	S. Véliz	H. Jara
8c—12c	5	Panquero .	54	8	M. Plaza	J. García
6—7—5	6	Monacal . .	53	11	F. Toro	N. Peralta
13v—1	7	Pelarco . . .	53	14	I. Sandoval	G. Vidal
3	8	Alaraco . . *	53	16	N. González	J. Santos
8	9	Jade . . . *	52	12	J. Barrios	M. Norambue.
12v—5v—3	10	Belmondo . *	52	6	H. Pilar	G. Pérez
11	11	Lunario . *	52	3	L. Caroca	R. Silva
13	12	Milagrito . *	52	1	L. Hevia	A. Amaro
6v	13	Chaqueta . .	52	2	G. Farfán	J. Castro R.
15—15	14	Chivita . . .	52	15	O. Castillo	R. Valenzuela
14	15	La Porra	52	13	A. Salas	E. Cáceres
7—4	16	Mirthita . . .	51	5	D. Cerda	R. Quiroz

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 12.55 horas.— (Primera válida para la segunda Apuesta Triple.)

Reaparece	1	Katia	54	13	M. Ramírez	R. Allen
8—14—14	2	Colegiala . .	53	10	B. García	J. Castro D.
1—3	3	Sirena . . .	53	8	R. Madariaga	H. Jara
1—5	4	Tiranito . .*	53	14	G. Jorquera	A. Valenzuela
17	5	Frigorífico . .	52	4	L. Aros	H. Parra
14—9	6	Rastacuero .	52	9	C. Ojeda	A. Vodanovic
7—7	6a	Sensato . .*	51	12	E. González	A. Vodanovic
12	7	Birlocha . .	52	5	J. Salinas	A. Ramírez
11—1—1	8	Aplicación .	51	15	L. Caroca	L. Toledo
9c—9	9	Libertino . .	51	11	O. Alvear	C. Santos
Reaparece	10	Lucano . . .	51	1	H. Basay	I. Duque
6—2	10a	Trivia . . .	51	6	F. Toro	I. Duque
10	11	Malva	51	16	G. Farfán	A. Bullezú
5—1	12	Róbinson . .	51	3	L. Hevia	C. Rivera
Reaparece	13	Sansón . . .	51	2	D. Cerda	G. de la Cerda
16—11c—11—6c	14	Tolondrón .*	51	7	J. García	P. Inda

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 13.30 horas.

10—12—11	1	Tanteo . . .	54	5	C. Ojeda	S. Gajardo
11—14	2	Batuca . . .	54	16	S. Véliz	O. Becerra
Reaparece	3	D. Panchita	54	3	A. Ramírez	T. Herrera
16	4	Galaxia . . .	54	6	J. Salinas	A. Ramírez
16	5	Night Hill .*	53	5	J. Latorre	O. Lizama
5	6	Capacitada .	53	11	R. Madariaga	A. López
7	7	Celulosa . .*	53	13	F. Toro	A. Sepúlveda
15c	8	Nortino . . .	53	10	U. Gaete	O. Jara
17c	9	Pic Pic . . .	52	4	P. Bustos	A. Petit
13—11—8	10	Aguilar . . *	52	9	M. Plaza	S. Olivares
16—13	11	Doctrina . .	52	1	L. Muñoz	R. López
12	12	Ghiberti . .*	52	8	S. Alcaide	M. Norambue
2—3—3	13	Parlante . .	52	7	D. Cerda	L. Orellana E
15	14	Quijotesco . .	52	14	M. Torres	N. Peralta
3—6	15	Balarina . . .	51	15	A. Salas	H. González
4	16	Iluminada .	51	12	J. Pacheco	R. Maggi

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 14 horas.— (Segunda válida para la segunda Apuesta Triple.)

8—1	1	Apple Cider	54	2	R. Madariaga	H. González
5—2—2	2	Cabiria .	54	8	M. Alquinta	E. Scala
10	3	Boliné . . *	53	14	O. Castillo	J. Vial
2—6—2	4	Rapa . . .	53	9	D. Cerda	G. de la Cerda
14—8	5	Oeste	52	3	U. Gaete	O. Jara
Reaparece	6	Aguamiel . .	52	16	L. Camus	F. Castro
Reaparece	7	Mister Hill	52	6	L. García	A. Amaro
Reaparece	8	Parabellum *	51	5	P. Bustos	A. Petit
9—11—3—10	9	Pesito . .*	51	1	B. García	C. Castro
9—7	10	Curiosidad *	50	12	J. Salinas	A. Gutiérrez
Reaparece	10a	Lakmi . .	50	15	L. García	A. Gutiérrez
3—2—12	11	Don Alfonso	50	13	G. Farfán	J. Castro R.
14c—16c—4	12	Loga . . .	50	10	L. Hevia	E. Galleguillos
10—5—9	13	Drácula . . *	50	4	S. Alcaide	M. Noramb.
17c—15	14	Malhumorad.*	50	11	N. González	A. López
2—7—5	15	Falco . . .	49	7	L. Caroca	H. Yáñez

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 14.30 horas— (Tercera válida para la segunda Apuesta Triple.)

11	1	Rezongona	54	11	D. Cerda	R. Quiroz
15	2	Arcachón . *	52	10	J. Barrios	R. Bernal G.
11	3	Muktara .	52	8	G. Farfán	J. Castro R.
13	4	Diego . . . *	52	12	A. Salas	E. Cáceres
7—16	5	Selecciones .	52	14	N. González	A. Sepúlveda
19c—1—7	6	Mi Cholita .	51	1	R. Madariaga	A. Gutiérrez
8c—3	7	Mr. Loren . *	51	6	L. Godoy	G. Sarmiento
14c—7—5	8	Moledera .	51	15	L. Camus	A. Henríquez
5	9	Pidenco .	51	13	G. Farfán	O. Jara
1—4—6	10	Cara Dura	50	2	L. Caroca	J. Troya
6—9	11	Capetato . .	49	3	A. Salas	A. Vodanovic
3—3	12	Caraqueo .	49	5	E. González	D. Torres
12—8—12	13	Plebeyo .	49	7	L. García	E. Núñez
5—5	14	Secante . .	49	9	J. Salinas	E. Beuzenberg
Reaparece	15	La Centella	49	4	A. González	P. Briones

NO CORREN

HIPODROMO CHILE

2a. CARRERA: N.o 10, IMPASABLE, y N.o 12, DON PELE.

CLUB HIPICO

1a. CARRERA: N.o 10, RAREZA.

5a. CARRERA: N.o 3, CHATEAU.

8a. CARRERA: N.o 2, CAMPARI.

9a. CARRERA: N.o 3, CRISPIN, y N.o 11, COSMOPOLITAN.



MAPORAL correrá en Argentina. El hijo de Calificado, actuará en todos los grandes clásicos trasandinos a partir del premio "25 de Mayo".

GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— CALLENZA, quinta en su anterior y sorteó excelente partida. En muy buen estado físico; CLENTARU, cuarto y tuvo contratiempos; PARSIMONIOSA, se perdió el gran dividendo. Si responde a su anterior y no tiene tropiezos, puede vencer con buen sport. MONNA VANNA, viene de fracasar en el Club Hípico. Aquí lo hace mejor.

SEGUNDA CARRERA.— ASALTO, ganó medido y pese a los kilos, destaca la primerísima opción; MAGISTRAL, buenas figuraciones y la monta es muy sugestiva. Favorito; BONACHONA, se encajonó en los últimos 300 metros y entró quinta. LIBERADA, quinta en su última y corrió con poca fortuna.



DAVID CERDA
Rapa

TERCERA CARRERA.— FRANCAVILLA, sus dos segundos consecutivos, la harán favorita. En llave con Sardina; MAISONNETTE, 4.a en 1.200 metros. Mejorará en esta distancia; MIREILLE, gustaba en fija y fracasó; MOSTACERA, figuró en el Club Hípico. Aquí corre mejor.

CUARTA CARRERA.— PRETTY, octava de Angelus en 1.200 metros. Trabajó muy bien en la semana; VERI, con buen jinete fracasó. Mejora sin previo aviso; IGNORADO, tuvo contratiempos en su anterior. Insistieron con buena monta. IMPERIO, de reaparecida entró cuarto. Mejor puesto, será serio competidor.

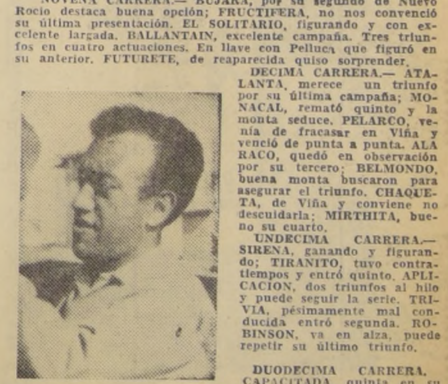
QUINTA CARRERA.— CAMINADORA, no corre desde septiembre. No bajó de la tabla en sus cinco últimas presentaciones; MENTON, boleteado, no ha respondido; OIDORA, por sus tres últimas figuraciones, será nuevamente favorita; LAPLACE, empató y quedó listo para repetir. TOMASITO, mejora de sus dolencias y ya figuró.

SEXTA CARRERA.— ANGELUS, ocho meses estuvo sin correr y ganó de reentré. Bien colocado. ROMY, sexta en el Club Hípico y aquí se desempeña muy bien. ARTISTICA, figuró en su última y a peso muy cómodo.

SEPTIMA CARRERA.— ARTILLERO, segundo de Esquel. Insistieron con el jinete en busca del buen dividendo. ESQUEL, muy buen potrillo que no sabe donde llegará. METEORO, con aprontes fenómenales se presenta HOMERICO, venció en 1.400 metros. Muy bien colocado. BEN CASEY, lo más fatal de la cancha. Tres terceros consecutivos. POLAR, tuvo contratiempos. CURIMONT, se le cortó un estribo en la partida.

NOVENA CARRERA.— BUJARA, por su segundo de Nuevo Rocío destaca buena opción; FRUCTIFERA, no nos convenció su última presentación. EL SOLITARIO, figurando y con excelente largada. BALLANTAIN, excelente campaña. Tres triunfos en cuatro actuaciones. En llave con Pelluca que figuró en su anterior. FUTURETE, de reaparecida quiso sorprender.

DECIMA CARRERA.— ATALANTA, merece un triunfo por su última campaña; MONACAL, remató quinto y la monta seduce. PELARCO, venía de fracasar en Viña y venció de punta a punta. ALARACO, quedó en observación por su tercero; BELMONDO, buena monta buscaron para asegurar el triunfo. CHAQUETA, de Viña y conviene no descuidarla; MIRTHITA, bueno su cuarto.



H. GONZALEZ
Apple Cider

UNDECIMA CARRERA.— SIRENA, ganando y figurando; TIRANITO, tuvo contratiempos y entró quinto. APLICACION, dos triunfos al hilo y puede seguir la serie. TRIVIA, pésimamente mal conducida entró segunda. ROBINSON, va en alza, puede repetir su último triunfo.

DUODECIMA CARRERA. CAPACITADA, quinta en su anterior y con jinete para figurar. CELULOSA, séptima de reaparecida. La monta es muy sugestiva. PARLANTE, nuevamente estará jugado por sus tres últimas figuraciones. ILUMINDA, 2 meses ausente y entró cuarta.

DECIMOTERCERA CARRERA.— APPLE CIDER, ganó y quedó en condiciones de repetir. CABIRIA, dos segundos consecutivos. RAPA, figurando y con excelentes cotejos. LOGA, tres veces fracasó en el Club y entró cuarta corriendo en punta. DRACULA, con este hay que cubrirse, mejora sin previo aviso.

DECIMOCUARTA CARRERA.— MISTER LOREN, tercero de Fructífera y atropelló tarde. Ha progresado en sus aprontes. CARA DURA, no pudo correr entre las punteras. PIDENCO, ahora sale por fuera. CARAQUEO, desde la largada dará animación. SECANTE, dos quintos sugestivos. Buena monta.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

RAMONA POR LINO PALACIO



MENSAJES SECRETOS



1. OLS TSIDRASTANOCNAB NETNIRANTA ZARRUC LE OIR YOH ED GUARDADAM. Orisamoci.

2. LE ROSETO SATE TERNERADO LA IPE LED GONUDES BORLA. Le artipe Genro.

(Solución en Pág. 36)



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA
Nº I-38/64.
DE IMPORTACION
EQUIPO MICROFILMADOR completo

Para el día 13 de enero de 1965 ——— a las 16 horas.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 —entrepiso—. Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	Yura D. Rose Meseta	Damisela Bravura Alfa	El Maya Timoleón S. Pink	Centinela U. Gaucho	Arpoador Disuelto Sarao	O. Blossom G. Moza Vannozza	Lipanguina Curiosilla Razdwa	Chiaroscuro El Sembrador Macherio	Tabaola Voldano P. Rubio	Cartazo Altúnes S. Vido	Detita Bárbaro H. Love	Imposible Marinka Koshkorro	Seduisante P. Quimera Cotileo
GOLPE	D. Rose Meseta Gacela	Alfa Trevira Damisela	Timoleón El Maya S. Pink	Centinela U. Gaucho	Arpoador Sarao Disuelto	Salmuera O. Blossomm G. Mora	Lipanguina Chatonada Pastorcita	Chicoca Macherito Chiaroscuro	Voldano P. Rubio Messager	Castelar Altúnes Cartazo	H. Love Congo Detita	La Caramba Luana Meriana	P. Quimera Lupin Seduisante
LA TERCERA	D. Rose Yura Meseta	Alfa Damisela Cachativa	Timoleón S. Pink El Maya	U. Gaucho Marietta Vandolena	Arpoador Novilunio Disuelto	Clairette Teatina Salmuera	Razdwa Lipanguina Negelia	Venturado Incendio Campari	Mino Voldano Tabaola	Altúnes Castelar Q. Valor	Estallido Cuchilla Los Yuyos	Marinka La Caramba Luana	P. Quimera Lupin Cotileo
CLARIN	D. Rose Yura Gacela	Alfa Damisela Trevira	Timoleón S. Pink El Maya	Centinela U. Gaucho Fascination	Sarao Disoluto Naparis	Clairette Salmuera Teatina	Chatonada Lipanguina Citroneta	Espada El Sembrador Macherio	Voldano Messager Quimperle	Castelar Cartazo Altunes	Bárbaro H. Love El Parásito	Marinka Luana La Caramba	Nastacia Lupin Seduisante
ULTIMAS NOTICIAS	Yura D. Rose Gacela	Alfa Damisela Kina	Timoleón El Maya S. Pink	Centinela Raspador U. Gaucho	Sarao Arpoador Disuelto	Vannozza Salmuera Clairette	Lipanguina Citroneta Razdwa	Macherio El Sembrador Chiaroscuro	Voldano Quimperle Messager	Castelar Cartazo Altunes	Bárbaro Congo El Parásito	La Caramba Luana Nawel	Seduisante Pericancia Lupin
LA SEGUNDA	Dark Rose Yura Gacela	Damisela Cora Cachativa	Timoleón El Maya Parco	Centinela Fascination Ultimo	Sarao Novilunio Disuelto	Clairette Salmuera Guapa Moza	Lipanguina Razdwa Malou	El Sembrador Chiaroscuro Venturado	Mino Ras del Sol Voldano	Cartazo Castelar Nitos	Estallido Bárbaro Mala Estrella	Marinka Meriana La Caramba	Pura Quimera Lupin Nastacia
ULTIMA HORA	Dark Rose Yura Meseta	Damisela Alfa Cora	El Maya Shocking Pink Timoleón	Centinela U. Gaucho	Sarao Disuelto Arpoador	Clairette Vannozza Salmuera	Lipanguina Razdwa Melinda	El Sembrador Venturado Incendio	Voldano Tabaola Messager	Castelar Altunes Cartazo	Bárbaro Estallido El Parásito	La Caramba Mariana Nawel	Seduisante P. Quimera Nastacia
EL CLUB	Yura Meseta D. Rose	Damisela Kina Cachativa	El Maya Timoleón Lujo	Centinela Raspador U. Gaucho	Novilunio Disuelto Sarao	Clairette Vannozza Salmuera	Lipanguina Razdwa Citroneta	Incendio Chiaroscuro Chicoca	Voldano Quimperle Messager	Castelar Qué Valor Cartazo	Bárbaro Congo Estallido	Rajah Nawel La Caramba	Seduisante P. Quimera Nastacia
LA HIPICA	Yura Meseta D. Rose	Damisela Kina Cachativa	El Maya Timoleón Lujo	Centinela Raspador U. Gaucho	Novilunio Disuelto Sarao	Clairette Vannozza Salmuera	Lipanguina Razdwa Citroneta	Incendio Chiaroscuro Chicoca	Voldano Quimperle Messager	Castelar Qué Valor Cartazo	Bárbaro Congo Estallido	Rajah Nawel La Caramba	Seduisante P. Quimera Pariante
D. H. DEL AIRE, R. NACIONAL	D. Rose Yura Meseta	Kina Alfa Cora	El Maya Timoleon P. Azabache	Centinela U. Gaucho	Novilunio Disuelto Sarao	Vannozza Clairette Teatina	Lipanguina Pastorcita Razdwa	Macherio El Sembrador Venturado	Quimperle Tabaola Voldano	Castelar Cartazo Altunes	El Parásito Congo Estallido	La Caramba Marinka Venado	Cotileo Lupin Nastacia
NOT. HIP., RADIO Panamericana	D. Rose Meseta Gacela	Damisela Kina Cora	Timoleón El Maya Parco	Vandolena Centinela	Novilunio Disuelto Arpoador	Clairette Salmuera G. Moza	Citroneta Lipanguina Chatonada	Macherio El Sembrador Chiaroscuro	Quimperle Voldano Messager	Q. Valor Castelar Cartazo	Congo Estallido Bárbaro	Marinka Luana Nawel	Nastacia Cotileo P. Quimera
RUIDO DE CASCOS, C. VITALICIA	D. Rose Admiración Meseta	Kina Damisela Trevira	El Maya S. Pink Timoleón	U. Gaucho Centinela Marietta	Sarao Novilunio Arpoador	Vannozza Salmuera Egida	Lipanguina Citroneta Negelia	El Sembrador Macherio Chiaroscuro	Quimperle Tabaola P. Rubio	S. Vido Castelar P. Azul	Estallido El Parásito H. Love	La Caramba Marinka Triana	Seduisante Lupin Cotileo
LA ESTRELLA (VALPSO.)	Yura D. Rose Gacela	Alfa Cora Damisela	El Maya Timoleón S. Pink	Fascination Marietta Centinela	Novilunio Sarao Disuelto	Salmuera Clairette G. Moza	Gaeta Lipanguina Chatonada	El Sembrador Incendio Chicoca	Mino Tabaola R. del Sol	Castelar Cartazo Q. Valor	Estallido H. Love Congo	La Caramba Marinka Venado	Relación telefónica

MACHERIO BUSCARA HOY SU PRIMER TRIUNFO CLASICO

EN EL PREMIO "DOMINGO DE TORO HERRERA"

Un clásico con ejemplares que siempre tuvieron "pretensiones de grandes" se disputa esta tarde, con el nombre de "Domingo de Toro Herrera".

Tiene un recorrido de 1.800 metros, y entre sus animadores aparecen nombres que también los vimos anotados en los clásicos selectivos más importantes.

Varios de ellos (casos Venturado y Chiaroscuro), hicieron esporádicas apariciones en esos clásicos y de allí quedaron encumbrados entre los elementos de porvenir.

El apostador para elegir a sus preferidos esta tarde, tendrá que buscar entre aquellos elementos que tengan antecedentes de buenos para pistas normales. Existe en el ambiente la impresión que a los hijos de Monterey siempre se han desempeñado bien en este tipo de cancha y es por ello que hemos cargado nuestra preferencias para MACHERIO, un tres años que lo hemos visto en tres ocasiones en la pista, no figurando en sólo cinco de ellas y que fueron los 1.700 metros de la "Polla de Potrillos" (terminó 18º); la milla del "Alberto Vial Infante" (remató 11º); los 1.500 metros del "Tanteo de Potrillos" (fue 7.o en la pista del Hipódromo Chile), más dos condicionales en mil 600 y 1.500 metros. Tiene figuraciones en 1.900 metros con 52 kilos a 1 ½ cuerpo; 1.800 metros —tercero— con 54 kilos en el clásico "Paddock Stakes"; en 2.000 metros, cuarto con 52 kilos en una prueba condicional; dos segundos puestos en cuarta serie a un cuerpo y un cuerpo y medio en 1.700 y 1.600 metros respectivamente, y segundo lugar en su debut, donde perdió a pescuezo. Es ganador de la distancia que enfrenta esta tarde. Se impuso en ella cargando 52 kilos en el tiempo de un minuto 49 segundos 4/5. Su cambio de categoría —de perdedor a ganador— lo obtuvo en un trayecto de 1.300 metros empleando un minuto 19 segundos.

Macherio, ha eventajado a varios de los enemigos que enfrenta esta tarde a pesos iguales e incluso dándoles kilos.

Un enemigo de cuidado para nuestro preferido será EL SEMBRADOR. Anota tres victorias a su favor: en mil metros cargando 55 kilos con un tiempo de 1,01; en 1:500 metros, una prueba condicional donde también cargaba 55 kilos y era para ganadores de una carrera donde anotó 1 minuto 31 segundos para la dist[illegible] y su última actuación en donde se impuso en una milla, en el tiempo de un minuto 36 segundos 2/5, con un peso de 56 kilos. Anota también figuraciones en 1.900 metros [illegible] condicional (fue tercero); en los 1.800 metros del Paddock Stakes (terminó en cuarto lugar), cargando 54 kilos; en 1.600 metros (segundo a ¾ de cuerpo del ganador) con un peso de 56 kilos; además de un segundo (a dos cuerpos del vencedor), y un tercero (a tres cuarto del triunfador) en condicionales para ganadores de una carrera en recorrido de 1.300 y 1.100 metros. Fuera del marcador cuatro veces (2.000, 1.700, 1.600 y 1.500), esto último en el Hipódromo Chile.

Y el tercer lugar lo hemos dejado para CHIAROSCURO, valor de corta campaña con una actuación (su tercer puesto en los 1.700 metros de la "Polla de Potrillos" a cinco cuerpos de Maporal), de mucho valor. Tiene también figuraciones en 2.200 (fue tercero a dos cuerpos), en prueba clásica; un tercer puesto en 2.000 metros (a cuatro largos), en una prueba condicional y dos cuartos lugares en condicional de 1.500 metros. Fuera del marcador en tres oportunidades (2.000 metros clásicos 1.600 y 1.700 metros). Sus dos triunfos los ha conseguido en 1.200 metros (su cambio de categoría), empleando 1 minuto 13 segundos 2/5 para 1.200 metros y el otro en una milla (una condicional para ganadores) donde hizo un registro de 1 minuto 42 segundos cargando 52,2 kilos.

Una prueba muy interesante resultará la central de la tarde donde la recompensa para el vencedor de Eº 3.800.

Guía del APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— YURA: tercera de Magnifique en 1.500 con 53; DARK ROSE: tercera de Alfa en 1.100 con 53, y que fue molestada en los 800 metros; y MESETA: quinta en la misma de la anterior y que ha cotejado en buena forma, tienen en ésta, su oportunidad para cambiar de categoría.

SEGUNDA CARRERA.— DAMISELA: que viene de escoltar a Agricultura en 1.000 con 50; BRAVURA: que fue undécima de Hill Peter en 1.200 con 51; y ALFA: que viene de ganar a Salmuera en 1.100 con 53, nos parecen las cartas de más peso en esta competencia.



JUAN MELERO
¿Bárbaro?

TERCERA CARRERA.— EL MAYA: que siendo molestado en los 1.000 metros llegó sexto de Monte Patria en 1.300, con 55; TIMOLEON: que viene de sucumbir ante Lawrence de Arabia en 1.300 con 55; y SHOCKING PINK: octavo de Saturno en 1.100 con 55, pueden aquí conseguir su primera victoria.

CUARTA CARRERA.— CENTINELA: cuarto de Burlanoff en 3.200 con 59 y que ha aprontado satisfactoriamente, quedó en condiciones de hacer suyo el premio; ULTIMO GAUCHO: que viene de fracasar en La Palma, donde parece no desempeñarse bien, será el encargado de poner en apuros al hijo de Toronto II.

QUINTA CARRERA.— ARPOADOR: octavo de Timbero en 1.100 con 55; DISUELTO: noveno de Lawrence de Arabia en 1.300 con 55; y SARAO: tercero de Timbero en 1.100 con 55, irán tras su primer triunfo.

SEXTA CARRERA.— ORANGE BLOSSOM: undécima de Chatonada en 1.100 con 53; GUAPA MOZA: quinta de la misma de la anterior con 53; y VANNOZZA: séptima de Alfa en 1.100, con 52; manoseando en el curso de la carrera, tendrán en esta prueba la opción para obtener su primera ganancia.

SEPTIMA CARRERA.— LIPANGUINA: tercera de Agricultura en 1.000 con 50; (fue cargada en el curso de la carrera); CURIOSILLA: séptima de Soldanella en 1.300 con 48;, donde la molestaron a 200 metros de la meta; y RAZDWA: undécima de Coronada en 1.200 con 53, cuentan las mejores opciones de este lote.

NOVENA CARRERA.— TABAOLA: quinta de Ansiado en 1.300 con 56, siendo cargada a 250 metros de la raya; VOLDANO: que viene de escoltar al mismo Ansiado con 52; y PRINCIPE RUBIO: noveno en la misma de los dos anteriores, pueden ahora dar una satisfacción a sus parciales.

DECIMA CARRERA.— CARTAZO: tercero de Filántropo en 1.700 con 48, quedó en condiciones de llevarse el premio; ALTUNES: octavo en la misma del anterior con 51; y SUN VIDO: sexto en la misma de los anteriores con 51, tendrán la misión de apurar al hijo de Filibustero.

UNDECIMA CARRERA.— DETITA: octava de Nastacia en 1.200 con 55, y cuyos "correteos" previos son bastantes recomendables, nos impresiona como el candidato serio a la recompensa. Rivales de cuidado llevará en BARBARO y HILL LOVE.

JUAN B. ARGAGNON
Trevira

DUODECIMA CARRERA.— IMPOSIBLE: undécimo de Vandolena en 1.600 con 56, y cuyos aprontes revelan que se ha recuperado totalmente, podrá en este grupo, desquitarse ampliamente. MARINKA y KOSHKORRO, serán sus enemigos de más riesgo.

DECIMOTERCERA CARRERA.— SEDUISANTE: cuarta de Nastacia en 1.200 con 54; PURA QUIMERA: cuarta de Norte Verde en 1.300, con 56; y COTILEO: quinto de Tabaola en 1.200, con 48; serán los encargados de dar el desquite.

"CHICOCA PUEDE AGRANDARSE..."

—"Chicoca se puede agrandar. Es una buena hembra..."

Así habló Enrique Araya de la opción que tiene para él la hija de Monterey que dirigirá en el Clásico "Domingo de Toro". Más adelante agregó...

—Conozco a mi conducida y creo que puedo hacer algún "daño..."

—¿No le afectará el peso...?

—No creo que sea un gran prolema...

Cortas del Turf

LA PROXIMA SEMANA viajará a Viña del Mar el entrenador César Covarrubias con sus pupilos. Anunció que Párrafo será animador de todos los clásicos a peso de Reglamento.

ENRIQUE ARAYA será el jinete de Tatao en los 3.600 metros del clásico "La Copa", que se disputará la próxima semana.

ABANDONARON la Clínica "Asociación Chilena de Seguridad", en la mañana de ayer los jinetes Ernesto Guajardo y Sergio Escudero.

El aprendiz Juan Torres continuaba en ese lugar de recuperación manteniendo reposo.

"ES DIFICIL LA CARRERA"

CARLOS PEZOA será el encargado de dirigir a Macherio en la prueba central de esta tarde. Conversando sobre la chance de su pupilo nos dijo...

—Es difícil la carrera, pera Macherio es un elemento que está progresando cada día más...

—¿Será muy fuerte el tren de carrera...?

—He mirado el programa y así me parece...

—¿Cómo correrá usted a Macherio...?

—Lo llevaré colocado...

—¿A quién le tiene mayor miedo...?

—Chiaroscuro, El Sembrador, Chicoca son cosa seria...

—¿Puede Carlos Pezoa anotar otros triunfos...?

—Llevo buenas montas: Dark Rose yAlfa me pueden dar satisfacciones...



ENRIQUE ARAYA dirigirá a Fiel en la mejor prueba del Hipódromo Chile. Defenderá nuestro pronóstico.

Valparaíso Sporting Club

Domingo 13 de diciembre de 1964

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su anterior presentación.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.15 horas.— Indice: 23—34.

0—4—1	1 Lunik .. .	57	8	E. Westavino	R. Saavedra
0—0—0	2 Teodulo .. .	56	13	R. Núñez	N. Ramírez
0—0—0	3 Quitador ...	52	5	C. Jorquera	R. Bernal
0—5—3	4 Sogaval . ..	55	3	E. Frías	D. Alvarez
0—3—2	5 Mengano ..	54	12	L. Vásquez	E. González
0—3—0	6 A. Mundos *	49	11	V. Lobos	R. Bernal
0—0—0	7 Mancera * .	49	7	N. N.	L. Valle
5—5—0	8 Guantánamo	48	4	J. Monardes	M. Maira
5—4—4	9 Indiano ..	48	6	J. Bórquez	O. Castillo
0—6—0	10 Catalán . ..	46	9	L. Duque	F. Gallegullos
— —0	11 Noa Noa *	46	2	G. Cortés	A. Martínez
0—0—6	12 Cecilia ..	45	10	P. Hernández	F. Parisi
0—0—0	13 Lloroncito .	45	1	J. Gálvez	J. Manríquez

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.45 horas. Condicional.

— —3	1 Pitancero *	57	8	E. Romero	A. Breque
—4—4	2 Mandalay ..	56	10	C. Astorga	L. Vásquez
—0—0	3 Radamés ...	56	13	E. Vásquez	O. Castillo
0—2—5	4 Coscojera *	55	9	G. Saavedra	L. Romero
— —	5 Melina ..	55	11	H. Alfaro	E. Vidal
0—2—4	6 West Lady	51	14	C. Jorquera	E. Vidal
— —	7 Tamaya .. .	55	5	A. Naranjo	R. Carvajal
5—4—3	8 Bosquelina	47	6	J. Miranda	R. Carvajal
0—0—0	9 Lin Yu Tang	54	7	R. Arredondo	O. Arancibia
0—0—0	10 Nervi	54	12	D. Ahumada	O. Aliaga
2—3—4	11 Antibes * .	50	3	L. Arquero	U. Bravo
0—0—0	12 K. Kalamazo	50	2	P. Hernández	D. Aravena
5—4—3	13 Comofuego .	49	1	J. Monardes	M. Maira
0—0—0	14 Guerrilla ..	47	4	L. Duque	P. Parisi

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 15.20 horas.— Indice: 34—41.

1—2—4	1 Arponista .	55	2	A. Naranjo	H. Jara
4—3—4	2 Enterprise	54	7	S. Arellano	L. Alvarez
4—2—2	3 Ava Gardner	53	9	C. Astorga	M. Maira
0—0—2	4 Pompello ..	53	3	E. Romero	M. Maira
6—6—4	5 Flor de Lis *	53	6	N. Bravo	U. Bravo
5—1—0	6 P. Nuevo *	53	8	E. Muñoz	J. Arancibia
3—3—3	7 Aprica .. .	52	11	J. Miranda	R. Saavedra
2—6—0	8 Vim Rose .	50	1	H. Obregón	F. Castro
0—0—0	9 Temerario .	49	10	G. Cortés	E. [illegible]
3—5—0	10 Pacato	48	5	P. Hernández	N. Ramírez
0—3—0	11 Rumor * ..	48	4	J. Monardes	N. Ramírez

CUARTA CARRERA.— A las 15.55 horas.— 1.400 metros.— Indice: 37—46.— Primera de la Doble.

3—3—0	1 Bécquer . .	55	10	E. Romero	M. Maira
5—6—5	2 Respaldo . .	52	3	C. Astorga	M. Maira
1—0—0	3 Escorpión . .	56	4	R. Arredondo	O. Leiva
5—0—2	4 Zun Zum . .	53	9	G. Saavedra	E. Vidal
5—0—0	5 Yes . . . . *	52	1	E. Vásquez	L. Vásquez
0—0—6	6 F. de Ulmo *	51	7	J. Monardes	L. Valle
0—0—0	7 Magyar . . .	51	2	J. Parra	D. Bernal
0—0—3	8 M. Cosarito .	51	5	S. Arellano	L. Alvarez
5—1—6	9 Míster Burn	51	8	J. Miranda	O. Castillo
3—4—1	10 Gol y Gol .	50	11	E. Wastavino	R. Saavedra Z.
0—0—0	11 Journée .	46	6	G. Cortés	F. Castro

QUINTA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— Primera de la Triple.

[illegible]	1 Mozambique	[illegible]	[illegible]	O. Astorga	C. Sarmiento
[illegible]	2 Bon Voyage	[illegible]	[illegible]	E. Romero	O. Urbina
[illegible]	3 Premiado	[illegible]	[illegible]	G. Saavedra	E. Vidal
[illegible]	4 Itata	[illegible]	[illegible]	L. Vásquez	U. Leiva
[illegible]	5 Chumilla	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	6 Legislador *	[illegible]	[illegible]	R. Arredondo	[illegible]
[illegible]	7 Aladín	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8 Loredana	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	9 Marchamar *	[illegible]	[illegible]	H. Obregón	R. Carvajal
[illegible]	10 Patrullera	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F. Castro

SEXTA CARRERA.— A las 17.05 horas.— Indice: 41—53.— Segunda de la Doble.

[illegible]	1 Big Combat	[illegible]	[illegible]	O. Saavedra	E. Vidal
[illegible]	2 Tamar	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E. Vidal
[illegible]	3 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	4 Cipriano	[illegible]	[illegible]	H. Obregón	A. Breque
[illegible]	5 Robinette	[illegible]	[illegible]	G. Cortés	L. Vásquez
[illegible]	6 Gorrioncillo	[illegible]	[illegible]	J. Parra	[illegible]
[illegible]	7 Ivonne	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8 Lombardero	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	9 Siña	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	10 Big Prince	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	11 Buque	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	12 Lenes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	13 Velerito	[illegible]	[illegible]	J. Monardes	R. Bernal
[illegible]	14 Colmao	[illegible]	[illegible]	[illegible]	F. Parisi

SEPTIMA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— Segunda de la Triple.

[illegible]	1 Impresor	[illegible]	[illegible]	C. Astorga	L. Vásquez
[illegible]	2 Rotary	[illegible]	[illegible]	E. Romero	M. Maira
[illegible]	3 Realejo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M. Maira
[illegible]	4 Ava	[illegible]	[illegible]	L. Vásquez	R. Carvajal
[illegible]	5 Lujosa	[illegible]	[illegible]	S. Arellano	L. Vásquez
[illegible]	6 Falcato	[illegible]	[illegible]	J. Miranda	G. Sarmiento
[illegible]	7 Marquesito *	[illegible]	[illegible]	J. Parra	M. Maira
[illegible]	8 Don Quijote	[illegible]	[illegible]	J. Jorquera	R. Castro
[illegible]	9 Fortachín	[illegible]	[illegible]	P. Hernández	H. Jara

OCTAVA CARRERA.— A las 18.15 horas.— 1.400 metros.— Indice 45—59.— Tercera de la Triple.

[illegible]	1 Manifiesto	[illegible]	[illegible]	G. Núñez	L. Saavedra
[illegible]	2 Quintador	[illegible]	[illegible]	G. Saavedra	R. Saavedra
[illegible]	3 Ll. Llinqui	[illegible]	[illegible]	S. Arellano	R. Saavedra
[illegible]	4 Niloka	[illegible]	[illegible]	N. Bravo	U. Bravo
[illegible]	5 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	6 Tornasol	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	7 R. Chandía	[illegible]	[illegible]	J. Monardes	D. Bernal
[illegible]	8 Aldi La	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E. Vidal
[illegible]	9 Carissima	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	10 Semilica	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	11 Landeau	[illegible]	[illegible]	[illegible]	R. Bernal
[illegible]	12 La Ronquita	[illegible]	[illegible]	J. Miranda	M. Maira

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera
LA NACION	Guantánamo Lunik Mengano	Pitancero Mandalay Bosquelina	A. Gardner V. Rose F. de Lis	Z. Zum G. y Gol M. Burn	Chumilla Premiado Aladín	Tamar Gorrioncillo Buque	Realejo D. Quijote Marquesito	Niloka R. Chandía Landeau
GOLPE	Mengano Guantánamo Indiano	Pitancero Mandalay Bosquelina	Aprica Pimpollo V. Rose	Z. Zum G. y Gol F. de Ulmo	Chumilla E. Voyage Patrullero	B. Combat Ivonne Lenos	Realejo Impresor D. Quijote	Aldi La Ll. Llinqui La Ronquita
EL TURFMAN	Indiano Lunik Guantánamo	Bosquelina Comofuego Antibes	A. Gardner Apicra F. de Lis	Z. Zum Respaldo G. y Gol	Chumilla B. Voyage Patrullera	Ivonne Tamar Velerito	Realejo Falcato Marquesito	R. Chandía Aldi La Ll. Llinqui
LA ESTRELLA (VALPSO.)	A. Mundos Mengano Sogaval	Bosquelina Pitancero West Lady	Apicra Rumor A. Gardner	Respaldo F. de Ulmo Z. Zum	B. Voyage Chumilla Itata	Velerito Ivonne Colmao	Realejo Lujosa Marquesito	Ll. Llinqui Landeau Carissima
D. H. DEL AIRE, R. NACIONAL	A. Mundos Lunik Guantánamo	Antibes Bosquelina Pitancero	A. Gardner Apicra Arponista	M. Burn Z. Zum G. y Gol	B. Voyage Chumilla Patrullera	Lenes Velerito Tamar	Realejo D. Quijote Falcato	Aldi La Ll. Llinqui La Ronquita

3) Aves, animales

CORTO PELO A PERROS. VOY a domicilio. Llamar fono 87084 de ... a 10 horas. Horacio González.
A 13|3

4) Automóviles, garages y vehículos

VENDO BICICLETAS BUEN ESTADO. Inglaterra 1458.
A. 13|3.

8) Arriendos Ofrecidos

EN CASA DE FAMILIA SE ARRIENDA pieza con cuartito anexo. Avenida Francia N.o 1566, por Independencia.
Z. 15|8.

Eº 800 SE ARRIENDA EN VIÑA del Mar, cerca balnearios Caleta Abarca y Recreo, casa amoblada por enero y febrero. Consta livings, comedor, tres dormitorios, baño y cocina. México 475, Viña del Mar, Caleta.
A-13|7

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda. Lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes ... para familias.
O 31|3

ARRIENDO EN CONCON SUR, por el mes de diciembre y 15 días de enero, muy barato, casita amoblada, de 2 dormitorios, 1 comedor, cocina y baño chico. Tratar Departamental 645, paradero 12, Gran Avenida.
Z-31|8

CHACABUCO 575. SE ARRIENDA una pieza a joven oficinista. Teléfono 96190.
Z. 31|8.

VERANEO DESCANSADO, EXCELENTE comida. Sólo 2 piezas disponibles desde 26 diciembre. Precio matrimonio, Eº 100 semanales. General Cruz 327, Valparaíso. Teléfono 55888.
C. 13|8.

9) Compraventas varias.

POR REGRESO EXTRANJERO vende: Radio "Saba" F. M. estereofónica, c. 5 altoparlantes y tocadiscos automático, de 4 velocidades "Perpetuum Ebner", en precioso mueble caoba enchapado, traída de Alemania, como nueva. Cocina "Trotter" de 4 platos c. horno automático c. termostato y encendido mágico para gas licuado o de cañería, muy económica. Máquina de coser "Sigma", española en lindo mueble enchapado. Aspiradora-enceradora Sindelen "Trimátic", amoblado de dormitorio de estilo Luis XVI, en lingue color crema, juguetes importados a pila y control remoto y muchos objetos interesantes para regalo, todo estado flamante. Ver y tratar: Renato Zanelli 145, departamento C. esquina Curicó cerca V. Mackenna. De 10 a 13 y de 16 a 20 horas, también domingo.
A. 13|63.

COLECCIONES COMPLETAS: LOS sesenta años de "Zig-Zag", Eº 10.000; los veinticinco años de "Vea" Eº 600; "Hoy", Eº 400; "Familia" (primera época), 200; "Obras Famosas" (veinticuatro tomos) 400;.— Raquel, Correo 7, casilla 5073.
A-13|20

SE VENDE LOTE CHATARRA de fierro y vidrio quebrado. Tratar Agustinas 1269, Bodega.
Z-14|9

VENDO POR APURO ECONOMICO, máquina de coser, de mano, marca "Sigman", española, Eº 250,00. Tratar en Valdivieso 475, a una cuadra de Recoleta.
Z. 31|9.

10) Construcción y sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACORMET". Presupuestos, reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096.
A. 18|10.



14) Estatutos y legales.

ACEROS Y CUCHILLERIA ACSA S. A. El directorio ha acordado pagar el dividendo provisorio N.o 1, de Eº 2,80 por acción, a cuenta de las utilidades del ejercicio del año 1964, a contar desde el 14 de diciembre próximo. Con este motivo, el Registro de transferencias permanecerá cerrado desde el 11 al 14 de diciembre.— El Presidente.
A-13|14

RUEGO A QUIEN HAYA ENCONTRADO libreta del Servicio Seguro Social, Inscripción N.o 91.870.800 de Juan Francisco Urrea Berríos, se sirva enviarla a Bilbao 515, Santiago o a Monterrey 2466, Conchalí.
A-13|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Ahorro N.o 47750, Banco del Estado, Brasil, perteneciente a Eliana Maldonado Vidal, queda nula por aviso correspondiente.
A. 13|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque serie 48456, cuenta 48558, a nombre de Filomena Rubio, de la Caja de EE. PP., con fecha 7 de diciembre de 1964. Queda nulo por aviso correspondiente.
A-13|14

CHEQUE SERIE CS. N.o 16716, Cuenta 501, Banco Estado-Merced, anúlase por haberse dado aviso correspondiente.
A. 15|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Banco Sud Americano, oficina principal, N.o 2255795, por la cantidad de Eº 202, y girado por la Sociedad Impregnadora de Maderas S. A., queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N.o 7255, para Banco Estado, Sucursal Bandera, perteneciente a carnet 1251397, de Santiago, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
C. 15|14

SE ANULA CHEQUE SERIE D-I, N.o 296428, por Eº 300, Cta. Cte. N.o 35724-R-50, del Banco del Estado, oficina central, por haberse extraviado. Se dio el aviso correspondiente al Banco.
A. 15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA 841917, Banco del Estado, perteneciente a Gloria Rojas, queda nula por aviso correspondiente.
A. 15|14.

EL VIERNES 4 DE DICIEMBRE 1964, a las 18.30 horas, y presidida por el Inspector del Trabajo, señor José Sáez Muñoz, se llevó a efecto la elección de directorio del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Cajas Registradoras National S.A.C., por el período 1964-1965, el que quedó constituido de la siguiente forma: presidente Raúl Araya E., reelegido; secretario, Roberto Fernández B., reelegido; tesorero, Carlos Parada C., reelegido; directores: Carlos Riffo B., y Adolfo Pizarro E. Se hace la presente publicación en cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 15|14.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM VAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
GP. 28|2

DR GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58.
Fono 68828.
H|O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 80|6

CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales
Contabilidades
Oficina Contable
J. E. ALVAREZ I.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso
GP. A. 25 IV-65

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro y Practicante
Indoloro. Tratamiento pies. Catedral 1147, 65842. Llamados domicilios.
GP. 7|1.o

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano, Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 31|12

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C. PG. 5-1-65

PSICOLOGOS

MAURICIO KELLER
Dificultades escolares de rendimiento y conducta. Exámenes de inteligencia, personalidad y aptitudes. Orientación a padres. Rosal 374, departamento 23. Pedir hora: 11-12.30 y 6-7.30. Fono 34380.
GP. 3|1

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915, Fono 60828.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137 Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
PG. 5|

JULIO STUARDO
PATRICIO OTAYZA
Fonos 62026 — 66569.
Alegatos, Juicios Criminales, Trabajo, Nulidades, Alimentos, Cobranzas. Bandera 172, segundo piso, oficina 19. Horas: 11-13; 18-20.
GP. 8|1.o

CHOQUES, ACCIDENTES, ATROPELLOS
Cobre sus perjuicios con la nueva Ley. Rápida y sin pérdida de tiempo. Abogado especializado. Honorarios o participación. Sin gastos para Ud. Ahumada 236, Of. 908. Horas: 10 a 13.
GF.-11 enero

DENTISTAS

DR DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina Avenida Colón.
GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67578.
GP. 31|8

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C Ind.|15

24) Máquinas de escribir.

MAQUINAS ESCRIBIR PORTATIL, otra grande y sumadora vendo, Bandera 575, oficina 401, cuarto piso, teléfono 62978.
O. 22|24

18) Instrucción y educación.

ESCUELA POLITECNICA PROFESIONAL "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre-tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundada 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogio Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C 15|18

INICIANSE CURSOS: DACTILOGRAFIA, taquigrafía, contabilidad. Enseñanza intensiva. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
A 17|18

CORTE Y CONFECCION, MODA infantil, sastrería. Cursos prácticos. Catedral 1257.
A 17|18

ENSEÑANZA PELUQUERIA SEÑORAS, caballeros. Ultimos cursos del año. Catedral 1257.
A 17|18

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación. Redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595.
A. 12|18

33) Negocios Venden

SE VENDE TINTORERIA (SUCURSAL), con clientela de 3 años, a una cuadra Plaza Almagro. Tratar lunes a viernes en Eyzaguirre 1085, departamento 201.
A-22|33

36) Ocupaciones buscan

JOVEN SE OFRECE PARA TRABAJAR de noche, como nochero recepcionista en hotel, en servicios pompas fúnebres, club social, fábrica, etc. o de día. Segundo año de humanidades, recomendaciones, con moto, escribir a Juan Gana, Recoleta N.o 1381, carnet número 3423790, Santiago.
Z. 36|10

40) Propiedades venden

VENDO SITIO EN POBLACION Estrella, Barranca. Facilidades. Tratar, 4.o Juzgado del Trabajo, Huérfanos N.o 1412, hablar con Arturo Figueroa Lagos, martes a sábado, de 8 a 13 horas.
Z. 14|40.

SANTA ROSA, PARADERO 21, vendo dos sitios urbanizados 500 metros c|u. Juntos o separados Eº 1.800 c|u. Domingo Santa María 4055, Renca.
A-14|40

VENDO SITIO 10,5 POR 28. ESPLÉNDIDA ubicación en Fraternal Ferroviaria, Lo Valledor, Avenida Central. Tratar en El Trigal 1761 (Población Arauco).
Z. 15|40

Eº 10.000 PIE, SALDO 5 — CON facilidades, vendo mi chalet urgencia bancaria, viaje extranjero. Dos pisos, antejardín, entrada auto, gran patio, parrón, árboles, termo, luces, muebles, cocina, baño completo, dos dormitorios, living-comedor. Avda. San Joaquín 322, Altura paradero 2 Gran Avenida esquina Sierra Bella. Tratar su dueño, Chilote Campos.
C. 13|40

48) Remates y citaciones.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia treinta presente, 10.30 horas, se rematará propiedad Los Quillayes N.o 495, de Puente Alto, que corresponde lote 158, Manzana H., Plano Loteo Villa Los Quillayes, inscrita a fojas N.o 453, N.o 279, Registro Propiedades 1960 Conservador Bienes Raíces, Puente Alto, a nombre ejecutado, embargada autos Ejecutivos "Urra Ladrón de Guevara, Renato con Lembach Bravo, Jorge". Mínimum será Eº 4.000. Pago contado. Gastos cargo subastador. Boleta 10% mínimum. Demás antecedentes en secretaría, autos citados. Homero Retamal. Subrogante.
A. 13|48

48) Remates y citaciones.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 30 de diciembre de 1964, a las 10.30 horas, propiedad correspondiente al departamento N.o 5 de la calle Obispo Donoso N.o 38, de esta ciudad. Inscrita a fojas 9412, N.o 13283, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces año 1957, de Santiago. Mínimum subasta: Eº 8.555, correspondiente a la tasación aprobada. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria orden Tribunal por suma de Eº 860, o dinero efectivo, valor correspondiente al 10 por ciento del mínimum fijado. Contribuciones atrasadas que se adeudaren, deuda pavimentación si la hay, gastos escritura pública, impuesto transferencia y demás gastos necesarios para tomar posesión material y legal inmueble, serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 170479, caratulado "Suárez, Ricardo con Rencoret, Carlos".— Ejecutivo.— El secretario.
A. 13|48

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo.— 16 diciembre en curso, 16 horas, en bodega ejecutante, ubicada en Agrícola número 1697 (Paradero N.o 5, Avenida Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indicanse: Exped. Rol N.o 52.022 c|Canto Zamora, Leoncio del: Máquina registradora, "Dayton Ohmer", N.o C-244130.— 53.831 c|Carvajal Alvarez, Zaida: Radio "RCA Víctor", N.o 3150, con parlante adicional.— 54.556 c|Suc. María Degiorgi de Cholin: Repr. legal: Juana Muñoz Vivanco: Refrigerador "Mademsa", N.o 62959, enceradora "Sindelén", 17145, de dos escobillas y radio "Philco Tropic", dos ondas, sin número visible. 55.832 c|Suárez de Ramón, Eduardo: Escritorio tres cajones, con respectivas chapas y cubierta formalita y mueble guardar planos, dos puertas, enchapado encina.— 55.307 c|Segura Veloso, Iván: Radio sobremesa "Admiral", sin número visible. 53.343 c|Sanhueza Urrutia, Gabriel: Dos bicicletas niño, una "Legnano", color rojo y otra "Nerver", verde. 56.018 c|Castaño Castaño, Gerardo: Calculadora eléctrica "Ultra", Tipo E-11, N.o 115593 y máquina registradora "National", eléctrica N.o 4816812-1945 (3-S 1-B), 1-LC.— 55.685 c|Hidalgo Venegas, Andrés: Calculadora eléctrica "Electrosuma 14 Olivetti", N.o 472887, perfectado estado. 55.640, con Hirane Hirane, Antonio. Máquina compresora rotatoria, "Worthington", Modelo 215, dos etapas, con motor "Diesel Cummins", Modelo NHC-400, 120 H. P., de 1.800 rpm., acoplado por embrague, montado cuatro ruedas, con neumáticos, tapas laterales, capot y dirección tipo automático, con complementos de conexiones y brocas, acuerdo siguiente detalle: 8 juegos completos conexiones; unión hilo 3|4, múltiple aire, con tres llaves y 28 brocas, diferentes medidas.— 54.900, con Hurtado de Vera, Elena. Amoblado comedor, compuesto mesa redonda, pata central; once sillas, cuero negro; buffet, tres cajones, dos puertas y vitrina, con dos cristales interiores, a la cual falta espejo posterior y tiene otro quebrado. El amoblado es de madera, negro. 56.334, con Naranjo Hidalgo, Juan Balanza "Triunfo", Modelo 40, N.o A-212. 54.110, con Pino Cañas, Javier. Balanza, "Dayton", N.o 9757, Modelo 85 y motor eléctrico, "Siam", N.o 556-F, de 4 H. P., 380 volts, trifásico. 53.933, con Reyes Muñoz, José. Horma doble, para calzado, "Elbar", sin número visible. 52276, con Rojas Salas, Guillermo. Máquina tirar pintura, sin marca, ni número visible y secadora pelo, "Ubertini".— La secretaria.
C. 14|48

REMATE DEL MENAJE DE CASA, por orden de la señora Flora Guerra de Giesen y consignantes T. del Villar, I. Monje, J. Fernández, E. Gallardo, I. Walsben, L. Correa. Mañana domingo, a las 11 de la mañana, en Virreinato 124. A la vista y detalles en "El Mercurio".— Roberto Rivas Ossa, Martillero Público.
C. 13|48.

RESOLUCION TERCER JUZGADO Trabajo.— Día 16 diciembre en curso, 16 horas, en bodega ejecutante, ubicada en Agrícola número 1697 (Paradero N.o 5, Avenida Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indicanse: Expediente Rol número 51.399 c|Hermosilla Hermosilla, René.— Doscientas cincuenta baldosas, 0,30 x 0,30 m., diferentes tipos, calidad y color; un mil cuatrocientas sesenta baldosas, 0,20 x 0,20 m., diferentes tipos, calidad y color; un mil cuatrocientos ochenta guardapolvos, 0,10 x 0,20 m., diferentes tipos, calidad y color; cuarenta y siete planchas yeso 1 x 1,50 m.; dieciséis canales pizarreño, para lluvia; diecinueve planchas pizarreño, gran onda, 1,20 x 0,90 m.; tres tubos rocalite, 4 metros largo por 6 pulgadas; dos tubos rocalite, tipo "T", de 8 x 23 pulgadas; cuatro curvas rocalite, 6 x 30 pulgadas; doce "T" rocalite, 13 x 30 pulgadas; treinta y tres medios caballetes pizarreño, más o menos 0,30 x 0,90 m.; cuarenta y ocho tubos de registro, 4 x 4 pulgadas; siete tubos cemento, como anteriores, de 4 x 4 pulgadas x 1,05 m.; marco cámara, de cemento, con tapa, 0,70 x 0,70 m.; cuatro tapas cámara 0,50 x 0,50 m.; dos "V", rocalite 4 x 4 pulgadas; una "V", rocalite, 7 x 7 pulgadas; estante vitrina tres cuerpos, tres puertas, con cuatro vidrios, cada una y con repisas interiores madera y letrero latón, forma triángulo, con pedestal, para propaganda.— 51981 c|Pizarro Bascuñán de Fernández, Nora.— Lavadora eléctrica "Hoover", número WG-36689; máquina coser, portátil, "For Ever", N.o 43210, con motor eléctrico "Matfushita Electric", N.o 2080-4167, con interruptor pie; máquina coser, de pie "Apolo", N.o 53-A-11632-TJ, con bobina y carretel; radio portátil "Nivico", N.o 30856, funcionando; radio velador "Philips", N.o 17540; amplificador eléctrico "The Hallicrafters", N.o F-120406; enceradora eléctrica "Famela", número 4394, sin enchufe; soldadora eléctrica hojas sierra huincha, "Róbinson", N.o 5888; plataforma madera, con dos descansos y eje fierro con sierra circular, colocada uno de sus extremos; dos bancos carpintero; dos prensas carpintero, fierro; dos máquinas tejer alambre sommieres, sin marca ni número visibles y una máquina estirar sommieres.— Especies todas usadas.— El secretario.
C. 14|48

RESOLUCION SEXTO JUZGADO Trabajo.— Día 16 diciembre en curso, 16 horas, ejecutante, ubicada en Agrícola N.o 1697 (Paradero N.o 5, Avenida Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indicanse: Expediente Rol N.o 37.785 c|Aguila Pinto, Alejandro.— Máquina lijadora, sin marca y sin números visibles, pintada color azul.— 37.985 c|Alcalde Pavez, Luis: Motor eléctrico "Siam", sin número visible.— 37.898 c|Betinyani Hnos. Representante legal, señor Víctor Betinyani Davis: Dos máquinas remalladoras de medias, "Sotco", N.os 16345-S y 16182-S.— 38023 c|Gabel y Cía., Manfredo Representante legal, señor Manfredo Gabel Berger. Máquina escribir, portátil "Remington", N.o NM-81693, con estuche negro.— El secretario.
C. 14|48

REMATE MENAJE DE CASA, ORDEN de la señora Gaill Benzon de Rusell, Pasaje República 16. Domingo 13, a las 11 horas. H. Fco. Rivera, Luis Adrián, A. Humeres, Gustavo E. Infantes, Francisco Tocko, Luis Latorre, León Herman, Ramón Santibáñez, Armando Ramírez, Miguel Avila, Jeanne Berand, Roberto Meza, Jorge Azua, Perla Reyes, Rubén Villarroel, Moisés Zeders, Arturo Duaz.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 13|48.

EL CENTRO MISIONAL CHINO Católico cita a sus socios a reunión general para el domingo 20 de diciembre, a las 19 horas, en Rosas 2663. Tabla: Elección de Directorio.
A. 14|48.

48) Remates y citaciones.

RESOLUCION CUARTO JUZGADO Trabajo.— Día 16 diciembre en curso, 16 horas, en bodega ejecutante, ubicada en Agrícola número 1697 (Paradero N.o 5 Avenida Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indicanse: Expediente Rol N.o 53.956 c|Ilardi Bocadoro, José.— Dos ventiladores "Airolite", números 606 y 615.— 53.619 c|Industrias Metalúrgicas Soc. Ltda. Representante legal: Exequiel Burgos Figueroa.— Máquina pulidora, "Sogeco", tipo M. H. 74, Serie 6 N.o 004, con motor eléctrico acoplado, "Siam", N.o 2471-B, 3 HP.— 54.187 c|Sancho, Lara y Zamorano.— Motor eléctrico "Westinghouse", Serie 13-587528; ventilador para cubilote, "Búffalo"; guillotina para planchas, "Vorwerk" y Cía.; soldadora eléctrica, "Pantera", número 188-REF; esmeril eléctrico, portátil, sin marca y sin números visibles; taladro mano "Stanley", N.o DH-4758-N y máquina escribir "Hispano Olivetti", número 571042.— 53.889 c|Stagno Farías, David.— Taladro "Champion", número 1500-B, Serie 12631, con motor acoplado "Kingston-Conley", N.o 2623-E. K. 1115445 y torno "E. M. S.", 13 x 48", sin número visible, semidesarmado, con piezas sueltas y sin motor.— El secretario.
C. 14|14

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, autos 4181-63, Banco Francés e Italiano con Oliva Manuel Ejecutivo, rematarase 28 diciembre, 15 horas, propiedad ubicada, comuna La Florida, correspondiente lote 88, manzana F, chacra Marigen, inscrita fs. 1714, N.o 2318, Conservador Santiago, año 1960. Mínimum 1.000 escudos. Precio contado. Postores acompañarán dinero o vale vista por Eº 100, saldo precio dentro cinco días hábiles siguientes subasta, caso contrario perderá garantía. Propiedad véndese estado se encuentra. Gastos e impuestos cargo subastador. Más antecedentes en expediente.— Secretario.
A. 15|48.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Expediente 2594, Herane Elías-Velez Guillermo, terminación arredamiento. Solicitóse cumplimiento incidental sentencia haciéndose efectivo en bienes que existen retenidos para responder pago crédito. Juzgado proveyó. Santiago, tres diciembre 1964. Cúmplase con citación. Efectúase notificación tres avisos extractados diario "La Nación" e "Ilustrado".— Armando Arancibia. Elia Osorio. Lo que notifico a Guillermo Veliz.
A. 15|48.

EL VIERNES 18 DE DICIEMBRE de 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio caratulado "Fisco con Jorge Pareil y Cía. Ltda.", las siguientes maquinarias: Veintiuna cabezas de máquinas Singer con sus números correspondientes. Dos cabezas de máquinas aparadoras Singer, incompletas. Una máquina perforadora marca USMC, N.o 730. Una máquina descarnadora marca USMC, N.o 272. Una máquina de doblar cortes, marca USMC, N.o 131785. Un motor eléctrico marca General Electric, de 3|4 H.P. Veinticinco pedales de fierro fundido para máquinas Singer. Una máquina para remachar ojetillos, marca USMC, N.o 2792. Una máquina composturera, marca Singer, sin bobina, N.o 6167044. Una máquina de cortar cercos, marca USMC, N.o 209. Una máquina automática para abrir y remachar ojetillos, marca Inglesa, N.o 3084. Una máquina automática para abrir y remachar ojetillos, marca USMC, N.o 837. Quince escuadras de fierro fundido para transmisiones. Una máquina para recortar sobrantes pegado, sin marca, hechiza, de 1,10 mt. alto mm. Una máquina para cerrar hendidos, marca USMC, N.o 453. Una máquina para levantar hendidos, marca Moenus, sin número, de 1,10 mt. de alto mm. Una máquina entacar zapatos de señora, Luis XV, sin marca. Una máquina de coser Black, marca USMC, N.o 6588. Una máquina de cortar boca taco, marca USMC, N.o 1661. Una máquina de asentar planta chica, marca USMC, N.o 1188. Una máquina de cortar suela a golpe, marca USMC, N.o 3579. Una máquina para hacer estampados en el cuero, sin marca, de 1 mt. de alto. Una máquina de cortar suela balancín de doble cabeza, de fabricación francesa, con su mesa y patas de fierro fundido. Una máquina de cortar suela balancín de doble cabeza, fabricación inglesa, con mesa de fierro, fundido, quebrada, y patas de fierro.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 15|48.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Audiencia veintiocho diciembre quince treinta horas, propiedad calle Chacabuco 21-A, inscrita fojas 3225, número 5867. Conservador Santiago 1953. Mínimum, Eº 10.000. Se pagará con Eº 5.000 contado dentro quinto día fecha subasta. Saldo tres cuotas iguales, seis, doce y dieciocho meses plazo fecha remate, interés ... por ciento anual y 18 por ciento caso mora. Más antecedentes juicio "Covemendia, Martha con García, Victoria".— Secretario.
A. 15|48.



SOLUCIONES DE MENSAJES SECRETOS
1.—Los contrabandistas intentarán cruzar el río hoy de madrugada. Comisario.
2.—El tesoro está enterrado al pie del segundo árbol. El Pirata Negro.

VIDA SOCIAL

COCTEL.—

Don José Miguel Yrarrázaval Fernández ofreció ayer un coctel a sus relaciones en su residencia de Avenida Providencia.

MATRIMONIO.—

Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará, con misa y comunión, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el matrimonio de la señorita M. Teresa Peñafiel Salas con el señor Alberto Vergara Silva. Padrinos por parte de la novia, serán don Jorge Peñafiel Rosselot y la señora Teresa Salas de Peñafiel y del novio, don Alberto Vergara Salas y la señora Adela Silva de Vergara.

IN MEMORIAM.—

Hoy a las 10,30 horas, se oficiará una misa en memoria de la señora Lucía Arrieta de Infante, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, con motivo del día de su onomástico.

DIA DE SANTO.—

Con motivo de ser hoy Santa Lucía, recordamos en el día de sus onomásticos, a las siguientes personas: Lucía Goycolea de Walker, Lucía Salas de Mackenna, Lucía Sutil de Fontecilla, Lucy Scroggie Vergara, Lucy Barros Vicuña, Lucía Montt Ruiz y Lucía del Río Montt.

ENFERMO.—

Mejor continúa, el señor Santiago García Velasco.

PROXIMO MATRIMONIO.—

El próximo jueves, a las 19,30 horas, se efectuará en la Iglesia San Ignacio, el matrimonio de la señorita Sofía Bravo Garretón con el señor Pablo Eguiguren Hodgson.

FUNDACION "PADRE ALBERTO HURTADO".—

En vez de la subasta pública anunciada para el 15 del presente, se efectuará una venta de los obsequios recibidos hasta la fecha que tendrá lugar el lunes 21 y el martes 22 de 10 a 12 y de 15 a 19 horas, en la Casa Ramón Eyzaguirre, ubicada en Alameda 1619, esquina Riquelme, locomoción a la puerta, teléfono 86415.

El Círculo Femenino de Colaboración y Estudios Sociales Padre Alberto Hurtado" agradece, tanto un libro o un pañuelo, como una joya o una radio. Pero sobre todo, agradece su presencia en la "Venta" donde encontrará, a muy bajo precio, desde el regalito de Pascua hasta la cuchara que le hacía falta; contribuyendo así a la obra de promoción popular y de desarrollo de la comunidad que perseguimos y en que está empeñado todo el país. Hoy mismo, mándenos su regalito de Pascua, aunque sea un dedal, y se sentirá feliz. Para cualquier consulta, llamar a los teléfonos 63547 — 30947 — 273496 — 497090.

MATRIMONIO HURTADO-MORALES-ECHEÑIQUE LARRAIN.—

En la Parroquia Santa Rosa de Barnechea, Las Condes(será bendecido hoy a las 10,30 horas, el matrimonio de la señorita María Angélica Echeñique Larraín, con el señor Rodrigo Hurtado Morales. Serán padrinos por parte de la novia, don José Miguel Echeñique Rozas y la señora Jimena Larraín de Echeñique; y por parte del novio, don Jovier Hurtado Lavín y la señora Ema Morales de Hurtado.

MISA.—

Hoy, a las 20 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma del señor Jorge Matte Gormaz, en la Parroquia de la Vera Cruz José Victorino Lastarria 124.

FALLECIMIENTO.—

Falleció ayer en Lota el conocido vecino de esa localidad, don Manuel Suanes Klauss, como consecuencia de una larga enfermedad. El señor Suanes cursó estudios en el Instituto Comercial de Concepción y en la Escuela de Pilotines de la Armada Nacional. Durante 30 años se desempeñó como contador de la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota. Su deceso enluta a conocidas familias del sur, Valparaíso y Santiago.

DON OCTAVIO VICUÑA DUEÑAS.—

En una sentida demostración de pesar se realizaron ayer en el Cementerio General, los funerales del distinguido caballero, don Octavio Vicuña Dueñas, vástamente vinculado a numerosas familias de nuestra sociedad. El señor Vicuña estaba casado con la señora Teresa Alcalde Fabres, unión con la que formó un hogar que se destacaba por su señorío; hogar que si bien no fue bendecido por hijos, era un agradable refugio esperitual para cuantos acudían a él. Su partida ocurrida repentinamente, ha dejado entre sus familiares y relaciones, un vacío irreparable.

MATRIMONIO ORTUZAR STUVEN-DOMINGUEZ SALAS.—



Hoy a las 19 horas se efectuará en la Parroquia de la Transfiguración, Avenida Apoquindo 6949, el matrimonio de la señorita Nieves Domínguez Salas con el señor Humberto Ortúzar Stuven. Serán padrinos por parte de la novia el señor Joaquín Domínguez Echeñique y la señora Olga Salas de Domínguez y del novio el señor Enrique Ortúzar Escobar y la señora Monona Stuven de Ortúzar.

Testigos del matrimonio por parte de la novia: Francisco Domínguez Echeñique, Luisa Ríos de Domínguez, Alberto Echeñique Domínguez, Alfonso Domínguez Echeñique, Lucía Salas de Mackenna, Manuel Salas Délano, Raúl Salas Délano Félix Espinoza Moreno, Juan de Dios Ortúzar Cuevas, Hernán Prado Luco, Humberto Benedetti Rosenquist y Joaquín Domínguez Salas. Testigos del matrimonio por parte del novio: Enrique Ortúzar Vergara, Berta Correa de Undurraga, Carlos Cruz Eyzaguirre, Alberto Cruz Eyzaguirre, Jorge Ovalle Hermann, Hugo Valdés Morandé Jorge Cruz Montt Lavín, Ramón Ortúzar Escobar, Germán Labbé Franco, Mario Echeverría Larraín, Alejandro Correa Ortúzar, Guido Iñiguez Undurraga, Jaime Bravo Silva, Patricio Olavarrieta Avendaño, Sergio Arteaga Oehninger, Eduardo Iñiguez Elizalde y Guido Iñiguez Elizalde.

Bendecirá la ceremonia, el Reverendo Padre Alberto Jara.

RETIRO ESPIRITUAL.—

En la casa de San Francisco Javier, Avenida Crescente Eerrázuriz 901, se dará comienzo mañana a un retiro para señoras y señoritas, que se desarrollará hasta el día miércoles inclusive. El director será el Reverendo Padre Antonio Hernández G.M.F. Las personas que deseen asistir internas o a almorzar, se les ruega avisar al teléfono 465775.

MATRIMONIO MUÑOZ ORTIZ-ARANDA LIZANA.—



En la Parroquia de la Estampa de Nuestra Señora del Carmen, fue bendecido ayer a las 19 horas, el matrimonio de la señorita Sara Aranda Lizana con el señor Eleodoro Muñoz Ortiz.









SINFONIA EN EL HIELO TECNICOLOR, HOY MATINE Y VERMUT EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



Petra Damm, ex reina de belleza de Alemania, con Siegfried Peter en la fantasía del "Gran Vals", coreografía de gran conjunto con ochenta bailarinas que hoy se presenta en MATINE y VERMUT en el escenario-espejo de hielo del Teatro "Caupolicán".

En gravitación a su extraordinaria calidad artística internacional, "Scala eis Revue 1964", vale decir, SINFONIA EN EL HIELO TECNICOLOR, acentúa sus éxitos en el confortable y magnífico Teatro "Caupolicán", en cuya amplia platea se instaló el escenario-espejo de hielo de 32 metros de largo por 22 de ancho, superficie donde se deslizan en preciosos arabescos las cien notabilidades de ambos sexos que constituyen dicho elenco.

Público de todas las edades y culturas asiste al "Caupolicán", atraído por la magia del hielo tecnicolor. Es un resumen, compendio de diversos espectáculos en uno solo: ballet, ópera, pasajes cómicos, conjuntos revisteriles, operetas vienesas, adagios rítmicos y demostraciones acrobáticas con los maravillosos fondos musicales de la Gran Orquesta Sinfónica del maestro Erich Ensenach, de la Academia Musical de Munich, y acompañamiento de órganos y acordeones-piano magnetofónicos que realzan aún más la grandeza general del magno espectáculo.

Petra Damm, la actual campeona olímpica de Berlín, encabeza los ballets y fantasías líricas musicales de "El Gran Vals", de Strauss; "La Viuda Alegre" y "La Hostería del Caballito Blanco", cantando la magnífica soprano lírica berlinesa Helga Weber.

Tal es la multiplicitad de actos que conforman esta maravillosa "Sinfonía en el Hielo Multicolor", que hay cuadros cómicos especiales para los niños, tales como El Ballet de las Focas, Los Bomberos Locos, Panchito, el Burrito Twistero, y los Cocineros Tontos, que hacen reir a chicos y grandes.

Hay boletos rebajados para los niños en cada espectáculo.

Hoy, domingo 13, la última matiné infantil, a las 3,30 (tres y media de la tarde), y vermut dominical a las 7.

La Compañía alemana de Patinaje en el Hielo Tecnicolor, por impedimentos técnicos de fuerza mayor, suspendió definitivamente sus visitas a Concepción y Valparaíso. Hoy cumple su décima y última semana de "Auf Wiedersehen" y "Vielen Dank" (Adiós y muchas gracias, Chile), y de Santiago viajará a Mar del Plata, Argentina, continuando después a Berlín, Alemania occidental.

ALEGRIA DEL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY DESPEDIDAS CHILLAN; MARTES 15 EN CORONEL Y JUEVES 17 EN CONCEPCION

Nos llegan interesantes noticias del sur, relacionadas con los magníficos y merecidos sucesos que marcan las actuaciones del **NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1964**, en las diversas ciudades que visita en cumplimiento de la programación trazada por la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro Caupolicán.

Los actos que más aplausos obtienen de los entusiastas públicos de la zona central-sur, son los de RED ARROW-Pluma Roja, el indio Sioux, lanzador de látigos y lazo de cowboys; los perchistas aéreos españoles "Los 3 Cantillana"; los acróbatas juveniles mexicanos, "Los Cuatro Valencia" en trampolín cama-elástica; el magnífico conjunto de gimnastas-pulsarios y acróbatas españoles "Los Cuatro Videla"; el gracioso ventrílocuo Mr. Chassman y su divertido muñeco cómico "Chirolita"; marcando intensas notas de suspenso emocional; el cuarteto de trapecistas voladores mexicanos suicidas, "Los Cuatro Hermanos Quiroga".

El Circo Motorizado Número Uno de Chile, se encuentra hoy en Chillán, habiendo suscitado enorme interés entre adultos y niños de esta amplia zona agrícola.

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964, seguirá a continuación de Chillán a Concepción, Coronel y Talcahuano.

En Chillán, hoy domingo 13 se despide con tres espectáculos finalistas, matiné infantil, vermut y noche, que han despertado gran entusiasmo entre adultos y niños chillanejos.

Suspendidas las actuaciones en San Carlos, por excesivas limitaciones municipales seguirá a Coronel. En Coronel debutará el martes 15 noche, ante justificada expectación de los públicos de Schwager Maule, Coronel y Villamora. El miércoles 16 despedidas de Coronel en vermut y noche.

En Concepción debut inaugural el viernes 18, noche, trabajando consecutivamente hasta el viernes 25, gloriosa Pascua de Navidad penquista.

Seguirá a Talcahuano el sábado 26 y domingo 27.

A continuación, viajarán a Los Angeles, Mulchén, Collipulli, Traiguén, Angol, Victoria, Curacautín, hasta el sur austral.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los californianos. Tambores de Africa. Las siete caras del Doctor LAO.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: La espada redentora. Emboscados tras la ley. Muerte en la noche.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las once horas: Carlos Gardel, La Historia de un ídolo, agregados. Menores.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Irma la dulce. Mensajero de venganza. Pasiones en conflicto.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 15 horas: Damon y Pitias. Scaramouche. Palabra de mulo.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Bocaccio 70. Mujeres del mundo. Las siete espadas del vengador.
ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 hrs.: La salsa de la vida. La lista de Adrián Messeger.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del Capitán Grant. [illegible] París. La ley de los seis tiros.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (31787).— Rot. desde las 14 horas: El inspector. Las siete espadas del vengador. Ansias de matar.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La jaula del amor. Almas en subasta.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 hrs.: Contra todas las banderas. El capitán Newman. Seis caballos blancos.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rot. desde las 14 hrs.: La pantera rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: Santos contra el rey del crimen. A toda máquina.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— El tesoro del diablo. Noticiarios, mayores de 18 años.

REGRESARON "LOS PERLAS"



Por el Jet DC-8 de Canadian Pacific arribó procedente de los Estadios Unidos, con escala en Ciudad de México, el conjunto "Los Perlas", quienes fueran especialmente invitados para efectuar presentaciones en los Estados Unidos, por las Naciones Unidas. Como, asimismo, en la capital mexicana. A su llegada, manifestaron que su jira fue un éxito. En el aeropuerto fueron recibidos por numerosos artistas y familiares. EN EL GRABADO, "Los Perlas", a la bajada del avión, acompañados por dos simpáticas auxiliares de vuelo, que contribuyeron a hacer el viaje más grato a los alegres artistas chilenos. (FOTO CERRILLOS.)

RECITAL DE DUOS
por PABLO GARRIDO

Con muestras de once compositores, que comprendían tres siglos de la historia de la cultura occidental, la soprano Silvia Soublette y el barítono Frederick Fuller brindaron una velada inolvidable en el Salón de Honor de la Universidad Católica, teniendo a la excelente pianista Elvira Savi en la subrayación de las obras elegidas. Estas iban desde Monteverdi hasta Dvorak y positivamente constituyeron estrenos absolutos. Si por una parte los intérpretes pudieron disfrutar de un público desbordante que siguió el programa con placidez creciente, es de lamentar que tan singular acontecimiento dentro de la vida musical chilena no pueda reeditarse, por motivo del alejamiento del país del señor Fuller, y por no haberse grabado en cinta magnetofónica tan esplendorosa exposición vocal de un género que no ha tenido sino escasísimos pespuntes en Chile.

Silvia Soublette está dotada de sorprendentes cualidades artísticas, y ésto quedó plenamente evidenciado en la velada que se reseña. Su timbre es muy grato y, poseyendo una buena escuela vocal, puede "jugar" con su voz sin siquiera provocar la más lejana sugerencia del escollo, sin calar, sin riesgo del "fiatto" y con una dicción perfecta en los cuatro idiomas que exigió el repertorio seleccionado. A ello hay que añadir que, debido a su honda musicalidad, su concepto de la blenda en el dúo conllevó aquel sello de fluidez y llaneza que sólo se logra al vencer y esfumar la tiranía de la exigencia virtuosa.

Fred Fuller es un artista con un recorrido larguísimo y de quien los más eminentes expertos han vertido elogios contínuos. Posee una técnica rayana en lo increíble, y junto a ello, puede demostrar, como pocos cantantes, una seriedad estilística total. De allí que, aún recurriendo a un grácil histrionismo, en el ensamblaje ofertado haya puesto en evidencia, una vez más, su recia personalidad artístico-musical.

El programa tuvo varios "momentos estelares", pudiendo citar: "Sciolga la benda, amor" (M. Ziani); "Luci Belle" (F. Mancini); "Bel Pastor" (C. Monteverdi); "Lost is my Quiet" (H. Purcell) y, particularmente, los "3 Dúos de Moravia" (A. Dvorak). Elvira Savi, como ya se dijo, puso toda su reciedumbre artística al servicio de estas joyas que nos brindaron los dos cantantes.

Emile Dufour y el teatro
por MAGDALENA PETIT

Emile Dufour, que desempeña desde varios años un puesto de responsabilidad en el **ITUCH**, es un enamorado del teatro y se encuentra entre los que, si bien se nutrieron en los autores clásicos, y principalmente de la lengua francesa, que admira, sabe estar alerta a lo nuevo, siempre que represente lo de categoría. Como demostración de sus afanes teatrales, fundó la "Compagnie Louis Jouvet", aquí en Chile, y tanto como "metteur en scéne", que como actor, ha dado pruebas evidentes de sus encomiables condiciones. Su escenario... el del "Instituto Chileno-Francés", con una sala bastante apropiada; también ha dado algunas funciones en el "Petit Rex", y el Colegio de la Alianza Francesa lo acoge, a su vez, reconociendo la labor cultural y de alto nivel artístico con que se efectúa en sus manos un aporte de propaganda al idioma de Racine y Moliére. En una obra de Ionesco hemos destacado sus dotes de actor, al enfrentarse con un personaje único, en largos monólogos acompañados de trozos en grabadora. Es difícil atraer público para representaciones en idiomas extranjeros; sin embargo, y aunque las mismas compañías con obras en español, directas o traducidas tienen su problema de competencia con el cine que les resta espectadores, las funciones del Instituto Chileno-Francés han despertado verdadero interés.

Se ha hecho evidente el talento de actores novicios, hablando perfectamente el francés, los que podrían, sin duda, lucirse en escenarios parisienses. Con sorpresa hemos visto en la última obra representada últimamente, "Le mal qui court", de Jacques Audiberti, nuevos elementos, junto a Mylene y Alain Caron, Marta Huneeus, Charles Hoffer —de impecable actuación—, Francois Boron fue una verdadera revelación en el papel de Cardenal, y así también los demás, bien ajustados a sus personajes. La música de Jacques Massault, de mucho interés, cuya melodía acentuaba su poesía en la voz de Mylene. El diálogo de la obra nos ha parecido de gran dificultad, lo que valoriza aún más, la interpretación general de la Compañía en el esfuerzo de su director, Emile Dufour.

GUIA DEL ESPECTADOR

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rot. desde las 14 horas: Los encapuchados del infierno, Hogueras de odio, Gitana tenías que ser.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Carlos Gardel, Historia de un ídolo, argentina, musical, menores.
ESMERALDA, San Diego 1033 (64303).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los últimos días de la Tierra. El Cid.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: El profesor Voligoma, EE. UU. comedia, mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4230 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Al este del Congo, El Cid.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Los dioses vencidos, Proa al infierno, Extraño testigo.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 11 horas: Cowboy, EE. UU., aventuras, mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Lancha Torpedera PT-109. Zamark. El pirata hidalgo.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Mujeres del mundo. El gatopardo. El gérmen de las bestias.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 horas: Hotel Flamingo. El beso del vampiro. El espía de Rommel.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: El Jeque Rojo. Hola Robinson. El tronar de tambores.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 horas: Los encapuchados del infierno, Gitana tenías que ser, Así se quiere en Jalisco.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: Mi novia es del otro mundo. Juan sin miedo. Muerte en la noche.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Rot. desde las 14 horas: El regreso del matón. Escuela del odio. Sólo contra Roma.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Rotativo desde las 13 horas: Los reyes del sol. El puente sobre el río Kwai. Avance de la retaguardia.
MAIPU, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El tesoro del rey Salomón, Paloma brava. Las aventuras de las hermanas X.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Hombre de verdad, Una voz en la sombra.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: El príncipe Valiente. Ratas del desierto.
MINERVA, San Pablo N.o 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: La conquista del oeste, Oro para el César.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rot. desde las 13 hrs.: La conquista del oeste. Oro para el César.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: South Pacific. 30 años de alegría. Nueve horas a la eternidad.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Siete días de fiestas. La máscara. Cuatro por Texas.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Las amazonas de Roma. El caballo blanco. El príncipe valiente.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Siete días de fiestas. La máscara. Cuatro por Texas.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato, La bahía de los ensueños. Mayores de 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa. Musical. Mayores y menores.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: Las siete espadas del vengador, La joven mancornadora, Los amores de Lola Montes.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rot. desde las 15 hrs.: Espía por mandato, Tamiko, Los ojos sin cara.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Las aventuras de las hermanas X, El tesoro del rey Salomón, Paloma brava.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Los 300 héroes, Al otro lado de la ciudad. El Gallo Giro en España.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rot. desde las 14 hrs.: Frente a la vida. Not. y agregados.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Santos contra el rey del crimen, A toda máquina. Al son de la marimba.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El infierno es para los héroes. Hogueras de odio. Así se quiere en Jalisco.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: Mujeres del mundo, Dos son culpables, Camisa de fuerza.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: La cigarra no es un bicho. Noticiarios y agregados. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.
REPUBLICA, República N.o 93613) — Rotativo desde las 13 horas: El puente sobre el río Kwai. El señor fotógrafo. La espada redentora.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: El tren de las 3.10 a Yuma, El doctor Insólito.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Boulevard Parisién, Almas perversas, mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Nueve hermanos, La indiscreta.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El capitán Newman. Contra todas las banderas. Seis caballos negros.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Al caer de la noche. EE. UU. Suspenso. Mayores de 21 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 hrs.: Afrodita, la diosa del amor. Noticiarios UFA y Universal.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del Capitán Grant, Por fin París, La ley de los seis tiros.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357) — Rotativo desde las 11 hrs.: El doctor insólito, El tren de las 3.10 a Yuma.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Cerrado por reparaciones.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Rotativo desde las 14 horas: Amor en las Vegas, Vuelo a Tánger, Amante y asesino.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Estrella de fuego, Los 300 héroes, Al otro lado de la ciudad.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Diver[illegible] en Acapulco, menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Codicia bajo el sol. Francesa. Acción. Mayores de 18 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Santos contra el rey del crimen, A toda máquina, Al son de la marimba.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Los californianos. Tambores de Africa. Las siete caras del doctor LAO. Mayores y menores.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Soñando con la felicidad. Las aventuras de Remy.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rotativo desde las 11 horas: Sangre y arena, Vacaciones de papá.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Camisa de fuerza. Mujeres del mundo. Mañana lloraré.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro de violencia. Cuarteto invasor. La esclava del pecado.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El siete copas. Los cuatro charros. David y Betsabé.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rotativo desde las 13.15 horas: El callejón del hampa. Mayores de 21 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— La noche de la iguana y noticiario, mayores de 21 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Matinée: Lanzarote y su dama. Siete gladiadores. El jinete escarlata. Rotativo: Los siete gladiadores. Lanzarote y su dama. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El espadachín del diablo. Hong Kong, escala prohibida.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El gallo Giro en España. Diario de un loco. El doctor Insólito.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: Ciclón con faldas. Noticiarios y agregados. Rotativo desde las 14 horas: Los condenados de Altona. Sangre en la playa.
PLAZA (Talagante).— Matinée a las 13.45 horas: El último cartucho. Cómicas y agregados. Rotativo desde las 16 horas: Corazones heridos. El conquistador de Roma.

EN CHILE VEDETTE LEDA MONT



LEDA MONTES, la atractiva vedette uruguaya que nue... mente nos visita. Esta vez acompaña a la orquesta ... Miguel Caló, que inició ayer sus presentaciones en ... dio Minería, Pollo Dorado y Tap Room. Leda Montes, ... en anterior visita a Chile había actuado en el Bim Bu... Bum, y en el Tap, continúa siendo una de las fig... teatrales más destacadas de los escenarios latinoameri... nos. Su cálida voz, su simpatía y su estilizada fig... atraen al público desde su presentación inicial.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25.— (61200).— 19 hrs.: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Romeo y Julieta".

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— 15.30 y 19 horas: Sinfonía en el hielo. Gran espectáculo artístico alemán 1964.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 y 22 hrs.: "Intimas... Intimas".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —"ICTUS". Presenta: Variaciones para muertos de percusión. 19 hrs.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1248 (50657).— 19.30 y 22.30 horas. Compañía de Revistas: "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 horas: Cía. Bim Bam Bum: "Mujeres, divinos demonios".

PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30, 16, 18.45 y 22 horas: Amor de víbora. y Not. Mayores de 18 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El callejón del hampa. Mayores de 21 años. Inglesa. Policial.

CALIFORNIA, Irarrazaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Mi papá va al colegio. Noticiarios y agregados. Matinée a las 13.30 horas: Lo que no mata cura. Noticiarios y agregados. 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Codicia bajo el sol. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.

CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Canción de juventud. Española. Comedia. Musical. Mayores y menores.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 14, 16.15, 19 y 22 horas La fuga de los caballos blancos, inglesa, acción, mayores y menores.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— 19 y 22 hrs.: Por el amor de una reina. Not. y agregados. Mayores de 15 años. Matinée a las 15 horas: Viaje al fondo del mar. Festival de Tom y Jerry.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo. Reina Cristina. Noticiarios. Mayores de 15 años.

EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— Matinée a las 14.30 horas: Los hijos del capitán Grant. Cien años de fútbol. 19 y 22 horas: Amarga victoria. Inglesa. Drama. Mayores de 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — Matinée a las 15 horas: Cinco semanas en globo. 6.o capítulo "'La reina misteriosa". 19.15 y 22.15 horas: Cásese, doctor. Inglesa. Comedia. Mayores de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16, 19 y 22 horas: La cigarra no es un bicho, Not y agregados, mayores de 21 años

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30 19.15, y 22.15 horas Somos dos fugitivos Italiana. Cómica. Mayores de 14 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Servidumbre humana. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega N.o 6318 (484067).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Cuidado, sargento. Norman en las alturas. 19 y 22.15: La cigarra no es un bicho, Not. y agregados, argentina, comedia, mayores de 21 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1293 (43116).— 18.45 y 22.15 hrs.: La amarga victoria, inglesa, comedia, mayores de 14 años. Matinée a las 14.30 horas: Los hijos del capitán Grant. Cien años de fútbol.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: El brazo izquierdo de la ley. Inglesa. Mayores de 14 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284.— (481981).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Entrega inmediata. Por puro gusto. 18.45 y 22.15 horas: Cicatrices del alma

METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal, a las 11 hrs.: Selección de cortos, instructivos, viajes y dibujos en colores. 13.30, 16 19 y 22 horas: Codicia bajo el sol. Mayores de 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41346).— Matiné, a las 15 hrs.: Katty y el gato montés. Festival de Tom y Jerry. 7.o Cap. "Camino de Oregón". 18.15 y 22.15: Crimen sin causa. Inglesa. Policial. Mayores de 14 años

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 15, 18.30 y 22 horas: "El Cardenal", mayores de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Perseo, el invencible. Capitán Simbad. 18.30 y 22.15 horas: Si mi alcoba hablase. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matinée a las 14.30 horas: Capitán Simbad, Perseo el invencible. 18.45 y 22 horas: Los monstruos, italiana, cómica, mayores de 21 años.

REX, Huérfanos 735 (43-31144). — 14, 16.15, 19 y 22: La antesala del infierno. Mayores 15 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. Matinal, a las 10 hrs.:

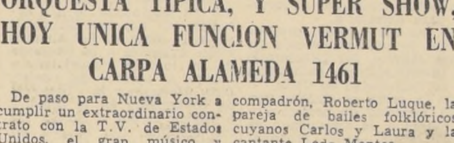
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.30, 15.45, 18.45 y 22 horas: El pícaro seductor. Not. Mayores 21 años.

Noticia de Teatro

KERAN TUNNEY ESCRIBE UNA OBRA SOBRE RASPUTIN.— LONDRES (ANSA).— El comediógrafo Keran Tunney está escribiendo una obra sobre Rasputín, el famoso monje de Rusia de los Zares y su siniestro poderío. Tunney pasó cinco años en los Estados Unidos y ofreció allí dos dramas suyos con éxito, "A house of glace" y "A run on hearts", y volvió hace más de un año a Londres. Su nueva pieza sería ofrecida en estreno para la televisión.

Carmen González García

Se presenta hoy, a las 19 horas, en el Teatro Cariola, en los ballets: "Kansas City"; "Rapsodia Húngara N.o 2", de Liszt; "Gitanerías"; "Azahares", de Bastida, y "Sinfonía en Colores".



CECILIA, MIGUEL CALO Y SU GRAN ORQUESTA TIPICA, Y SUPER SHOW, HOY UNICA FUNCION VERMUT EN CARPA ALAMEDA 1461

De paso para Nueva York a cumplir un extraordinario contrato con la T.V. de Estados Unidos, el gran músico y compositor argentino Miguel Caló (sus grandes éxitos "Sans Souci", "Nada") y su orquesta típica cuyana, se presentarán hoy **DOMINGO 13** en única vermut, a las 6,40 de la tarde en el escenario redondel luminoso de la Carpa de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Miguel Caló con su notable escuadra de "fuelles-bandoneones", violines, bajo y piano se presentará hoy en un super show organizado por Cecilia, la primera gran cantante nuevaolística chilena, lo que acrecienta más y más la importancia e interés público ante tan notable programa internacional.

Miguel Caló se presentará con la voz robusta del tango compadrón, Roberto Luque, la pareja de bailes folklóricos cuyanos Carlos y Laura y la cantante Leda Montes.

Cecilia, cantará al frente de la gran orquesta chilena de 16 instrumentistas dirigidos por el maestro Luis Barragán.

En el show, además, figuran Fernando Montes, Dino y sus Demonios coléricos, "Los Locos del Ritmo" (grupo fonomímico cómico), Fernando Trujillo y sus mariachis huastecos del sur, pareja cómica María Valdés-Carlos Helo, gracioso Marcos Cuadrado, Los Diamantes del Sol, conjunto melódico; los criollos "Campo Lindo", con arpa y guitarras y otras atracciones nacionales de gran figuración artística.

Este gran espectáculo, con Miguel Caló y Cecilia, hoy por última vez, **DOMINGO 13**, en única función vermut, a las 6,40 de la tarde.

...Niños! Próximo a llegar a su ciudad... Siempre luciendo en alto el airoso penacho blanco de su pureza y alegría sin par, directamente del Teatro "Caupolicán" de Santiago a su ciudad...



...Chicos y grandes, todos ríen con el graciosísimo CHIROLITO, el muñeco cómico de Mr. GASSMAN, el ventrílocuo ...ayo más cómico del habla castellana; INDIO SIOUX PLUMA ROJA, MISS SANDRA HOPE y su conjunto de palomas amaestradas en libertad, y los nuevos trapecistas mexicanos voladores suicidas LOS CUATRO HERMANOS QUIROGA.

HOY CHILLAN

EN CHILLAN: Hoy domingo matiné, vermut y noche, despedidas chillanejas.

MAÑANA SAN CARLOS

EN SAN CARLOS: Mañana lunes 14 de diciembre, única noche en San Carlos.

EN CORONEL: El miércoles 16 noche debut en Coronel; jueves 17 vermut y noche, despedidas de los públicos de Maule, Schwager, Coronel y Villamora.

EN CONCEPCION: El viernes 18 de diciembre noche debut penquista; sábado 19, matiné, vermut y noche; domingo 20, triples fiestas penquistas; lunes 21, vermut y noche penquistas; martes 22, vermut y noche; miércoles 23, vermut y noche; jueves 24, vermut y noche, y viernes 25, gloriosa noche de Navidad, tres despedidas penquistas, última matiné, vermut y noche.

EN TALCAHUANO: El sábado 26, noche debut, y domingo 27, triples despedidas porteñas, matiné, vermut y noche en Talcahuano.

EN LOS ANGELES: El viernes 8 de enero de 1965, noche debut en Los Angeles; sábado 9, matiné, vermut y noche, y domingo 10, triples despedidas de Los Angeles.

EN MULCHEN: El lunes 11 de enero de 1965, única noche en Mulchén.

EN COLLIPULLI: El martes 12 de enero de 1965, única noche en Collipulli.

EL INDIO SIOUX RED ARROW - PLUMA ROJA, que esta semana regocijará a los niños de CHILLAN, SAN CARLOS y CONCEPCION.

EN ANGOL: El miércoles 13 de enero de 1965, noche debut angolina; el jueves 14, vermut y noche, despedidas de Angol.

EN LOS SAUCES: El viernes 15 de enero de 1965, única noche en Los Sauces.

EN TRAIGUEN: El sábado 16 de enero de 1965, noche debut, y domingo 17, matiné, vermut y noche despedidas de Traiguén.

EN VICTORIA: El lunes 18 de enero de 1965, única función noche en Victoria.

Y a continuación de Victoria, el Circo Motorizado N.o 1 de Chile —mensajero artístico del Teatro Caupolicán de Santiago— visitará:

Curacautín, Lautaro, Nueva Imperial, Carahue, Pitrufquén, Villarrica, Loncoche, Lanco, Panguipulli, San José de la Mariquina, La Unión, Río Bueno, Río Negro, Purranque, Frutillar, Puerto Montt, Puerto Varas, Osorno, Valdivia, Los Lagos, Temuco, etc.

"LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES" va al Windsor desde el martes. ¡Tecnicolor! Un estreno absoluto en la huella de "Robinson Crusoé" y "La Isla del Tesoro".



¡AL FIN LA VEREMOS! ¡AL FIN! ¡"LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES"! Jamás la cinematografía logró un impacto más humano, más sincero... Estreno absoluto en TECNICOLOR. Va al Windsor el martes 15 con horario diario de 4 funciones: 2 - 4 - 6.45 y 10. ¡Ternura! ¡Emoción! ¡Sentimiento! Una joya Universal para todo espectador, revelación de Celia ... la huella de "La Isla del Tesoro". No la vea solo. ¡Véala con su familia!



Todos los niños admisión con medios boletos a mitad de precios en el CAUPOLICAN.

HOY, DOS FIESTAS DOMINICALES

"AUF WIEDERSEHEN" EN EL HIELO TECNICOLOR

Encanto para adultos y niños... 120 estrellas del patinaje artístico alemán 1964... Mayores y menores

EN MATINE A LAS 3.30 y VERMUT A LAS 7



SINFONIA EN EL HIELO
TECNICOLOR

No se lo pierdan. ¡Qué gran espectáculo pa' lindo!:

HOY

MATINE A LAS 3.30

Record de carcajadas con LOS BOMBEROS LOCOS, EL BALLET DE LAS FOCAS Y EL BURRITO TWISTERO y 44 preciosos cuadros más...

EN VERMUT HOY A LAS 7

Con las deslumbradoras fantasías de las operetas "El Gran Vals", "La Viuda Alegre", "La Hostería del Caballito Blanco".

Teatro del Cuento Calaf

COMPAÑIA DE TEATRO INFANTIL CHELA HIDALGO

LA CENICIENTA

Adaptación de Enrique Durán
Música de Luis Advis
Recopilación de canciones chilenas de Raquel Barros
Coreografía de Jorge Cáceres

DOMINGO MATINEE A LAS 15.30 HRS. TEATRO OPERA

VALOR DE LA ENTRADA
Eo 0,50 más 10 envoltorios de calugas Calaf.

CALAF PIENSA EN LOS NIÑOS

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 40 páginas — Precio: E° 0,20

LA NACION

DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE
SANTIAGO DE CHILE

Investigaciones científicas sobre desnutrición permitieron detectar hormona del crecimiento

Trabajos del Laboratorio de Investigaciones Pediátricas de la Universidad de Chile.– Las glándulas tiroides y suprarrenales y el crecimiento.

Centímetros de más o centímetros de menos, el problema del crecimiento siempre ha preocupado a médicos e investigadores de todo el mundo. Los científicos del Laboratorio de Investigaciones Pediátricas de la Universidad de Chile, que funciona en el Hospital Manuel Arriarán, no constituyen una excepción, y sus estudios sobre la materia han llevado a importantes resultados.

El 80% de las investigaciones del Laboratorio están orientadas a desentrañar el dramático e interminable rompecabezas llamado desnutrición infantil. Con el objeto de lograr un conocimiento cabal del problema, a partir del año 1955, los médicos y científicos del Laboratorio se dedicaron a realizar un acabado estudio de él, tanto en su aspecto bio-químico como funcional.

Al abordar el campo endocrinológico vieron que en el niño desnutrido, generalmente de baja estatura y poco peso, funcionaban deficientemente las glándulas tiroide y suprarrenales, y, por lo tanto, supusieron que también lo haría la hipófisis, productora de la hormona de crecimiento.

Esta glándula, a diferencia de otras, presentaba, hasta hace un año, un grave problema para los científicos de todo el mundo: sus deficiencias eran anunciadas con francos trastornos en el desarrollo del individuo sin que hubiese ningún método de diagnóstico para detectar a tiempo sus alteraciones.

La idea empezó a madurar en las mentes de los investigadores. Si otras glándulas eliminaban las hormonas a través de la orina, lo que permitía obtener conclusiones concretas sobre su funcionamiento, ¿por qué no sucedía lo mismo con la enigmática hormona de crecimiento?

Hasta ese momento existían dos maneras fundamentales para averiguar sobre su funcionamiento. Una —la más eficaz— consistía en administrarle al paciente desnutrido, hormonas de crecimiento en forma de medicamento. Si había mejoría (aumento de centímetros y kilos), era síntoma inequívoco de que estas hormonas se producían en cantidades insuficientes. El otro sistema consistía en realizar un examen sanguíneo del enfermo, el que no era buen índice, porque normalmente en la sangre las hormonas del crecimiento circulan sólo en pequeñas cantidades.

EL METODO.— La suposición de que a semejanza de otras, la hormona del crecimiento era eliminada en la orina, no era sólo producto de las cavilaciones de los investigadores del laboratorio. Científicos de todo el mundo suponían algo parecido, pero nadie había encontrado el método para detectarla.

Y fue ese método, precisamente, lo que descubrieron los investigadores del Laboratorio de Investigaciones Pediátricas de la Universidad de Chile.

En la orina se elimina una gran variedad de proteínas y la hormona de crecimiento es precisamente eso: proteína. Estas se precipitan con alcohol absoluto a una temperatura de cuatro grados. Cuando la precipitación se ha producido es extraída y secada. Frente a ella se coloca un anticuerpo preparado en conejo y que es antihormona de crecimiento humano. Si esta preparación se precipita, significa que la hormona está presente en la orina. En caso contrario, el resultado es negativo.

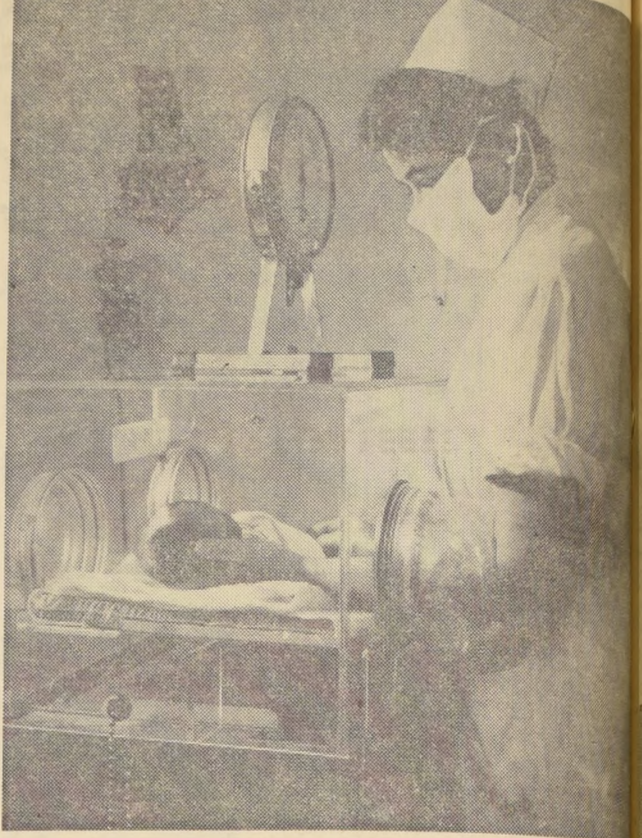
Los resultados de los experimentos del laboratorio fueron positivos y este revolucionario descubrimiento de los investigadores chilenos ha abierto nuevos e insospechados caminos en la investigación de los problemas del crecimiento. Hoy, los médicos y químicos del laboratorio están en condiciones de mostrar hechos concretos.

"Ya hemos probado en forma fehaciente que hay eliminación urinaria de la hormona del crecimiento —explicaron—. Además, hemos podido determinar que la cantidad normal de eliminación, que no significa transtornos en la hipófisis es de 30 microgramos (30 milésimas de miligramo). Esto permitirá determinar las alteraciones de esta glándula, puesto que una cantidad mayor o menor significaría un transtorno en su normal funcionamiento. Se deduce, por lo tanto, que la posibilidad de detectar la hormona del crecimiento en la orina, es de gran valor diagnóstico.

ESCASA.— Pero los científicos del laboratorio no han detenido ahí sus investigaciones sobre la materia. Actualmente están abocados a la búsqueda de un método cuantitativo y rápido, al alcance del clínico, para determinar la hormona de crecimiento en la orina y averiguar si por el hecho de ser proteína, tan escasas en el niño desnutrido, éste la secretaría en menor cantidad.

Por otra parte la hormona de crecimiento, a diferencia de otras hormonas, tiene especificidad, o sea, debe ser preparada de hipófisis de hombre o mono. En Chile, donde la autopsia es una práctica legal, su obtención ha sido posible, pero de una hipófisis humana se pueden obtener sólo dos milígramos de hormona de crecimiento, en circunstancias que, para tratar a un enfermo con deficiencia hipofisiaria, se precisan seis milígramos semanales.

Ante esta realidad, los investigadores del laboratorio se han dedicado a realizar estudios que tienen por objeto obtener sintéticamente o de otras fuentes naturales la controvertida y escasísima hormona, a semejanza de lo que se ha logrado con otras como las insulinas y cortisona, tan difíciles de obtener en otros tiempos.



Los trabajos realizados por los científicos de la Universidad de Chile en el Laboratorio de Investigaciones Pediátricas que funciona en el Hospital "Manuel Arriarán", que perseguían estudiar los problemas derivados de la desnutrición, llevaron a detectar la hormona del crecimiento, descubrimiento al que se le concede especial importancia.

"PREMIOS BRADEN COPPER COMPANY" OTORGARA ICARE

Los dirigentes empresariales, Fernando Smits Schleyer y Reinaldo Harnecker Von Kretschmann, fueron distinguidos con los "Premios Braden Copper Company", que otorga anualmente el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE), a las personas, empresas o instituciones que más se hayan destacado en la aplicacion o difusión de principios, metodos y sistemas de administración racional de empresas.

Los premios fueron discernidos por un jurado especial que presidió el presidente de ICARE, José Luis Cerda, e integrarán Pierre Lehman, Eugenio Heiremans, Mario Illanes y Fernando Salas.

Las distinciones serán entregadas en una ceremonia que tendrá lugar el 7 de enero próximo, en el Hotel Carrera. Serán invitados a este acto el Presidente de la República, Ministros de Estado, personeros de los Poderes Ejecutivos, Legislativo y Judicial y eclesiásticos.

MERECIMIENTOS. — De acuerdo al Reglamento que rige este Concurso, los premios que otorga ICARE, se conceden a una empresa o institución, ya sean organismos privados o públicos, escuelas universitarias, agrupaciones profesionales y otras análogas; y a un empresario dirigente de empresa o a una persona que, aún no siendo empresario, haya desarrollado un singular esfuerzo en la difusión y enseñanza de la administración de empresas.

Atendiendo a estas disposiciones, el jurado acordó conceder a Harnecker uno de los premios por su labor general en la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), en la difusión de las nuevas técnicas del campo de la administración racional, y a Smits, en reconocimiento a su labor como empresario y dirigente empresarial en la difusión y aplicación de principios y técnicas de la administración racional.

ANTERIORES FAVORECIDOS.— Los premios denominados "Braden Copper Company", consisten en placas enchapadas en oro. A ellos pueden optar cualquier persona que desempeñe sus actividades en Chile y todas las empresas nacionales o extranjeras establecidas en el país que sean socios de ICARE, cualesquiera que sean las actividades que desempeñen.

Los premios comenzaron a entregarse en 1957, y entre las personas que los han recibido, como institución, se encuentran los actuales Ministros de Hacienda, señor Sergio Molina, en 1960, en nombre de la Oficina del Presupuesto y Finanzas, de la cual era su Director; y de Agricultura, señor Hugo Trivelli, en 1958, en nombre del Instituto Agrícola de Asistencia Técnica (Agroservicio). El primer premio, como empresario, lo recibió el actual Ministro de Economía, don Domingo Santa María Santa Cruz, en 1957.

También se cuentan entre los agraciados, Juan Gómez Millas, Ministro de Educación; don Eugenio Heiremans, ex Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril; Raúl Sáez, ex Gerente de ENDESA; Recaredo Ossa, ex Presidente de la Sociedad Agrícola La Rosa Sofruco S. A., y el año pasado, don Eduardo Figueroa, ex Ministro de Hacienda y Presidente del Banco Central.

DOS ETAPAS DE LA SECRETARIA RODANTE PRO PASCUA



Los organizadores del Gran Remate de Navidad hicieron entrega a la señora María Ruiz Tagle de Frei, presidenta del Comité Nacional de Navidad, de la "Secretaría Rodante pro Pascua", un carro adornado con affiches alusivos en los que se invita al público a hacer donaciones en beneficio de los niños pobres. La entrega la hizo Guillermo González, a nombre de los organizadores del Gran Remate. La ceremonia de entrega se efectuó frente a la Casa de Gobierno, en calle Moneda. La señora María de Frei llegó hasta ese lugar acompañada de las señoras Olaya de Tomic, Gabriela de Varela, Mónica de Aguirre, Margarita Mancilla y Gladys Carrera, todas miembros del Comité Nacional de Navidad. La señora de Frei agradeció la donación, manifestando que es de una gran importancia para los fines que se persiguen. EN EL GRABADO de la izquierda, en pleno trabajo decorativo del carro. A la derecha, el Coordinador del Comité, Guillermo González, muestra a la Primera Dama la inscripción clave que lleva esta secretaría rodante de Navidad.

114 stands centralizan atención infantil en la Feria de Navidad

Funciona en el patio principal de la Escuela Militar, en Las Condes.

Hoy es el último domingo de sorpresas, festivales y amenidades en la Feria de Navidad, organizada en el patio principal de la Escuela Militar de Las Condes, Apoquindo esquina de Américo Vespucio, por la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado de Santiago, y la Cruz Roja Providencia-Las Condes.

La Exposición abrirá sus puertas al público a las 10 horas y hasta las 13. Luego, comenzará nuevamente a funcionar a las 17 horas hasta las 24. Habrá locomoción especial hasta el frontis del primer plantel militar del país.

LAS ATRACCIONES.— A las 11 horas, se presentará en el escenario principal la gran banda de la Escuela Militar, en un festival de marchas y canciones, dedicado especialmente a los niños. A esa hora funcionará también el teatro de títeres y los carrouseles con mil fantasías. Estará el Palacio de la Risa, la Rueda de Chicago, las sillas voladoras, los stands con golosinas y confites, y los ponies (caballitos de paseo para los pequeños).

En la tarde, a las 19 horas, se presentará en el escenario monumental, Alberto Rodríguez, astro de la televisión, junto a un selecto número de actores y actrices que triunfan en radio, teatro y boites. Este conjunto presentará las Fantasías Navideñas. Más tarde, actuará la celebrada folklorista chilena Raquel Barros, al frente de su grupo de guitarristas y cantantes. Raquel Barros ha elaborado un show completo con canciones del folklore chileno, americano y europeo.

Entretanto, en un stand aparte reinará la alegría juvenil. Habrá un show "colérico" especial para todos los que gusten del twist y otros ritmos de moda, con animación de orquestas, conjuntos y solistas.

TODO MULTICOLOR.— La Feria muestra 114 stands con los más variados productos comerciales, artesanales e industriales. Hay dulces del norte chileno, figuras de cerámica, tallados de la Isla de Pascua, artículos de las grandes fábricas de Santiago, ofertas de temporada para la moda de damas y señoritas, puestos con bebidas y comestibles, fuegos artificiales y miles de juguetes.

El recinto de 10 mil metros cuadrados está profusamente iluminado, con banderas, insignias, luces y gallardetes. Se ha instalado música ambiental para hacer más grata la visita del público.

SORTEO DOBLE LAN.— LAN-Chile ha entregado premios para sortearlos entre los asistentes. Cada persona puede depositar su boleto de entrada al recinto en un buzón especial. De esos boletos se hará el sorteo público el martes próximo, día final de esta muestra industrial y artesanal. El primer premio es un viaje para dos personas, ida y vuelta en LAN Caravelle a Miami. El segundo premio, un viaje en las mismas condiciones a Arica.

COOPERACION DEL PUBLICO.— Cruz Roja Providencia-Las Condes y Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado expresan públicamente su reconocimiento al público que ha asistido a la Exposición. Con la concurrencia de cada persona se incrementan los fondos los que serán destinados para ir en ayuda de estos sectores de la comunidad. Como se sabe, ambas entidades organizadoras tienen especial preocupación por la niñez en situación irregular.



El viernes tiene lugar el remate de Navidad

Aportes por 10.000 escudos realizaron firmas petroleras.– Recepción de donaciones.

A las 10 de la mañana inició ayer sus actividades la Secretaría Rodante Pro Pascua del Comité de Navidad. El ex Carro de la Victoria y ahora convertido en recolector de donaciones y obsequios de Pascua salió a recorrer las calles céntricas y a distribuir afiches alusivos a la campaña que lleva a cabo el Comité de Navidad, cuya Presidenta Honoraria es la Primera Dama de la Nación, María Ruiz-Tagle de Frei.

Como un aporte a la labor en que se encuentra empeñada la esposa del Primer Mandatario, las firmas COPEC, INCOSA, MOBILOIL y GOOD YEAR WESTERNS, le hicieron entrega de cheques que totalizan la suma de 10 millones de pesos, que incrementarán los fondos del Comité de Navidad, cuya finalidad es regalar miles de juguetes a todos los niños de Chile.

Entretanto, en Moneda 778 y en la Biblioteca Nacional, continúan llegando donaciones para el gran Remate de Navidad que se efectuará el viernes próximo 18 del presente.

NANY VALDIVIA REVOLUCIONA TODOS LOS CONCEPTOS DE LA PINTURA MODERNA

Nany Valdivia de Sánchez es una mujer de grandes convicciones, con un mundo alejado de la sociedad, pero con un inmenso amor hacia la humanidad. Su figura tiene una mezcla de sencillez y misterio. Su sonrisa dulce es una copia de la Gioconda

Pero, ¿quién es Nany Valdivia...? Hasta hace un año, una mujer en la búsqueda incesante de la verdad y de Dios. De pronto surgió la fuerza misteriosa que la obligó a buscar cartulina y carboncillo, y con sólo la ayuda material de sus dedos y una inspiración sobrenatural empezó su nueva vocación de pintora de seres irreales.

Nany explica su arte diciendo: "Yo jamás estudié dibujo en escuela alguna; tampoco me puedo catalogar como autodidacta, porque los mensajes que recibo de otros seres me envuelven, y traduzco en pintura las revelaciones metapsíquicas. Si alguien me pide o yo misma pretendo pintar en estado natural, me sería imposible, porque soy incapaz de dibujar y no poseo, vuelvo a repetir, ninguna escuela que me permita esbozar ni la más sencilla de las figuras."

"JAMAS ESTUDIE DIBUJO y no poseo nin guna escuela que me permita esbozar la más sencilla figura." Nos dice Nancy Valdivia.

¿Cómo Son Sus Pinturas?

Responden tres técnicos en pinturas, dibujos y escultura

—"Para mí Nany Valdivia es la comprobación absoluta de que estamos recibiendo mensajes de otras épocas, de seres que desean manifestarse al mundo en que vivimos. Sus dibujos irreales producen en el público un impacto emocional. Sus dibujos tienen vida propia, los atavíos se ciñen estrictamente a la moda de otros siglos. Además, puedo confirmar que asistí en compañía de cuatro médicos que forman la directiva del Instituto de Parapsicología de la Universidad de Chile, encabezados por el prestigioso doctor Onetto, a una de las extraordinarias sesiones de dibujo en estado de trance de la pintora Nany Valdivia, y pudimos comprobar que ligeramente angustiada se inclinaba frente al caballete y sus dedos, como movidos por fuerzas extrañas, iban marcando los contornos de una mujer bellísima cuyos ojos ceñidos de misterio nos miraban fijamente, dulcemente, y todo esto en sólo 22 minutos.

Coke se detiene impresionado con su relato, y luego dice: "Los dibujos puede tengan algunas fallas técnicas, pero nadie puede negar que son seres irreales y yo sería incapaz de dibujar la expresión extraterrena que poseen los dibujos de Nany Valdivia, a quien aprecio y admiro. Lamento que mi estado de salud me haya impedido estar al lado de "Nany" en la foto que LA NACION exhibe en esta entrevista.

MARIA MERANI DE CASANUEVA, ESCULTORA

Como mujer sensitiva siento los mensajes que traduce esta mujer vidente llamada "Nany Valdivia", sus pinturas me emocionan, algo traducen sus rostros, "algo" indefinido, astral, impresionante. Reconozco en ellos lo sobrenatural. Los Cristos tienen amor y tristeza. Parece que Nany Valdivia hubiera traducido la Biblia en sentido figurado, los ojos de sus personajes poseen un magnetismo tan vivo que obliga al que los mira a retroceder como ante la mirada del mismo Dios. Ahora, como escultora y pintora, veo algunos detalles, faltos de tecnicismo, pero, ¿qué valen éstos, ante la emoción que producen?

RAUL MANTEOLA

El conocido dibujante que viniera expresamente desde México para retratar a la primera dama, nos da sus impresiones:

—"Creo sin falso alarde de vanidad mal entendida, que como dibujante, soy capaz de hacer cualquier tipo de dibujo. Mi técnica de varios años me autoriza para ello; capto cualquier cosa. Sin embargo, sería incapaz de pintar en la forma en que lo hace Nany Valdivia.

Sus cartulinas están discretamente dibujadas, pero tienen un alma tan grande que no se ve el dibujo. Sencillamente el personaje tiene tanto espíritu que uno se olvida del dibujo. Yo los encuentro "'sobrenaturales", se salen del papel y aquí está lo tremendo, ¡se imponen!

Confieso, que durante toda mi vida de dibujante he buscado la imagen de Cristo con la sensibilidad del artista y no he podido captarlo. En cambio, Nany Valdivia, que no sabe dibujar, ha logrado realizar en forma magistral el Cristo que siempre soñé.

—oooOooo—

Así, han opinado tres técnicos de las formas lineales. Nany Valdivia de Sánchez, vive en su mundo especial, es como la antigua sacerdotisa de Delfos, pinta y predice. Predice una nueva era de amor dónde todos los hombres encontrarán a su Dios.

Ella mantiene una exposición permanente de sus dibujos-mensajes en su estudio ubicado en Huérfanos 878, departamento 803, lugar donde fuera entrevistada.

Terminaremos con las palabras que el periodista y poeta Hugo Goldsack escribiera para su exposición:

—"De las palabras del vidente —llámese artista o como se quiera— puede dudar quien lo desee. Pero de lo que no se puede dudar es del impacto que estos mensajes dejan en el más templado de los espíritus. Impacto que conmueve —sin que se sepa por qué— zonas desde siempre obscuras en el alma, iluminándolas con el fulgor de cosas que no son del pequeño mundo de los sentidos".

Todas estas polémicas y reacciones las ha producido Nany Valdivia de Sánchez, mujer que está revolucionando todos los conceptos de la pintura moderna. ¿Son seres captados en un mundo sideral?... ¿Es sólo la exquisita sensibilidad de una mujer-artista...? ¿Estamos enfrentando otros mundos plenos de mensajes? La verdad real y escueta dará su veredicto final, porque nada queda en tinieblas, cuando se vive bajo el radiante sol que es parte de la vida. Y como dicen muchos incrédulos, "nada nuevo brilla bajo la luz del sol".

Una máscara de belleza para lucir un cutis fresco y radiante en Nochebuena y Año Nuevo

Después de los preparativos de Navidad, seguramente usted se sentirá cansada. Nada mejor para combatir su aspecto de agotamiento que lucir un cutis hermoso, que logrará con una sencilla máscara de frutas.

SI SU CUTIS ES SECO: Una máscara de zanahoria rallada, y si es muy seco, bueno, agrega unas gotas de aceite de olivo.

SI SU CUTIS ES NORMAL: Una máscara de manzana rallada.

SI SU CUTIS ES GRASO: Una máscara de clara de huevo batida y con una papa rallada.

Si ya eligió su máscara, comience el tratamiento con el "desmaquillador", una crema de limpieza; coloca enseguida un paño caliente (para abrir los poros) y procede a aplicar su máscara, extendiendo la mezcla en todo el rostro y cuidando dejar libre sus ojos; deja la máscara unos 20 minutos y limpia luego con un paño húmedo; finalmente, coloca unos paños bien helados para cerrar los poros y da, enseguida, unos ligeros golpes en su cara para normalizar la circulación sanguínea. Si su cutis es seco, coloque una crema con lanolina durante 10 minutos, o una crema astringente si su cutis es graso.

Proceda a maquillarse y ¡Feliz Navidad!

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y pro badas por el



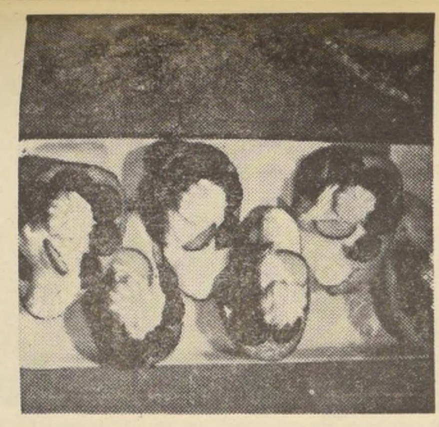


PALTAS A LA CRIOLLA

(6 personas)

4 paltas grandes peladas.
jugo de limón.
2 cucharadas colmadas Crema NESTLE.
2 cucharadas cebolla picada fina y amortiguada.
sal, pimienta (ají rojo picante).
2 lechugas milanesas o 2 escarolas.
2 cucharadas mayonesa.
1 zanahoria tierna cocida.
aceitunas rellenas para decorar.

Divida 3 paltas por mitades, a lo largo, y rócielas con jugo de limón. Pase por cedazo la palta restante, agréguele la Crema NESTLE, la cebolla, sazone con sal, pimienta, ají rojo picante y rellene con ésto las mitades de palta. Colóquelas sobre un piso de lechuga aliñada, decore con mayonesa y aceitunas rellenas rebanadas y tajadas de zanahoria. Sirva frías.



ALBONDIGAS A LA VIZCAINA

(6 personas)

ALBONDIGAS:

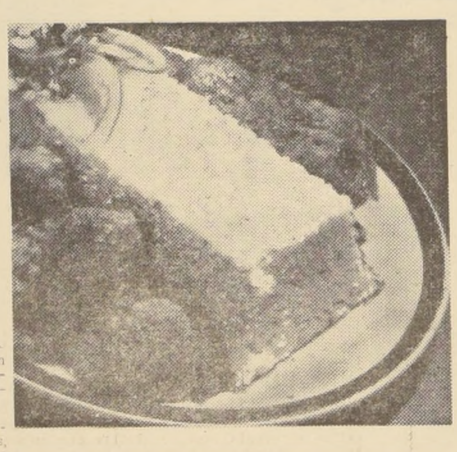
1/2 kg. posta negra molida fina.
1/8 kg. longaniza blanca (de pimienta).
1/2 cebolla picada fina.
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE.
2 cucharadas aceite.
1 huevo.
1 cucharadita perejil picado fino
1/2 taza pan rallado cernido.

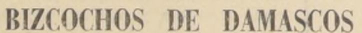
SALSA:

2 dientes ajo.
2 cucharadas aceite.
2 pimientos grandes.
4 tomates maduros ó 1 tarro al natural.
ají rojo picante.
sal, pimienta.

ALBONDIGAS: Mezcle la posta con la longaniza desmenuzada, la cebolla (previamente frita en el aceite), la Crema NESTLE, huevo, perejil, sazone y forme las albóndigas pasándolas por pan rallado.

SALSA: Fría el ajo en el aceite, dórelo y elimínelo, agregue los pimientos y tomates picados, sazone y deje hervir suavemente hasta que estén cremosos. Pase por cedazo, añada el ají rojo picante, agregue 1/2 taza de agua, mezcle y coloque las albóndigas (en una sola capa). Deje cocer a fuego moderado por 1/2 hora más o menos. Sirva acompañado de puré de papas o arroz graneado.



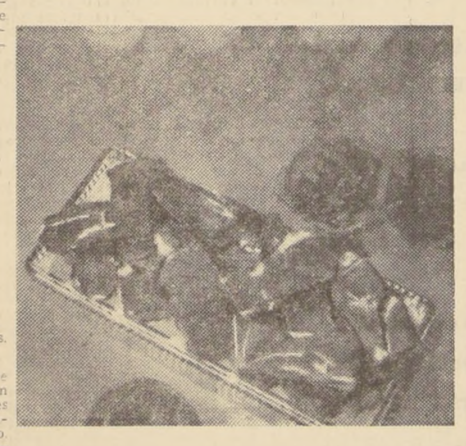


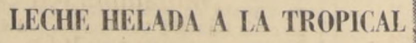
BIZCOCHOS DE DAMASCOS

(14 unidades)

100 grs. mantequilla o margarina.
1/2 taza azúcar flor cernida.
1 huevo.
1/2 cucharadita jugo de limón.
1 1/2 taza harina cernida.
1 cucharadita IMPERIAL para Hornear.
3 cucharadas rasas leche NIDO.
1/3 cucharadita sal.
nuez moscada rallada (una pizca).
1/4 kg. mermelada de damascos o damascos frescos.
azúcar granulada para espolvorear.

Bata la mantequilla con el azúcar, incorpore muy bien el huevo y añada el jugo de limón, sin dejar de batir. Añada poco a poco los ingredientes secos cernidos juntos, alternando con 4 ó 5 cucharadas de agua fría; debe quedar espeso y cremoso. Vacíe la mitad a molde cuadrado forrado con papel mantequilla enmantequillado, cubra con una capa de mermelada de damascos (o damascos frescos deshuesados espolvoreados con azúcar), y tape con el resto del batido; empareje, espolvoree con azúcar granulada y lleve a horno moderado por 25 minutos aproximadamente. Una vez fríos, corte en cuadrados.





LECHE HELADA A LA TROPICAL

(6 personas)

8 cucharadas rasas coco rallado.

1 palito de vainilla.

1 tarro Leche Condensada NESTLE.

Remoje el coco en 1 taza de agua, durante 2 horas más o menos, luego cuélelo estrujándolo bien. Hierva 1 palito de vainilla en 1 taza de agua durante 3 minutos y deje enfriar. Bata la Leche Condensada NESTLE, añada el agua de coco y de vainilla y sirva helada en vasos.



REGALOS PRACTICOS PARA LA PASCUA

PARA UNA SEÑORA DE EDAD CON LA CUAL TENEMOS MUCHA CONFIANZA, O ES DE NUESTRA FAMILIA:

Una linda y sencilla blusa.
Un corte de género para traje de casa, para el campo o la playa.
Un par de zapatillas de descanso.
Un pañuelo o echarpe para el cuello.

ALGO MENOS PERSONAL SI NO TENEMOS MUCHA CONFIANZA:

Un velo para misa.
Un par de guantes.
Un ramo de flores.
Un lindo pañuelito para su cartera.

PARA UN CABALLERO IMPERSONAL:

Un libro detectivesco u otro según sea su afición.
Una boquilla o pipa (si fuma).
Una botella de colonia fina y especial para hombres.
Una botella de licor, cogñac, pisco, jerez.
Un disco, si es aficionado a la música.
Un cenicero con una figura de su hobby favorito.

PARA UNA AMIGA:

Una fuente de greda con su canastilla de mimbre, para guisera.
Una alcusa cerámica.
Un par de saleros.
Un gorro para la ducha o playa.
Un lindo y coqueto delantal.
Una revista de decoración o de modas.
Una bandeja decorada para el desayuno.

PARA OTRA AMIGA INTIMA:

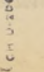
Una funda de fantasía para la máquina bordadora.
Un juego de "individuales" para el almuerzo.
Un par de guantes para jardín.
Unas zapatillas de levantarse bien coquetas.
Una mañanita tejida bien vaporosa.
Una pintora o solera.

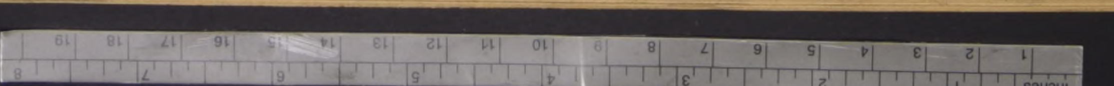


... este café está vivo!

¡Vivo en sabor!... ¡Vivo en Aroma!
Viértale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida,
sienta como desprende su tentador aroma... y guste
su incomparable sabor a puro café, porque ningún café
es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta
satisfacción como Nescafé.
Haga Ud. también como el buen tomador de café...
disfrute de esa atmósfera tan agradable... tan cálida...
tan comunicativa... tan de Nescafé!







FERIA DE NAVIDAD

La Feria de Navidad de Las Condes, que funciona en el recinto de la Escuela Militar, contempla ciento catorce stands donde se exponen las diversas gamas de la industria nacional.

Es un mundo pequeño, pleno de fantasía, desde el stand de pieles hasta la pequeña imagen de un tonelero al estilo de Nüremberg.

Los niños caminan deslumbrados, se oyen carcajadas infantiles, son los pequeños que pasean en un coche de leyendas, guiados por un travieso pony.

Un stand de catitas de todos colores, es la nota tropical, está atendida por la señora Estrella Aubá, y élla cree que sus catitas darán alegría a muchos hogares y cómo en "**gustos no hay nada escrito**", entre sus pintorescas avecillas, tiene un buho, el que con aire de filósofo contempla a los visitantes de la Feria.

Esta Feria, además de proporcionar alegría y ventas en forma directa de las industrias al consumidor, lo que abarata la mercadería, tiene el gran objetivo de proporcionar ayuda a la Cruz Roja y al Instituto de Rehabilitación del Niño Lisiado.

Ambas entidades percibirán un 20% de las utilidades, con lo que se cumple con la industria y con las instituciones benéficas.

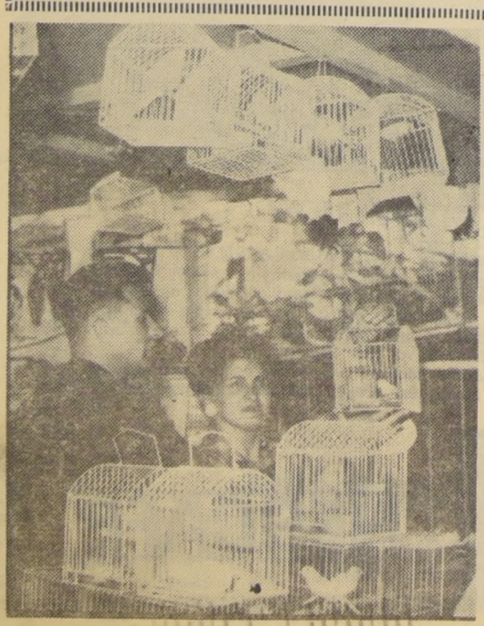
Es una Feria con miles de atracciones, desde la Boite, para mayores hasta el trencito eléctrico para hacer viajar a los niños por el país hermoso de esta "juguetilandia".

Globos, serpentinas, y muchos toldos de colores dan a la Feria de Las Condes, un golpe de Feria europea. Ahora, cuando cae la tarde, los avisos luminosos, los árboles de pascua centelleantes de estrellas y el movimiento humano pisando arenas blancas, producen una euforia que invita a cantar. Luego los cafés instalados en un desorden bohemio y las tiendas atendidas por hermosas damas con el clásico vestuario de Cruz Roja, o aquellas lindas muchachas con gorritos tiroleses ofreciendo refrescos; y por último una rueda que gira en el espacio —todo este cóctel de emociones— ofrece la Feria de Navidad de Las Condes.

La presidenta de la Cruz Roja de Las Condes, señora Teresa de Vergara, estima que la labor está cumplida, hicieron milagros, de simples proyectos. La tarea fue ardua, pero, la alegría y el éxito obtenido les da la enorme satisfacción de poder ayudar al Instituto de Rehabilitación para una pascua feliz, para los niños lisiados y otro aporte para la labor abnegada de esa cruz de amor a la humanidad, llamada Cruz Roja Chilena.



ALICE BUCCHI y PEDRITO en el stand de juguetes de pieles en la Feria de Navidad de "Las Condes".



El stand de catitas de la señora Estrella Aubá.



UN VIAJE por la Feria de Navidad. Los pasajeros se detienen frente al stand de árboles de Pascua.

Impresión y relato de una Novena en víspera de Navidad en Santiago antiguo

Cómo se animaban las luces de la leyenda cristiana en las noches de Novena. Abríamos la pesada reja del caserón y de golpe penetrábamos al salón donde estaba el nacimiento. Los convidados de honor sentábanse en primera fila, estando en la silleta del centro mamá Tránsito, pronta para llevar el coro. Toda la concurrencia seguía detrás, quedando al final las cantoras de arpa y guitarra. Recuerdo que en esos instantes llenábase el salón de mística paz y era entonces cuando se hacía en debida forma la petición al Niño Dios de lo que se deseaba alcanzar. De pronto salía de un rincón una voz melodiosa que rasgueaba en la guitarra acompañada del arpa, una tonada cuyos versos "a lo humano" y "a lo divino" estaban hechos para que convinieran con la meditación:

"Señora doña María
aquí le traigo estas peras
aunque no están muy maúras
pero cocías son buenas".

Apenas la cantora terminaba el último verso toda la concurrencia cantaba el estribillo:

"Niño lindo, niño hermoso,
que me gusta tu nacer,
y que estando yo en tu gracia
no le temo a Lucifer".

Al final hacíamos todos una batahola infernal. Antes de empezar la novena nos habíamos provisto de pitos, chicharras, "capagatos", un tarro tapado con cuero y por cuyo centro pasaba un cordel que al hacerlo girar imitaba al mugido de un buey, pitos de agua que remedaban el canto de los pájaros, en fin, cuanto se había inventado por la traviesa imaginación infantil, y que en esos instantes requería de toda nuestra picardía estruendosa. En tanto la guitarra empezaba a puntear los compases de la nueva tonada:

"Señora doña María
yo le he traído pañales
pa que le diga al niñito,
que me libre de sus males".

Y volvía de nuevo el estribillo a "lo divino" con su sonajería de pitos, dejándose el cogollo para el final de la Novena.

"Que viva doña María
cogollito de alelí,
encárguele a su niñito
que no se olvide de mí".

SADY SAZARTU

La Feria de Artes Plásticas

La Feria de Artes Plásticas que funciona en el Parque Forestal, está dando a la capital un aire parisiense. Nuestro viejo río Mapocho, ha tomado algo del Sena y mucho del bullicio del barrio Montmartre, donde la murga canta y los artistas exhiben sus obras con visión surrealista, futurista o clásica.

La cerámica se codea alegremente con los artífices de la madera, la piedrería y el mármol.

Entre los paneles que acaparan la atención del público, está el que muestra la trayectoria pictórica de Velásquez.

Esta Feria está patrocinada por la Ilustre Municipalidad de Santiago, el Museo de Arte Moderno y el Taller 60.

Para que el pueblo sienta el impacto de una "**FERIA VIVA**", los ceramistas, pintores y escultores, trabajan al aire libre. Entre ellos destacamos a la joven pintora "NADIA" que con sus pinceles retrataba en pocos minutos a diferentes modelos. Sus manos nerviosas plenas de belleza seguía la trayectoria del esbozo, bajo el control sereno de unos ojos enormes y luminosos. La modelo era una pequeña muñequita rubia de ojos azules, Sandra Mónica Alvarez, que curiosa contempla la labor del artista.

Frente a la administración de esta Feria se encuentra un extraño objeto, que representa un caballo con un hombre que en actitud de vencido se abraza a las crines y se deja llevar, lo curioso, es no sólo el material que lo compone —arpilleras con papel engomado— sino que, además, no tiene dueño y está colocado al azar, casi diríamos que un loco escapado de su mundo, hubiera dejado la desesperación de su estado anímico, en tan curiosa figura.

Pero, sigamos caminando por la Feria, ahí está la señora de Amesti, con sus grandes rosarios de madera, sus collares y sus brazaletes. Al acercarnos, una dama norteamericana pedía ardientemente los rosarios, es para llevarlos al Canadá y luego decía: Muy, muy bonitos... Los dólares, también son muy bonitos, ¿verdad, señora de Amestí?

Hay pinturas para todos los gustos, pero, ciertamente que el stand de José de Rokha merece un capítulo aparte, sin embargo, el gran pintor chileno no exhibe en esta oportunidad sus mejores obras, en cambio, su esposa, Carmen, tiene unos lienzos maravillosos, cuyo tema central son payasos, estos poseen una dulzura, unas máscaras entre risa y llanto conmovedoras, es cómo si Carmen hubiera despojado al modelo de su vida introspectiva, además, los colores vivos y armoniosos —seguramente influencia de José de Rokha— conceden a sus obras un encanto artístico singular.

Los intelectuales tienen su stand donado por la Editorial Orbe, con un letrero que dice: "Para los jóvenes escritores de Chile". Ellos venden sus obras autografiadas y comentan las letras de ayer y de hoy.

Otro Stand está dedicado a la Escuela de Periodismo, aquí los futuros capta-noticias, fuman grandes pipas y las hermosas futuras reporteras lucen sus gallardas siluetas en pantalones strech y blusas Beatles. Una manera de llamar la atención y tener la noticia a domicilio.

Los países hermanos México y Perú, también han cooperado a la Feria de Artes Plásticas, enviado presentes de la artesanía de sus pueblos.

Estas Ferias de arte, están formando desde hace algunos años la conciencia cultural de nuestro país. Estamos viviendo una época de progreso intelectual, porque sólo es culto un pueblo, cuando sus artistas hacen convivir a su patria en las variadas facetas del arte.

NOS ESCRIBEN:

Una Adolescente Encara el Problema de la Adolescencia

Transcribimos carta enviada a nuestra redacción, por la señorita Judith Hoffmann quien cursa el 6º humanístico de letras en el Liceo Nº 1 de Niñas de Santiago, "Javiera Carrera", ella tiene 17 años y contempla la posibilidad de ingresar el año 1965 a la Escuela de Periodismo.

REFLEXIONES DE UNA ADOLESCENTE

"... Algunas veces los jóvenes queremos filosofar sobre la vida, y creemos tener "experiencia necesaria para enfrentar cualquier problema". Pero cuando nos vemos frente a ellos, que difícil es manejarlos con la misma facilidad que lo hacemos con las palabras.

Resulta irrisorio oír hablar a un adolescente sobre el amor, sobre Dios, o sobre los hombres, cuando este jamás ha vivido la plenitud de un amor, o no tiene el conocimieto necesario; del hombre no se puede hablar, porque cada cuerpo es diferente, cada mente, y por lo tanto cada comportamiento es distinto. ¿Cómo poder generalizar a esta especie, o es que vemos a todo el mundo de un modo subjetivo, o sea, mirando desde el punto de vista personal, o tal vez lo queremos ver o no, de cada ser humano?

Si somos tan complejos nosotros mismos y jamás llegaremos a conocernos ¿por qué querer conocer a los demás?

Este es el primer problema que se le presenta al adolescente, y muchas veces nos sentimos decepcionados por que no logramos comprender a sutano, o por que fulano no nos entiende. Los adultos se ríen y dicen: "Están en la edad de la incomprensión". Y se olvidan que en día lejano, ellos también quisieron ser comprendidos, o sufrieron cuando no lograron comprender algunos a un ser humano, y otros la vida misma.

JUDITH HOFFMANN.

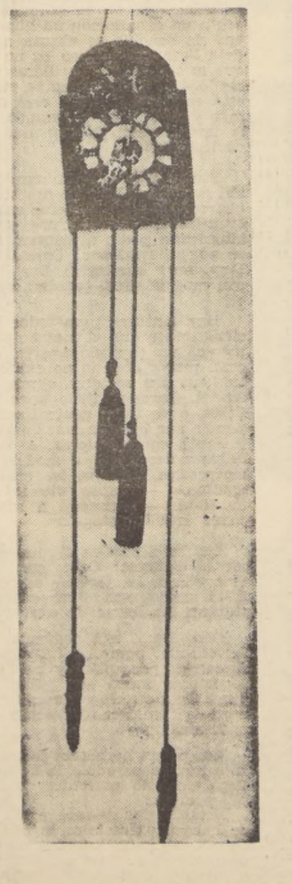




A LA HORA SEÑALADA

Los antiguos, que se regían por relojes de sol, seguramente debieron andar muy atrasados en sus faenas en los tétricos días nublados. También la historia nos señala los relojes de arena. Tantos granitos equivalían a tantos minutos; ¡claro que seguramente las fallas debieron producirse cuando cambiaron el tipo de playa y el granito fue más fino o más grueso...!

Así, con estos primeros ensayos del hombre para contar sus horas de vida, vino posteriormente el simpático reloj ¡cu-cú! Seguramente alguien amante de la ironía marcó el paso por la Tierra del ser humano con ese gracioso y artificioso pajarillo de alas cortas, que interrumpía las tertulias de nuestros abuelos con su pintoresco cu-cú, que hacía juego con el blá, blá, blá.



Los artistas, como niños grandes, han jugado con la existencia adornando la máquina del tiempo con dulces bailarinas, paisajes y otros decorados que muestran el arte de sus épocas, al son de la marcha rápida del paso del hombre sobre esta capa de tierra.

¡Por fin! llegó el arte exquisito de la miniatura, y hoy conocemos la hora en que vivimos gracias a una joyita que es, sin duda, el sueño dorado de toda mujer.

Claro que este "señor-control-del-tiempo" suele alterar nuestros nervios cuando se cumplen los plazos, y vamos —con la era atómica en que vivimos— corriendo veloces, aunque vivamos en la luna.

Mas, desde los bíblicos tiempos hasta nuestros días, sólo tenemos como perspectiva la hora final, y muchas veces los humanos nos permitimos tener nuestro cuarto de hora y hasta su minuto de dicha; así, esclavos del tic-tac, vamos corriendo, tecleando, charlando, analizando o, sencillamente, con la verdad terrible de que, cuando llegue la hora de rendir nuestro cansancio a la tierra, podamos "sobregirar" la hora de partida. Sólo entonces nos sentiremos burlados por la simpatía del reloj "cu-cú"

Hablemos de la Moda

por MME. THOREZ

... peor es querer seguir esta al pie de la letra. Hay varios tipos de moda. Las modas que se hacen para que las luzcan las modelos en las exhibiciones, revistas de costura, televisión y cine. Mujeres de una delgadez increíble y que sólo se puede conseguir haciendo los sacrificios sin nombre a que están sometidas las mujeres que a esto se dedican. La moda, para las grandes artistas del cine, teatro, cantantes, estrellas de la radio o televisión; los grandes modistos diseñan para ellas especialmente, para hacerlas destacar su belleza o disimularles sus defectos.

La moda que exhiben las mujeres multimillonarias, famosas porque pertenecen al grupo de las "mujeres mejor vestidas del mundo" que son relativamente muy pocas y cuyos modelos son diseñados exclusivamente para cada una y cuestan una pequeña fortuna.

Después viene la moda para la mujer rica simplemente, la que puede ir a las grandes tiendas y comprar lo que la "colección" le ofrece y que también es caro, pero puede ser copiado en el mismo taller o en cualquier país del mundo.

Por último está la moda práctica, esa que usamos todas las mujeres. ¿En qué consiste la ... incómodos para trabajar, solamente los use para vestir. ¿Se usa el escote muy pronunciado? No lo usa de ninguna manera; se lo pondrá solamente hasta donde le conviene a su físico y a su economía.

Porque es antieconómico tener un traje de vestir atrevido, cuando se tiene un ropero sólo con lo imprescindible para andar bien presentada.

Hay mujeres que no pueden tener 10 trajes o más y para ellas va este mensaje.

Vaya a la moda, si no parecería una estampa salida de un museo de antigüedades—, pero sea discreta en todo lo que a las extravagancias de la moda se refiere.

Un Consejo Para su Jardín

Es en esta época cuando mayor perjuicio causan los caracoles en el jardín. Para eliminarlos basta esparcir en la tierra, sal corriente, no en gran cantidad, para que no se perjudiquen las plantas. También este procedimiento hace ahuyentar las babosas.

Nuevos Peinados

Nada cambia tanto en la moda como los peinados: que el pelo es más largo o más corto, la cabeza más chica o inflada como la hemos visto últimamente. En fin, un sinnúmero de variedades o pequeños detalles dentro del peinado que lo hacen de actualidad y moderno. Lo importante es que cada mujer sepa elegir "su peinado", adaptándolo a su personalidad y tipo. El peinado no debe ser uniforme y, además, debe modificarse según la hora y las circunstancias.

Para la temporada que viene, la moda del peinado es decididamente más cor[illegible] bre todo en la nuca, y las cabezas mucho más [illegible] ñas. Es un estilo muy juve[illegible] que conviene a la mayoría de las mujeres porque contribuye a equilibrar la silueta.

El Orden en su Casa

Si su guardarropa o closet está en perfecto orden, tendrá Ud. espacio suficiente para guardar cada cosa en su lugar. Si éste le resulta estrecho, deberá Ud. pensar de inmediato que las ropas y objetos no están bien acondicionados, y que no es el espacio sino el orden lo que hace falta.

Una distribución bien estudiada puede ampliar la capacidad para que tengan cabida todas aquellas prendas que le están sobrando aparentemente. Si la ropa se clasifica convenientemente, se colocarán las que tengan relación unas con otras, juntas, utilizando un mismo sobre plástico para ello. Estos grandes sobres con cierres herméticos, preservan la ropa de la polilla y del polvo y resuelven el problema del orden interior del guardarropa, pues no hay necesidad de abrir ninguno de ellos, mientras no se haya cambiado de estación. Las prendas de invierno permanecerán allí por meses lo mismo que a su turno las de verano.

PARA EL COCKTAIL

Extraer los huesos de las aceitunas y rellenar el hueco con una pasta de anchoas.

—oOo—

A las papas fritas ponerles queso rallado y al horno bien caliente por un momento.

—oOo—

Sobre tostaditas de pan de molde con mantequilla, poner una mezcla de pasta de anchoas con aceitunas pasadas. Esto es lo que se llama el caviar casero.

—oOo—

Dejar remojando queso Camembert en vino ajerezado durante 24 horas. Servirlo destilado sobre galletas.

—oOo—

Colocar una guinda en cada compartimiento del hielo, así tendrá unos hermosos cubitos para el cocktail de sus invitados.

¿CUANTOS KILOS NECESITA PERDER?

Tres kilos de más no parecen mucho, y sin embargo, es lo suficiente para que Ud. se sienta oprimida por la falda. Pero tres kilos se pierden fácilmente en tres semanas,, sin menoscabo de la salud, siempre que ésta sea normal.

Dos remedios sencillos: un régimen equilibrado y un poco de cultura física. He aquí un menú modelo para todo un día. Por la mañana, 50 gramos de fruta, un yogur, una tostada con muy poca mantequilla y té. Al almuerzo 150 gramos de carne a la parrilla o 200 gramos de pescado asado o cocido, o 75 gramos de jamón, 150 gramos de legumbres cocidas, 150 gramos de frutas y una ensalada. El mismo menú se repite a la hora de comida.

En cuanto a la cultura física, se harán sobre todo movimiento de torsión y de flexión. Por desgracia algunas mujeres han sido muy descuidadas y en vísperas de vacaciones se desesperan ante el números de kilos suplementarios que deben perder antes del verano y se lanzan sobre toda idea o receta con que pueden conseguir tal resultado. ¡Cuidado! No se debe seguir en absoluto un tratamien exagerado. La verdadera obsesidad es una enfermedad, y como tal debe ser tratada por un médico competente.

Aún hay tiempo si se trata de perder tres kilos. Pero es demasiado tarde si tiene que adelgazar mucho más. Perder en un mes un exceso de peso acumulado durante meses de mala higiene, es un error y una ilusión. Lo importante es no abandonar la lucha y comenzar desde ahora a seguir una regla de vida sana con una alimentación equilibrada para continuarla durante las vacaciones y después.

Trabajo... y Descanso

Para mantener la belleza y la salud es indispensable tener en el programa de todos los días un momento de descanso para relajar los músculos, especialmente las mujeres que trabajan fuera de su casa, las que desempeñan una enorme actividad, o simplemente las dueñas de casa.

Si una persona está muy cansada y no ha tomado un momento de reposo en todo el día, las líneas de su cara estarán tensas, la sonrisa no será franca y la figura entera será de alguien en tensión.

El reposo es tan indispensable como el maquillaje o el vestir bien, pues si se sale con las huellas del cansancio reflejadas en la cara, ningún arreglo podrá disimular lo que fácilmente se pudo evitar organizando los días en forma que se pueda combinar el trabajo con pequeños momentos de reposo.

Diez minutos de relajación harán desaparecer las huellas del cansancio, la hinchazón de las piernas y tobillos y harán olvidar la desagradable impresión de pesadez y rendimiento. La fatiga desaparecerá y la calma reemplazará a la nerviosidad.

Decoremos nuestra casa para la Pascua

Si se tiene una gran casa no es problema arreglarla y decorarla para estas fiestas pero si se tiene una casa pequeña o un departamento, sí que se complican las cosas, porque debemos recibir visitas, atenderlas y pasarlo lo mejor posible.

Con una casa pequeña, lo único que cabe es arreglar armoniosamente nuestros muebles, dejando el mayor espacio libre; si hay niños hay que hacerles su pequeño árbol, que debe estar siempre lo más cerca de la puerta de entrada para que no estorbe y porque ahí es más fácil hacerle hueco. Las figuras tradicionales cuestan carísimas y solamente pondremos la estrella que hace la punta del árbol. Lo demás puede ir integramente decorado con flores naturales rojas y grandes moños de cintas de papel plateado; es peligroso poner velas. Si usted tiene la guirnalda de luces eléctricas, póngala; si no, coloque en la base de su árbol una gran ampolleta que ilumine hacia arriba, como luz indirecta. La puede forrar en papel amarillo o verde.

Si tiene niños muy pequeños, no sabrán apreciar mucho un árbol muy costoso que usted le haga, pero en cambio será para ellos una gran novedad si usted coloca en su living grandes racimos de globos de colores fuertes situados contra el techo y prendidos con grandes rosetones de papel rojo; después les servirán de juguetes y se verán muy decorativos para grandes y chicos.

Si tiene terraza, puede hacer grandes ramos de hojas verdes por todas partes, con pequeñas flores rojas distribuidas armoniosamente. Si hay bastante espacio ahí puede hacer su fiesta, sirviendo su buffet, bien en pequeñas mesitas o a la americana, es decir, que cada uno se sirva donde mejor le acomode, pero para ello debe tener bastantes asientos.

Si tenemos un departamento pequeño, debemos poner nuestra mesa con todas las cosas que hemos preparado. Colocar platos y cubiertos y bebidas en forma que no nos tengamos que estar moviendo continuamente entre los invitados para ir a la minúscula cocina a buscar una y otra cosa; ahí solamente deben estar las reservas que por falta de espacio no pudimos colocar sobre la mesa, que bien pueden ser una o dos, o algún otro mueble que tengamos y que se preste para ello. Pongamos muchas flores y si queremos coloquemos en la puerta o a la entrada uno de esos pequeños ramos que se venden en las tiendas, o bien hacemos nosotras mismas con un grupo de verdes hojas y rojas flores adornadas con una cinta de color. No olvidemos que la base de nuestras navidades debe ser la alegría; pongamos entonces flores y ambiente de verano.

En nuestra tierra, nuestras chimeneas deben estar o bien con el árbol para los niños o con plantas o arreglos florales. Y no olvidemos que tenemos la suerte de hacer también esta fiesta al aire libre, bajo ampolletas de muchos colores, con farolitos de papel, y velas sobre nuestra mesa. Se pueden decorar las velas corrientes con cintitas de papel de color fuerte enrolladas y colocadas entre verdes hojas.

Recomendamos la iluminación de velas solamente en los casos de personas mayores en la fiesta o en mesas al aire libre Los algodones y la nieve simulada resultan poco apropiados porque ello corresponde a otro hemisferio, donde las fiestas navideñas caen en pleno invierno.

CONSULTE SEÑORA

Todas las mujeres tenemos momentos de vacilación cuando debemos hacernos, o mandarnos hacer un traje para determinada ocasión.

Todas tenemos el problema del traje que ya nos hemos puesto tantas veces, pero que es de muy buena calidad, o simplemente porque nos hemos encariñado con él y deseamos hacerlo irreconocible; transformar una bata en dos piezas o, al revés, de ese traje de chaqueta queremos hacernos una bata o arreglar el abrigo del año pasado para transformarlo en algo moderno y distinto y completar nuestro vestuario con algo novedoso y práctico.

Queremos hacer un equipo para novia y nuestro presupuesto no alcanza para tantas cosas como deseamos.

O cambiar las cortinas o transformarlas porque ya se ven un poco ajadas, pasadas de moda... ¿qué hacer?

Para eso, consúltenos, señora. Aquí estamos para darle ideas económicas, para decirle qué cosas son prácticas y durables, dentro de este mundo loco de la moda.

¿Quiere cambiar o remozar sus fundas o el tapiz de sus muebles?, nosotros estamos aquí para darle un consejo o un dato al oído.

Ya lo sabe. Consúltenos, señora.

BELLEZA:

MAQUILLAJE DE VERANO

Es incuestionable que en verano las técnicas del maquillaje difieren de las de invierno. El maquillaje en verano debe ser más suave, más natural, de acuerdo con la estación.

Hay que lograr, con el mínimo de artificialidad, resaltar al máximo los detalles naturales del rostro, dando siempre la sensación de que no se "va maquillada".

Damos, a continuación, pues, reglas generales sobre el estilo de maquillaje verano 1964.

a) Aplicación de un fondo muy ligero, pero que cubra. Tonos mates y sobre la gama de los bronceados claros.
b) El rostro, a continuación, se empolva muy uniformemente, y se pasa, seguidamente, una borla muy suave, muy dulce.
c) Los ojos se agrandan por un trazo longitudinal en las comisuras y, si es necesario, mediante pestañas postizas que sombrean los ojos, haciéndolos más grandes.
d) La boca se dibuja, redondeada, con barra de carmín. La tendencia marca, preferentemente, colores rosas.

El rostro, maquillado de esta forma, bello y muy natural, sin predominio de colores que "asalten" la vista, diríamos como de una película en blanco y negro.

Los pómulos pueden resaltarse ligeramente con un débil toque de pastel rosa.

Los párpados hay que dejarlos ligeros y vaporosos.

Si se quiere darles color, recomendamos el azul turquesa y el verde satinado.





"LA PASCUA DE NAVIDAD EN EL MUNDO"

LA PASCUA en el mundo es un himno lleno de esplendor imaginativo. Santa Claus, Papá Noel, San Nicolás, el Rey Mago o el Niño Dios, guardan para cada pueblo una unanimidad de ternuras familiares que mantienen viva la poesía de "en Belén un Niño ha nacido ya".

En los países de raza latina la noche del 24 de diciembre es generalmente noche de noctámbulos, pues en las calles de las capitales palpita la vida en pleno día. Es la verbena estruendosa de luz y alegría y la sorpresa de Pascua: el regalo exótico la caja llena de dulces el juguete mágico o el perfume costoso. Entretanto, en el mundo infantil son curiosas las costumbres para recibir el regalo: el niño inglés o americano cuelga una media de la repisa en vez del zapatito de los niños latinos. Santa Claus, tiene entre ellos un sitio de honor. Nunca falta en la familia un pariente o un amigo que consienta en disfrazarse con una luenga barba y amarrarse con cordeles sobre los hombros un fardo repleto de juguetes. Y para que la ilusión sea completa se le exige al que hace de Santa Claus que penetre en la casa por una ventana, valiéndose para ello de una escalera. Otra costumbre que el pueblo británico cultiva con amor son las del "Christmas Cake", o sea el pastel de Navidad que se prepara desde semanas antes dándosele a menudo proporciones colosales. Nada raro es ver que pesen hasta cincuenta kilos. La tradición manda que se envíe una gran rebanada a cada miembro de la familia residente en el extranjero.

En los Estados Unidos la fiesta de los niños es también la fiesta de los señores dinámicos por excelencia. Levantados desde el alba lo mismo el papá que los chicuelos, corren ansiosos a ver lo que San Nicolás, venido en un trineo durante la noche, ha depositado en las medias que la familia colgó la víspera del mármol de la chimenea. En Nueva York el Christmas es saludado a la duodécima campana de medianoche por las sirenas de millares de fábricas, los silbatos de todas las locomotoras y las calderas de todos los vapores que se hallan atracados a lo largo de los muelles. El nacimiento de Cristo, saludado por los instrumentos del progreso ¿No es cierto, qué es muy americano?

En Alemania y en Austria, el árbol de Navidad es el alma de la fiesta, en la primera como en la última capa social. A medida que ese día se apróxima aumentan en las ciudades los vendedores de pinos. Es costumbre en estos pueblos colgar de las ramas del árbol los aguinaldos todos, desde la muñeca de la pequeñuela hasta el brazalete de oro de la esposa.

En algunas provincias de Italia y de España, lo mismo que muchos países hispanoamericanos, la Navidad se distingue por manifestaciones que nos remontan a plena Edad Media, cuando los actores representaban en las iglesias la escena de la Natividad.

En nuestro país, la Pascua hasta hace pocos años ha conservado ciertas costumbres muy pintorescas y si hoy día se encuentran un tanto decaídas, felizmente no se han extinguido del todo. Así, en los templos, se sigue cantando en la Nochebuena la tradicional **"Misa del Gallo"** y en su altar al Niño Jesús se le ofrendan las primeras frutas de la estación.

Allá por el año 20, un sitio de algarabía lo constituía, la tradicional feria de la Alameda, donde generaciones tras generaciones, celebraron regocijadamente el Nacimiento del Salvador. La Feria de la Alameda era una cadena de puestos ventas y ramadas, donde se expendían viandas de todas clases, licores, frutas, empanaditas, dulces, flores, ramitos de albahaca, ollitas de las monjas, horchata con malicia y juguetes de manufactura nacional. En las Navidades de nuestros tatarabuelos, la Alameda fue centro de los cantos y zapateos atronadores de nuestra cueca, y todo esto con arpas y guitarras... **"Todo tiempo pasado fue mejor"**.

Z.

EDITORIAL

¡Navidad! Sortilegio blanco. Noche de amor para los hombres de buena voluntad.

¡Navidad! Paz y armonía. Cirio encendido en el corazón de la humanidad.

¡Navidad! Sueños y rondas de niños. Paz acunada en un cirio inmortal.

Que los hermanos de todas las razas y de todas las creencias enlacen sus manos. Que la fraternidad encienda su luz en cirio pascual.

Que la luz permanente y edificante de la justicia titile en la Tierra. Que un cirio de amor ilumine los mundos siderales y los mundos visibles.

Un cirio pascual ante el Muro de Berlín; puertas entornadas para que las familias alemanas se unan en fraternal amor.

Un cirio navideño ante el nacimiento del Hijo de Dios. Un cirio encendido en cada hogar, y que los hijos de los hombres tengan sueños pacíficos.

Cirio Pascual, simbolismo exquisito de la vida. El alma que se anida en la lumbre y el fulgor de la existencia iluminando el camino de lo vivido.

Cirio e ilusión... ¡Si millares de cirios encendieran de súbito la luz en la noche navideña, los hombres olvidarían el color de sus rostros y serían valores humanos de una sola tonalidad...! ¡Si todos los hombres encendieran un cirio, huirían las sombras de la Tierra y el amor sería un Reino Universal!

Encendamos en Noche de Navidad un cirio pascual en nuestro corazón; él será la luz de la paz iluminando nuestro hogar, y será un haz de amor para integrar la paz universal "para todos los hombres de buena voluntad".

COCTEL

Los diplomáticos serían perfectos si, además de copiar el vestuario y la elegancia de los pingüinos, también hubieran copiado su silencio.

Los enamorados son satélites que giran alrededor de la "Luna de Miel".

Si en el Juicio Final colocan nuestras buenas y malas acciones en la balanza, oremos con unción, por que no sea en balanza de almacén.

El primer símbolo del plato nacional de Italia, los sabrosos spaghettis, lo obtuvieron los italianos de una copia de la "Cabeza de Medusa".

Los ratones podrán danzar felices sobre el cóndor moribundo, pero jamás podrán en vida sentirse soberanos de las cumbres.

SOLANGE

PENSANDO EN UD..!

